ACHETONS DES PRODUITS CANADIENS

PREVISIONS DE LA METEO
Généralement ensoleillé
Maximum: 75

# L'ACTION CATHOLIQUE

EDITION FINALE

53e année — N° 16,326 QUEBEC — VENDREDI 5 AOUT 1960 5 CENTS LE NUMERO

SALLE DE LECTURE
CHAMBRE DES COMMUNES
OTTAWA ONT.
9357 L 31 DEC 60

# BILL DES DROITS DE L'HOMME APPROUVE A L'UNANIMITE PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES

## "Voir à ce que les libertés fondamentales et les droits de l'homme ne soient jamais ignorés", dit M. Diefenbaker au terme d'un émouvant discours

**OTTAWA, (P.C.) — Les Communes ont approuvé hier à l'unanimité le bill des droits de l'homme et le premier ministre Diefenbaker a déclaré qu'il incombe désormais à chaque Canadien de voir à ce que les libertés fondamentales et les droits de l'homme ne soient jamais ignorés. Dans un discours émouvant, le premier ministre a dit dans le cadre du débat qui a commencé le 1er juillet, jour-anniversaire de la Confédération canadienne: "Je crois que ce que nous avons fait, nous l'avons bien fait. Je pense que cela a été pour le bien du Canada. Je suis d'avis que cela témoigne de notre croyance en Dieu et en la possibilité de fixer dans des mots les principes de loi, de justice et de moralité et de les perpétuer dans des statuts. "Tout ce qui reste à faire maintenant, c'est que chacun d'entre nous fasse en sorte que la liberté soit respectée plus que jamais".**

**COINCIDENCE**

Ce bill, a-t-il précisé, est une chose à laquelle j'ai consacré une part importante de ma vie et de mes efforts. Il est convenable qu'il soit adopté aux Communes le jour de l'anniversaire du début de la première guerre mondiale, jour qui a marqué le commencement des divisions qui déchirent les peuples et les nations dans notre monde actuel.

"Quoiqu'ils puissent dire, les gens cyniques ne peuvent nier que nous avons pu, grâce à la collaboration des députés de tous les partis, apporter un grand changement à la cause de la liberté dans notre pays. Ceci me donne l'occasion d'apprécier profondément la démocratie.

"Ces bills des droits établira, je l'espère, un principe pour le Canada tout entier, que les passions politiques n'oseront pas détruire".

Il a remercié les membres du comité parlementaire spécial qui a étudié le bill. Ce comité, comptait des représentants d'origines italienne, allemande, polonaise, chinoise, ukrainienne et arabe en plus des deux principaux groupes ethniques qui se sont tout d'abord unis pour former le Canada.

Le bill des droits de l'homme, a continué M. Diefenbaker, est un premier pas. Si un jour le Parlement et les provinces parviennent à trouver un moyen d'amender au Canada l'Acte de l'Amérique du Nord britannique sans être obligés de se référer au Parlement britannique, la première chose à faire alors sera d'instituer un bill des droits fédéral-provincial.

**AMENDEMENT**

Le Parlement sera appelé à sa prochaine session — il a laissé entendre qu'il se peut que le Parlement soit convoqué plus tôt que prévu — à amender la loi sur les mesures de guerre qui accorde des pouvoirs tyranniques au cabinet en temps de guerre.

Il existe une énorme différence entre les droits reconnus en temps de paix et les obligations existant en temps de guerre, a souligné le premier ministre. En amendant la loi sur les mesures de guerre, "nous ne devons pas sans motif justifiable mettre en danger les droits des individus".

Durant le vote qui a donné l'approbation finale des Communes au projet de déclaration des droits de l'homme du premier ministre Diefenbaker, les députés de la Chambre ont applaudi ce dernier en frappant sur leurs pupitres pendant plus d'une minute. Le vote a été de 182 voix sans opposition.

# LES PAYS SOUS-DEVELOPPES ONT RECU $18,000,000,000

## Un effort plus considérable est encore nécessaire aux fins de répondre aux besoins croissants

**WASHINGTON — (P.A.) — Le Canada, les Etats-Unis et d'autres nations industrielles ont consacré $18,000,000,000 en aide économique aux pays sous-développés, depuis six ans. Le Canada a contribué pour $215,000,000, les Etats-Unis pour plus de $12,000,000,000.**

Mais le secrétariat d'Etat américain soutient qu'un effort plus considérable encore est nécessaire pour répondre aux besoins croissants, particulièrement dans des pays de l'Asie et de l'Afrique, et pour faire face au défi économique croissant du bloc communiste soviétique.

Ces chiffres sont contenus dans un rapport soumis au comité sénatorial sur les relations étrangères. Le rapport conclut "que les efforts jusqu'ici ont été adéquats pour répondre aux besoins".

Les Etats-Unis ont fourni les deux tiers de l'aide économique contenue dans le rapport, pour un total de $12,025,000,000. Quatorze autres pays, dont le Canada, la Grande - Bretagne, la France, l'Australie, le Japon et l'Allemagne occidentale, ont consenti des prêts, versé des octrois et apporté une aide quelconque, se chiffrant à $5,904,000,000.

**L'offensive communiste**

Le rapport au Congrès souligne que les Etats-Unis font l'impossible pour obtenir que les autres pays industriels augmentent leur aide. Mais il ajoute qu'à cause des besoins toujours croissants, les Etats-Unis ne peuvent s'attendre à ce que leur effort soit diminué.

Le secrétariat d'Etat a également publié un pamphlet sur l'offensive économique communiste. Il affirme que depuis avril dernier, l'Union soviétique et d'autres nations communistes ont accordé des crédits de $3,800,000,000 en aide économique et militaire à 20 pays sous-développés.

"Depuis les débuts modestes de 1954, dit le pamphlet, les crédits et subventions accordés par le bloc soviétique aux pays moins développés du monde libre ont augmenté régulièrement chaque année jusqu'à ce qu'ils atteignent un taux d'environ $1 milliard par année en 1958 et 1959".

Dans son rapport au Congrès, le secrétariat d'Etat dit que les déboursés du gouvernement américain et ceux des pays industrialisés du monde libre, aux régions moins développées, "ont augmenté considérablement sur ces dernières années".

Evêques au Congrès

● Lors de l'ouverture du grand congrès de Munich consacré à l'Eucharistie, plusieurs évêques et missionnaires se sont rendus dans la ville de Bavière pour assister à ces assises internationales. Sur cette vignette, nous voyons Mgr Bowers, évêque d'Accra, Ghana.

# La bisbille entre les chefs soviétiques et les communistes chinois--Scènes de violence

STOCKHOLM, (P.A.) — Un important communiste de l'Europe occidentale est rentré de Pékin et a révélé que des scènes violentes se sont déroulées entre les chefs soviétiques et communistes chinois à la conférence sur le travail, dans la capitale chinoise. La conférence — une réunion des chefs ouvriers asiatiques tenue au début de juillet — a connu des moments tumultueux lorsque les communistes chinois ont tenté de faire adopter une résolution approuvant la liberté, pour Pékin, d'utiliser n'importe quelle situation compliquée en Asie à des fins de guerre. La résolution a été bloquée par suite de l'opposition acharnée des Russes.

Le différend, entre Pékin et Moscou, est beaucoup plus grave que les communistes occidentaux ne le croyaient. Les théories du premier ministre soviétique Nikita Khrouchtchev sur la coexistence pacifique, auraient été condamnées par les communistes chinois de toutes catégories.

"Les leaders chinois, qui faisaient allusion à l'enseignement de Lenine, ont dit qu'une nouvelle guerre mondiale était non seulement inévitable, mais même désirable, du point de vue communiste", a dit l'informateur.

**Chou en peut parler**

Le premier ministre chinois Chou En-lai a souligné à plusieurs reprises que "le monde capitaliste ne survivra pas à une autre guerre mondiale".

"Les Etats capitalistes se désagrègeront de l'intérieur, et la destruction que les puissances occidentales peuvent apporter au monde communiste n'est pas irréparable", aurait dit Chou.

L'informateur a continué:

Lorsque le premier ministre chinois a critiqué Khrouchtchev, en des termes extrêmement sévères, la délégation russe a exprimé ouvertement son mécontentement.

Chou devait adresser de nouveau la parole le lendemain. Avant qu'il ne monte sur la tribune, le chef de la délégation soviétique, un homme du nom de Solovchov, s'est levé et a déclaré en colère: "Si le camarade Chou En-lai a l'intention de parler sur le même ton et dans le même langage qu'hier, la délégation soviétique quittera la

(Suite, La bisbille, p. 2)

# Fidel Castro reviendrait à son poste plus fort que jamais, dit son frère Raul

LA HAVANE. — (P.A.). — Raul Castro a affirmé hier soir au congrès de la Jeunesse latino-américaine que son frère malade, le premier ministre Fidel Castro, reviendrait à son poste plus fort que jamais.

En tournant en dérision les rumeurs voulant que le chef révolutionnaire soit gravement malade et qu'il allait être remplacé, le jeune ministre de la Défense a ajouté:

"La meilleure réponse que l'on puisse donner à ceux qui font courir de tels bruits, c'est qu'on ne les manquera pas".

# Le Parlement ne se prononcerait pas sur l'abolition de la peine capitale au cours de cette session

OTTAWA — (P.C.) — Il est peu probable que le Parlement se prononce sur l'abolition de la peine capitale au cours de la présente session. Il est plus plausible que la question soit de nouveau discutée à la prochaine session. Soit que le Parlement reprenne le débat sur une proposition de loi favorisant l'abolition, soit que le gouvernement dépose un projet de loi pour régler la question.

Les abolitionnistes d'une part, ont laissé entendre hier aux Communes qu'ils n'hésitent à faire voter leur propre motion qui a été laissée en suspens pendant cinq mois après avoir été discutée pendant deux jours en février dernier.

Ils sentent évidemment que personne ne demande de prendre une décision immédiate et qu'il se peut, étant donné que l'assistance à la Chambre diminue à mesure qu'approche la fin de la session, qu'il n'y ait pas suffisamment de députés présents pour donner au débat une importance véritable.

**Rejet anticipé**

On émet aussi l'opinion qu'il est possible que les abolitionistes craignent que leur motion, qui recommande l'abolition de la peine capitale excepté dans le cas de trahison en temps de guerre, ne soit défaite par les députés en faveur du maintien de la peine de mort, au moins dans certains cas, comme dans celui du meurtre d'un policier.

Après deux jours de débat en février dernier sur la question de la peine capitale, on a commencé à s'apercevoir que la Chambre n'était pas unanime en faveur de la motion proposée. Une vingtaine d'orateurs s'étaient opposés à la résolution, une douzaine s'étaient montrés en faveur tandis que deux autres n'avaient pas osé se prononcer.

Si la Chambre décidait de reprendre la discussion sur ce sujet pour une troisième journée et que la résolution était rejetée, le vote empêcherait le gouvernement de déposer plus tard un projet de loi relatif à cette question. On sait que bon nombre de députés tendent à être d'avis qu'il faudrait décréter l'abolition de la peine capitale au moins dans certains cas.

**Nombreuses commutations**

Depuis son accession au pouvoir en juin 1957, le gouvernement conservateur-progressiste a commué en emprisonnement à vie 32 sentences de mort sur 40 imposées par des tribunaux canadiens.

En dépit de ces facteurs toutefois, le problème est toujours techniquement d'actualité au cours de la présente session.

La motion a été proposée par M. Frank McGee, député conservateur-progressiste de York Scarborough, et secondée par M. Harold Winch, social démocrate de Vancouver-Est. Après deux jours de débat sur cette motion le 25 février dernier, le premier ministre Diefenbaker a dit que l'occasion se présenterait plus tard au cours de la session pour discuter une troisième fois de l'abolition de la peine capitale.

Hier, le premier ministre a sondé l'opinion de la Chambre pour savoir si les députés avaient l'intention de poursuivre le débat sur cette question. MM. McGee et Winch ont tous deux fait savoir qu'ils ne désiraient pas continuer le débat à cette session; mais l'opposition libérale n'a pas fait connaître son point de vue.

**Dans notre Supplément**

## Quatre pages féminines

**Notre Supplément hebdomadaire, distribué avec notre édition du samedi, comprend chaque quatre pages spécialement consacrées aux dames et aux jeunes filles. Recettes de cuisine, conseils sur la mode, "courrier de Louise", photographies nombreuses et variées, propos féminins et autres sujets de même nature, voilà ce qu'offre chaque semaine la directrice des pages féminines de notre journal, Mme Françoise LaRochelle-Roy, qui signe également un article d'actualité toujours approprié.**

**Le Supplément de cette semaine contiendra, entre autres articles, une étude de B. Bissoondoyal sur "la vie dans la capitale de l'île Maurice. Cette semaine également, le Dr L.-M. Levitt, dans sa série d'articles, a choisi comme sujet: "L'espion spatial n'est pas une nouveauté". Pierre Gosselin nous entretient de "Thérèse Brassard, peintre-émailliste" tandis que Jean Périple nous entraine à sa suite "Vers l'Egypte des Pharaons". Aussi, un article sur "les fusées Polaris lancées de sous-marins à une distance de 1,000 milles" tandis que l'acteur anglais Michael Croft explique les "buts de son Théâtre de la Jeunesse".**

## Les chrétiens ne sauraient accepter le marxisme comme moyen d'engendrer le progrès social (Giuseppe Pella)

**MUNICH, Allemagne — (P.A.) — Un dirigeant du gouvernement italien a affirmé que les chrétiens ne sauraient accepter le marxisme comme moyen d'engendrer le progrès social.**

**Parlant au 37e congrès eucharistique mondial, M. Giuseppe Pella, ancien premier ministre de l'Italie et actuellement ministre du Budget, a déclaré que le marxisme était axé sur des concepts "qui ont été condamnés, il y a 2,000 ans, lorsqu'on nous a enseigné à nous aimer les uns les autres et à aimer même nos ennemis".**

**Les rues de Munich sont de plus en plus bondées à mesure que les pèlerins affluent dans la ville, et il semble qu'un million de personnes seront ici dimanche, lorsque le pape Jean XXIII clôturera le congrès par un message radiophonique.**

# MUNICH: CENTRE DE RALLIEMENT DE LA CHRETIENTE DE L'UNIVERS

**MUNICH, le 1er août 1960. (De notre envoyé spécial, Jacques Revelin) — Munich n'appartient plus aux Bavarois. Pendant une semaine, la capitale de l'une des plus pottoresques provinces d'Allemagne est devenue le centre de ralliement de la chrétienté du monde entier. Ses rues fourmillent de passants aux visages multicolores, aux habits bariolés, qui vont et viennent dans tous les sens, à la recherche d'une église, d'un musée, d'un théâtre, d'une salle de concert ou de conférence, du vaste centre d'informations où se déroulent à un rythme ininterrompu les manifestations civiles et religieuses du 37e Congrès Eucharistique International.**

Tous ces délégués de milliers de paroisses de la terre se côtoient, se divertissent, et prient dans un même élan et une même foi, fiers d'assister à l'un des plus imposants événements annuels de leur grande famille spirituelle. Les hôtels de Munich et des alentours ressemblent à des Tours de Babel. Clients et personnels proviennent de tous les coins de l'univers. Dans celui où nous avons élu domicile, le patron est allemand, les servantes espagnoles, le voisin de droite pakistanais, et celui de gauche sénégalais. On ne se parle guère, mais l'on se sourit, et ce témoignage de joie réconforte et vaut plus que des échanges de mots souvent fort difficiles.

Parmi cette foule catholique rassemblée à Munich il y a des Canadiens, mais en dépit de leur nombre, le hasard seul nous permettra de les rencontrer. Dimanche, ils devaient sans doute se presser sur le passage du cortège marquant l'arrivée du Délégué Pontifical, S. Em. le cardinal Gustavo Testa. Un peu plus tard, ils devaient probablement écouter attentivement les différentes allocutions prononcées par plusieurs princes de l'Eglise sur la Marienplatz; ou bien encore ils étaient assis comme nous dans un fauteuil du Théâtre National Bavarois, où l'on a présenté, dimanche soir, la magnifique pièce de Paul Claudel: "Jeanne au Bûcher", avec comme principaux interprètes: Inge Langen (Jeanne) et Hans Baur (Frère Dominique).

**Honneurs aux chrétiens martyrs**

Il est surprenant, et en même temps très réjouissant, de constater combien sont nombreux les prêtres et laïques des pays où l'Eglise catholique souffre continuellement la persécution. Chinois, Hongrois, Lettoniens, Croates, Tchèques, Slovaques, Polonais, Ukrainiens, Roumains sont là, parmi leurs frères catholiques privilégiés, multipliant leurs activités et redoublant d'ardeur durant tous les jours du congrès.

Leur présence dévoile sans l'ombre d'un doute leur inébranlable confiance, leur courage indomptable, et leur farouche volonté de rebâtir et d'élargir le Royaume de Dieu dans leur patrie, malgré l'implacable détermination des ennemis de l'Eglise, et les douloureuses persécutions que leur foi obstinée provoque sans cesse.

Aux côtés de ces catholiques d'Asie et d'Europe centrale qui luttent vaillamment contre le cancer communiste, il y a aussi ces chrétiens de la grande Afrique, venus des plus lointaines contrées du continent noir, pour respirer un peu d'oxygène et refaire une provision de vitamines spirituelles afin de retourner sous les palmiers tropicaux et dans les forêts profondes et poursuivre la

(Suite, Munich, centre, p. 2)

Décédé

● Toronto, (P.C.) — Le très honorable Arthur Meighen, 86 ans, deux fois premier ministre du Canada, est décédé aujourd'hui.

Les proprios de Charlesbourg désirent

# Deux classes additionnelles plutôt qu'un logement pour le concierge

Une délégation de Charlesbourg rencontrera les autorités du Département de l'Instruction Publique sous peu, en vue de faire supprimer dans les plans concierge prévu dans les plans de l'Ecole secondaire en construction sur la 76e Rue-Ouest. Les contribuables préfèrent la construction de deux classes additionnelles à ce logement.

Cette décision a été prise à l'unanimité, hier soir, lors de l'assemblée régulière de la Commission scolaire de Charlesbourg tenue sous la présidence du Dr Albert Ouellet. Plusieurs contribuables s'étaient rendus à cette réunion pour exprimer leur protestation.

Un commissaire et deux contribuables iront soumettre la demande aux autorités provinciales. La résolution adoptée recommande que l'on abandonne l'idée de construire un logement pour le concierge, que l'on donne les instruction nécessaires à l'architecte pour qu'il le remplace par deux classes et que les démarches appropriées soient faites pour que l'entrepreneur ne fasse aucun travail dans cette partie de la construction jusqu'à nouvel ordre.

Dès le début de la réunion, des propriétaires se sont informés du prix approximatif de la construction d'un tel logement pour le concierge. On a fait mention d'un montant de $40,000., soulignant que le prix était trop élevé et que ce logement prendrait la place de deux classes.

Le Dr Ouellet, président de la Commission scolaire, a protesté contre cet estimé arbitraire. "Nous ne pouvons de façon raisonnable fixer le prix moyen de revient d'un tél logements, puisque nous ne connaisons pas le cubage de ce logis", a-t-il dit.

Il a expliqué que les autorités du Département de l'Instruction Publique avaient approuvé la construction du logement du concierge dans l'école en considération du facteur de sécurité au point de vue vol, incendie, etc . . . Il faudra une permission spéciale des autorités en question pour faire changer les plans. Autrement la Commission locale ne peut rien faire à ce sujet.

Les proprios ont dit qu'il n'était pas question du coût de revient du logement, mais bien de la construction de deux classes additionnelles qui importait. "Dans quelques années, dit le commissaire Henri-C. Bédard, porte-parole des contribuables, nous aurons besoin de ces deux classes. S'il y a un logement à leur place, nous serons obligés de louer des caves pour nos élèves, encore une fois".

Finalement la résolution fut approuvée à l'unanimité.

# Un bref de prohibition

Montréal — (P.C.) — La boulangerie A. Durivage a demandé l'émission d'un bref de prohibition en Cour supérieure contre la Commission des relations ouvrières de la province de Québec, à la suite d'un ordre de la Commission de réembaucher deux employés qui, selon la CRO, ont été congédiés pour activité syndicale. M. Claude Durivage, président de la boulangerie, a dit que les deux employés avaient été congédiés en avril dernier parce qu'il y avait trop de personnel à la boulangerie. La Commission a décrété que les deux hommes, membres du syndicat international des boulangers et confiseurs — CTC — avaient été congédiés pour activité syndicale.


Vous êtes invité

"CHEZ MICHEL NOËL"

par le shortening

DOMESTIC

Ecoutez

CHRC

11 h. 20 a.m.

LUNDI, MERCREDI, VENDREDI.

CHRC

Radio-Québec

TOUJOURS 800 À VOTRE RADIO



CAPITOL

UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS

Une semaine commençant AUJOURD'HUI

Représentation continue de 1h. à 11h.: "Please Don't Eat the Daisies" à 1h. 15, 5h. 05, 9h. 05. Guide désopilant du mariage à la bonne franquette et de la joie selon le plan familial !

M-G-M présente DORIS DAY DAVID NIVEN

PLEASE DON'T EAT THE DAISIES

avec JANE PAGE · SPRING BYINGTON · RICHARD HATCH

AUSSI A: 3h. 05 et 7h.

Walt Disney remplit l'écran d'un spectacle dramatique et romantique sans précédent.

Michael RENNIE — James MacARTHUR — Janet MUNRO

"THIRD MAN ON THE MOUNTAIN"

Une production de Walt Disney en Technicolor

MATINÉES: 65¢ SOIRS: 85¢



POURQUOI NE PAS SOUSCRIRE UN ABONNEMENT

Il vous en coûtera moins de .03 sous par jour.

Bulletin d'abonnement

Vous trouverez ci-inclus $ ..... pour ..... mois d'abonnement à l'édition quotidienne

(Par bon de poste ou par chèque).

Nom .....

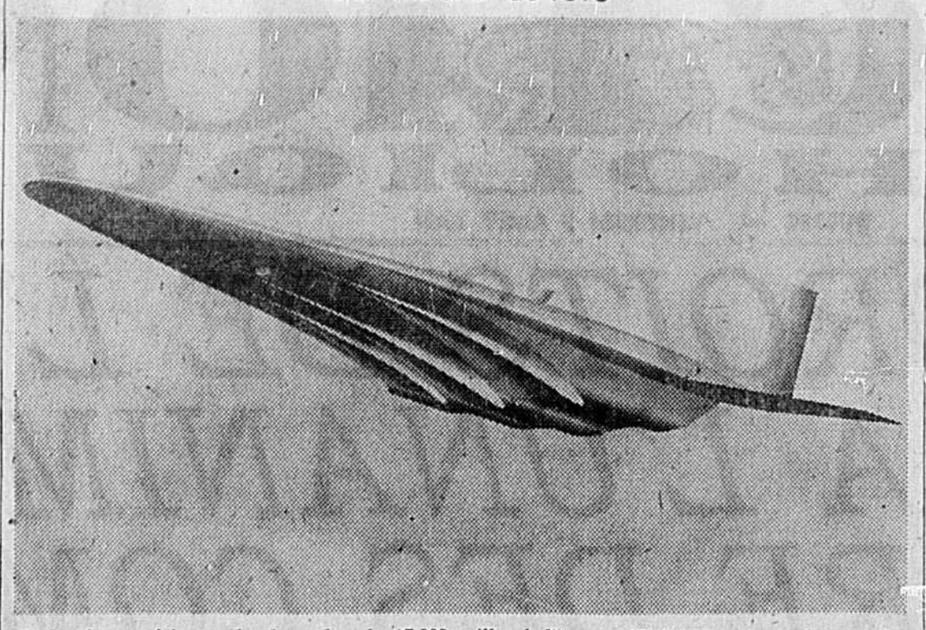
Adresse ..... Comté .....

POUR PRIX DE L'ABONNEMENT VOIR TABLEAU EN PREMIERE COLONNE DE LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES

L'abonnement est payable d'avance

Adressez votre abonnement à Casier postal 1727 Québec.


Bombardier de rêve



● La force aérienne de demain pourrait être armée de ces bombardiers de rêve, pouvant voler à une vitesse de plus de 17,000 milles à l'heure en demeurant en orbite à une altitude de 200,000 pieds. Il pourrait même dépasser de 25 fois la vitesse du son. Les savants de San Diego Californie sont à faire des recherches. (Photo, U.P.I.)

A Dorval

# Atelier de réparations de vingt millions pour l'entretien des réactés

Par Gerry McNeil
de la Presse Canadienne

Montréal. — (P.C.) — Le pilote vétéran de plusieurs années de vol, regardant un énorme réacté s'engager sur la piste d'atterrissage de l'aéroport de la métropole, déclarait sans la moindre nostalgie:

"Il ne peuvent à peu près pas faire défaut. Les moteurs ont si peu de pièces mobiles.

"Il faut qu'un mécanicien passe des années à travailler et à étudier avant de savoir comment s'y prendre avec un moteur à piston!"

Mais, quoique le nombre de pièces mobiles dans les moteurs des nouveaux réactés d'Air-Canada soit réduit au minimum, ces géants bruyants doivent être surveillés de près.

**Préparé pour les réactés**

Air Canada se propose d'accorder précisément ce genre d'attention toute particulière aux réactés, dans un atelier d'entretien et de réparations érigé au coût de $20,000,000 et destiné exclusivement aux 10 réactés DC-8, dont chacun peut transporte 127 passagers, et aux 23 Vanguard Vickers turbopropulsés qui entreront en service plus tard cette année. Les Vanguards peuvent transporter 100 passagers.

Ce centre d'entretien est situé sur un terrain de 84 acres à l'extrémité est de l'aéroport de Dorval, à proximité d'une piste de béton construite récemment pour recevoir les nombreux réactés qui passent par Montréal. A l'heure actuelle cet aéroport figure à l'horaire de 10 des principales lignes aériennes.

La structure en porte-à-faux de deux hangars est la plus remarquable caractéristique de ce centre; ce sont les deux plus grandes structures du genre en Amérique du Nord et probablement au monde.

Les hangars couvrent une superficie de 15 acres. Le hangar de réparation a un toit en porte-à-faux unique qui s'étend sur une longueur de 175 pieds et qui est suspendu par les membrures d'acier de colonnes ayant 110 pieds de haut et faites d'acier de 16 pouces. Le toit à double porte-à-faux du hangar d'entretien est suspendu à l'aide de quatre piliers de béton.

# M. P. Nenni s'éloigne du communisme

Rome — (Reuter) — M. Pietro Nenni éloigne de plus en plus du parti communisme le parti socialiste qu'il dirige. C'est là l'un des mouvements politiques les plus significatifs survenus en Italie depuis la deuxième guerre mondiale.

Le vieux politique, âgé de 73 ans, a montré depuis plusieurs années une tendance à rompre avec les communistes italiens. Une belle décision ne manquerait pas d'avoir des répercussions importantes sur le socialisme en Europe.

# Résultats des élections générales des SS. de la Charité de Québec

**Les Soeurs de la Charité de Québec font part du résultat des élections générales de leur communauté, qui ont eu lieu le 3 août 1960, sous la présidence de l'Illustrissime et Révérendissime Mgr Georges-Etienne Grandbois, P.A., vicaire général: Très Révérende Mère Marie-de-Grâces, supérieure générale; Révérende Mère Ste-Anastasia, assistante générale; Révérende Mère Ste-Marie-Ange, conseillère générale ; Révde Mère St-Fran-Archangéla, conseillère généle; Révérende Mère St-François-d'Assise, conseillère générale.**

# La bisbille . . .

(Suite de la première page)

salle".

Chou n'a pas parlé et l'atmosphère demeura très tendue.

Durant toute la conférence, les délégations ouvrières de la Corée du Nord, du Viet-Nam-Nord, de l'Indonésie, de la Birmanie et d'autres nations asiatiques, ont appuyé le point de vue chinois. Parmi les Asiatiques, les communistes indiens se sont rangés du côté des délégués soviétiques et des autres Européens.

**Colère russe**

La conférence a pris fin sans qu'aucune tentative ne soit faite pour alléger la tension entre les Chinois et les Russes. On l'a bien remarqué à la fin de la conférence.

Solovchov a demandé un avion aux Chinois pour que sa délégation rentre dans son pays. Les Chinois ont promis de fournir un avion aux Russes mais durant plus de 24 heures, l'avion ne s'est pas montré.

Le chef ouvrier soviétique a finalement perdu patience et a dit qu'il demanderait un aérobus de la cité sibérienne de Irkutsk, "mais s'il en est ainsi, l'appareil arrivera escorté d'avions militaires".

Un avion chinois a été rapidement mis à sa disposition.

# Musée "Au Pirate" à Perçé - Inauguration le 6 août

Le Musée "Au Pirate" à Percé, sera inauguré officiellement samedi après-midi le 6 août et restera ouvert jusqu'au 30 août 1960. Il est destiné à la conservation d'objets d'origine gaspésienne et de valeur historique et artistique. Construit en 1800, le Musée servait autrefois d'entrepôt de poissons à la Compagnie Robin Jones & Whitman. L'édifice possède son propre clocher surmonté d'une girouette. La cloche servait autrefois à appeler les pêcheurs au travail. La façade de l'édifice est ornée d'une magnifique figure de proue datant de 1750, épave d'un de ces fameux navires de Pirates qui autrefois écumaient les mers.

Le Musée servira également de Galerie d'Art. Le premier vernissage coïncidera avec l'ouverture du Musée.

M. Ronald Chase, jeune peintre américain sera le premier artiste à exposer. Son oeuvre qui sera présenté pour la première fois comprend des tableaux à l'huile, des gouaches, des aquarelles et des dessins. Au cours de la même exposition, Mme Thérèse Guité présentera des travaux de batik, art qu'elle a étudié au Mexique.

Le Musée sera ouvert tous les jours de la semaine de 10 h. a.m. jusqu'à 5 h. p.m.

La direction du Musée acceptera avec reconnaissance tout don d'objet de valeur historique afin de l'ajouter à sa collection présente. Les demandes de renseignements devraient être adressées à la directrice Mme Thérèse Guité de Fernandez, "Au Pirate", Percé, P. Qué.

(Communiqué).

# Jeux olympiques pour les enfants des terrains de jeux de Rimouski

Rimouski, (D.N.C.) — La Fédération des Oeuvres et Loisirs, du Diocèse de Rimouski, a organisé de grands jeux olympiques pour dimanche le 7 août. En effet, tous les terrains de jeux du diocèse délègueront leurs meilleurs athlètes à ce déploiement qui sera tenu cette année sur le terrain du Séminaire de Rimouski. Le flambeau qui marquera l'ouverture des jeux partira de Trois-Pistoles pour être transporté au Séminaire où rien n'a été ménagé pour rendre justice à l'immense travail qui s'est accompli dans nos divers terrains de jeux. Un grand trophée pour le meilleur terrain de jeux sera présenté à l'équipe qui aura conservé le plus grand nombre de points. D'un autre côté, des médailles d'or et d'argent seront distribuées à deux des membres qui se seront distingués dans chacune des catégories et des classes. Plusieurs autres trophées seront accordés également pour des rendements particuliers dans tel ou tel sphère d'activités de nos terrains de jeux.

A Léopoldville

● Le capitaine de groupe William K. Carr, DFC, CD, commandant de la 412e escadrille de transport, qui a sa base à Uplands près d'Ottawa, a été nommé commandant du transport aérien pour les Nations-Unies au Congo. Il sera stationné à Léopoldville avec son équipe de six aviateurs de l'ARC.

# Services aériens plus étendus

Washington — (P.A.) — Les Etats-Unis et l'Italie se sont entendus, hier, pour étendre leurs services aériens sur une base réciproque. Aux termes du nouvel accord, l'Italie a reçu le droit de former des envolées vers Chicago aussi bien que vers Boston et New-York. La nouvelle envolée vers Chicago se fera via Montréal ou autres points intermédiaires, ont déclaré des fonctionnaires du Secrétariat d'Etat. Les Etats-Unis ont reçu le droit de desservir Turin en plus de Milan, Rome et Naples.

# Munich, centre . . .

(Suite de la première page)

lente mais féconde conversion des peuplades remuées par la grande vague d'indépendance et tourmentées par les violentes passions du fétichisme.

**Carnaval de la Chrétienté**

Munich ressemble un peu à Québec au temps du carnaval d'hiver, mais le monde qui grouille ici le long des avenues, dans les tavernes, les magasins, et surtout dans les édifices religieux, est animé par une allégresse très différente, car le personnage principal de ce grand rassemblement n'est pas un vulgaire bonhomme de neige joufflu, bedonnant, aux lèvres figées par un large sourire. Dieu est le grand maître de Munich cette semaine, c'est lui le seul, l'unique monarque. C'est pour le voir, l'adorer, et se remplir le corps, le coeur et l'âme de sa présence que sont descendus des montagnes du Tyrol ces robustes paysans de la Haute-Bavière qui déambulent d'un pas allier sur les trottoirs de Munich en arborant fièrement leur costume traditionnel en cuir tané, tandis que leurs compagnes portent de coquets vêtements aux teintes vives et colorées.

C'est également pour honorer la Sainte-Trinité de Dieu que Chinois et Indous, Argentins et Japonais ont quitté provisoirement leur continent, franchi les océans, et manifestent maintenant leur présence en plein coeur de la capitale surpeuplée de la Bavière, où leurs habits de soie complètent avec bonheur l'harmonie des couleurs de cette grande masse humaine en perpétuel mouvement aux pieds de la Cathédrale Notre-Dame de Munich, où brille nuit et jour l'ardente flamme du 37e Congrès Eucharistique International.

**Musique, danses, et théâtre sacré**

Pendant les sept jours du Congrès, concerts symphoniques, chants et danses folkloriques se succéderont dans les différentes salles de spectacle et théâtres de verdure improvisés pour le profit des Munichois et de leurs milliers de visiteurs. Parmi les plus importants événements artistiques, on peut citer les pièces de théâtre: "Philémon et le martyr joyeux", "Jedermann", "Le procès de Jésus", "Le magicien prodigieux", "Le partage de Midi".

Les mélomanes auront le plaisir d'entendre de nombreux concerts, tels que la "Grand'messe en si mineur", de Jean-Sébastien Bach; l'oratorio "Cancita Sacra", d'Otto Jochum; l'oratorio "Le livre aux sept sceaux", de Franz Schmidt, et l'oratorio eucharistique "Panis vitae", de J.-H.-Reginald Dixon.

D'importantes expositions d'art sacré se tiennent dans plusieurs édifices de Munich, qui mettent surtout en valeur l'artisanat allemand. Enfin, quelques opéras célèbres seront joués au cours de la semaine.

# CINÉ BULLETIN

Sous cette rubrique il est publié chaque jour une appréciation morale des films actuellement à l'écran dans les différents cinémas de Québec et chaque fois que possible, à la télévision locale.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des gros centres urbains.

Aucun compte n'est tenu ici des réclames et ce bulletin ne contient pas d'annonce payante.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme, si reste il y a.

**SIGNIFICATION DES COTES MORALES**

P —A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.
T —TOUS: Films visibles par tous, y compris les enfants.
Aa—ADULTES ET ADOLESCENTS: Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
A —ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine, à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.
AR—ADULTES AVEC RESERVES: Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent; soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent donc à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.
D —A DECONSEILLER: Films dangereux pour tous, ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et mo-

**CAPITOL**
The Bellboy ..... A
Crimson Kimono ..... A

**CARTIER**
Bagarres au King Creole .... AR
A deux pas de l'enfer ..... AR

**Cinéma de PARIS**
Raspoutine ..... AR
La danseuse de Cadix .... Aa

**CLASSIC**
La dernière fois que j'ai vu Paris ..... AR
L'étoile du destin ..... A

**EMPIRE**
Ice Palace ..... A

**IMPERIAL**
Les sept femmes de Barberousse ..... Aa
L'homme de Lisbonne .... AR

**LAIRET**
Bagarres au King Creole .... AR
A deux pas de l'enfer ..... AR

**LAURIER**
Mardi ça saignera ..... AR
La Bohémienne ..... A

**PIGALLE**
A pied en cheval et en voiture ..... Aa
Sophie et le crime ..... AR

**PRINCESSE**
The last voyage ..... Aa
The headless short ..... AR

**RIALTO**
Filles de nuit ..... AR
La belle et le corsaire ..... Aa

**VICTORIA**
La nuite de tous les mystères A
Les paras ont sauté .... .... Aa

**SILLERY**
La nuit de tous les mystères A
Les paras ont sauté .... .... Aa

**BIENVILLE**
La bohémienne ..... A
Les pirates de Tripoli ..... A

**LEVIS**
Convoi de femmes ..... A
Chérie fais-moi peur ..... A

**ETCHEMIN**
Sang et lumière ..... AR
Le cri de la victoire ..... AR

# Il donne sa démission

PRINCEVILLE. — (P.C.) — Le maire de Princeville, M. Lionel Baril, a remis sa démission au conseil municipal de l'endroit. Le contenu de sa lettre de démission a été rendu public au cours de la séance statutaire du conseil municipal à laquelle participait les conseillers André Mailhot, Antonio Lafontaine, Denis Côté, Maurice Talbot, Marc-Aimé Thiboutot et le Dr Jacques Caumartin.

# MOTS CROISÉS

HORIZONTAL

1—Qui renferme de l'argile.
2—Chef de la rebellion du N.O. en 1885 — Pronom personnel — Lutte de paroles.
3—Mou — Conjonction — Action de partir.
4—Pronom indéfini — Liste, catalogue — Durillon.
5—Air du visage, prestance — Prison (Vx) — Négation.
6—Action d'épier — Bicoque.
7—Ce qui est conforme au devoir — Lettre de l'alphabet phénicien — Du verbe être — Pronom indéfini.
8—Rongeur — Enduit, tenace.
9—Particule du dialecte provençal — Brut — Commune de Belgique — Organe secréteur de la bile.
10—Trafic des choses saintes — Préposition.
11—Préfixe — Partager par lots — Blessure.
12—Côté du navire frappé par le vent — Héritier direct (Dr) — Règle double.
13—Ce qui sert à lier — Contraire à la réalité — Juge d'Israël.
14—Du verbe ester — Conjugaison — Pronom personnel.
15—Qui donne des répétitions à des élèves.

VERTICAL

1—Nom celtique de la Bretagne — Désunion (Fg).
2—Fleuve de Géorgie — Il fut noyé sur l'ordre de Richemont — Dispute.
3—Gelée des eaux — Qui est privé de la parole — Plat personnage.
4—Pronom personnel — Peu de chose — Anc. forme de oui — Adj. possessif.
5—Pronom relatif — Plante aromatique.
6—Séparé — Au bout de peu de temps.
7—Fruit du hêtre — Préfixe — Du verbe nier — Interjection.
8—Fils de Jacob — Vent.
9—Ruisseau — Art. contracté — Sorte — Clôture de branchages entrelacés.
10—... audacieux — Terrain préparé pour le tennis.
11—Genre de labiacées — Substance résineuse.
12—Pied de vigne — Division du compas — Le boulanger y cuit son pain — Conjonction.
13—Etendue d'eau entourée de terre — Mammifère carnivore — Bière anglaise.
14—Echassier — Entendre — Ville de Colombie.
15—Action de serrer dans ses bras — Laisser, abandonner.

SOLUTION

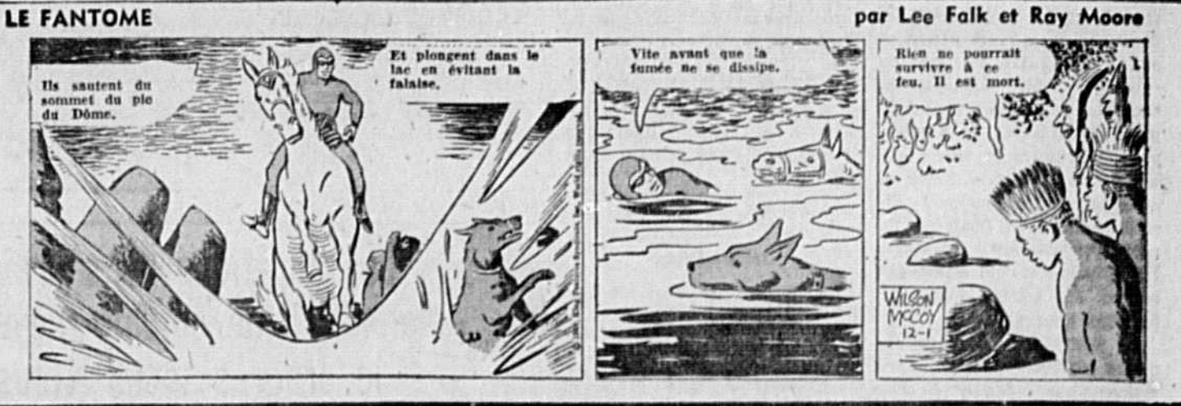
Procurez-vous à la Librairie de "L'Action Catholique" la "Clef des Mots Croisés", par F. J. F. — Prix $0.35

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M | O | U | L | I | N | I | E | R | ■ | V | E | N | U | S |
| 2 | A | U | R | O | N | ■ | R | O | U | E | ■ | H | E | R | E |
| 3 | I | R | I | S | ■ | B | A | L | E | ■ | B | ■ | O | N | C |
| 4 | S | S | E | ■ | C | O | D | E | ■ | D | O | T | ■ | E | R |
| 5 | ■ | E | N | R | I | D | E | ■ | M | U | R | E | R | ■ | E |
| 6 | P | ■ | L | A | M | E | ■ | C | R | I | S | ■ | E | T | ■ |
| 7 | E | L | O | G | E | ■ | S | O | L | E | N | ■ | S | P | A |
| 8 | R | A | I | E | ■ | B | A | T | ■ | T | ■ | L | O | T | I |
| 9 | S | O | R | ■ | M | A | R | I | E | ■ | F | O | R | E | R |
| 10 | O | S | ■ | B | U | T | ■ | A | ■ | L | A | I | T | ■ | E |
| 11 | N | ■ | B | A | S | I | N | ■ | S | A | I | N | ■ | A | ■ |
| 12 | N | E | ■ | T | E | R | ■ | P | A | I | X | ■ | L | A | D |
| 13 | A | N | S | ■ | R | ■ | L | A | C | E | ■ | B | A | R | I |
| 14 | C | O | U | T | ■ | F | I | E | R | ■ | S | A | L | I | N |
| 15 | E | S | S | A | I | ■ | A | R | E | N | I | C | O | L | E |

PHILOMENE — par Ernie Brushmiller

BUCK ROGERS AU 25e SIECLE — par Bob Barton et Murphy Anderson

LE FANTOME — par Lee Falk et Ray Moore




LA SOURIS MIQUETTE — par Walt Disney

# TROP DE "MISE AU RANCART" DANS LA POLITIQUE FEDERALE DE DEFENSE

OTTAWA. (P.C.). — Le ministre de la Défense nationale, M. George R. Pearkes, a déclaré que la politique libérale en matière de défense en est une "de mise au rancart".

Prenant la parole en Chambre, il a noté que les libéraux désirent la mise hors service du projectile antiaérien Bomarc, de l'avion à réaction CF-104, des ogives nucléaires et des nouveaux contre-torpilleurs.

"Il s'agit bien là d'un programme de mise au rancart", dit-il. M. Pearkes s'est inspiré du compte rendu d'un discours de M. Paul Hellyer, critique libéral en matière de défense, qui a paru dans le quotidien *Ottawa Citizen* avant même que M. Hellyer en donne lecture, pour critiquer les libéraux. Le ministre avait posé l'article de journal bien en vue sur son pupitre.

M. Hellyer avait distribué mercredi soir des copies du texte de son discours avec l'entente qu'elles ne seraient utilisée qu'une fois qu'il en aurait fait lecture aux Communes.

M. Pearkes a déclaré qu'il sympathisait avec M. Hellyer, victime "d'un journaliste irresponsable et peu scrupuleux" et de "l'emploi scandaleux" qu'a fait la presse de son discours.

A ce propos, M. Hellyer a déclaré par la suite qu'il ne pouvait se faire à l'idée qu'un journal ou un journaliste avait violé l'entente de façon délibérée.

# LA PREMIERE BOMBE ATOMIQUE EXPLOSAIT SUR HIROSHIMA IL Y A QUINZE ANS

WASHINGTON — (P.A.) — Il y a quinze ans aujourd'hui, une explosion détruisait une ville pour devenir le signal de la fin d'une guerre mondiale et propager une peur mortelle qui plane toujours sur l'humanité.

Dans la nouvelle cité japonaise d'Hiroshima, les gens de toutes croyances s'arrêteront durant quelques minutes pour réciter ce soir, à 8 hres 15 — (samedi matin, le 6 août, heure du Japon) une prière à la mémoire des quelque 70,000 personnes qui ont été tuées sur le coup et des nombreuses autres qui ont été blessées dans l'explosion de la première bombe atomique.

Ailleurs dans le monde, l'anniversaire pourra peut-être passer presque inaperçu. Mails il n'en sera pas de même pour les 10 militaires américains survivants, à bord du B-29 "Enola Gay".

Ils ont livré le résultat d'un programme de la seconde guerre mondiale qui a coûté aux Etats-Unis $2,000,000,000 depuis. Une somme beaucoup plus considérable encore a été dépensée à frabriquer des armes plus meurtrières ou à chercher des moyens pour se protéger contre elles.

L'EQUIPAGE

Seulement trois hommes à bord du bombardier qui a fait son entrée dans l'ère militaire atomique, sont encore en service actif. Le pilote, devenu brigadier-général Paul WW. Tibbets, fils, est le commandant de la 6e division aérienne du commandement stratégique de l'air, à la base aérienne de MacDill, en Floride.

Le mitrailleur du B-29, le lieutenant-colonel Thomas W. Ferebee, est actuellement officier de l'escadrille de l'entretien à MacDill. L'ingénieur du vol, le sergent Wyatt E. Duzenbury, est cantonné à la base aérienne de Barksdale, Shreveport, Louisianne.

Le capitaine de marine W.S. Parsons, qui a présidé à l'armement de la bombe au cours de l'envolée du B-29 entre l'île de Tinian et le Japon, est mort depuis. Il était amiral au moment de sa mort.

Des membres de l'équipage qui ont quitté le service militaire depuis, un est au service d'un manufacturier de bonbons, trois sont vendeurs, un est dessinateur, un autre est à l'emploi d'un manufacturier d'instruments scientifiques et un autre est dans l'industrie de l'électronique.

Trois jours après la destruction d'Hiroshima, une deuxième bombe atomique était lancée au-dessus de la cité portuaire de Nagasaki. Depuis ce jour, plusieurs armes atomiques ,d'une puissance beaucoup plus considérable, ont été mises à l'essai. Les seuls victimes connues dans ces explosions sont des animaux placés dans le rayon de l'explosion, pour des fins scientifiques.

Il y a quinze ans, les Etats-Unis étaient les seuls à faire partie du club atomique. L'Union soviétique est devenu un membre important il y a plusieurs années. La Grande-Bretagne a expérimenté plusieurs armes nucléaires et la France vient de terminer sa première série d'essais nucléaires.

# *L'hon. L. St-Laurent a présidé le banquet des orphelins*

Quelque neuf cents orphelins de sept institutions de Québec se sont rendus hier à La Malbaie pour profiter d'une magnifique promenade offerte par le Club Automobile de Québec. C'était là la cinquantième année consécutive que le Club Automobile organisait cette grande fête, devenue presqu'une tradition.

Partis de la Gare du Palais à 9 h., hier matin, ils sont arrivés à La Malbaie vers midi où Mgr Thomas-Louis Imbault, P.D. et curé de la paroisse, les a reçus au sous-sol de l'église paroissiale. Un magnifique banquet a été servi aux convives, pendant lequel des chants ont été exécutés par ces petites voix talentueuses. Le banquet était sous la présidence du T. H. Louis St-Laurent, ancien premier ministre du Canada et président honoraire du Club Automobile de Québec. Toute la journée était organisée bien sûr par M. Henri Toussaint, président du club et par M. l'abbé Maurice Lebel, président de la Fédération des camps de vacances et en coordination avec M. Jean-Paul Pépin, directeur des relations extérieures du club. Le personnel du camp était de Notre-Dame-de-Fatima.

Dans une courte allocution prononcée au cours du banquet, l'hon. St-Laurent s'est dit très heureux et satisfait du travail accompli depuis une dizaine d'années au moins, en vue de procurer aux moins choyés le bonheur qu'ils méritent et que de cette façon ils puissent oublier celui qu'ils n'ont pas. Il continua en faisant remarquer que l'on devait espérer pour les années à venir un meilleur esprit de compréhension et de coopération de la part des gens. C'est cela, disait-il qui manqua le plus, je ne veux pas dire dans notre groupe, car il y en a suffisamment, mais il est nécessaire de l'avoir chez toutes les gens qui nous entourent et qui ne sont pas particulièrement attachés de près au Club Automobile. Je veux nullement entreprendre une campagne de propagande, je désire que tous soient un peu préoccupés de cette oeuvre.

L'hon. St-Laurent avait été présenté par M. Toussaint mais fut remercié par M. Léopold Lépine, président du comité d'organisation de cette fête. Les enfants ont quitté La Malbaie vers 4 h. pour revenir à Québec.

## Cérémonie des agapes ressuscitée à Munich

**MUNICH, Allemagne occidentale. (Reuters) — Une cave jadis utilisée pour des ralliements nazis a été aujourd'hui la scène d'un antique rite catholique auquel le Légat papal, le cardinal Gustavo Testa, a participé en distribuant du pain à environ 600 personnes.**

**La cérémonie des "agapes", repas de charité chrétienne, a été ressuscité pour la première fois depuis des siècles à la "Journée de la charité et du sacerdoce" du Congrès eucharistique de Munich. Aujourd'hui est le cinquième jour du Congrès d'une semaine.**

**Des "agapes" ont eu lieu simultanément pour des milliers de pèlerins dans d'autres parties de la cité.**

**Un porte-parole estime à plus de 150,000 le nombre de personnes déjà arrivées à Munich pour le Congrès.**

## L'OTJ : oeuvre éducative et sociale de premier plan, dit l'abbé Leblond

A l'occasion de la grande fête annuelle de l'O.T.J. de Québec, au Parc Dollard, M. l'abbé Alfred Leblond, le directeur ecclésiastique de l'Oeuvre des Terrains de jeux, a profité de la circonstance pour souligner l'importance d'une rencontre de toute l'équipe qui participe au succès de cette belle oeuvre.

Cette fête qui réunit tout le personnel intérieur et extérieur de l'O.T.J. de Québec a débuté par un souper champêtre, suivi de compétitions sportives de tous genres, entre les principaux parcs de la ville. Avant les jeux, M. l'abbé Leblond a remercié les administrateurs de l'O.T.J. de Québec, qui s'étaient réunis le midi au Parc Victoria. Il a aussi adressé des remerciements particuliers à M. l'échevin Damase Blais, un des administrateurs de l'Oeuvre, qui a obtenu une des plus belles piscines de la ville pour le parc Dollard.

Les jeunes prêtres professeurs dans les collèges, les vicaires des paroisses de la ville, où se trouvent des parcs, sont eux aussi dignes d'éloges puisqu'ils se dévouent sans compter pour donner aux enfants toute l'attention qu'ils ont besoin.

Il a terminé son discours en démontrant aux moniteurs et monitrices qu'ils suivent les directives de l'Eglise et du pape, en travaillant pour une oeuvre sociale et éducative de premier plan, c'est à dire une oeuvre où les valeurs spirituelles sont primordiales.

## L'ascension du mont Blanc fait quatre victimes

CHAMONIX, France (Reuter) Quatre alpinistes, dont une jeune étudiante, ont perdu la vie, hier en tentant d'escalader le mont Blanc. Il s'agit de deux Anglais et de deux Français.

## Deux autres victimes de la circulation, hier

Dans une journée des plus tranquilles aux polices municipales et provinciale, on relève encore toutefois des victimes d'accident de circulation.

Un peu après midi hier, à Québec, le jeune Réginald Blais, 6 ans, 69, rue Bibeau, a subi de nombreuses contusions lorsqu'il a été renversé par une auto à l'angle du boulevard Dorchester et Bibeau. Les ambulanciers de la maison Germain Lépine Ltée ont conduit la petite victime à l'hôpital St-François d'Assise.

Par ailleurs, à Charlesbourg, la police de l'endroit signale que la jeune Maureen Jette, 19 ans, 6 route des Sapins, Notre-Dame-des-Laurentides, a dû être traité au domicile du Dr J.-P. Légaré à la suite d'une collision d'autos à l'intercession de la 80e Rue et du boulevard Henri-Bourassa, à 10 h. 30 hier soir. Elle n'a pas été hospitalisée cependant. Les deux voitures impliquées ont subi des dommages considérables.

**Contestation de l'élection de M. Gabias**

## Procédures prises, hier, devant la Cour de Magistrat de T.-R.

TROIS-RIVIERES. (P.C.). — Des procédures judiciaires ont été prises, hier, devant la Cour de Magistrat de Trois-Rivières en vue de la contestation de l'élection de M. Yves Gabias, candidat officiel de l'Union nationale. Ce dernier a été élu député de Trois-Rivières à l'Assemblée législative du Québec, lors des élecions provinciales du 22 juin dernier.

L'action, prise par M. H.-Jules Biron, soutient que l'élection du candidat de l'Union nationale dans la circonscription de Trois-Rivières a été entachée de nombreuses irrégularités et de nombreuses fraudes qu'elle affirme au moyen d'affidavits.

Au dépouillement du scrutin, le 22 juin dernier, M. Gabias était proclamé élu par une majorité de 48 voix sur son plus proche adversaire, M. Fernand Duchaine, candidat officiel du parti libéral.

Deux candidats indépendants, MM. Cyprien Sawyer et Henri-Georges Grenier, étaient également sur les rangs.

La circonscription de Trois-Rivières a été représentée durant de nombreuses années à la Législature provinciale par l'ancien premier ministre du Québec, feu M. Maurice Duplessis.

## Khrouchtchev peut venir s'il en a l'intention

Mexico — (P.A.) — Le ministère des Affaires étrangères du Mexique a déclaré hier que le premier ministre de l'URSS peut bien venir au Mexique s'il le désire, à l'occasion des fêtes de l'indépendance, mais qu'il n'est pas officiellement invité.

## Le gouverneur général et son épouse reçus au palais Buckingham

LONDRES. — (Reuters). — Le gouverneur général du Canada, M. Georges Vanier et son épouse ont déjeûné mercredi en compagnie de la reine Elisabeth au palais Buckingham.

## Missile lancé avec succès

**CAP CANAVERAL, Floride. (P.A.). — La marine a lancé avec succès hier, à 1,300 milles de distance, un missile Polaris. C'était la première fois qu'un Polaris parcourait un aussi long trajet.**

Banquet offert à 850 orphelins de la région de Québec à La Malbaie

● Cette photo fut prise, au cours du banquet offert à La Malbaie à plus de 850 orphelins de la région métropolitaine de la vieille capitale, lors du cinquantième anniversaire de leur promenade annuelle. Cette année, ils se rendirent à La Malbaie, à bord d'un convoi spécial du CNR. Nous remarquons de g. à d.: Dr Viger Plamondon; M. François Delisle, M. l'abbé Raymond Larochelle, vicaire à La Malbaie, représentant Mgr Thomas-Ls Imbeau, P.D., V.F., curé de La Malbaie; le très honorable Louis St-Laurent, président honoraire du Club Automobile Québec, et ex-premier ministre du Canada; M. Henri Toussaint, président du Club Automobile Québec; M. Léopold Lépine, président du Comité d'Organisation de la promenade des orphelins; M. Emile Renaud, directeur général du Club Automobile Québec. N'apparaissent pas sur la photo: MM. Philippe Méthé, Dr Léonide Reid, Léopold Martin, Jules Précourt, Thomas Jacques, André Bédard, Jean Bussières, Antonio Renaud, C.-A. Beaudet, Hector Roberge, Ls-Thomas Jacques, Lawrence Thomas, Jules Dallaire. (Antoine Riverin, DNC, La Malbaie).

**Message du R. P. Pire aux Congolais et aux Belges**

# "Que l'enfant nouvellement majeur ne se révolte pas contre son père"

Bruxelles (C.C.C.) — Le père Dominique Pire, O. P., Prix Nobel de la Paix, a adressé aux Congolais et aux Belges le message suivant:

"Mes amis, Congolais et Belges,

Je n'ai, pour oser m'adresser à vous tous ensemble, que ma foi en Dieu et en la bonté innée du coeur de l'homme. L'homme, qui sait être un loup pour l'homme, sait aussi être un frère pour l'homme. Et s'il est vrai que l'égoïste fait un mauvais calcul, combien il est opportun et urgent de vous dire à tous: oubliez vos griefs mutuels et repartez ensemble.

Pour vous dire cela, je ne parle ni en Belge, ni en blanc, ni en prêtre catholique, je vous parle simplement en homme, en frère. Je ne suis jamais allé au Congo, bien que je sois prêt à m'y rendre maintenant si je puis aider mes frères noirs. Je n'ai au Congo aucun membre de ma famille et ne suis le porte-parole d'aucun groupe, d'aucun parti. Je suis un frère qui regarde son frère blanc et son frère noir et leur dit: Frères, demandez-vous mutuellement pardon les uns aux autres car vous êtes tous en faute.

Malgré la bonne volonté de beaucoup d'entre eux et le résultat de leur oeuvre dans le domaine technique et médical, trop nombreux sont les blancs qui, comme d'autres colons du monde, ont eu souvent en vue, d'abord leur intérêt personnel, leur sitiation, leur avenir. Un certain nombre d'entre eux ont ajouté à cet égoïsme, un manque de respect pour leurs frères noirs.

Ceux-ci de leur côté, parce que pas plus que les blancs, ils ne sont des anges, ont péché par impatience, par orgueil d'une victoire qui grise, par manque de gratitude, sans parler des actes de cruauté qui, dans une société civilisée comme doit l'être un nouvel Etat, ne sont jamais permis, même à titre de vengeance personnelle légitime contre les injustices réelles ou un mépris.

Une force internationale est en place. Qu'elle soit respectée de part et d'autre. Qu'il lui soit confié, à elle exclusivement, le soin d'arbitrer, de décider, de faire respecter la liberté.

Une injustice d'hier ne légitimerait pas aujourd'hui une autre injustice en sens inverse. Puissent les meilleurs des Belges rester ou retourner vite au Congo. Leur départ définitif sentirait trop la peur ou la mauvaise conscience. Leur présence sera au contraire la présence constructive du frère aîné qui, sans se croire supérieur, apprend au plus jeune à le remplacer.

Que de drames eussent été evités si les "aînés" blancs avaient toujours songé a préparer les "jeunes" noirs à la relève.

Que le Congo s'ouvre donc à tous les blancs: Belges du Congo ou d'Europe, blancs autres que les Belges, gens de l'Est et gens de l'Ouest, gens d'Orient et d'Occident, loyaux et sincères. Et que cette sublime entraide internationale qui ne se montre qu'en quelques instants de catastrophe, et pour amener des vivres ou transporter des enfants, des femmes ou des blessés, subsiste et même s'épanouisse.

Que la naissance de ce nouvel Etat, que je salue du plus profond de mon coeur avec un infini respect pour mes frères noirs, soit protégée et facilitée par l'union de toutes les bonnes volontés du monde entier. Qu'y a-t-il de plus beau que l'accession d'un peuple à la souveraineté?

Que l'enfant nouvellement majeur ne se révolte pas contre son père, et que son père abandonne tout complexe de supériorité. Alors les vieux et les jeunes Etats réaliseront la définition de l'amitié donnée par Saint-Exupéry: ils regarderont ensemble dans la même direction, qui ne peut plus être, à l'heure actuelle que celle-ci: un monde fraternel, un monde du coeur.

NIAGARA FALLS (P.C.) — Trois individus de Pont-Viau, dans le Québec, ont été accusés hier, à Niagara Falls, Ont., d'avoir volé des chèques de voyageurs et d'avoir tenté de mettre en circulation un document falsifié.

## Hiltner et Tetzlass ont été priés d'abandonner le Tour du St-Laurent

**Nous venons d'apprendre de source officielle que deux des coureurs américains qui participent actuellement au Tour du St-Laurent ont été avisés, hier soir, par les directeurs olympiques des Etats-Unis, d'abandonner la compétition.**

**Les deux coureurs en question sont Michel Hiltner, de Californie, et Robert Tetzlass, de Fort-Jay. Hiltner, qui s'était classé 4e dans le classement général, et Tetzlass, qui avait pu décrocher la 11e position après les six étapes, ont été priés d'abandonner la compétition, sous peine d'être dispensés de participer aux Olympiades à Rome, prochainement.**

**En quelque sorte, les autorités américaines leur ont laissé la chance de participer à un entraînement profitable.**

## *"Les Petits Chanteurs de la Côte d'Azur" au Collège des Jésuites, lundi soir, le 8*

"Les Petits Chanteurs de la Côte d'Azur" donneront un grand concert, en la salle Marquette du Collège des Jésuites, lundi, le 8 août, à 8 h. 30 du soir. L'entrée sera libre. Ce choeur d'enfants réputé nous revient avec un répertoire renouvelé. Le programme de cette année comporte une première partie composée de chants religieux: oeuvres d'Antheaume (18e s.), d'André Caplet, les Prières de Gaston Litaize, et le célèbre "Cantique du soleil", de saint François d'Assise, à 4 voix d'enfants, que Gaston Litaize a mis en musique.

La deuxième partie est réservée aux chansons françaises mimées. Nous reverrons avec plaisir certaines d'entre elles, comme les "Petits Tambours", la "Légende de saint Nicolas", la "Complainte de Mandrin", "En passant par la Lorraine", véritables petits chefs-d'oeuvre de l'Art Dramatique, qui nous apportent chaque fois quelque chose de nouveau, tant la mise en scène de ces chansons est parfaite et riche de trouvailles. Des nouveautés sont inscrites au répertoire, comme le "Petit Grégoire" et "Cruelle Berceuse", de Théodore Botrel, chansons pleines d'émotion. Signalons aussi un charmant poème animé de Paul Fort: "Le Petit Cheval", et un autre du même auteur: "Le Bonheur est dans le pré". Quant au "Petit Bossu et la jolie fille", éblouissant d'entrain et de gaieté, il est assuré de déchaîner la joie et l'enthousiasme.

En troisième partie, signalons, à côté d'oeuvres de Jean Absil et d'Henri Rabaud, une éblouissante composition tritonale d'Edouard Sciortiono: "La ronde autour du monde". C'est le poème de Paul Fort: "Si tous les gars du monde voulaient se donner la main". C'est une des pièces maitresses du répertoire de ce choeur d'enfants.

Bien qu'adapté à la jeunesse de ses interprètes, ce n'est pas à une représentation enfantine que nous convient les Petits Chanteurs. Les jeux mimés et chansons animées qu'ils ont inscrits à leur programme ont été mis au point spécialement pour eux. Deux d'entre eux ont été réglés par Maurice Meyer, un des fondateurs et ancien directeur des "Compagnons de la Musique". Le mime est devenu une des spécialités des "Petits Chanteurs de la Côte d'Azur".

Nul doute que ces enfants soumis à la plus stricte et à la plus orthodoxe discipline vocale, intellectuelle et artistique, sauront satisfaire les goûts les plus difficiles et enchanter tous ceux qui sont épris de belle musique et de beaux spectacles.

# *La pègre montréalaise a tenté de paralyser le travail de la police*

QUEBEC (P.C.) — Le procureur général, M. Georges Lapalme, a déclaré que la pègre montréalaise a tenté de paralyser le travail de la police en offrant des pots-de-vin substantiels.

Il a fait cette déclaration hier en annonçant la nomination de M. Josaphat Brunet au poste de directeur de la Sûreté provinciale.

M. Lapalme a précisé qu'on avait tenté d'acheter trois hautes autorités qui auraient dû, en retour, camoufler les activités des maisons de jeu; le procureur n'a cependant pas précisé ni les noms de ces personnes, ni évalué les pots-de-vin.

M. Lapalme a souligné qu'il n'avait pas été approché personnellement. Il a rapporté les paroles d'un procureur de la Couronne de Montréal qui lui a dit : "Si j'avais consenti, je serais devenu millionnaire en un an".

Le procureur général, commentant les dernières descentes de la Sûreté provinciale, a ajouté : "Et ce n'est que le commencement".

**Nouvelles méthodes**

Mais il a rappelé que les rois de la pègre avaient déjà modifié leurs méthodes d'opération; selon lui, la Sûreté devra développer un système spécial vu que les établissements louches vont même jusqu'à changer d'adresse deux fois par jour.

Des escouades de la Sûreté provinciale qui ont voyagé de Québec à Montréal par autobus ont effectué des descentes dans au moins trois clubs sociaux, arrêtant des tas de joueurs en plus de faire main basse sur l'équipement dont ils se servaient.

On a demandé à M. Lapalme s'il croyait que le département de la police de Montréal pouvait maîtriser les tripots.

"Cette question n'est pas de mon ressort", a répondu M. Lapalme.

M. Brunet doit commencer son travail le 15 août. A 58 ans, et jouissant d'une expérience de 36 ans au service de la Gendarmerie Royale, il succède à M. Hilaire Beauregard qui a démissionné il y a trois semaines à cause de son état de santé.

## Premières élections capitulaires depuis 1923 chez les Ursulines

Jeudi, le 4 août, les Ursulines des provinces religieuses de Québec, Trois-Rivières et Rimouski, réunies à l'Ecole Normale de Mérici, siège du présent chapitre général, procédaient aux élections des membres du Conseil généralice sous la présidence du Révérendissime Mgr G.-E. Grandbois, P.A., V.G., supérieur des Communautés religieuses.

Nous donnons ci-dessous le résultat des élections capitulaires, les premières depuis septembre 1953. A cette époque un Décret du Saint-Siège constituait en un seul groupe la filiation de Marie-de-l'Incarnation sous le nom d'Union Canadienne des Monialles de l'Ordre de Sainte-Ursule.

Ont été élues au Conseil généralice : la très Révérende Mère Saint - François-de-Sales Hébert, supérieure générale; la Révérende Mère Sainte-Angèle Bélanger, première assistante générale; la R. Mère S.-Sévérin Fraser, deuxième assistante générale; la R. Mère Sainte-Aurélie Roy, troisième assistante générale; la R. M. Marie-de-la-Présentation Morin, quatrième assistante générale; la R. Mère Marie-du-Précieux-Sang Beaumier, secrétaire générale; la Mère Sainte-lCotilde Landry, Mère Sainte - Clotilde Landry, économe générale.

## La force de l'Eglise trop peu utilisée pour rapprocher les peuples (Cardinal Hoenig)

Munich, Allemagne (P.A.) Le cardinal Franziskus Koenig a déclaré, hier, que la force de l'Eglise catholique: "la plus grande organisation internationale au monde", a été trop peu utilisée pour rapprocher les peuples.

L'archevêque de Vienne espère que le 37e Congrès Eucharistique mondial, qui réunira dans cette ville bavaroise plusieurs centaines de milliers de catholiques, indiquera comment on peut organiser la force de la religion pour hâter l'avènement de la coopération mondiale.

Le cardinal Koenig a déclaré à une conférence de presse: "A bon nombre de chrétiens catholiques de l'Amérique latine, de l'Irlande et de l'Espagne, le présent Congrès montrera une image de l'Eglise catholique différente de celle à laquelle ils sont habitués dans leur propre pays. Ils verront plusieurs aspects de la coopération avec l'Eglise protestante déjà atteints en Allemagne, de sorte qu'il faut s'attendre à ce que cela porte des fruits dans leurs pays."

Parlant des pays communistes qui sont voisins de l'Autriche, le cardinal a dit: "La situation de l'Eglise dans ces pays est très difficile, mais comme toujours, lorsque l'Eglise est persécutée, il y en a beaucoup dont la foi reste vive. L'Eglise ne peut être détruite dans ces pays, et ce que nous perdons en quantité nous le gagnons en qualité."

## *Le ministre des Ressources Hydrauliques annonce l'acquisition d'un secteur de la Shawinigan sur la rive sud du St-Laurent*

Par Charles Roberge

A l'issue de la réunion du Cabinet hier matin, l'hon. René Lévesque ministre des Travaux Publics et des Ressources Hydroliques a donné une courte conférence de presse au cours de laquelle il a annoncé que par un arrêté en conseil, on venait de consentir à l'achat par l'Hydro-Québec de tout un secteur au sud de l'Ile de Montréal qui était desservi auparavant par la Shawinigan Power.

La transaction se chiffrerait aux alentours de $1,360,000., a déclaré l'hon. René Levesque.

Le secteur concerné est en partie dans le comté de Chambly et en partie dans le comté de Laprairie. Avant les deux societés la Shawinigan et l'Hydro couvraient ce secteur, il y avait duplication. La Shawinigan abandonne donc le territoire qui deviendra exclusif à l'Hydro.

Le ministre des Ressources Hydroliques a confié que cette mesure va contribuer à diminuer le coût d'opération dans ces comtés, et il envisage aussi une diminution possible des taux d'électricité. Il a aussi déclaré que cette transaction devait être ratifiée par la Régie du Gaz et de l'Electricité. Répondant aux journalistes, il a dit que cette cession de territoire avait été amorcée par les évaluateurs des deux sociétés.

L'ACTION CATHOLIQUE
ORGANE DE L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE
Rédacteur en chef : Louis-Philippe ROY
VENDREDI 5 AOUT 1960
Chef de nouvelles : Camille FLEURY

# Une population a la police qu'elle mérite

Quelle est la fonction du policier dans la société ? C'est, essentiellement, d'assurer l'égalité des citoyens devant la loi. Les corps policiers sont donc le bras de la justice des Etats. Comme tels, ils sont sous la juridiction des gouvernements. Il n'en peut être autrement. Cette relation nécessaire de la Police et de l'Etat, quand on en abuse, menace directement la liberté des citoyens. On peut rappeler à cet égard la réputation sinistre d'un Fouché en France, d'une Gestapo hitlérienne ou d'une Guépéou soviétique. Plus près de nous, il y a d'autres exemples — moins sinistres — mais qui illustrent également le désordre et l'injustice qu'engendre la confusion du pouvoir politique et du pouvoir policier.

La valeur d'un corps policier est conditionnée, en conséquence, autant par son autonomie vis-à-vis du législateur que par sa servitude vis-à-vis des lois. En d'autres termes, la Police est au service de l'Etat, non pas comme instrument du gouvernement et encore moins d'un parti politique, mais comme un organe exécutif des lois. Alors seulement, tous les citoyens — y compris les législateurs et leurs amis — sont égaux devant la loi.

Tel est le premier objectif que le procureur-général Georges Lapalme assigne à la réorganisation de la Sûreté provinciale. Telle est la signification de ses paroles quand il dit : —"Il faut que la Sûreté soit totalement indépendante des interventions politiques".

* * *

Par quels moyens le gouvernement de Québec espère-t-il accomplir les réformes qui s'imposent ?

D'abord, par le choix d'un nouveau directeur qui est exceptionnellement qualifié, à la fois dans son métier de policier et par son expérience d'administrateur. La carrière de M. Josaphat Brunet comme ancien commissaire-adjoint de la Gendarmerie royale, comme policier longtemps en service au Québec et comme organisateur des forces de sécurité dans les pays de l'OTAN, présente déjà, en soi, une garantie.

Mais la Sûreté provinciale n'a jamais manqué de bons hommes à sa direction. Par exemple, en se limitant au district de Québec et à une observation forcément extérieure, les aptitudes d'un chef comme le colonel Lambert à la Sûreté ou comme M. Sirois à la Police routière n'ont guère soulevé de critiques. Eux seuls connaissent les ordres auxquels ils devaient obéir et les pressions qu'ils devaient subir...

L'expérience et l'énergie d'un nouveau directeur seraient donc inutiles, si elles ne pouvaient s'appuyer sur la détermination d'intégrité du pouvoir politique lui-même. A cet égard, M. Lapalme est passé immédiatement aux actes. Le directeur Brunet a reçu l'ordre de n'accepter, sous aucune forme et d'aucune source, des interventions politiques dans l'exercice de ses fonctions. Une législation lui assurera l'indépendance absolue, en lui conférant le status et l'autorité d'un commissaire. Enfin, — et c'est probablement la source principale des réformes — la Sûreté exercera seule le recrutement des policiers, déterminant les normes de leurs qualifications aussi bien que les méthodes de leur entraînement.

Enfin, il y a un autre élément indispensable : la collaboration du public. Sans elle, ni l'autorité du directeur, ni la détermination du gouvernement ne suffiraient à doter la province d'une force policière inattaquable dans sa réputation comme dans son efficacité. Il faudra que la population rompe le véritable cercle vicieux dans lequel elle s'est enfermée elle-même, plus ou moins consciemment : le public ne respecte pas la Police — parce que la Police est souvent placée *par le public*, dans des situations où elle ne peut se respecter elle-même. Quel est le citoyen — même parmi ceux qui se scandalisent de la démoralisation évidente des policiers — qui n'y a point contribué, ne serait-ce qu'en faisant annuler par *"une influence"* la contravention d'un officier qui s'est trouvé ainsi frustré et ridiculisé en plein exercice de son devoir ?

Comme on dit des gouvernants, un peuple ne peut avoir que les policiers qu'il mérite !

* * *

Volontaire et idéaliste, le procureur-général Lapalme a parlé d'une école pour la Sûreté et de son ambition de voir rivaliser la gendarmerie du Québec avec les plus beaux corps policiers.

Il faudra sans doute du temps, avant que notre Sûreté s'édifie une légende comme celle de la Police montée qui ne perd jamais son homme, comme celle du "F.B.I." américain ou encore comme celle du "Bobby" anglais qui n'a pas d'autre arme que son bâton.

Mais cela viendra. Pourquoi notre Sûreté provinciale n'aurait-elle pas, elle aussi, ses caractéristiques bien personnelles ? Par exemple, la politesse dans la fermeté, qui serait une vertu du tempérament latin, et la fermeté dans l'honnêteté, qui est une vertu que le fameux tempérament "latin" lui-même peut cultiver !

Lorenzo Paré

# Un sérieux redressement s'impose

Contrairement à ce que laisse croire l'atmosphère générale du "show business" de chez nous, au Québec, la population n'est pas assez déchristianisée pour mériter ce qu'on lui sert régulièrement. On n'a qu'à se rappeler ce tout récent Carême, où les églises étaient bondées de communiants tous les soirs, on n'a qu'à penser aux dimanches, où la messe et la communion sont le fait de foules toujours plus nombreuses et plus pieuses, et l'on verra que ce n'est pas à ces gens qu'on a le droit de parler de "jeux interdits", de "tant pis pour la morale", etc. Et non seulement en province, mais à Montréal même, l'expérience renversante de la "Grande Mission" défend de penser que cette ville est une Babylone moderne, comme nous la laissent supposer les "disqueurs" et les "artistes" de tout calibre.

**On s'y attend trop**

"Un sérieux redressement s'impose !"

Il faudrait vraiment que le grand peuple, qui est bon, se redresse, qu'il se décide à ne plus tolérer. Le pire, c'est que les réactions sont trop rares. Les amuseurs publics ont ravalé si bas le niveau de la distraction que la bonne majorité des chrétiens ne s'attend vraiment pas, dans les cinémas, à la radio et à la T.V., à être exemptée des chansons trop légères, anormales ou immorales, des films risqués, des farces osées, des costumes provoquants, et de la libre-pensée. Le peuple continue de trouver qu'il y a là "bien des mauvaises choses", mais on trouve cela à peu près normal pour la T.V., la radio, le cinéma...

**Démocrate ?**

"Un sérieux redressement s'impose !"

Car vraiment, non, cela n'est pas normal. Ce n'est pas normal que toute une production d'où l'esprit chrétien est si souvent absent, quand il n'y est pas offensé, soit présentée à une majorité catholique, bien pratiquante communiante même pour l'ensemble. Et c'est bien à ces gens-là qu'est adressée toute la production des moyens de diffusion, nationale ou régionale. Or que vaut cette production ? N'est-il pas vrai que sur dix chansons, il y en a sans doute cinq qui jettent du discrédit sur l'amour vrai, sur le mariage, sur le sexe féminin, qui engagent aux fréquentations précoces, qui ne parlent que de baisers prolongées, de serrements passionnés, de corps, de chair, etc. ? (A ceux qui le désirent, les citations peuvent être abondamment fournies à même le "hit parade" le plus populaire).

N'est-il pas vrai aussi que sur dix films, il y en a au moins cinq qui laissent hypocritement filtrer les mêmes dangers, les erreurs et l'injustice, qui engagent à la violence et à la passion ? Même lorsque ces films sont acceptables pour des adultes, on regrette qu'ils contiennent des éléments contraires à tout esprit chrétien.

**Pas de guerre entre talent d'une part,, plaisir et propreté d'autre part**

Il faut donc exiger du plus propre. Car un grand nombre des artistes qu'on nous présente jouissent de talents vraiment remarquables, et peuvent nous amuser sans nous salir. Guy Béart n'est-il pas tout aussi attachant quand il chante l'eau vive que lorsqu'il chante le "sexe opposé" ? Berval n'est-il pas tout aussi bouffon quand il s'abstient de caracoler érotiquement autour d'Elaine Bédard ? Gélinas n'a pas moins de talent quand il chante "le bossu" plutôt que "la peau frêle qui fait dormir ici". J. Normand a déjà prouvé qu'il a d'autre esprit que le "gaulois". Et ainsi de suite pour tous les artistes : exigeons d'eux du plus propre; leur talent, pas plus que notre plaisir, ne saurait y perdre.

**De triste mémoire !**

"Un sérieux redressement s'impose !"

Tenez ! mais voilà justement les mots que l'Assemblée des Evêques du Québec a écrits à Radio-Canada, après le mémorable navet du 8 mai 1959 sur Mère d'Youville (Quel anniversaire !) La maigre défense de Radio-Canada devant cet avertissement n'a malheureusement pas redressé "les autres émissions — dont le 8 mai n'était que le plus flagrant exemple — qui semblent vouloir saper à leur base les traditions spirituelles et religieuses qui tiennent un si haut rang dans l'héritage de notre peuple". Car nous sommes chrétiens, c'est-à-dire que nous ambitionnons d'épouser l'esprit du Christ, et cela, jusque dans nos divertissements. Et l'esprit du Christ n'a jamais empêché personne de s'amuser. Sans avoir le bonnet du Capucin, ou la coiffe des Moniales, les artistes peuvent nous plaire, nous distraire, nous faire rire et pleurer, nous cultiver et nous édifier, et l'on ne voit pas pourquoi ils devraient nous faire consentir à leurs compromis devant la foi et la morale.

Daniel CROTEAU, ptre
"La Semaine Religieuse",

# Le globe de Jean XXIII

*(SUNDAY EXAMINER, Hong Kong, 1er juillet 1960).*

*En décembre 1958, six semaines après son élection, le pape Jean XXIII recevait en audience S. Exc. Monseigneur Pietro Sigismondi, secrétaire de la Congrégation de la Propagande. Comme il était question, à un moment donné, de déterminer les limites d'un diocèse en pays de missions, l'archevêque ouvrit devant Sa Sainteté l'ATLAS DES MISSIONS publiée cette année même par la Propagande pour lui montrer où se trouvait le dit diocèse à créer. Cet atlas contenant 44 cartes en couleurs de 20" x 14" pouces, est l'oeuvre du Père Henri Emmerich, de la Société du Verbe Divin, et a été imprimé sur les presses de cette société à Moelding, près de Vienne en Autriche.*

*Le pape exprima alors le désir d'avoir quelque chose de semblable pour tous les diocèses du monde, et non seulement les territoires en pays de missions; un globe terrestre dans son cabinet même serait très commode lorsque les évêques, par milliers viennent faire à Rome leur visite AD LIMINA et permettrait de localiser de façon instantanée le diocèse de chacun.*

*Le désir du pape fut comme un ordre pour le secrétaire de la Propagande. Il consulta le Père Emmerich, qui avait déjà travaillé comme cartographe pour la Propagande, car c'est lui qui avait fait exécuter les grandes cartes de 13' x 13' pieds de l'Exposition Vaticane. Le P. Emmerich se souvint d'un globe déjà vu à la Bibliothèque nationale de Vienne et confectionné à Munich par la firme Jro Publishing House. Des ententes eurent lieu et le P. Emmerich se mit au travail.*

*Le globe présenté au Saint Père a 4 pieds de diamètre. Il est en plastique (plexiglass) et illuminé à l'intérieur; un moteur électrique assure sa rotation. Sur la carte de fond, en dix couleurs, sont indiquées les limites des diocèses, leurs chefs-lieux, la congrégation dont ils relèvent et leurs rites, latin, Alexandrin, Bysantin, etc.*

*Il y a dans le monde quelque 2200 divisions ecclésiastiques pour une population catholique totale de 527 millions.*

*Il y a 716 diocèses en Europe, 311 en Amérique du Nord, 354 en Amérique du Sud, 451 en Asie, 274 en Afrique et 63 en Australie et dans les mers autour.*

*Le globe est à l'échelle de cent kilomètres au centimètre (1/10,000,000).*

*Cette échelle est celle des cartes de 18 sur 25 pouces, en page double, du nouvel atlas du Canada publié à Ottawa en 1958; soit à l'échelle de 157.8 milles au pouce. A cette échelle il est possible de placer autour de Montréal les sièges suffragants de Valleyfield, St-Jérôme, Joliette, St-Jean et St-Hyacinthe, puisque le globe équivaut à une planisphère d'environ 13 pieds de long.*

*Avec la bienveillance des consulats d'Italie et d'Autriche en Bavière, le précieux objet l'art parvint à Rome sans complications aux frontières; transporté en deux hémisphères.*

*Une difficulté se présentait pour l'Italie qui contient à elle seule 227 divisions ecclésiastiques. Le P. Emmerich se contenta d'y indiquer seulement les 55 provinces ecclésiastiques, sachant bien qu'il serait facile au Pape de s'y retrouver ailleurs au besoin. Pour une raison psychologique cependant — chacun cherchant tout d'abord sa propre localité sur un globe — la sphère présentée à Sa Sainteté porte le diocèse de Bergans et même la petite ville de Sotti il Monte*

*Le dernier diocèse créé qui se trouve sur ce globe est celui de Lyallpur au Pakistan, institué en avril dernier. Pour les diocèses futurs... le P. Emmerich aura à les inscrire de sa propre main... Puisse-t-il le faire durant bien des années. Il est âgé de 59 ans et est d'origine suisse.*

# Des contre-propos aux propos de M. Fisher

Une revue américaine de bon ton, *Holiday*, vient d'exprimer à l'endroit du Canada-français des vues d'une sympathie qui fait plaisir, et, qui, en tout cas, fait un heureux contre-poids aux trop aimables remarques du dénommé Douglas Fisher.

Sur une petite feuille carrée, hors-texte, collée à la couverture, figure en lettres qui veulent être visibles — une discrète invitation à lire l'article — le titre *French Canada*. C'est l'article du mois. Il compte 10 pleines pages. (1)

L'auteur, M. Hugh McLennan se dit d'origine écossaise. Il a vécu 25 ans à Montréal. Il est né dans les Maritimes.

McLennan a son franc parler. Aucun détour pour dissimuler un faible marqué pour le Canada-français. Nos origines épiques — c'est le qualificatif qu'il emploie — l'enchantent. Davantage notre non-moins épique survivance. Depuis deux siècles, souligna-t-il, l'élément français et catholique est, comme un îlot, perdu au sein d'un protestantisme houleux et d'une anglophonie hautaine qui entend s'imposer. De mille manières a-t-on essayé de le faire disparaître. L'histoire d'Hercule s'est répétée : plus on a battu ce petit peuple plus il a grandi. L'Ecossais McLennan se prend à regretter pour le pays de ses ancêtres une lutte pareillement héroïque qui aurait empêché l'assimilation anglo-saxonne, aujourd'hui un fait accompli.

McLennan, tout au cours de son bel article, compare deux époques.

Hier, écrit l'auteur, c'est-à-dire en 1760, ce peuple comptait une population de 70,000 (l'Histoire parle de 60,000). Aujourd'hui, il dépasse le 6,000,000.

Hier, peuple de fermiers braves mais pauvres, abandonné à son triste sort par la France et par la noblesse canadienne-française. (2) Aujourd'hui, peuple adulte, fier de son élite dont se détachent deux premiers ministres et un gouverneur général, Laurier, Saint-Laurent et Vanier, et combien d'autres intéressantes figures, l'orgueil de la province-mère, fier de ses institutions nombreuses et progressives, fier de ses initiatives en tous les domaines, fier de ses universités, de son système scolaire que à bon droit jalouse l'étranger, fier de ses journaux, de ses écrivains, de ses artistes, fier de sa famille nombreuse et de sa paroisse, une organisation unique au monde.

Hier, pauvres **habitants**, aux logis modestes — quoique en général bien alimentés et bien chauffés — sans confort, aux moeurs plutôt rustiques, illettrés. Aujourd'hui, grands seigneurs. Millionnaires. Classe cultivée. Propriétaires à l'aise. Dépensant des fortunes pour l'éducation des enfants. La campagne munie de tout le nécessaire moderne désirable.

Hier, peuple isolé et s'isolant. Aujourd'hui, le Canadien français est partout au Canada. A l'instar de l'huile, il est réfractaire au mélange. (3) Il ne peut digérer le melting-pot américain où l'élément étranger est absorbé pour se convertir en dernière analyse en sang américain. (4)

Hier, peuple palissadé, vivant dans une perpétuelle crainte de perdre et sa Foi et sa langue. Aujourd'hui, peuple fortement organisé au point de vue religieux et social, peuple dont les fils et les filles par plus de 5,000, sont à conquérir au Christ et à la civilisation un monde de païens et de demi-barbares.

A la fin de son article, l'enthousiasme de McLennan ne se contient plus. Il conclura à peu près en ces termes : "Peuple canadien-français ! va de l'avant ! ne tremble plus ! en terre canadienne, tu ne comptes plus que des amis, et même des admirateurs !" Certes ce sont là motifs sérieux et bons d'espérer en l'avenir.

Mais le roc lui-même, sous le retour et la poussée des eaux à la longue s'effrite. Nous désirons vivre et vivre tel que nous le voulons, libres, c'est sûr. Sentiment universel. Si l'esprit est fort la chair souvent défaille. En nos rangs se multiplient les défections. Les désertions. L'ennemi fait feu sur nous de toutes ses batteries. (5) Il est à l'oeuvre jour et nuit. En un demi-siècle, dans la seule province de l'Ontario, plus de 60,000 corréligionnaires nous ont été arrachés et jetés dans les bras du protestantisme. Dans le même temps, 100,000 des nôtres perdaient leur langue maternelle. Aux Etats-Unis, le français est enseigné comme langue seconde, et traité comme telle, même dans les milieux à majorité francophone. Au même chapitre "langue française", nos enfants d'outre 45e en connaissent-ils plus long que leurs condisciples américains ? Nous ne le croyons pas. Faits et statistiques connus. Significatifs. Ils commandent plus qu'une attitude. L'action devient de rigueur. La résistance passive ne suffit pas.

Pour une foule de raisons majeures.

1. Là où est requis un effort continu il y a danger de céder. C'est nos cas.

2. L'adversaire a tout pour plaire et s'attirer des sympathisants. L'Anglais est riche. Il a le confort. Il est le nombre : un triple titre et à notre attention et à notre respect et à nos bons services. Avec ça, il parle une langue qu'on apprend en un tour de main. L'étranger, avec le mince bagage de deux cents mots et quelques bribes de grammaire, peut parcourir, sans de graves ennuis, le monde d'un pôle à l'autre. L'anglais ne présente pas de difficultés linguistiques particulières ni insurmontables : le verbe, vg. à l'infinitif reste la forme du présent aux modes personnels. La 2e personne du singulier au présent indicatif offrira bien certaines particularités : mais on ne tutoie que Dieu. A la 3e personne du singulier, on ajoute la lettre "s", et encore au présent indicatif seulement. On se familiarise aisément avec l'irrégularité morphologique de certains verbes anglais. Les auxiliaires **shall, will, should, would** laissent le verbe à sa forme infinitive. Bref, l'anglais est une langue qui se tient à la portée de toutes les qualités d'intelligence.

N'oublions pas l'attitude "bonhomme" de l'Anglais, attitude qui met à l'aise au premier abord, attitude qui pour l'étranger est une invitation suppliante à s'exprimer en anglais.

L'anglais est la langue toute trouvée pour dire des choses qui se touchent, qui se mangent, qui se boivent, qui se voient, qui s'achètent : langue commerciale avant tout. Aussi comme le **primum vivere** a priorité sur la philosophie, de même, dans le train-train de la vie, l'anglais aura priorité sur le français.

L'Anglais ne porte pas à sa langue un culte analogue au culte que porte le Canadien-français à la sienne. L'Anglais ne sourcillera pas si je sème ma conversation d'incorrections nombreuses, de barbarismes, etc. A-t-on jamais entendu parler de congrès de la langue anglaise ? Aux Etats-Unis, **The Last Word** est le seul programme que je connaisse pour voir au bon parler anglais; et encore son influence me paraît très limitée.

Pourrait-on affirmer que l'Anglais ne parle pas sa langue par sentimentalité ? N'y tient-il pas et ne la veut-il pas imposer parce que il l'a apprise sans effort sur les genoux de sa mère ?

D'un autre côté, le français, lui, ne se donne pas au premier venu. Volontiers il se dérobe à la paresse intellectuelle. Avec le genre capricieux de ses noms, la modification de ses adjectifs, ses métamorphoses verbales et modales et temporelles et personnelles, le français décourage l'étranger. Selon McLennan : "Parler convenablement le français c'est le connaître à la perfection. "La seule pensée de s'atteler à une tâche aussi cyclopéenne donne le vertige à l'Anglais : il en éprouve, au dire de McLennan, un véritable complexe d'infériorité. Cela se comprend sans peine. Tout le monde, en un temps-record, apprend l'anglais, surtout si l'on séjourne dans un milieu exclusivement anglais cependant que des mois ne suffisent pas à la simple maîtrise de la conjugaison du verbe français. Il y a aussi que le Français a l'oreille sensible et le sourire facile : une incorrection, dans le genre de celle-ci "*le femme, le image* etc..." suffira à le dérider pour tout de bon, et à gêner l'autre. (6)

3. Le comble de tout : en plein chez soi, dans le Québec, impossible sans la connaissance de l'anglais de se placer les pieds.

Joseph Laliberté, C.Ss.R.

(à suivre mardi)

# A la faculté des Lettres de l'université Laval

(PAR MAURICE LEBEL

**M. LUC LACOURCIERE A L'UNIVERSITE DU MAINE**

**M. Luc Lacourcière, professeur titulaire de folklore canadien et de folklore comparé, directeur-fondateur des Archives de Folklore, assistera le jeudi 4 août au congrès annuel de THE NORTHEAST FOLKLORE SOCIETY, qui se tiendra à Memorial Union, Université du Maine, Orono. Il y présentera une communication, intitulée: "Acadian Foktales' Dr. Helen Creighton, de Dartmouth, Nouvelle-Ecosse, lira aussi une étude qui a pour titre: "Collecting Folklore in t Maritimes".**

**LA DIGNITE DE L'HOMME SELON MONTAIGNE ET SAINT FRANCOIS DE SALES**

**Tel est le titre de la thèse de doctorat de l'Université en français que M. John F. Dunn, M. A. (Fordham), de New-York, a soutenue publiquement le mardi 26 juillet dernier. Le jury était composé des professeurs suivants. M. Michel Dassonville, patron de thèse et président du jury, professeur à la Faculté Libre des Lettres de Paris et aux cours d'été de français de l'Université Laval, Madame Georgette Marchand, professeur à la Sorbonne et aux cours d'été de français de l'Université Laval, M. l'abbé Gilles Boulet, professeur à la Faculté des Lettres et aux cours d'été de français, M. l'abbé Joffre Galarneau, professeur au Séminaire de Québec et aux cours d'été de français. Le rapporteur et les trois examinateurs attribuèrent au candidat la mention "très grande distinction". La thèse du docteur Dunn, qui comporte près de 300 pages, est une étude comparée, érudite et bien écrite, de deux phases complémentaires dans l'histoire de l'humanisme en France (1570-1630). Nous formons le voeu ardent qu'elle paraisse en librairie en 1961. Elle ne saurait laisser indifférent quiconque s'intéresse à l'existence et à la condition de l'homme dans le monde.**

**LABORATOIRE DE LANGUES MODERNES**

**Le laboratoire de langues modernes que M. l'abbé Robert Gélinas, ancien élève des cours d'été d'anglais de l'Université Laval et professeur d'anglais au Collège de L'Assomption, a créé dans son institution il y a un peu plus de six mois, est le premier du genre dans l'enseignement secondaire classique au Canada français. Je l'ai visité moi-même en mars dernier. Nous ne saurions trop inviter les professeurs de langues modernes à en faire autant, car ce laboratoire est une réussite de qualité. Dans un récent numéro du Bulletin de la Fédération des Collèges classiques (Vol. V No 6, mai 1960), je lis ce qui suit sous la plume du créateur du laboratoire de langues modernes au collège de l'Assomption:**

**"Depuis la fin du dernier conflit mondial, l'électronique a mis dans les mains des professeurs un outil d'une rare efficacité pour la réalisation de cet enseignement pratique: le laboratoire de langues modernes. Il y a toujours trente élèves dans la langue; la période n'est pas plus longue qu'autrefois. Mais grâce à une chambre privée ou cabine et à une communication directe et individuelle avec son professeur, chaque élève participe non pas à une partie de la "drill" durant une minute ou deux, mais bien à toute la leçon, et cela durant toute la durée de la classe. Il n'a pas la chance de dormir, puisque sa participation constante le tient en éveil. Finies les distractions par les voisins, grâce à l'isolement fourni par la cabine et une paire d'écouteurs. Finie aussi la gêne de parler devant les confrères, puisque chaque élève se rend compte qu'il est en fait seul avec son professeur. C'est de nouveau l'ère du préceptorat, quoi ! Oui ! mais non plus réservé aux favoris de la fortune. Chacun de nos élèves a son professeur privé qui l'aide, le corrige et l'encourage et tout cela sans déranger le reste de la classe. Fini aussi le temps où tous les élèves, sans égard au talent et à l'habileté, devaient suivre la même leçon. Chacun reçoit une leçon proportionnelle à son talent et à ses progrès. Au cours de cette leçon bien à lui, l'élève écoute, parle, enregistre sa prononciation, compare, corrige ses fautes et surtout a l'occasion de s'évaluer lui-même d'une façon bien objective: "self-evaluation" par le truchement du magnétophone".**

**Or, le laboratoire de langues modernes de la Faculté des Lettres, qui existe depuis plusieurs années, est encore beaucoup plus perfectionné, cela va sans dire, que celui du Collège de l'Assomption. C'est là qu'y travaillent des centaines d'étudiants et d'élèves-maîtres, désireux d'apprendre rapidement et correctement l'allemand, l'anglais, l'espagnol, l'italien, le portugais et le russe. Ce laboratoire est aussi fort utile, bien sûr, aux personnes qui apprennent le français et se proposent de l'enseigner; nombreux sont les étudiants des cours d'été de français qui le fréquentent régulièrement et y travaillent sous l'habile direction de M. Jean-Denis Gendron, diplômé d'études supérieures en phonétique (Sorbonne) et docteur en phonétique de l'Université de Strasbourg.**

**(Par Jacques Zéphir)**

**LA PERSONNALITE HUMAINE DANS L'OEUVRE DE MARCEL PROUST**

**M. Jacques Zéphir, maître ès arts (Laval) et docteur de l'Université en français (Laval), vient de faire paraître chez M. J. Minard, aux Lettres Modernes, à Paris (73, rue du Cardinal-Lemoine), sa thèse de doctorat, soutenue en 1957, sur LA PERSONNALITE HUMAINE DANS L'OEUVRE DE MARCEL PROUST. Cet essai de psychologie littéraire, qui comprend 350 pages et forme le premier ouvrage de la collection "Bibliothèque des Lettres Modernes", comporte, outre une Préface (pp. XI-XIX), par Pierre-Henri Simon, une Introduction (Pp 1-10), cinq Parties, trois appendices, une volumineuse bibliographie (pp. 289-327) et un Index des noms d'auteurs (pp. 325-326). L'auteur étudie le problème de la personnalité, le moi superficiel et le moi profond, la valeur et l'originalité de la conception proustienne de la personnalité. Pierre-Henri Simon écrit au début de sa magistrale Préface: "L'essai de Jacques J. Zéphir sur le problème de la personnalité humaine dans l'oeuvre de Marcel Proust a d'incontestables mérites: une lecture attentive et intelligente de tout ce qu'a écrit Proust et de ce qui fut écrit sur lui, non seulement en langue française mais en langue anglaise; une composition logiquement ordonnée, partant d'une analyse des grands thèmes proustiens et aboutissant à une vue largement synthétique de sa pensée; mais surtout le choix d'un point de vue qui permettait précisément à cette synthèse d'envelopper le fond des choses, en échappant à tout arbitraire d'intention didactique, apologétique ou dénigrante".**

**M. Zéphir, qui avait obtenu son doctorat avec la mention "très grande distinction", vient de passer une année en France à titre de boursier de la Fondation Guggenheim. Il est professeur au Collège du Sacré-Coeur, à Newton, Mass.**

**DICTIONNAIRE DES LETTRES FRANCAISES XVIIIe SIECLE**

**Vient de paraître à la Librairie Arthème Fayard le troisième tome du DICTIONNAIRE DES LETTRES FRANCAISES. Toute la littérature du XVIIIe siècle y est traitée en un ouvrage de plus de 1300 pages, qui, pour être plus maniable, est présenté en deux volumes d'environ 665 pages chacun (A-K et L-Z). De formation 4e (225 x 28), imprimé sur un fort beau papier résistant, d'une parfaite typographie, la "jaquette" portant un portrait de Montesquieu, ces deux volumes se manient aisément et comportent des milliers de notes diverses. Mgr Louis Pichard, P. A., doyen honoraire de la Faculté Libre des Lettres de Paris et ancien professeur à la Faculté des Lettres de l'Université Laval, est l'âme dirigeante du Comité de Rédaction de ce DICTIONNAIRE, dont il a composé lui-même un très grand nombre d'articles. Nous tenons seulement à souligner ici la parution de ce grand DICTIONNAIRE, notre intention étant de lui consacrer un jour un compte rendu étoffé et élogieux.**

**Maurice Lebel**

# Toronto . . .

(Suite de la page 7)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Wood J A | 25 | 24½ | 24½ | 24½ |
| Zenith | 500 | 265 | 265 | 265 |
| **CURB** | | | | |
| Anglo Nfld | 750 | 6¼ | 6¼ | 6¼ |
| Asbestos | 425 | 22½ | 22⅝ | 22½ |
| C D Sug | 370 | 17 | 16⅝ | 17 |
| C G Inv | 80 | 29 | 28½ | 28½ |
| C Ingersoll | 30 | 39½ | 39½ | 39½ |
| C Marconi | 300 | 485 | 480 | 480 |
| C Paper | 785 | 40 | 39½ | 40 |
| Dupont | 355 | 20¼ | 20¼ | 20¼ |
| Price Br | 840 | 40 | 38⅞ | 38⅞ |
| **PETROLES** | | | | |
| Am Leduc | 2200 | 8 | 7 | 8 |
| Asamera | 4025 | 50 | 50 | 50 |
| Bail S A | 1425 | 535 | 525 | 525 |
| Bail S 5⅜ pr | 325 | 17½ | 17½ | 17½ |
| Britalta | 500 | 201 | 201 | 201 |
| Calalta | 1000 | 35 | 35 | 35 |
| Cal Ed | 2700 | 13⅝ | 13½ | 13½ |
| Calvan Con | 100 | 315 | 315 | 315 |
| C S Oil w | 100 | 17 | 17 | 17 |
| C S Pete | 100 | 256 | 256 | 256 |
| C Chieftn | 3300 | 235 | 235 | 235 |
| C Ex Gas | 2775 | 150 | 145 | 146 |
| C Husky | 320 | 430 | 425 | 425 |
| C Superior | 360 | 905 | 900 | 900 |
| Cent Del | 1358 | 435 | 430 | 435 |
| Com Pete | 500 | 225 | 225 | 225 |
| C Dragon | 10000 | 24½ | 23 | 24½ |
| C Mic Mac | 300 | 174 | 160 | 174 |
| C West Pete | 250 | 290 | 290 | 290 |
| Dev Pal | 1000 | 49 | 49 | 49 |
| Dome Pete | 100 | 630 | 630 | 630 |
| Duvex | 2625 | 5 | 5 | 5 |
| Dynamic | 7500 | 38 | 35 | 35 |
| Fargo | 200 | 275 | 265 | 275 |
| Gr Plains | 500 | 860 | 850 | 860 |
| Home Oil A | 667 | 750 | 750 | 750 |
| Home Oil B | 200 | 730 | 730 | 730 |
| H B Oil G | 1280 | 895 | 875 | 875 |
| Jupiter | 3500 | 200 | 199 | 199 |
| L I Pete | 4500 | 10 | 10 | 10 |
| Long Point | 4000 | 46 | 44 | 45 |
| Marigold | 1500 | 5 | 5 | 5 |
| Medal | 610 | 146 | 146 | 146 |
| Midcon | 6500 | 35 | 32 | 32 |
| Mill City | 2585 | 18 | 18 | 18 |
| N Cont | 1800 | 22 | 21 | 2 2 |
| Okalta | 520 | 31 | 31 | 31 |
| Pac Pete | 945 | 915 | 900 | 915 |
| Pamoil | 3900 | 29 | 29 | 29 |
| Peruv Oils | 5200 | 130 | 116 | 130 |
| Petrol | 3000 | 53 | 52 | 52 |
| Place | 3050 | 47 | 35 | 47 |
| Ponder | 11500 | 43 | 40 | 40 |
| Provo Gas | 2550 | 165 | 160 | 163 |
| Ranger | 500 | 104 | 104 | 104 |
| Reef Expl | 500 | 3 | 3 | 3 |
| Rocky Pete | 1500 | 5 | 4½ | 5 |
| Royalite | 300 | 665 | 650 | 665 |
| Sapphire | 500 | 41 | 41 | 41 |
| Sapph debs | 60 | 35 | 34 | 34 |
| Sarcee | 10800 | 70 | 70 | 70 |
| Secur Free | 100 | 360 | 360 | 360 |
| Submarine | 500 | 52 | 52 | 52 |
| Tidal | 1946 | 39 | 39 | 39 |
| Triad Oil | 1100 | 201 | 200 | 200 |
| Un Oils | 2600 | 103 | 99 | 102 |
| Westates | 124 | 110 | 110 | 110 |
| Windfall | 500 | 12 | 12 | 12 |
| Total des ventes: 1,672,000. | | | | |
| **MINES** | | | | |
| Abacus | 2200 | 20 | 20 | 20 |
| Advocate | 900 | 350 | 340 | 340 |
| Agnico | 700 | 65 | 65 | 65 |
| Akaitcho | 6000 | 39 | 36 | 39 |
| Amal Rare | 13175 | 10½ | 9½ | 10¼ |
| Anacon | 3000 | 40 | 39 | 40 |
| Anglo Hur | 1250 | 750 | 745 | 750 |
| Ang Rouyn | 1000 | 14 | 14 | 14 |
| Area | 100 | 70 | 70 | 70 |
| A Arcadia | 3400 | 30 | 28 | 30 |
| Atl C Cop | 2200 | 160 | 152 | 160 |
| Aumaque | 500 | 8 | 8 | 8 |
| Aunor | 2250 | 280 | 260 | 280 |
| Bankeno | 5000 | 36 | 34 | 35 |
| Barnat | 3200 | 149 | 143 | 143 |
| Baska | 2000 | 7½ | 7½ | 7½ |
| B Duq | 2200 | 12 | 10 | 12 |
| Beav Lod | 1000 | 5 | 5 | 5 |
| Bidcop | 4500 | 10 | 10 | 10 |
| Bouzan | 500 | 38 | 38 | 38 |
| Boymar | 59500 | 7 | 4½ | 6 |
| Bralorne | 2500 | 535 | 510 | 510 |
| Broul Reef | 8200 | 38 | 36 | 38 |
| Brunswick | 1000 | 320 | 310 | 320 |
| Buff Ank | 250 | 475 | 175 | 175 |
| Buff R L | 1500 | 6 | 6 | 6 |
| Cadamet | 3375 | 10 | 10 | 10 |
| Camp Chib | 4150 | 630 | 615 | 625 |
| Cp Chib wts | 1500 | 255 | 250 | 255 |
| Camp R L | 400 | 13⅝ | 13⅝ | 13⅝ |
| C Tungsten | 850 | 168 | 165 | 168 |
| C Dyno | 23140 | 55 | 51 | 54 |
| C Malart | 2000 | 45 | 42 | 45 |
| C N Inca | 23770 | 17½ | 16 | 17½ |
| Cdn N W | 2000 | 23 | 21¼ | 21¼ |
| Candore | 1500 | 13¼ | 13¼ | 13¼ |
| Can Erin | 5800 | 80 | 78 | 79 |
| Cariboo | 3700 | 100 | 97 | 100 |
| Cassiar | 875 | 11¾ | 11½ | 11¾ |
| Cent Pat | 2300 | 100 | 94 | 94 |
| Chester | 3000 | 27 | 26 | 27 |
| Chib jae | 1197 | 26 | 26 | 26 |
| Chib M | 500 | 50 | 50 | 50 |
| Chimo | 1500 | 42 | 41 | 41 |
| Coch Will | 8610 | 325 | 310 | 320 |
| C Fen | 977 | 17 | 17 | 17 |
| Con Gillies | 1000 | 5 | 5 | 5 |
| C Halliwell | 6500 | 46 | 44 | 45 |
| C Marben | 36700 | 52 | 47 | 50 |
| Con Ms | 1030 | 18 | 17⅝ | 18 |
| C Morrison | 500 | 15 | 15 | 15 |
| C Mosher | 4950 | 168 | 165 | 168 |
| Con Negus | 1000 | 14¼ | 14¼ | 14¼ |
| C Northld | 4000 | 31¼ | 28 | 28 |
| C Persh | 2000 | 11 | 11 | 11 |
| C Regcourt | 2000 | 7 | 7 | 7 |
| Cop Corp | 5200 | 27 | 26½ | 27 |
| Cop Man | 500 | 10 | 10 | 10 |
| Coprand | 3152 | 130 | 124 | 130 |
| Coulée | 4000 | 28 | 28 | 28 |
| Cowich | 2500 | 26 | 25 | 25 |
| Craigmt | 100 | 515 | 515 | 515 |
| Daering | 500 | 10 | 10 | 10 |
| Deer Horn | 3500 | 25 | 24 | 24 |
| D'Eldona | 2000 | 9 | 9 | 9 |
| Denison | 3326 | 975 | 965 | 970 |
| Dome | 5065 | 21 | 20⅝ | 20⅝ |
| Donalda | 5000 | 5½ | 5 | 5 |
| Duvan | 35100 | 15 | 13 | 15 |
| E Amphi | 1000 | 6½ | 6¼ | 6¼ |
| East Mal | 700 | 142 | 142 | 142 |
| East Sull | 900 | 175 | 170 | 172 |
| Elder | 15400 | 116 | 110 | 114 |
| Eldrich | 1000 | 14 | 14 | 14 |
| Eureka | 2046 | 21 | 21 | 21 |
| Falcon | 958 | 29¼ | 29¼ | 29¼ |
| Fatima | 1000 | 42 | 41 | 42 |
| Frobisher | 7550 | 11¼ | 11 | 11¼ |
| Gaitwin | 500 | 5 | 5 | 5 |
| Geco Mines | 555 | 18¼ | 18¼ | 18¼ |
| Geo Scien | 700 | 65 | 65 | 65 |
| Giant Y K | 2796 | 11⅝ | 11¼ | 11⅝ |
| Glacier | 500 | 16 | 16 | 16 |
| G F Mining | 13500 | 21 | 20 | 20½ |
| Grandroy | 650 | 13¼ | 13½ | 13½ |
| Gulch | 10500 | 6 | 6 | 6 |
| Gunnar | 710 | 740 | 730 | 730 |
| Gunnar wts | 1160 | 2 | 2 | 2 |
| Gwillim | 4000 | 5½ | 5¼ | 5½ |
| Hard Rock | 41100 | 14 | 12½ | 14 |
| Har Min | 500 | 6½ | 6½ | 6½ |
| H of Lakes | 2000 | 7½ | 7½ | 7½ |
| Headway | 2000 | 27 | 26 | 26 |
| Hollinger | 600 | 21⅝ | 20½ | 20¼ |
| Hoyle | 1200 | 390 | 385 | 385 |
| Hud Bay | 226 | 45 | 44⅝ | 44⅝ |
| Hydra Ex | 100 | 32¼ | 32 | 32 |
| Int Nickel n | 1555 | 52¾ | 52 | 52¼ |
| Irish Cop | 1900 | 97 | 91 | 91 |
| Iron Bay | 2000 | 185 | 185 | 185 |
| Iso | 43600 | 38 | 35½ | 58 |
| Jacobus | 800 | 118 | 115 | 117 |
| Jellicoe | 3500 | 9½ | 9 | 9½ |
| Joburke | 1000 | 8 | 8 | 8 |
| Jowsey | 1334 | 31 | 31 | 31 |
| Kenville | 1500 | 4 | 4 | 4 |
| Kerr Add | 14350 | 13¼ | 12¾ | 13 |
| Kelime C wt | 10200 | 20 | 15 | 15 |
| Kirk Min | 2045 | 21 | 20 | 21 |
| Labrador | 250 | 19 | 19 | 19 |
| Kopan | 1000 | 19 | 18¼ | 18¼ |
| Lake Cin | 1000 | 65 | 65 | 65 |
| L Dufault | 2650 | 45 | 41 | 41 |
| Lake Ling | 1000 | 7 | 7 | 7 |
| L Osu | 500 | 14 | 14 | 14 |
| L Shore | 750 | 425 | 400 | 425 |
| L Wasa | 1200 | 29 | 29 | 29 |
| Lamaque | 950 | 330 | 320 | 320 |
| Langis | 44300 | 77 | 72 | 76 |
| Latin Am | 42600 | 54 | 51 | 53 |
| Leitch | 6800 | 150 | 139 | 143 |
| Lexindin | 500 | 2 | 2 | 2 |
| L L Lac | 3400 | 176 | 176 | 176 |
| Lorado | 16500 | 50 | 48 | 50 |
| Lorado wts | 3150 | 8½ | 7½ | 7½ |
| Lynx | 1500 | 7 | 7 | 7 |
| Macassa | 2880 | 255 | 245 | 255 |
| Macfie | 3000 | 4 | 4 | 4 |
| Mac Leod | 4900 | 112 | 104 | 104 |
| Madsen | 5100 | 291 | 285 | 290 |
| Magnet | 3000 | 5 | 4½ | 5 |
| Malartic | 1700 | 78 | 77 | 78 |
| Maralgo | 1000 | 10 | 10 | 10 |
| Maritime | 4400 | 79 | 79 | 79 |
| Martin | 35200 | 41½ | 40 | 41½ |
| Mc Intyre | 625 | 23½ | 23¼ | 23¼ |
| Mc Ken | 1600 | 19 | 19 | 19 |
| Mc Wat | 2000 | 25½ | 25 | 25 |
| Mentor | 1000 | 16½ | 16½ | 16½ |
| Merrill | 3700 | 60 | 57 | 57 |
| Meta Uran | 500 | 7 | 7 | 7 |
| Midrim | 500 | 49 | 49 | 49 |
| Minda | 500 | 4 | 4 | 4 |
| Min Ore | 2000 | 6 | 6 | 6 |
| Moneta | 1100 | 60 | 60 | 60 |
| Mt Wright | 3775 | 50 | 50 | 50 |
| Multi M | 2000 | 28 | 26½ | 26½ |
| Murray M | 42100 | 78 | 73 | 74 |
| New Ath | 8100 | 31 | 29 | 29 |
| New Bid | 15500 | 9 | 8 | 7 |
| New Delhi | 1000 | 10 | 10 | 10 |
| N Dicken | 10200 | 305 | 290 | 296 |
| N Harri | 750 | 8 | 8 | 8 |
| New Hosco | 4000 | 69 | 68 | 68 |
| New Jason | 2000 | 7 | 6 | 6 |
| N Kelore | 2500 | 9 | 9 | 9 |
| Newlund | 14500 | 12½ | 12 | 12½ |
| N Mylama | 119700 | 62 | 53 | 58 |
| Nickel Ms | 2658 | 36 | 34 | 35 |
| Nipissing | 1600 | 78 | 78 | 78 |
| Nisto | 3000 | 5 | 4 | 5 |
| Nor Acme | 3000 | 15 | 15 | 15 |
| Noranda | 1200 | 38¼ | 38¼ | 38¼ |
| Norbeau | 1500 | 43 | 40 | 40 |
| Norlartic | 1000 | 21 | 21 | 21 |
| Normetal | 235 | 285 | 285 | 285 |
| Norsyne | 500 | 6½ | 6½ | 6½ |
| N Coldstrm | 15700 | 105 | 98 | 102 |
| Northgate | 2000 | 37 | 36 | 37 |
| N Rank | 600 | 58 | 58 | 58 |
| Norsp A wts | 1100 | 29 | 29 | 29 |
| North Can | 1200 | 120 | 119 | 120 |
| Norvalie | 2500 | 8 | 8 | 8 |
| O'Brien | 500 | 52 | 52 | 52 |
| Opemiska | 710 | 620 | 605 | 605 |
| Orchan | 4300 | 100 | 99 | 100 |
| Ormsby | 1500 | 24 | 22 | 22 |
| Osisko | 1000 | 28½ | 28¼ | 28½ |
| Pamour | 1273 | 64 | 62 | 62 |
| Paramaq | 3000 | 6 | 6 | 6 |
| Patino M | 100 | 375 | 375 | 375 |
| Pato | 100 | 241 | 241 | 241 |
| Paymast | 4600 | 19½ | 18 | 18½ |
| Peerless | 500 | 13 | 13 | 13 |
| Pick Crow | 2520 | 72 | 71 | 72 |
| Pitch Ore | 1000 | 4½ | 4½ | 4½ |
| Placer | 100 | 12¾ | 12¾ | 12¾ |
| Portage | 4750 | 35 | 34½ | 34½ |
| Preston | 100 | 420 | 420 | 420 |
| Purdex | 2500 | 4½ | 4 | 4½ |
| Que Chib | 500 | 19 | 19 | 19 |
| Que Cop | 1300 | 11 | 11 | 11 |
| Que Lab | 1500 | 3 | 3 | 3 |
| Qunston | 3000 | 11¼ | 11 | 11½ |
| Quemont | 975 | 825 | 820 | 820 |
| Radiore | 2200 | 52 | 51 | 51 |
| Rayrock | 7500 | 50 | 48½ | 50 |
| Realm | 1000 | 20 | 20 | 20 |
| Rexspar | 500 | 23 | 23 | 23 |
| Rio Algom | 1456 | 625 | 620 | 620 |
| Rio Rup | 1000 | 4½ | 4½ | 4½ |
| Rix Athab | 1000 | 18 | 18 | 18 |
| Roche | 4000 | 7½ | 7 | 7 |
| Rockwin | 2200 | 18 | 17 | 17 |
| Rowan Con | 3675 | 9 | 7 | 9 |
| San Ant | 12262 | 110 | 104 | 107 |
| Sand Riv | 3000 | 6½ | 6¼ | 6½ |
| Satellite | 157150 | 38 | 26 | 31 |
| Sherritt | 5060 | 300 | 295 | 295 |
| Sigma | 1000 | 325 | 325 | 325 |
| Sil Miller | 1500 | 33 | 32 | 32 |
| Siscoe | 1625 | 80 | 79 | 79 |
| Stanleigh | 9807 | 77 | 76 | 77 |
| Stanlgh wts | 1300 | 3½ | 2¼ | 2½ |
| Starratt | 5500 | 4 | 3½ | 4 |
| Steep R | 5110 | 750 | 730 | 735 |
| Sturgeon | 1000 | 30 | 28 | 30 |
| Sullivan | 950 | 160 | 150 | 159 |
| Sunburst | 25000 | 26 | 25 | 25½ |
| Sylvanite | 600 | 20½ | 20½ | 20½ |
| Taurcanis | 2350 | 47 | 46 | 47 |
| Teck H | 9125 | 170 | 165 | 165 |
| Temag | 3400 | 166 | 157 | 160 |
| Territory | 11500 | 18 | 18 | 18 |
| Thom L | 1100 | 65 | 65 | 65 |
| Trin Chib | 1500 | 9 | 8½ | 8½ |
| U Mining | 1000 | 18 | 18 | 18 |
| U Asbestos | 500 | 390 | 390 | 390 |
| Un Keno | 800 | 625 | 620 | 625 |
| Un Fort | 2875 | 19 | 18 | 19 |
| Upp Can | 13500 | 112 | 104 | 109 |
| vandoo | 2000 | 4 | 4 | 4 |
| ventures | 2219 | 22½ | 22 | 22 |
| vespar | 2166 | 30 | 29 | 29 |
| violam | 600 | 110 | 108 | 108 |
| Waite Am | 120 | 595 | 595 | 595 |
| W Malar | 2000 | 3 | 3 | 3 |
| Willroy | 11000 | 119 | 118 | 119 |
| Will wts | 600 | 30 | 26 | 26 |
| Wiltsey | 1000 | 13 | 13 | 13 |
| Wr Harg | 200 | 110 | 110 | 110 |
| Yale Lead | 6500 | 13 | 12½ | 13 |
| Yk Bear | 10510 | 98 | 93 | 98 |
| Young H G | 20550 | 79 | 75 | 78 |
| Yukeno | 500 | 3½ | 3½ | 3½ |
| **CURB** | | | | |
| Bulolo | 800 | 475 | 475 | 475 |
| Yukon Con | 8000 | 62 | 59 | 61 |

**CORRECTIONS —**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **INDUSTRIES** | | | | |
| Atlast Steel | 250 | 20⅝ | 20⅝ | 20⅝ |
| C Bk Com | 394 | 51½ | 51¼ | 51½ |
| Imp Oil | 925 | 30⅞ | 30⅝ | 30⅝ |
| Gen Dyn | 60 | 43¼ | 43¼ | 43¼ |
| H Smith pr | 40 | 40½ | 40½ | 40½ |
| Shawin | 575 | 26½ | 26 | 26½ |
| Mass F | 2410 | 9¼ | 9 | 9 |
| Pembina | 75 | 6½ | 6¾ | 6¾ |
| Westeel | 200 | 13¼ | 13¼ | 13¼ |
| **PETROLES** | | | | |
| Tidal | 1956 | 39 | 39 | 39 |
| **MINES** | | | | |
| Anacon | 3000 | 40 | 39 | 40 |
| N Dicken | 50200 | 305 | 290 | 295 |

**TITRES LES PLUS ACTIFS —**

| TITRES | ventes | haut | bas | ferm. |
|---|---|---|---|---|
| **INDUSTRIES** | | | | |
| Moore | 2920 | 44⅝ | 44⅝ | 44½ |
| B A Oil | 2420 | 25 | 24⅞ | 24⅞ |
| C P R | 2144 | 23¼ | 23 | 23 |
| Bell Phone | 2011 | 45¾ | 45½ | 45⅝ |
| Alumini | 1809 | 28¼ | 27⅞ | 27⅞ |
| **PETROLES** | | | | |
| Ponder | 11500 | 43 | 40 | 40 |
| C Dragon | 10000 | 24½ | 23 | 24½ |
| Dynamic | 7500 | 38 | 35 | 35 |
| Midcon | 6500 | 35 | 32 | 32 |
| Peruv Oils | 5200 | 130 | 116 | 130 |
| **MINES** | | | | |
| Satellite | 157150 | 38 | 26 | 31 |
| N Mylama | 119700 | 62 | 53 | 58 |
| Boymar | 59500 | 7 | 4½ | 6 |
| N Dicken | 50200 | 305 | 290 | 295 |
| Langis | 44500 | 77 | 72 | 76 |

## Bénéfices nets

**Par la Presse Canadienne**

American Nepheline Ltd, pour le semestre terminé le 30 juin, 1960 : $72,625 au regard de $85,-082 pour la période correspondante de 1959.

MacMillan, Bloedel and Power River Ltd, pour le semestre terminé le 30 juin 1960 : $12,-850,611, soit l'équivalent de 62 cents l'action, au regard de $13,-488,000, ou 65 cents, pour la période correspondante de 1959.

## Marché de l'or

Paris. — (P.C.) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 36.20 NF hier, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, cotait 94.80 NF.

Londres. — (P.C.) — Cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché européen: $35.12 à l'achat et $35.13 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $35.13 9-50 250 shillings 1 1-4 pence.

## Bestiaux

Montréal. — (P.C.) — Sur les marchés de la métropole, cette semaine, les prix des bovins étaient stables à 50 cents de plus. Ceux des veaux de $1.00 à $2.00 de moins. Les prix des porcs étaient stables à 50 cents de moins, ainsi que les prix des truies, à $2.00 de moins. Généralement, les prix des agneaux et moutons étaient à $1.00 de moins.

Au total, les arrivages se sont chiffrés par 1,275 bouvillons, 1,718 veaux, 1,017 porcs et 321 agneaux et moutons.

Les arrivages de l'Ouest se chiffraient par 16 bouvillons, 153 taures et vaches et 82 taureaux; de l'Ontario, 66 bouvillons, 142 taures et vaches et 82 taureaux; des Maritimes, deux bouvillons 44 vaches et trois taureaux.

Les transactions étaient actives sur toutes les classes. Les bouvillons enregistraient un gain de 50 cents par suite d'une bonne demande. Vaches, taures et taureaux s'échangeaient assez bien et rapportaient généralement des prix stables.

Les bouvillons de choix ont rapporté $23.50-24.50; bons $22.50-23.50; moyens, $20.50-22.50; communs, $16.-20.50, et quelques-uns aussi bas que $15.

Les vaches de bonne qualité ont rapporté $16.-17.25, et quelques-unes $17.75; moyennes $15.-16.; communes $13.50-15.; très communes $9.50-13.50; et quelques-unes aussi bas que $5.00.

Les taures de bonne qualité, peu nombreuses, ont trouvé preneurs à $20.-20.75; moyennes $19.-19.50; communes $14.-18.75; quelques-unes aussi bas que $12.

Les bons taureaux ont rapporté $18.50-19.75; communs et moyens $14.-18.50, et quelques légers aussi bas que $12.

Toutes les classes de veaux s'échangeaient lentement; les veaux de lait ont subi une baisse de $1.00 et les veaux et lait une baisse de $1.00-2.00 comparativement à la semaine dernière.

Veaux de lait de bonne qualité et de choix $24.-25.; quelques-uns $26.; communs et moyens $17.-23.; légers, aussi bas que $12.; veaux de chaudière $14.-16.50, quelques-uns jusqu'à $17.50; quelques veaux d'un an ont trouvé preneur à $12.-14.

Lundi, sur le marché de l'Ouest, les prix des porcs et des truies étaient stables, commé la semaine dernière. Mardi, les porcs ont touché 50 cents de moins et les truies $1.00 de moins.

Sur le marché de l'est, les porcs étaient de 50 cents de moins que la semaine dernière et les truies à $1.00 de moins.

Ainsi, au marché de Pointe-St-Charles, les arrivages étaient de 637 porcs et truies; les porcs de catégorie "A" ont rapporté $27.-27.50; les truies ont trouvé preneurs à $19.-23.

Sur le marché de l'Est, les arrivages étaient de 380 porcs et truies; parmi les bêtes de première qualité, un groupe de 58 a touché $26.50; un autre de 25 a rapporté $27.; et un troisième groupe de 278 a trouvé preneurs à $26.50 plus 50 cents la tête; les truies étaient à $19., et quelques-unes à $19. plus 80 cents la tête.

Les agneaux de qualité mélangée moyenne et bonne étaient de $19.50 à $22.; communs et moyens $15.-19.; les moutons variaient de $5.-7. suivant leur qualité.

## Dividendes

PAR LA PRESSE CANADIENNE

Canada Malting Company Ltd 50 cents l'action ordinaire et 29 1-4 cents l'action privilégiée, tous deux payables le 15 septembre, aux actionnaires inscrits le 15 août.

Canadian Tire Corp. Ltd, 17 cents l'action ordinaire, payable le 2 septembre, aux actionnaires inscrits le 19 août.

Laura Secord Canada Shops Ltd, 17 1-2 cents, payable le 1er septembre, aux actionnaires inscrits le 15 août.

McMillan Bloedel and Powell River Ltd, 15 cents, payable le 15 septembre, aux actionnaires inscrits le 15 août.

D. A. Stuart Oil Ltd, 25 cents plus un boni de 50 cents, payable le 1er septembre, aux actionnaires inscrits le 15 août.

## Bourse de Montréal

MONTREAL. — (P.C.). — La Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne ont fermé à la hausse hier. L'activité a été modérée.

Steel Co. of Canada a été particulièrement en faveur, haussant à 64½.

Dans le compartiment des mines, International Nickel et Kerr Addison ont progressé tandis que Ventures a décliné.

Les affaires ont porté sur 51,-100 valeurs industrielles et sur 122,000 actions minières et pétrolières. Des 206 valeurs transigées, 59 ont progressé, 68 ont fléchi et 79 sont demeurées inchangées.

Voici quelles étaient les moyennes à la fermeture: banques, 53.89, un gain de 0.24; services publics, 136.8, un recul de 0.2; industrielles, 260.9, un gain de 0.8; papeteries, 411.9, une baisse de 0.7, et aurifères, 68.87, un gain de 0.54.

# Fléchissement du taux d'escompte

OTTAWA, (P.C.) — Pour la troisième semaine consécutive, le taux d'escompte de la Banque du Canada a fléchi. Il est, en effet, tombé hier de 3.17 à 3.08 par suite d'une vente de $95,-000,000 de bons du Trésor émis pour une période de 91 jours.

Le taux d'escompte qui est, en fait, un indice du marché des prêts à court terme, a baissé de presque un demi point depuis le 14 juillet alors qu'il avait atteint 3.49 après des hausses de cinq semaines consécutives.

Ce taux est le minimum que requiert la banque centrale dans les rares prêts qu'elle consent aux banques à charte; il est toujours de un quart de un pour cent au-dessus du rendement moyen de la vente hebdomadaire de bons du trésor de 91 jours.

La Banque du Canada a annoncé que $95,000,000 de ces bons ont été vendus hier à un prix moyen de $99.30 et que le rendement moyen a été de 2.83 pour cent. La semaine précédente, le rendement le plus élevé avait été de 2.85 pour cent et le plus bas, de 2.79 pour cent. Le prix moyen dans une vente semblable la semaine dernière, a été de $99.276 et le rendement moyen de 2.92 pour cent.

Le taux d'escompte de la Banque du Canada a atteint son plus haut niveau, de 6.41 pour cent, le 13 août 1959 et il est descendu à son point le plus bas, soit 1.12 pour cent, le 31 juillet 1958.

La Banque du Canada a également annoncé la vente de $25,000,000 de bons de 182 jours à un prix moyen de $98.502 et à un rendement moyen de 3.05 pour cent.

La semaine prochaine, $95,-000,000 de bons de 91 jours et $25,000,000 de bons de 182 jours seront de nouveau offerts en vente. Des bons d'une valeur totale de $115,000,000 viendront alors à échéance.

## A St-Honoré (Bce)

St-Honoré, Beauce. (D. N. C.). **Décès.** — Récemment est décédé M. Charles Couture, époux de feu Philomène Thibaudeau. Il était âgé de 84 ans et 6 mois.

Il laisse pour le pleurer ses fils: Wilfrid, d'Augusta, Maine, Roland et Antonio, de St-Georges (Beauce) et Marcel, de Valleyfield; ses filles: Mme Aimé Desbiens (Rose-Aimée), du Lac-St-Jean, Mme Jérôme Gosselin (Félixine), d'Augusta, Maine, Mme Henri-Paul Larochelle (Marie-Anna), de Valleyfield, Mme Lucien Gaboury (Germaine), de St-Honoré, Mme Jean Rebiffé (Jeann d'Arc), de Châteauguay, Mme Léopold Dubé (Marie-Paule) de Valleyfield; ses gendres: MM. Aimé Desbiens, Jérôme Gosselin, Henri-Paul Larochelle, Lucien Gaboury, Jean Rebiffé, Léopold Dubé; ses belles-filles: Mmes Roland et Marcel Couture; un frère: M. Romain Couture, de Lawrence, Mass.; une soeur; Mme Napoléon Brousseau (Marie), de Lawrence, Mass., et un grand nombre d'autres parents.

Récemment est décédé M. Damase Breton, fils de M. Romuald Breton, décédé et de dame Anna Rodrigue. Il était âgé de 57 ans et 5 mois.

Il laisse pour le pleurer outre sa mère; ses frères et belles-soeurs: M. et Mme Barthelemy Breton, de St-Gédéon, M. et Mme Albert Breton, de Sherbrooke, M. et Mme Wilfrid Breton, M. et Mme Lucien Breton, de St-Gédéon, M. et Mme Alcide Breton, M. et Mme Eddy Breton, de St-Honoré, M. et Mme Roméo Breton, de St-Jean-de-la-Lande et un grand nombre d'autres parents.

**Exposition.** — Récemment avait lieu à la salle paroissiale. l'exposition des travaux d'enseignement ménager faite durant l'année; il y eut parade de modes. Les exhibits étaient nombreux et très bien faits. L'assistance était nombreuse à la fin de la parade. M. le curé Thomas Ennis a félicité les élèves de leur beau travail. Leur professeur était Mlle Nicole Lord.

**Transactions.** — M. Conrad Plante a vendu sa maison à M. Paul-Emile Bolduc et s'en va demeurer à East-Angus avec sa famille.

M. Léopold Gosselin a acheté la maison de M. Joseph Vaillancourt et a vendu la sienne à M. Gilles Bolduc, de St-Victor.

M. Philippe Boutin a acheté la maison de M. Auguste Bilodeau qui s'en va demeurer à St-Sébastien.

**Elections.** — Récemment eut lieu l'élection pour les conseillers de la paroisse. M. Rosario Boutin a été élu en remplacement de M. Gérard Bégin; M. Alphonse Dubé a été réélu; M. Henri-Louis Drouin a été élu en remplacement de M. Antonio Roy.

## Bourse américaine

| Titres | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|
| Allied Controls | 11⅛ | — | — |
| Angen Chem | 44½ | 42½ | 44¼ |
| Atlas Plywood | 14⅝ | 14⅛ | 14⅝ |
| Barnes Eng | 41 | 39¾ | 41 |
| Brazilian Tract | 3⅞ | 3⅞ | — |
| Brown Corp | 14½ | 14⅛ | — |
| Cdn Marconi | 5⅛ | 5 | — |
| Cenco Instruments | 44 | 43 | 44 |
| Creole Pete | 28¼ | 27⅝ | 27¾ |
| Fairchild Camera | 172¾ | 166 | 172¾ |
| Gen Develop | 13⅝ | 12⅞ | 13⅜ |
| Gen Ttransistors | 27¾ | 26 | 27¾ |
| Kawecki Chem | 64 | 62¼ | 63½ |
| Louisiana Land | 44¾ | 43½ | — |
| Mead Johnson | 107¾ | 106 | 107½ |
| Molybdenum Corp | 40½ | 38¾ | 39½ |
| Ogden Corp | 16⅝ | 16 | 16⅝ |
| Seeburg Corp | 22¼ | 21⅛ | 22 |
| Tri-Cont Wts | 23¼ | 22⅞ | 23¼ |
| Universal Controls | 14½ | 14¼ | 14⅝ |

## A St-Michel

St-Michel, Bellechasse. (D. N. C.). — M. l'inspecteur J.-A. Dionne a communiqué les notes obtenues par les élèves fréquentant les écoles de la Commission scolaire de St-Michel.

Au couvent sous la direction des religieuses de Jésus-Marie, le résultat est le suivant:

En 11e année, ont obtenu la note très grande distinction, Louise Morisset, Cécilia Marceau; distinction, Lisette Dumas; succès: Madeleine Tétrault.

En 10e année: grande distinction, Gaby Quirion, Louise Girard, Véronique Lacroix; dictinction, Monique Bernier, Diane Lacroix, Céline Dumas, Rolande Lamontagne; succès, Suzanne Quirion, Monique Lacroix, Carole Janisse.

En 9e année, grande distinction, Géraldine Dumas, Doris Cadrin, Claudette Morisset, Lise Lacroix, Gabrielle Sylvain, Michelle Morisset, Lise Gonthier, Denise Saucier; distinction, Monique Denault, Michelline Bourget, Rita Tremblay, Michelle Dumas, Renée Blanchet, Michelle Corriveau, Célyne Gagnon, Rita Perreault; succès, Monique Blanchet, Denise Journault, Marian Pouliot, Jacqueline Giguère.

En 7e année, grande distinction, Lise Théberge, Lise Lambert; distinction, Francien Thivierge, Claire Gagnon, Nicole Bruneau, Ghislaine Lacroix, Ginette Martineau, Jocelyne Vézina, Josianne Marceau, Suzanne Marceau, Jocelyne Pagé, Noémie Morisset.

Au collège, sous la direction des Frères Maristes :

En 9e année, ont obtenu la note distinction: Ghislain Bissonnette, Camille Boutin, Wilfrid Lévesque; succès, Guy Goupil, Alexandre Gagnon, Gaston Tremblay, Jean-Pierre Jacques.

En 7e année, grande distinction, Paul-Emile Goulet; distinction, Gilles Martineau, Luc Breton, Gilles Blouin, Gaston Robitaille; succès, Gilles Vézina, Conrad Tremblay, Claude Poiré, Laval Michaud, Michel Poiré, Gilles Roy, Marcel Goupil.

Ecole No 1, distinction, Rémi Breton; succès, Fernand Latulippe.

Ecole No 2, distinction, Céline Bélanger, Benoit Lacroix; succès, Jean Lacroix.

Ecole No 3, grande distinction, Diane Brochu; distinction, Micheline Vézina; succès, Nicole Martineau, Céline Dumas.

## A St-Elzéar (Bce)

St-Elzéar, Beauce. — (D.N.C.). **Commission scolaire.** — Dernièrement eut lieu la nomination de deux nouveaux commissaires en remplacement de MM. Henry Marcoux et Joseph Marcoux, sortant de charge. Ce sont; MM. Jean Guay et Gérard Lamontagne, et le secrétaire, M. J.-A. Drouin qui était au poste depuis 44 ans, ayant donné sa démission fut remplacé par M. Henri Couture.

Alors le nouveau conseil d'administration pour la Commission scolaire se compose comme suit: M. Bertrand Lehoux, président; MM. Armand Giroux, William Lessard, Gérard Lamontagne et Jean Guay, commissaires. M. Henri Couture, secrétaire.

**Grange incendiée.** — Récemment, un violent incendie a détruit de fond en comble, la grange appartenant à M. Arthur Bilodeau, située dans le rang Ste-Anne. Sa nouvelle récolte de foin fut aussi brûlée ainsi que plusieurs porcs. Heureusement avec l'aide des pompiers et volontaires de St-Elzéar, on a pu épargner les bâtisses voisines, ainsi que la demeure familiale. On attribue la cause de l'incendie à l'électricité. M. Bilodeau venait justement de terminer la traite des vaches avec une trayeuse életcrique et s'apprêtait à retourner travailler dans son champ, quand il aperçut les flammes. On estime la perte matérielle à $3,000.

## Blessé à Sept-Iles

Un jeune homme de 25 ans, de Lac-aux-Saumons, repose dans un état grave à l'hôpital de Sept-Iles à la suite d'une chute de 65 pieds dans la rivière. Jean-Yves Vigneault était employé à la Cartier Mining.

# LÉVIS et la Banlieue

## Autos à vendre

CHRYSLER WINDSOR de luxe, 1955, apparence neuve, excellente condition, un seul chauffeur, aucune offre raisonnable refusée, directement du propriétaire. S'adresser A. Desjardins, tél.: TE 7-4636.
7484—3-8 (3 fs) A.V. C.L.

**L'ACTION CATHOLIQUE**

**A LEVIS**

**ABONNEMENTS :**
Robert BRETON
245, rue Wolfe,
Tél.: TE 7-1922

**NOUVELLES :**
Tél. : TE 7-6972

**ANNONCES CLASSEES :**
Québec: LA 2-4771

**ANNONCES COMMERCIALES :**
Robert BRETON,
245, rue Wolfe,
Tél.: TE 7-1922

## Décès de M. Roland Bissonnette

La population de la rive sud apprendra avec consternation la mort presque subite de M. Roland Bissonnette, inspecteur provincial au ministère du Travail. Très charitable et dévoué à l'extrême pour les gens moins fortunés qu'il nourrissait chaque semaine du fruit de ses quêtes qu'il faisait à longueur d'années chez tous les grossistes qu'il connaissait, M. Bissonnette laisse un vide immense que le temps n'est pas prêt de combler.

La plus grande partie de ses journées de congé, il la consacrait aux jeunes enfants de l'Institut Mgr-Guay de Lauzon qu'il aidait en procurant des jeux, des friandises et souvent des promenades hors de la ville. "Mon père" comme ces jeunes orphelins l'appelaient, devait organiser leur pique-nique annuel au début d'août mais la maladie maligne qui le rongeait le força à restreindre ses activités.

Puisse le Très Haut réserver une place de choix pour un homme si méritant! **(C. Lecours).**

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 4 août, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Roland Bissonnette, insp. prov. au ministère du Travail, époux de Dame Alexina Turgeon, demeurant à 20a rue Bourassa, Lauzon.

Outre son épouse, il laisse ses enfants, Nicole, Réal et Simon; sa mère, Mme Vve Jos-Etienne Bissonnette, Lauzon; ses frères, Roméo et Réal, de Lauzon; ses soeurs, Mme Willie Rancourt (Mariette), Québec; Mme Gérard Samson (Gisèle), Lauzon; Mlle Gertrude Bissonnette, Lauzon ; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Roméo Bissonnette (Jeanne Vézina), Mme Réal Bissonnette (Marie-Aimée Roy), M. Willie Rancourt et Gérard Samson, M. Anatole Turgeon, Québec; Mme Vve Laurent Moisan, Lyster; M. et Mme Omer Turgeon, Beaumont; M. et Mme Champlain Dumontier, Québec; M. et Mme Joseph Dubé, Beaumont; M. et Mme Lucien Turgeon, Beaumont; M. et Mme Ludger Roy, Lauzon; Mlle Cécile Turgeon, Québec; et plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 h. Départ des salons funéraires Gilbert et Turgeon, 203 rue St-Joseph, Lauzon, à 9 h. 45 pour l'église de Lauzon, et de là, au cimetière paroissial.

## Décès de M. Geo.-Henri Patry

Le 3 août 1960 à Qubec à l'âge de 35 ans, est décédé accidentellement M. Georges-Henri Patry époux de dame Irène Alarie, demeurant 175 rue St-Vallier-ouest, Québec.

Outre son épouse il laisse ses parents, M. et Mme Moïse Patry, Beaumont; ses frères, Roland, Lucien et Fernand Patry, Québec; ses soeurs, Mme Robert Côté ,Carmel), Charlesbourg ; Mme Léopold Villeneuve (Jacqueline), St-Albert-le-Grand ; Mme Adrien Thiboutot (Anita), Bar-à-Plouffe; Mme Marcel Dallaire (Rolande), La Tuque; Mme Edgar Carrier (Rose-Hélène, Lévis; Mlle Réjeanne Patry, Québec; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Lucien Patry, MM. Robert Côté, Léopold Villeneuve, Adrien Thiboutot, Marcel Dallaire et Edgar Carrier; ses oncles et tantes, M. et Mme Ernest Gaboury, Québec; Mme Noël Culet, Québec; Mme Patrick Samson, Québec; M. et Mme Arthur Sylvain, Trois-Rivières; et plusieurs cousins et cousines.

Service à Beaumont samedi à 9 h. Départ des salons funéraires Gilbert et Turgeon Ltée, 9 rue Commerciale à 8 h. 30 pour l'église de Beaumont et de là au cimetière paroissial.

## Merci de l'Institut St-J.-de-la-Délivrance

C'était jour de liesse, mercredi le 27 juillet, pour les enfants de l'Institution. La troupe joyeuse se dirigeait vers l'Ile d'Orléan, pour le pique-nique annuel organisé en leur faveur. Un beau tour en bateau, ce leur est toujours si agréable, et pour la 40e fois, des amis chers et dévoués, leur ont procuré ce plaisir. En effet, l'élan était donné en 1920 par Mgr F.-X. Gosselin, alors curé de Lévis, et depuis, il s'est perpétué avec la même bienveillance. Quelle éloquence ne faudrait-il pas pour remercier comme il convient ces généreux organisateurs de jadis et d'aujourd'hui.

Le simple mot "merci" se doublera de leurs prières ferventes à l'adresse de toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette journée.

Merci aux Messieurs de la Compagnie de la Traverse qui réalisent chaque année ce qui fait l'objet de leurs rêves et de leurs désirs. Que M. Ern. Armstrong qui patronne cette excursion soit particulièrement demercié des petits et plus grands qui aiment l'entourer comme un bon papa plein de délicatesses. Merci, grand merci à M. Fernand Drolet, le dynamique et complaisant animateur des divers jeux si attrayants, et d'autant plus que de magnifiques prix sont octroyés aux gagnants et participants.

Merci aux dames charitables qui ont prêté leur concours pour la distribution des 'fameux sacs' gonflés de surprises.

Merci à tous les citoyens qui de leurs deniers ont augmenté l'enchantement, puisque le tout a été converti en friandises et cadeaux appréciables et appréciés.

Merci à MM. Parent de la Cie Coca-Cola, Fortin de Claro Limitée (liqueurs douces), Brown de Pain Léo de Beauport, Paul Légaré, marchand de fruits, L.-P. Boutin (bonbons), Paul Côté de la Laiterie Laval, tous de Québec et qui ont fourni leurs pdoduits libéralement.

Merci à la Cie d'Autobus qui a mis plusieurs véhicules à leur disposition pour le retour. Merci également aux propriétaires de taxis si empressés et obligeants.

Cordial merci à tous ceux qui d'une manière ou d'une autre ont apporté un complément quelconque, à l'allégresse de ce jour. S'il fait bon jouir des splendeurs de la belle nature, n'est-il pas encore meilleur de bénéficier des libéralités de chers bienfaiteurs?

Mais le souvenir de ce pique-nique 1960 sera impérissable, n'a-t-il pas en quelque sorte le caractère d'un baptême par aspersion? La température quelque peu incertaine le matin, n'avait pas ralenti l'ardeur des espoirs en une journée favorable. Pourtant, à l'heur du diner, il a fallu songer à s'abriter. Immédiatement, de symapthiques voisins, M. et Mme Raymond Bruno ont offert leur spacieuse demeure, entorunée d'une large et solide galerie couverte. Tous s'y sont rendus en bénissant la Providence et à la satisfaction générale, le programme put se dérouler soit à l'intérieur, soit à l'extérieur. Bref, si la voûte céleste s'est faite morose et a prodigué ses averses durant quelques heures, la bonne humeur est restée au beau fixe, et cela grâce à la grande complaisance de cette famille si hospitalière et au dévouement conjugué des responsables de l'excursion. Qu'ils en soient de nouveau remerciés.

Que le bon Dieu récompense par d'abondantes bénédictions tous et chacun de ces bons amis, telle est la prière qui s'élève ardente à leurs plus chères intentions.

Merci! Mille fois merci!

## Balle-molle au Patro

La ligue de balle molle du Patro a terminé la moitié de sa cédule .

Le M. J. Inc. est en tête avec 16 parties jouées, 11 gagnées, 5 perdues. Total 22.

eL Remi Lavallée suit avec 14 parties jouées, 9 gagnées 4 perdues 1 nulle total 19. L'Hoir, J.-B. Michaud, Les Anciens le Bourget et Léveillé les Pompiers et Mastaï Nadeau terminent le classement.

La ligue terminera sa saison le 20 août prochain, pour commencer le détail.

Le cap. du M. J. Inc., Bernard Breton travaille sans cesse pour conduire son équipe au championnat, mais le cap. du Remi Lavallée André Daigle ne semble pas vouloir terminer en 2e. Lequel des deux réussira à conduire son équipe en tête, nous le verrons le 20 prochain.

Dans les parties hors concours qui furent disputées cette saison notons les 3 dernières. Dans la 1ère le Patro disposa du Bienville grâce à deux coups de circuits consécutifs à la 7e manche frappés par Robert Lemieux et Jean-Charles Maranda.

Dans la seconde partie le Patro déclassa facilement le club Ste-Bernadette de Québec-ouest.

La 3e joute de mardi passé fut contre Bienville ce dernier la remporta à la dernière manche par le compte de 5 à 4.

**Classement des équipes**

| | P.G. | P.P. | P.N. | Tot. |
|---|---|---|---|---|
| M. J. Inc. | 11 | 5 | 0 | 22 |
| R. Lavallée | 9 | 4 | 1 | 19 |
| L'Hoir | 7 | 6 | 0 | 14 |
| Anciens | 7 | 6 | 0 | 12 |
| J.-B. Michaud | 6 | 8 | 1 | 11 |
| Bourg et Lév. | 8 | 8 | 0 | 10 |
| Pompiers | 3 | 9 | 0 | 6 |
| M. Nadeau | 3 | 9 | 0 | 6 |

## 36 permis de construction à Lévis

Au cours du mois écoulé, le chef estimateur de la cité de Lévis, M. Camille Forgue a émis 3 6permis de construction représentant une valeur globale de $74,925.00. En voici les détails:

Armand L'Hébreux, 280 St-Laurent $3,000 bungalow; Jos. Lamarre, 230 St-Laurent $200. lambrisser côté de la maison ; Edg. Blondeau, 69 St-Antoine, $500. refaire couverture; Marcel Bédard, 14 Ave Christ-Roi, $200. solarium en arr.; Mme L. Leblond, 23 St-Louis, $400. refaire façade du rest.; Roland Dumont, 94 St-Louis, $200. rallonge du garage; Wilfrid Nadeau, 3 Crémazie, $200. refaire une lucarne; Lévis Genest, 16 Foisy, $20, équarrir le 1er étage; Mme R. Auger, 70 Déziel, $500, réparer mur côté sud; Mme B. Poliquin, 82 St-Louis, $900. lambrisser les 4 côtés; Mme W. S. Byrne, 10 St-Félix, $750, recouvrir la couvertur; André Busque, 8 d'Aubigny, $10,000, bungalow; Réal Hamel, 198 St-Laurent, $11.500. bungalow; Mme Léopold Grenier, 28 Wolfe, $500. ch. de main; Clermont Miller, 60 St-Laurent, $150.; J.-E. Benoit, 66 Fraser, $200.; Réginald Raby, 4 Leblond, $10,000.; Jos. Fortin, 37 Napoléon, $400.ô Lucien Carrier, A des Voltigeurs, $300. garage privé; Mme Ed. Nadeau, 71 Fraser, $150. refaire couv.; Proculus Bouffard, 19 Foisy, $3, 000., défaire petite cuisine en arr. refaire une autre; Gérard Desjadins, 15 Dallaire, $300. remise dans le même style; Jimmy Jenkins, 118 St-Antoine, $500.; Adjutor Chartré, 26 Ave Christ-Roi, $1,000, finir le solarium pour l'hiver; H. Dubé, 16 Delisle, $100. entrée de cave en arr.; Olivier Bégin, 102 St-Antoine, $1,000 ; lambrisser 3 murs; L. Carrier, 69 St-Edouard, $200., isolation de la façade; J.-A. Labrecque, 50 Wolfe, $150. rallonge du garage; Benoit Couture, 28 Guenette, $200., rép. l'int.; Andréa Bernard, 179-181 St-Georges, $3,000, équarrir le 2e; Gérard Nadeau, terrain succ. de Billy), $12,000, bungalow; Chs-Ed. Carrier, 9 Cartier $10,000., bungalow; Mlle J. Carrier, 29 Ave Christ-Roi, $75. refaire le plancher de la galerie; Mme J.-R. Lemieux, 96 St-Laurent, $200. véranda en arr.; Mme Théodore Pellerin, 31 Verdun, $2.500. carport ouvert; Mme Calixte Couture, 92 Déziel, $500. agrandir le hangar et transformer en garage privé.

## Les pompiers de Lévis triomphent

Comme il fallait s'y attendre, les pompiers de la brigade lévisienne ont démontré leur supériorité sur leurs voisins de la vieille capitale, en triomphant au compte de 9 à 8 dans une partie de balle molle disputée hier soir, sur le terrain du Patronage de Lévis.

Devant plus de 300 personnes, les vaillants sapeurs ont combattu fermement les balles enflammées du lanceur québecois pendant que leur propre lanceur frappait deux "court-circuits". M. Jacques Huard a été la vedette du club lévisien.

Est-ce que les pompiers de Québec offriront une partie de revanche ou se retireront-ils simplement dans la défaite. Reste à voir ! . . .

## Les officiers supérieurs sont bilingues (M. Pearkes)

**OTTAWA (P.C.) — Le ministre de la Défense, M. Pearkes, a déclaré hier, que les officiers supérieurs qui commandent le contingent canadien destiné en service avec les effectifs des Nations-Unies au Congo parlent l'anglais et le français.**

---

No 42 — 5-8-60

Feuilleton "L'Action Catholique"

# Un soir d'Ecosse

GEORGES DEJEAN

Un téléphone annonça ,dans l'après-midi, l'arrestation d'un espion alllemand, habitant la Cité depuis plusieurs lustres. Une perquisition en règle à son domicile, avait révélé l'importance et la régularité de son rôle. Les papiers compromettants se trouvaient dissimulés dans le fond d'un lourd fauteuil. Une cachette, aménagée là, sous les ressorts, était si bien dissimulée, qu'il avait fallu un hasard heureux pour la découvrir.

L'homme niait farouchement, affirmant qu'il avait acheté le siège dans une vente près de Trafalgar-Square et qu'il ignorait son contenu. Ses précautions étaient bien prises, car l'enquête révéla, en effet, qu'il avait bien fait emplette d'un fauteuil du même style, à l'endroit signalé, mais rien l'indiquait que ce fût le même et l5on pouvait admettre qu'un vieux renard de sa sorte eût imaginé ce moyen pour se couvrir.

Sa nationalité d'origine tout d'abord, le rendait douteux; il était né à Lubeck, d'un père Berlinois, le fait que, bien qu'il eût acquis la qualité de citoyen britannique, il continuait à recevoir des Allemands suspects chez lui et à lire régulièrement des journaux de son pays; l'envoi de fonds qu'il avait eu l'imprudence de faire à différentes reprises à des organisations, nazies, toutes ces réalités, sans importance capitale prises séparément, composaient contre lui, un ensemble de circonstances défavorables. La découverte des papiers plus que louches achevait de le compromettre. On le sentait d'ailleurs haineux et réticent ,attitude qui ne cadrait pas avec linnocence qu'il invoquait.

Lord Gleneagle, poussé par un désir secret dont il ne s'expliquait pas très nettement la cause, vint à Londres et assista au second interrogatoire du prévenu. A un certain moment, il lui posa lui-même quelques questions.

—Si vous êtes de bonne foi, dit-il, il sera facile de l'établir. Nous ne contestons pas que, vous sachant d'origine allemande, les nazis aient essayé d'utiliser votre concours dans l'espoir que vous ne les trahiriez pas. Le cas s'est produit, maintes fois. Naturellement, vous hésitez à nous parler de ces tentatives, car vous redoutez que nous en tirions la conclusion que vous êtes d'accord avec ceux qui ont voulu vous soudoyer; mais sachez que nous n'estimons personne coupable "a priori". Nous ne jugeons pas sur des apparences; mais, pour démêler le vrai du faux, il convient que vous nous disiez toute la vérité. Si vous êtes innocent, c'est le meilleur, et probablement le seul moyen de nous convaincre. Avez-vous compris?

Binglemann, un gros bonhomme, au teint pâle, aux petits yeux enfoncés dans un visage pétri de graisse molle, se taisait.

Lord Gleneagle reprit:

—Si vous êtes coupable, vous savez ce qui vous attend, à moins que vous nous aidiez à réparer, en partie, le mal que vous avez causé. On peut être généreux envers un adversaire qui a gardé sa nationalité en nous combattant, mais non envers celui qui met un masque pour mieux nous duper. Il vous reste encore une possibilité de racheter votre vie. Réfléchissez.

Bingelmann se taisait toujours, mais un lent travail se faisait dans son esprit. Son hésitation même prouvait que sa résolution était chancelante. Le lord, qui s'y connaissait en hommes, ordonna:

—Emmenez le prévenu, je reprendrai l'interrogatoire demain.

Resté seul en face de ses pensées, dans la cellule austère, l'espion allemand envisagea toutes les éventualités qui s'offraient à lui. Il se rendait compte qu'on ne croyait pas à ses dénégations. Les charges contre lui s'avéraient lourde. Aussi pourquoi avait-il commis la sottise d'envoyer de l'argent à des organisations nazies? Le désir de prouver, en cas de défaite de la Grande-Bretagne qu'il était demeuré un bon Allemand, malgré sa naturalisation. Certes! il avait pris la précaution d'utiliser un nom conventionnel comme expéditeur, mais la supercherie était découverte.

Et puis, des années d'absolue tranquilité l'avaient convaincu qu'on ne le suspectait pas. Peu à peu son audace s'en était accrue. Enfin, il voyait le triomphe de l'Allemagne assuré dans un avenir prochain. Maintenant, il fallait déchanter. N'était-il pas semblable au rat qu'un chat tient sous sa griffe et tourmente avant de lui casser les reins.

Au bout de ces réflexions moroses, Bingelmann n'apercevait plus que la sinistre corde, dernière cravate des traitres, qu'on lui passerait autour du cou, s'il ne se décidait pas à rendre les services qu'on attendait de lui. Un frêle rayon d'espoir filtrait à travers les ténèbres de son désespoir. Il savait que l'on tiendrait parole à son égard. S'il parlait, sa peine serait commuée. Or pour un esprit matériel, comme le sien, tout n'était-il pas préférable à la mort? Vivre en prison, c'est encore vivre. Et puis ,qui sait? Peut-être parviendrait-il à convaincre ses juges de son repentir et les engagerait-il à lui confier une mission en Allemagne, en manière de réparation. La tentative était délicate, mais il savait assez de choses pour la rendre alléchante à leurs yeux. Une fois de l'autre côté

(à suivre)

# La Vie Sociale

L'Action Catholique, chambre 325 - Place Jean-Talon.

Tél.: LA 2-4771, local 43, Québec 2

*Nous publions gratuitement les notes sociales concernant les réceptions et les déplacements. Quant aux avis de fiançailles, baptême et mariage à paraître dans ces colonnes, ils doivent être référés à notre service d'annonces classées: LA 2-4771, local 4, ou de préférence adressés par la poste, accompagnés d'un mandat-poste ($1.50 chaque insertion).*

M. le chanoine Georges Finet a béni, le deux août, en l'église Saint-Claude de Tassin, France, le mariage de Marie-Claude, fille de M. et Mme Gabriel Mollard avec M. André Clément, docteur en philosophie, fils de M. Marcel Clément, commandeur de la Légion d'honneur et de Mme Clément, de Nice.

Le consul du Guatémala à Québec, Mtre Paul Bouchard, est parti aujourd'hui pour Lake Couchiching, en Ontario, où il passera la semaine prochaine comme invité du "Canadian Institute on Public Affairs". Le consul prononcera une conférence sur l'Amérique Latine et commentera, avec l'ex-président du Costa Rica, don José Figueres, l'exposé de l'économistes Mexicain, Victor Urquidi, conseiller de la Banque du Mexique.

M. et Mme Jean Lamarche, de Québec, ont rendu visite à M. et Mme J.-S. Moreau de St-Gervais de Bellechasse, lundi dernier.

MM. Pierre et Jacques Clément s'embarqueront aujourd'hui, à bord du Saxonia, pour un séjour de quelques semaines à Paris.

M. et Mme H. C. Monk et leur famille, de Granby, se sont embarqués cette semaine sur l'"Empress of Britain", pour un séjour de quelques semaines en Europe.

M. Jules Lesage et M. Maurice Taschereau sont revenus de la métropole où ils ont passé quelques jours les invités de M. et Mme Jacques-B. Langevin à leur résidence de Ville Mont-Royal.

Mlle Monique Drolet, émaillliste de notre ville, est actuellement en vacances sur la côte d'Azur.

Mlles Jacqueline et Suzanne Rodrigue, de Rivière-des-Prairies, font présentement une croisière aux Bermudes avec le groupe de la Liaison française.

Mme Denise Boisclair et sa fille, Yolande, sont de retour d'un voyage de quelques semaines en Europe.

M. et Mme Jean Boisvert ont passé leurs vacances à Hampton Beach.

M. et Mme Marcel Leboeuf sont présentement en villégiature à Carleton-sur-mer.

Mme Charles Bouchard, de Ste-Anne de la Pocatière, passe plusieurs semaines à St-Joseph de la Rive, inscrite à l'hôtel Laurentide.

Mlles Marcelle et Odette Yacarini, du Caire, Egypte, passent un mois dans notre ville.

M. et Mme Léonce Michaud et leur famille étaient ces jours derniers de passage à Drummondville les invités du docteur et de Mme L. Massé.

## Actualités féminines

**Concert sous les étoiles**

Un concert sous les étoiles, au bénéfice des Dominicaines Missionnaires Adoratrices de Beauport, aura lieu mardi le 16 août, à 9 hres, sur le terrain du centre récréatif de Beauport, Blvd des Chutes. Cet événement de caractère artistique, qui sera sous la présidence de Son Excellence le Lieutenant-gouverneur de la province, M. Onésime Gagnon, groupera les artistes suivants: Pierre Boutet, ténor; les Collégiens Troubadours, quatuor vocal; et Gilles Breton, pianiste.

## Le courrier de LOUISE

**Edifice L'Action Catholique — Chambre 325, Place Jean-Talon — Québec**

**COURRIER DE LOUISE — — — J'ai les ongles très cassants et j'envie mes compagnes qui ont de beaux ongles colorés. Que devrais-je faire pour les empêcher de se briser? — FIERE.**

Demandez au pharmacien de l'iode blanc (décoloré) et avec un bâtonnet ouaté, passez-en au-dessus et autour des ongles trois à quatre fois par jour. On m'assure que ce petit traitement donne des résultats très rapides. On dit qu'un autre bon moyen consiste à baigner ses ongles tous les soirs dans un peu d'huile d'olive chaude. Vous manquez probablement de vitamines, insistez beaucoup sur les légumes crus, le lait, le fromage, la crème, qui augmentent la quantité de calcium.

**Je suis dans la quarantaine, j'ai les cheveux noirs-grisonnants, je ne suis ni trop grande ni trop petite, je pèse 123 livres et j'habille un bon 16 ans. Que pourrais-je porter pour un mariage au tout début d'octobre? De la dentelle ou du lainage? Quelle couleur? Je ne peux penser à la fourrure, j'aime bien cela, mais pour en avoir de la belle, il faut payer trop cher! — UNE QUI VEUT SAVOIR.**

Si je comprends bien, votre budget est assez limité, aussi je vous suggère un costume robe-et-veste de lainage. Ces ensembles très en vogue cet automne, comprenant une robe fourreau à encolure ronde et manches courtes et une blouse soit carrée, soit ajustée, qui donne l'effet d'un costume. Pour aller à l'église vous portez la veste et à la réception, alors que les autres se libèrent de leurs fourrures et de leurs manteaux, vous serez très bien mise avec la robe simple agrémentée d'un collier de perles satin à plusieurs rangs. Choisissez un beau ton de bleu lavande ou un vert bouteille et je suis sûre que vous serez très chic.

**Mme Ed. de P.** — Adressez-vous à M. Gérard Morisset, spécialiste dans l'histoire de pièces de musée et monuments, au Musée Provincial, à Québec. Celui-ci se fera un plaisir de vous répondre sur cette question.

## Régimes alimentaires équilibrés

EDMONTON (P.C.) — Les régimes alimentaires bien équilibrés ne limitent pas le choix des aliments, s'il faut en croire Mary Macbeth, nutritionniste.

Nutritionniste en chef à la division de la nutrition au ministère fédéral de la Santé, Mlle Macbeth a déclaré aux spécialistes en économie domestique du Canada qu'il existe une infinie variété de mélanges qui peuvent fournir tous les éléments nutritifs nécessaires.

Elle a cité le cas d'une dame dont la diète était constituée presque exclusivement de sandwichs au beurre d'arachides, de lait et de jus d'orange. La diète comportait tous les éléments nutritifs nécessaires et on lui suggéra seulement d'y ajouter des carottes crues. La suggestion ne lui plut pas, mais elle obtint les mêmes résultats en prenant en plus du jus de tomate.

Mlle Macbeth dit que la meilleure façon d'améliorer une diète est de découvrir ce que la personne mange et de suggérer une certaine revision plutôt que d'offrir tout un nouveau régime alimentaire.

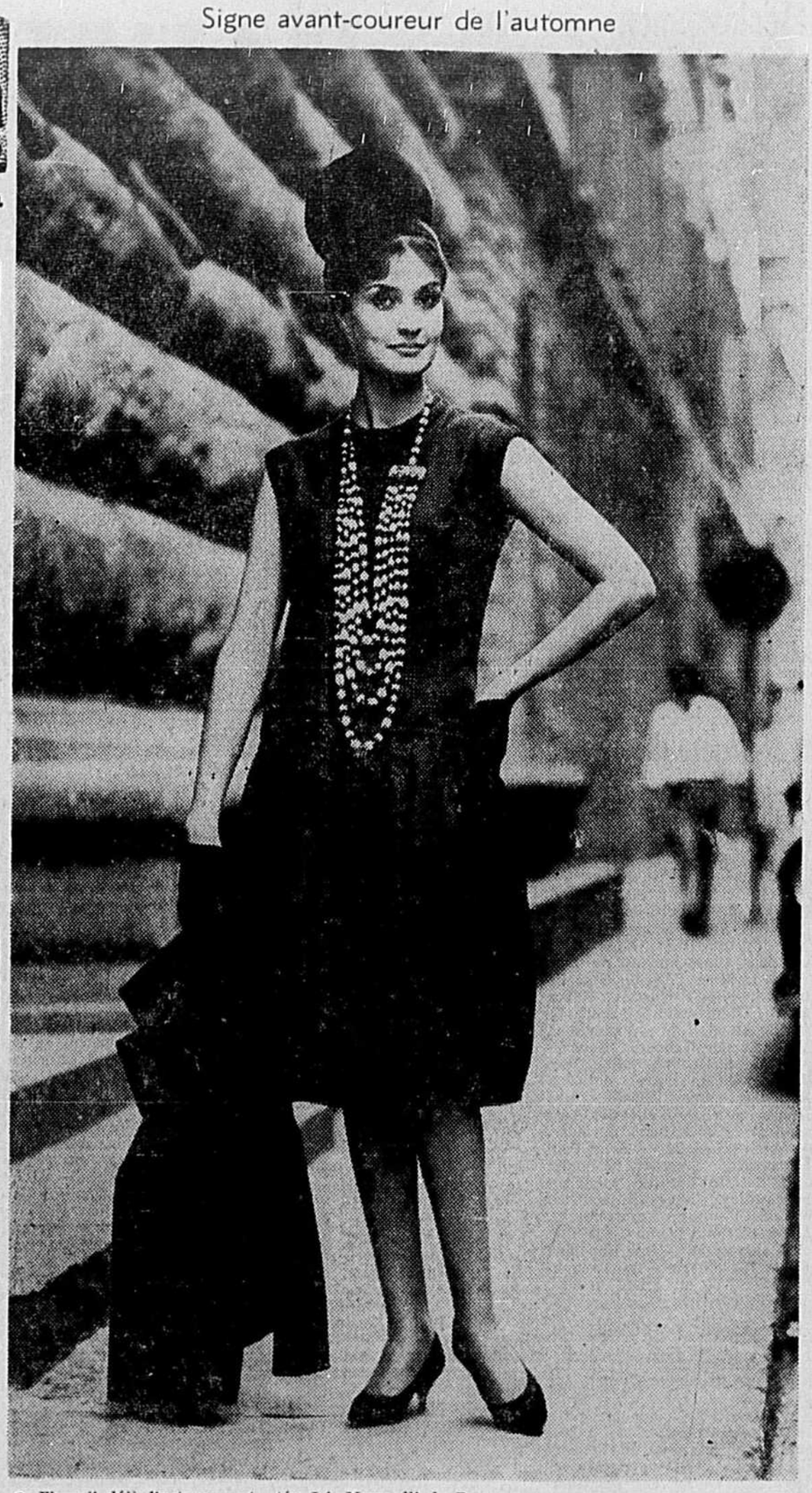
L'experte dit qu'il est tout particulièrement difficile pour les personnes âgées de changer leurs habitudes d'alimentation complètement et que, dans leur cas, il est nécessaire de les aider à diminuer le nombre de calories qu'elles consomment tout en leur laissant une diète d'une grande valeur nutritive.

On camoufle les égratignures sur les meubles de bois pâle en les frottant d'huile de lin bouillie, de térébentine et de vinaigre mêlés en proportions égales. Les marques plus profondes requièrent des produits spéciaux, comme on en trouve chez les détaillants de peinture.

On multiplie la longueur de la surface à couvrir par la hauteur et l'on divise ce chiffre par cinq cent cinquante. La réponse équivaut au nombre de gallons de peinture requis pour effectuer le travail.

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE
l'asthme
Quelques coups de poire suffisent pour arrêter instantanément la crise d'asthme ou de fièvre des foins. DYSNÉ-INHAL soulage les cas les plus désespérés grâce à la solution vaporisée qui pénètre dans toutes les ramifications des bronches.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.
DYSNÉ-INHAL
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

Signe avant-coureur de l'automne



● Eh oui! déjà l'automne est à nos portes et les robes d'été commencent à perdre le pas dans la course aux nouveautés. Ici, Marucelli de Rome, a descendu la taille jusqu'aux hanches pour ensuite y attacher une jupe melon qui couvre à peine le genou. Une veste carrée à manches trois-quarts accompagne l'ensemble.

## L'automne chez Laroche

**Par NADEANNE WALKER**

Paris — (P.A.) — Chez Laroche, ses fourreaux à taille basse — en crêpe de soie ou couverts de perles de verre — ses chapeaux cloche, ses coupes de cheveux à queue de canard, ses accroche-coeurs, évoquaient tous l'ère des Flappers" et les années '30.

Mais il y avait une différence: les genoux étaient bel et bien couverts, les bords de jupe descendant à un ou deux pouces de la rotule.

Laroche s'est épris des noeufs matelot et des blousons amples de la marine. Sa silhouette typique est un tube quelque peu aplati camouflant presque complètement le buste, la taille et les hanches, mais au demeurant assez aguichant.

**POUR FEMME MINCE**

Les couturiers savent exactement ce qu'il faut faire et ne pas faire quand ils empruntent une ligne d'une autre époque et les nouvelles créations ne sont jamais flasques et sans forme. Cependant elles seront l'apanage exclusif des élégantes très minces. Les deux éléments que l'on retrouve le plus fréquemment dans la collection du jeune Laroche sont les robes deux pièces à blouson matelot et les tailleurs trois pièces dont la jaquette recouvre une blouse matelot de même tissu. La plupart des jupes sont droites et amincissantes.

Les manteaux sans bouton que l'élégante referme elle-même ont des grands collets, sont reversibles et passent bien près d'être des capes. Certains sont réalisés dans deux tons différents, arborant une couture sur les hanches à partir de laquelle le haut est fait d'un matériel contrastant.

Quelques robes du soir courtes ont de courts boléros mandarin. Des imprimés rappelant les tapis persans et des satins à grands motifs floraux font leur apparition le soir. Mais le jour tout n'est que tweed, tweed, tweed avec quelques lainages ayant la texture des tricots. Le phoque brésilien d'un brun roux est la fourrure préférée de Laroche.

## Le vrai visage de Gréco

Paris — (P.A.) — Avez-vous jamais entendu parler d'une actrice qui déteste son propre faciès?

C'est pourtant ce qui arrive à Juliette Gréco.

Elle trouve que son visage n'a rien de spécial. De grands yeux bruns, une bouche charnue, un menton modeste, un nez timide, plutôt arrondi, qui semble craindre de trop s'éloigner de son milieu.

Le tout entouré par ce qui est en quelque sorte le trait caractéristique de Gréco — de longs cheveux bruns foncés descendant jusqu'aux épaules et une frange qui couvre presque les sourcils.

Au repos, ce visage est un masque de tristesse, miroir du passé. Au travail il s'éclaire d'un sourire très chaud ou d'une colère qui ferait fuir le gaillard le plus endurci.

**Horreur des miroirs**

"J'ai horreur de me voir dans un miroir. Je n'ai jamais aimé mon visage et je ne l'aimerai jamais", affirme-t-elle.

Pourtant, le grand Darry Zanuck, lui, semble bien aimer ce visage puisqu'ils a mis Gréco en vedette dans plusieurs de ses films.

Juliette Gréco rencontre Zanuck pour la première fois en 1957. Mel Ferrer lui demanda si elle aimerait jouer un petit rôle dans le film "The Sun Also Rises" qui devait être tourné au Mexique.

Elle signa le contrat qui lui était offert et interpréta le rôle d'une fille de rue.

"Dans mes films je joue toujours le rôle de femmes qui ont eu une vie difficile", dit-elle.

"Quand on voit mon visage il est assez facile de croire que j'ai eu une vie difficile."

Ce petit rôle suffit à lui obtenir un contrat à long terme avec la compagnie Twentieth Century Fox. Depuis lors Gréco et Zanuck forment équipe.

**Film en Afrique**

Elle a joué le rôle principal féminin dans "Roots of Heaven" basé sur le roman "Les Racines du Ciel", puis dans "Crack in the Mirror", aux côtés d'Orson Welles et de Bradford Dillman. Elle est maintenant en Afrique, avec Zanuck, Stephen Boyd, David Wayne, où l'on tourne "The Big Gamble".

Une fois ce film fini, Juliette ira remplir un contrat dans la petite boîte de la rive gauche où elle a d'abord connu la gloire.

C'était peu après la guerre. Au cours de l'occupation allemande, ses parents avaient été déportés dans un camp de travaux forcés allemand. Elle fut arrêtée en même temps que sa soeur par la Gestapo, mais elle fut relâchée au bout de quelque temps.

"Quand je dis que je devais voler pour survivre, les gens sont choqués. Mais comment pensent-ils que nous pouvions vivre?"

## Tenue Sport

● Chemisier blanc, Pantalon de velours, Botillons de toile.

## L'impôt sur les mariages

En voilà un auquel aucun de nos ministres des Finances n'a encore songé. On a tenté pourtant de le mettre en vigueur en 1707; il devait s'appliquer aux mariages et aux baptêmes. "L'édit, extrêmement onéreux, dit saint Simon, parut odieux à tout le monde. Les suites, plus promptes, produisirent une étrange confusion. Les pauvres et les petites gens baptisèrent eux-mêmes leurs enfants sous le portail des églises et se marièrent sous la cheminée". Il fullut retirer l'édit.

## Si vous êtes en visite

Quand vous êtes en visite, il est gentil d'offrir vos services à la maîtresse de maison pour divers petits travaux d'intérieur. Si la visite se prolonge et que vous avez des talents pour les travaux de fantaisie, vous pouvez fort bien, dans vos moments libres, broder quelque ouvrage pour votre hôtesse, crocheter un béret pour la petite fille, tricoter un foulard pour le petit garçon.

Si votre séjour est de courte durée, offrez d'aider la maîtresse de maison à préparer le dîner, à laver la vaisselle. Si elle refuse, n'insistez pas. Il arrive parfois qu'on gêne et qu'on dérange plus qu'on aide.

## Pas de "sac" pour Hollywood!

HOLLYWOOD (P.A.) — Il semble que presque tout le monde, dans cette ville où l'on fait tant de cas de la mode, s'en prenne aujourd'hui au sac — à partir de Zsa Zsa Gabor jusqu'à Bob Hope.

Les réactions de la capitale américaine du cinéma devant les nouvelles modes de la maison Dior, révélées mercredi à Paris, ont eu à peu près l'effet d'une bombe lancée dans une piscine de patio.

Et, crient les beautés américaines outragées, c'est exactement ce à quoi ressemblent les nouvelles créations; des piscines en forme de rognon — sauf que, dans le cas présent, les piscines auront encore plus de forme.

La ligne Dior — mettant en vedette les genoux nus, les tailles et les bustes non-existants et supprimés — ont aussi irrité les vedettes masculines.

**Protestations**

Une enquête, qui n'a rien de scientifique, a donné les résultats suivants:

Chez Tuesday Weld, vedette adolescente — "C'est hideux. Ces couturiers-là doivent en vouloir aux femmes".

Zsa Zsa Gabor — "Il n'y a pas une femme vêtue d'un sac qui ait jamais attiré un homme. Bien sûr je ne crois pas qu'une femme doive révéler tous ses atouts . . . elle devrait laisser travailler l'imagination masculine - et ne laisser que quelques amis, découvrir tous ces charmes".

Jerry Lewis — "Je suis contre toute mode qui veut faire ressembler Marilyn Monroe à un garçon. Personnellement je préfère les robes qui, lorsqu'une femme marche, font penser à deux petits garçons qui se battent sous les couvertures".

Shirley Maclaine — "Ca va être une année prospère pour les fermiers — les femmes vont pouvoir manger tout ce dont elles auront envie pendant un an, sans se préoccuper de leur taille".

Bob Hope — "Ils devraient y remettre des patates et oublier cette idée. Un garçon qui sort avec une fille a le droit de savoir où en sont les choses".

Lucille Ball — "Je suis contente de voir que je n'avais pas encore jeté mon ancien sac".

Miyoshi Umeki, l'actrice japonaise — "Porter une robe du genre, c'est comme jeter une pierre dans une verrière".

Susan Hayward — "La forme citrouille ou melon va très bien à une citrouille ou un melon, pas à une femme".

Mitzi Gaynor — "C'est la réponse de la maison Dior aux "Intouchables".

Jayne Mansfield — "Les robes sac sont parfaites pour les femmes qui sont enceintes depuis trois mois environ".

Kim Novak — "Je n'aime pas cela. Je trouve qu'une femme devrait avoir l'air d'une femme, même en temps d'élection".

## Etre une secrétaire parfaite!

Vancouver (P.C.) — Elle est bonne dactylo, sa sténographie est parfaite et elle veut devenir secrétaire.

Le tout paraît raisonnable, et elle se prépare. Il faut qu'elle apprenne à en imposer à son patron, à subir ses humeurs avec humour, à le protéger, à l'encourager, à le renseigner, à le retrouver où qu'il soit, à en prendre soin en quelque sorte et aussi - à avoir de l'amitié pour lui.

Cela sera d'un grand apport si elle sait aussi préparer une tasse de thé "au moment psychologique".

Ces qualités, inscrites dans une liste de 16 aptitudes, préparée par Mlle C.-M. Goldring de Vancouver, contribuent à faire d'une jeune fille la secrétaire parfaite; Mlle Goldring a eu en tout jusqu'à 40 secrétaires sous sa direction.

**Recommandations**

Elle dit que pour être une secrétaire parfaite une jeune fille doit:

1—Se tenir au courant et prévoir toute nouvelle affaire.

2—Suppléer à toutes les omissions.

3—Interpréter les déclarations de la direction pour le personnel qui n'y comprend rien.

4—Surveiller tous les membres du personnel qui offrent des possibilités particulières et communiquer ses observations au patron et être prête à lui fournir tous les renseignements qui pourraient l'aider à venir à bout d'une situation difficile au sein du personnel.

5—Eloigner les importuns qui dérangent le maître à l'oeuvre.

6—Verser le baume adoucissant sur les personnalités ulcérées et garder autant que possible la bonne humeur dans le bureau.

7—Voir à ce que le patron ne parte pas avec un chapeau ou un paletot empoussiéré.

8—Voir à ce qu'il ait toujours des cigarettes, des allumettes et tous les autres articles dont il fait un usage constant, à portée de la main.

9—Servir du thé ou du café au moment psychologique, quand une tempête se prépare.

10—Se garder les revues commerciales et les publications d'affaires en bonne estime, sans toutefois leur donner trop de renseignements.

11—Voir où le patron prévoit aller et s'organiser de façon à pouvoir le rejoindre, car il oubliera probablement d'avertir de son départ.

12—Organiser les rendez-vous de façon à ce que l'un n'empiète pas sur l'autre, assurant les visiteurs négligés que des événements subits sont cause de leur attente, leur fournissant entre temps des revues et des rafraîchissements pour pallier à la situation.

13—Sourire et paraître calme, peu importe à quel point la répétition d'une bêtise peut vous irriter.

14—Fournir les bons arguments au bon moment afin de le convaincre qu'il a raison, bien que vous sachiez qu'au départ c'est vous qui avez eu l'idée qui le fascine maintenant.

15—Savoir mentir sans hésitation et sans remord pour votre patron chaque fois que cela est nécessaire.

16—Diriger toute l'entreprise.

Si vous pouvez faire tout cela, vous êtes la secrétaire idéale. Pour ce qui est du salaire, avec toutes les qualités que vous posséder, vous pourrez bien vous débrouiller toute seule dans ce domaine.

## Quand on veut la mode confortable

● Les souliers de toile vont maintenant à la ville. Combinés de toile rugueuse et biais de fantaisie, ils sont présentés avec un petit talon de bois vernis et une semelle de caoutchouc.

## CONSEILS pour la journée

Copyright King Features Syndicate, Inc.

par Frances Drake

*Ces conseils sont d'ordre général. Ils n'ont aucun rapport spécial avec la situation de chacun.*

**LE SAMEDI 6 AOUT**

**21 mars au 20 avril (Bélier)** — Ne négligez pas les petites choses, elles ont de l'importance, mais attaquez les problèmes pendant que vous êtes reposé.

**21 avril au 21 mai (Taureau)** — Arrêtez-vous et prenez le temps d'observer ce qui se passe dans votre milieu . . . Vous aurez des surprises de toutes sortes. Soirée sous le signe de l'imprévu.

**22 mai au 21 juin (Gémeaux)** Une journée intéressante de plus d'une manière. Votre coeur battra plus fort que d'habitude. Vous êtes prêt à faire de gros sacrifices pour quelqu'un que vous estimez.

**22 juin au 23 juillet (Cancer)** — Perspectives intéressantes pour ceux qui sauront faire la distinction entre l'essentiel et l'accessoire. Ne négligez pas de vous récréer en fin de semaine.

**24 juillet au 23 août (Lion)** — Les improvisations ne vous réussiront pas. Vous aurez affaire à de grands parleurs, ne vous laissez pas impressionner par leur verbiage. Le sourire est de mise.

**24 août au 23 septembre (Vierge)** — A la lumière des réussites que vous applaudissez, trouver des moyens d'améliorer votre situation. N'oubliez pas d'alterner: travail, repos et distractions.

**24 septembre au 23 octobre (Balance)** — Ne vous laissez pas distraire de votre objectif par de vains mirages. Adoptez une attitude calme et réservé avec ceux qui cherchent à s'immiscer dans vos affaires.

**24 octobre au 22 novembre (Scorpion)** — Vous n'aurez pas de chance avec les importuns et les imprévus, ils vous feront perdre un temps précieux. Remettez à demain les affaires sérieuses.

**23 novembre au 21 décembre (Sagittaire)** — Vous vous laisserez gagner par le charme des activités à l'extérieur et serez enclin à négliger vos obligations domestiques. Ne remettez rien à demain.

**22 décembre au 20 janvier (Capricorne)** — Eclaircissez les doutes qui vous tracassent, avant qu'ils n'aient un effet désagréable sur votre système nerveux. On vous rend une visite depuis longtemps attendue.

**21 janvier au 19 février (Verseau)** — Les heures de l'avant-midi passeront très vite, alors que celles de l'après-midi vous paraîtront interminables. Ne vous obstinez pas à cultiver une chimère.

**20 février au 20 mars (Poissons)** — Vous recevrez de l'aide sans même avoir à en solliciter. A force d'y penser, vous finirez par trouver le moyen de réaliser des économies. Journée heureuse.

**SI VOUS ETES NE UN 6 AOUT**

Vous avez une activité intellectuelle qui dépasse de beaucoup celle de la moyenne des gens. Jamais content de votre petit bagage de connaissances, vous cherchez sans cesse à l'augmenter et ne vous laissez pas rouiller votre enthousiasme. Un peintre de grande renommée a vu le jour à pareille date.

## Demi-grandeurs

Fraîche et pratique, voici la robe de tous les jours.

L'encolure dégagée est garnie de boutons et la jupe large se fait par laizes. Les manches seront courtes ou trois-quarts.

Le patron 9269 se vend demi-grandeurs: 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½.

Envoyez 0.50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

Ecrivez lisiblement vos noms et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "L'Action Catholique", 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P. Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 10 jours entre la date de commande et la réception du patron.

No du patron .....

Mesure désirée .....

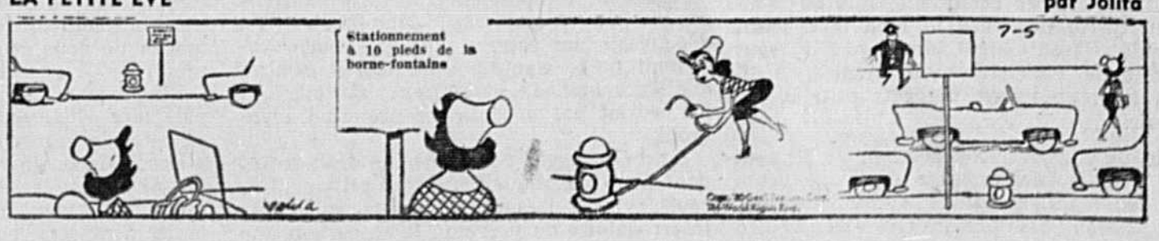
Nom .....

.....

Adresse .....

.....

**LA PETITE EVE** par Jolita



# Sur les marchés de Toronto Montréal New-York

## Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

| TITRES | ventes | haut | bas | ferm. |
|---|---|---|---|---|
| INDUSTRIES | | | | |
| Abitibi | 520 | 38¾ | 38⅝ | 38¾ |
| Abit pr | 5 | 24 | 24 | 24 |
| Alta Dist | 300 | 215 | 210 | 215 |
| Alta Dis w | 625 | 70 | 70 | 70 |
| Alta Gas | 735 | 18 | 18 | 18 |
| Alta Gas pr | 110 | 104¾ | 104¼ | 104¾ |
| Alta Gas w | 385 | 425 | 425 | 425 |
| Alg Cen | 75 | 17 | 16½ | 17 |
| Alg C pr | 50 | 53 | 53 | 53 |
| Alg Cen wts | 100 | 470 | 470 | 470 |
| Algoma | 726 | 30¾ | 30¼ | 30¼ |
| Alumini | 1809 | 28⅛ | 27¾ | 27¾ |
| Alum 1 pr | 470 | 21 | 21 | 21 |
| Anthes A | 15 | 28 | 28 | 28 |
| Argus | 200 | 27⅝ | 27¾ | 27¾ |
| Analog | 100 | 375 | 375 | 375 |
| Argus 2.50 pr | 25 | 48⅞ | 48 | 48⅞ |
| Ashdown B | 100 | 12⅝ | 12⅝ | 12⅝ |
| Atlan Acc | 50 | 16 | 16 | 16 |
| Atlas Steel | 250 | 20⅝ | 20⅝ | 20⅝ |
| Auto El new | 125 | 8 | 8 | 8 |
| Bank Mont | 494 | 51⅞ | 51⅝ | 51⅞ |
| Bank N S | 233 | 58⅛ | 58 | 58 |
| Bank N S r | 72 | 405 | 405 | 405 |
| Beatty | 100 | 480 | 480 | 480 |
| Beav Lumb | 501 | 21½ | 21⅛ | 21⅛ |
| Beav L pr | 10 | 24½ | 24½ | 24½ |
| Bell Phone | 2011 | 45⅝ | 45½ | 45⅝ |
| Biltmore pr | 15 | 13 | 13 | 13 |
| Bowat pr | 25 | 45⅞ | 45⅞ | 45⅞ |
| Brazil | 842 | 370 | 365 | 365 |
| B A Oil | 2420 | 25 | 24⅝ | 24⅞ |
| B C E 4¼ pr | 13 | 86 | 86 | 86 |
| B C Forest | 700 | 11⅞ | 11⅝ | 11¾ |
| B C Pack A | 29 | 15 | 15 | 15 |
| B C Pow | 1822 | 31¼ | 31⅛ | 31¼ |
| B C Phone | 140 | 44¾ | 44½ | 44¾ |
| Brockville | 500 | 10⅞ | 10⅝ | 10⅞ |
| Brown | 100 | 13⅞ | 13⅞ | 13⅞ |
| Bruck A | 25 | 8 | 8 | 8 |
| Build Prod | 35 | 30⅞ | 30⅞ | 30⅞ |
| Burns | 200 | 13¼ | 13⅛ | 13¼ |
| Cal Pow | 900 | 21¼ | 21⅛ | 21⅛ |
| Cal Pow 5 pr | 10 | 100½ | 100½ | 100½ |
| Can Cem | 425 | 22⅞ | 22¾ | 22¾ |
| Can Cem pr | 15 | 25¼ | 25¼ | 25¼ |
| C I Fndry | 329 | 15⅝ | 15⅜ | 15¾ |
| Can Malt | 50 | 53 | 53 | 53 |
| Pack B | 25 | 45 | 45 | 45 |
| an Perm | 75 | 49½ | 49½ | 49½ |
| C S L pr | 30 | 12⅛ | 12⅛ | 12⅛ |
| Can Wire B | 5 | 6½ | 6½ | 6½ |
| C Bank Com | 394 | 51¼ | 51⅛ | 51⅛ |
| Cdn Brew | 1433 | 37⅝ | 37¼ | 37⅛ |
| C Bal A wts | 125 | 300 | 300 | 300 |
| C Bal B wts | 500 | 305 | 300 | 300 |
| Cdn Can A | 460 | 13⅛ | 13⅛ | 13¼ |
| Cdn Celan | 1530 | 20 | 20 | 20 |
| C Chem | 510 | 7⅛ | 7 | 7 |
| C Collieries | 100 | 7¼ | 7¼ | 7¼ |
| C Colli pr | 1500 | 75 | 75 | 75 |
| C Curt w | 100 | 115 | 115 | 115 |
| C Dredge | 220 | 13¼ | 13⅛ | 13¼ |
| C Fairbks A | 100 | 9½ | 9½ | 9½ |
| C Fairbks B | 100 | 6 | 6 | 6 |
| C F Prod pr | 50 | 66 | 66 | 66 |
| C Hydro Car | 200 | 9¾ | 9¾ | 9¾ |
| C I L | 937 | 13⅝ | 13¼ | 13⅜ |
| Cdn Ind Gs | 200 | 425 | 415 | 415 |
| Cdn Loco | 105 | 6½ | 6½ | 6½ |
| Cdn Oil | 840 | 19½ | 19 | 19 |
| C P R | 2144 | 23¼ | 23 | 23 |
| C vickers | 100 | 13½ | 13⅛ | 13½ |
| Cdn Wall A | 125 | 36⅝ | 36⅝ | 36⅝ |
| C W N Gas | 235 | 16⅛ | 15⅛ | 15⅛ |
| Cocl: D | 25 | 19 | 19 | 19 |
| Cockshutt | 200 | 14⅛ | 14⅛ | 14⅛ |
| Col Cell | 150 | 410 | 410 | 410 |
| Con Gas | 979 | 41⅛ | 40⅛ | 41⅛ |
| Con Gas A | 10 | 105 | 105 | 105 |
| Copp Clark | 200 | 6 | 6 | 6 |
| Corby vt | 30 | 16⅝ | 16⅝ | 16⅝ |
| Craig Bit | 100 | 195 | 195 | 195 |
| Crain R L | 5 | 17⅞ | 17⅞ | 17⅞ |
| Creativ Tel | 1475 | 10 | 9⅞ | 9⅞ |
| Crown Trust | 80 | 25 | 25 | 25 |
| Crush Int | 500 | 7½ | 7⅝ | 7½ |
| Dist Seag | 895 | 28⅛ | 28⅛ | 28⅛ |
| D Bridge | 225 | 16½ | 16⅝ | 16⅝ |
| D Fndry | 235 | 40⅞ | 40½ | 40⅞ |
| Dom Stores | 1713 | 59⅝ | 59 | 59½ |
| Dom Tar | 705 | 12⅝ | 12⅝ | 12⅝ |
| Dom Text | 635 | 12⅝ | 12⅝ | 12⅝ |
| Dom Text | 635 | 9 | 8¾ | 8¾ |
| Emp Life | 7 | 57½ | 57½ | 57½ |
| Fam Play | 235 | 20⅝ | 20⅝ | 20⅝ |
| Fed Grain pr | 25 | 26⅝ | 26⅝ | 26⅝ |
| Fleetwd | 200 | 11 | 11 | 11 |
| Ford U S | 50 | 62 | 62 | 62 |
| Fraser | 200 | 24¾ | 24¾ | 24¾ |
| Frosst A | 200 | 14⅝ | 14⅝ | 14⅝ |
| Gatineau | 25 | 35 | 34½ | 34½ |
| Gat 5 pc pr | 70 | 100 | 100 | 100 |
| G Dev | 1050 | 12⅝ | 12¼ | 12⅝ |
| G Dynam | 60 | 43¼ | 43¼ | 43¼ |
| G M C | 140 | 41⅝ | 41⅛ | 41⅝ |
| G P Drill | 100 | 58 | 58 | 58 |
| G P Drill A | 8952 | 55 | 50 | 50 |
| G PMfg A | 25 | 27½ | 27½ | 27½ |
| G L Paper | 10 | 38 | 37 | 38 |
| G N Gas W | 900 | 115 | 115 | 115 |
| G W Coal A | 50 | 420 | 420 | 420 |
| Great West | 500 | 200 | 190 | 200 |
| Gr Wpg vt | 1300 | 9½ | 9½ | 9½ |
| Gr Wpg 56 W | 380 | 400 | 400 | 400 |
| Greyhd | 10 | 11 | 11 | 11 |
| Hardee pr | 10 | 105⅛ | 105⅛ | 105⅛ |
| Hard Carpet | 100 | 10⅛ | 10⅛ | 10⅛ |
| Hendshot pr | 9 | 92 | 92 | 92 |
| Horne P F | 300 | 320 | 315 | 320 |
| H Smith pr | 40 | 40½ | 40½ | 40½ |
| Imp Bank | 208 | 58⅝ | 58⅝ | 58⅝ |
| Imp Inv A | 100 | 9⅛ | 9⅛ | 9⅛ |
| Imp I 1.40 pr | 35 | 21⅞ | 21⅞ | 21⅞ |
| Imp Life | 70 | 82 | 82 | 82 |
| Imp Oil | 925 | 30⅞ | 30⅜ | 30⅜ |
| Imp Tob | 480 | 11⅛ | 11⅛ | 11⅛ |
| Imp Tob pr | 30 | 6⅝ | 6⅝ | 6⅝ |
| Ind Accep | 150 | 38⅝ | 38⅝ | 38⅝ |
| I Ac 2.25 pr | 10 | 45 | 45 | 45 |
| I Ac 2.75 pr | 5 | 38⅝ | 38⅝ | 38⅝ |
| I Ac wts | 100 | 13⅛ | 13⅛ | 13⅛ |
| Ingersoll A | 300 | 5½ | 5½ | 5½ |
| Inglis | 475 | 410 | 400 | 410 |
| Inld C pr | 200 | 19 | 19 | 19 |
| Inld Gas | 1020 | 440 | 440 | 440 |
| Inld Gas pr | 45 | 14⅛ | 14⅛ | 14⅛ |
| Int Util | 1360 | 34⅝ | 33⅞ | 34⅝ |
| Int Util pr | 100 | 40 | 40 | 40 |
| Int Prov | 25 | 5 | 5 | 5 |
| Inter P L | 290 | 52½ | 52⅛ | 52½ |
| Inv Syn | 115 | 35 | 34⅞ | 35 |
| Inv Syn A | 530 | 31½ | 31¼ | 31¼ |
| Jefferson | 480 | 5½ | 5⅝ | 5½ |
| Jockey C | 300 | 210 | 210 | 210 |
| Kelly D A | 900 | 5½ | 5¼ | 5½ |
| Kelly wts | 250 | 275 | 260 | 275 |
| Kelvinator | 25 | 6¼ | 6¼ | 6¼ |
| Labatt | 120 | 27 | 27 | 27 |
| Lafarge | 700 | 6 | 6 | 6 |
| Lafarge w | 20 | 80 | 80 | 80 |
| Lakeld | 2200 | 220 | 210 | 210 |
| Laura Sec | 125 | 14⅛ | 14⅛ | 14⅛ |
| Levy Ind pr | 115 | 20¼ | 20¼ | 20¼ |
| Lob Co A | 1075 | 27 | 26⅝ | 26⅝ |
| Lob Co B | 850 | 28½ | 27½ | 28 |
| Lob Co pr | 60 | 45 | 45 | 45 |
| Lob G 1 pr | 70 | 29¼ | 29¼ | 29¼ |
| Lob G B pr | 100 | 31 | 31 | 31 |
| Lob Gro | 50 | 102 | 102 | 102 |
| Lon Hos | 250 | 125 | 125 | 125 |
| Lon Hos A | 100 | 350 | 350 | 350 |
| M B and P R | 1375 | 14 | 13½ | 13⅝ |
| Mass F | 241 | 9⅛ | 9 | 9 |
| Mid West | 3400 | 155 | 150 | 155 |
| Milt Brick | 100 | 215 | 215 | 215 |
| Molson A | 100 | 22 | 22 | 22 |
| Molson B | 124 | 21⅛ | 21⅛ | 21⅛ |
| Molson pr | 6 | 41 | 41 | 41 |
| Mont Loco | 325 | 14½ | 14½ | 14½ |
| Moore | 2920 | 44⅝ | 44⅝ | 44⅛ |
| Nat Drug | 100 | 13⅝ | 13⅝ | 13⅝ |
| Nat Drug pr | 305 | 14½ | 14½ | 14½ |
| Nat Groc pr | 25 | 26⅝ | 26⅝ | 26⅝ |
| N St Car | 150 | 12½ | 12½ | 12½ |
| Nia Wire B | 10 | 10½ | 10½ | 10½ |
| Nor Star pr | 75 | 48 | 48 | 48 |
| N O N Gas | 310 | 11⅛ | 11⅝ | 11⅝ |
| Overland pr | 400 | 8⅝ | 8⅝ | 8⅝ |
| Page Hers | 810 | 20⅝ | 20½ | 20½ |
| Parker | 225 | 350 | 350 | 350 |
| Pembina | 75 | 6½ | 6¼ | 6¼ |
| Pembina pr | 50 | 44 | 44 | 44 |
| Pipe Mfg | 3100 | 250 | 250 | 250 |
| Pres Elect | 1700 | 45 | 43 | 43 |
| Q N Gas | 675 | 5⅜ | 5⅝ | 5⅝ |
| Reichold | 150 | 16⅝ | 16⅝ | 16⅝ |
| Roe Av Can | 345 | 500 | 490 | 490 |
| Roe Av 5¾ | 20 | 73 | 73 | 73 |
| Royal Bank | 542 | 67 | 66½ | 66⅞ |
| Russell | 210 | 9½ | 9¼ | 9¼ |
| St L Corp | 530 | 17 | 16⅝ | 17 |
| St Maurice | 200 | 68 | 68 | 68 |
| Salada S | 575 | 9⅝ | 9⅝ | 9⅝ |
| Salada S wts | 15 | 470 | 470 | 470 |
| Shawin | 875 | 26½ | 26 | 26⅛ |
| Silverwd A | 80 | 10¼ | 10¼ | 10¼ |
| Simpsons | 400 | 27⅞ | 27⅞ | 27⅞ |
| Slater | 150 | 31 | 31 | 31 |
| Slater pr | 50 | 42 | 42 | 42 |
| Southam | 375 | 20½ | 20⅛ | 20½ |
| Spartan wts | 1000 | 10 | 10 | 10 |
| Stedman | 135 | 31⅝ | 31½ | 31½ |
| Steel Can | 1118 | 64¼ | 63¾ | 64¼ |
| S Propane | 115 | 14⅝ | 14⅝ | 14⅝ |
| Steinbg A | 25 | 18⅝ | 18⅝ | 18⅝ |
| Surtest ord | 100 | 13½ | 13½ | 13½ |
| Switson | 400 | 250 | 245 | 245 |
| Tamblyn | 150 | 23¼ | 23¼ | 23¼ |
| Texaco pr | 5 | 81⅛ | 81⅛ | 81⅛ |
| Tor Dom Bk | 415 | 53 | 52 | 52½ |
| Tor Iron A | 50 | 13 | 13 | 13 |
| Tor Star pr | 25 | 57⅛ | 57⅛ | 57⅛ |
| T Fin A | 400 | 36 | 35½ | 36 |
| T Fin A | 400 | 36 | 35½ | 36 |
| T Fin 5 pr | 145 | 37 | 37 | 37 |
| Tr Can P L | 1562 | 16⅝ | 16⅝ | 16⅝ |
| Trans Mt | 840 | 8⅛ | 8⅝ | 8⅝ |
| Trans P P L | 50 | 12 | 12 | 12 |
| Un Acc 2 pr | 150 | 9½ | 9½ | 9½ |
| Un Gas | 1240 | 13½ | 13⅛ | 13½ |
| U Corp A | 200 | 28⅛ | 28⅛ | 28⅛ |
| U Corp pr | 20 | 26 | 26 | 26 |
| U Fuel A | 54 | 61⅝ | 61 | 61⅝ |
| Un Steel | 25 | 5⅞ | 5⅞ | 5⅞ |
| Walk G W | 970 | 34⅛ | 34⅛ | 34⅛ |
| Westeel | 200 | 13⅛ | 13 | 13 |
| Weston A | 60 | 33 | 33 | 33 |
| West A wts | 100 | 13 | 13 | 13 |

(Suite, Toronto, p. 5)

## Montréal

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie, Limitée, 70, rue St-Pierre, Québec. Tél.: LA 9-1771

| Titres | ventes | haut | bas | ferm. |
|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 95 | 38½ | 38½ | 38½ |
| Agnew S | 100 | 19¼ | 19½ | 19½ |
| Algoma | 100 | 30⅜ | 30¼ | 30⅜ |
| Alumin | 1437 | 28⅛ | 27⅞ | 27⅞ |
| Alum 1 pr | 160 | 21 | 21 | 21 |
| Alum 2 pr | 500 | 44¾ | 44¾ | 44¾ |
| Ang Tel 290 p | 75 | 50 | 50 | 50 |
| Asbestos | 455 | 22½ | 22½ | 22½ |
| Bail S 5¾ pr | 170 | 17½ | 17½ | 17½ |
| Bank Mont | 80 | 51⅝ | 51⅜ | 51⅜ |
| Bank NS rts | 300 | 410 | 410 | 410 |
| Bank NS | 238 | 58⅛ | 58⅛ | 58⅛ |
| Banque CN | 170 | 53 | 53 | 53 |
| Banque PC | 120 | 34⅞ | 34⅞ | 34⅞ |
| Bath Pow A | 50 | 43½ | 43½ | 43½ |
| Bath Pow B | 505 | 37 | 36½ | 36½ |
| Bell Phone | 2455 | 45⅞ | 45½ | 45⅝ |
| Bow Cp 5 pr | 100 | 45 | 45 | 45 |
| Brazil | 1462 | 370 | 365 | 365 |
| B A Oil | 1010 | 25 | 24¾ | 24¾ |
| BCE 4¾ pr | 75 | 86¾ | 86⅝ | 86⅝ |
| BCE 5 pr | 235 | 46¼ | 46¼ | 46¼ |
| BC Power | 2030 | 31½ | 31¼ | 31¼ |
| BC Phone | 70 | 44¾ | 44¾ | 44¾ |
| Bruck A | 5 | 7½ | 7½ | 7½ |
| Build Prod | 300 | 31 | 31 | 31 |
| Cal Pow | 1000 | 21¼ | 21⅛ | 21⅛ |
| Can Cem | 625 | 22⅝ | 22½ | 22½ |
| Can Cem pr | 50 | 26 | 26 | 26 |
| Can Iron | 110 | 16 | 16 | 16 |
| Can Iron 4¼ pz | 5 | 75 | 75 | 75 |
| C Aviation | 100 | 18⅝ | 18⅜ | 18⅜ |
| C Bank Com | 168 | 51¼ | 51¼ | 51¼ |
| C Brew | 1050 | 37¾ | 37⅝ | 37¾ |
| C Br Alum | 10 | 8½ | 8½ | 8½ |
| C Cel | 400 | 20 | 20 | 20 |
| C Chemical | 405 | 7⅛ | 7 | 7 |
| C Hydro Car | 100 | 10 | 10 | 10 |
| CIL | 1462 | 13⅝ | 13¼ | 13⅜ |
| C Int Pwr | 50 | 12½ | 12 | 12 |
| C Int Pwr p | 425 | 41 | 41 | 41 |
| C Oil | 200 | 19½ | 19½ | 19½ |
| CPR | 656 | 23⅛ | 23 | 23 |
| C Pet pr | 409 | 9¼ | 9¼ | 9¼ |
| C Vickers | 110 | 13½ | 13½ | 13½ |
| Columbia C | 50 | 400 | 400 | 400 |
| Com Ent | 25 | 8 | 8 | 8 |
| Con M and S | 830 | 18 | 18 | 18 |
| Con Textile | 300 | 225 | 225 | 225 |
| Cons Glass | 30 | 23⅛ | 23⅛ | 23⅛ |
| Dist Seag | 205 | 28¼ | 28¼ | 28¼ |
| D Bridge | 310 | 16¾ | 16½ | 16½ |
| D Fndry | 200 | 40¾ | 40⅝ | 40¾ |
| D Glass | 50 | 67 | 66 | 66 |
| D Glass pr | 10 | 13¾ | 13¾ | 13¾ |
| D Steel | 50 | 12 | 12 | 12 |
| D Stores | 125 | 59¼ | 59 | 59¼ |
| D Tar | 40 | 12¾ | 12¾ | 12¾ |
| D Text | 1750 | 8⅞ | 8¾ | 8¾ |
| Du Pont | 835 | 20¼ | 20¼ | 20¼ |
| Dupuis Fr A | 100 | 6¼ | 6¼ | 6¼ |
| E Kootenay | 8 | 7 | 7 | 7 |
| Eddy Match | 100 | 27 | 27 | 27 |
| Electrolux | 120 | 20⅛ | 20⅛ | 20⅛ |
| Fleetwood | 400 | 11 | 11 | 11 |
| Fam Play | 105 | 20½ | 20½ | 20½ |
| Foundation | 250 | 9 | 9 | 9 |
| Fraser | 50 | 25 | 25 | 25 |
| Fr Pete pr | 200 | 385 | 385 | 385 |
| Gatineau | 275 | 34¾ | 34¾ | 34¾ |
| G L Paper | 20 | 37⅞ | 37⅞ | 37⅞ |
| Home Oil A | 200 | 750 | 750 | 750 |
| Horne Pitfd | 50 | 325 | 325 | 325 |
| H Smith pr | 35 | 40½ | 40½ | 40½ |
| Hud Bay | 115 | 45 | 44¾ | 44¾ |
| Handy Andy | 100 | 13 | 13 | 13 |
| Imp Inv | 35 | 22 | 22 | 22 |
| Imp Oil | 881 | 30¾ | 30¾ | 30¾ |
| Imp Tob | 450 | 11½ | 11½ | 11½ |
| Ind Accep | 265 | 38½ | 38⅜ | 38½ |
| Int Nickel | 1032 | 52¾ | 52 | 52¾ |
| Int Paper | 140 | 93¾ | 93¼ | 93¾ |
| Int Util | 365 | 34⅜ | 34 | 34⅜ |
| Int Util pr | 1025 | 40½ | 40 | 40 |
| Int pr PL | 430 | 52¾ | 52¼ | 52½ |
| Loeb M | 100 | 7¾ | 7¾ | 7¾ |
| MB and PR | 1494 | 13¾ | 13½ | 13½ |
| Mailman pr | 10 | 85 | 85 | 85 |
| Mass- Fer | 1285 | 9⅛ | 9 | 9 |
| Mass-F 5 pr | 50 | 99 | 99 | 99 |
| Molson A | 25 | 22 | 22 | 22 |
| Molson B | 145 | 21½ | 21½ | 21½ |
| Molson pr | 25 | 41 | 41 | 41 |
| Mtl Loco | 317 | 14⅝ | 14⅝ | 14⅝ |
| Noranda | 730 | 38½ | 38¼ | 38¼ |
| NS Light | 425 | 13¾ | 13¾ | 13¾ |
| Ogilvie | 100 | 41½ | 41½ | 41½ |
| Pac Pete | 150 | 920 | 920 | 920 |
| Page Hers | 115 | 20⅛ | 20⅛ | 20½ |
| Penmans | 425 | 29 | 29 | 29 |
| Price Br | 310 | 40 | 39 | 39 |
| Price Br pr | 50 | 81 | 81 | 81 |
| QN Gas | 805 | 5⅛ | 5⅝ | 5¾ |
| QN Gas un | 30 | 50 | 50 | 50 |
| Que Pow | 23 | 36 | 35¾ | 35¾ |
| Roe A¾ Can | 800 | 5⅛ | 5 | 5 |
| Rolland A | 100 | 37 | 37 | 37 |
| Royal Bank | 353 | 67 | 66⅝ | 66⅝ |
| Royalite | 100 | 665 | 665 | 665 |
| Royalite pr | 50 | 20½ | 20½ | 20½ |
| St L Cem A | 100 | 11¾ | 11¾ | 11¾ |
| St L Corp | 365 | 17 | 17 | 17 |
| Shawin | 1035 | 26⅜ | 26¼ | 26¼ |
| Shawin A | 100 | 28 | 28 | 28 |
| Simpsons | 350 | 27½ | 27½ | 27½ |
| Sogamines | 51 | 20½ | 20 | 20½ |
| Std Str Steel | 270 | 10 | 10 | 10 |
| Steel Can | 297 | 64½ | 63¼ | 64½ |
| Steinbg A | 215 | 18⅛ | 18½ | 18½ |
| Texaco Can | 150 | 47⅜ | 47 | 47 |
| Tor Dom Bk | 25 | 52⅛ | 52⅛ | 52⅛ |
| Tr Can Pipe | 175 | 16½ | 16¼ | 16¼ |
| Walk G W | 530 | 34⅝ | 34¼ | 34¼ |
| Webb Knp | 200 | 270 | 260 | 270 |
| Weston A | 600 | 33¼ | 33 | 33¼ |
| Weston B | 300 | 34 | 34 | 34 |
| zellers | 100 | 36 | 36 | 36 |

### Bourse Canadienne

| Titres | ventes | haut | bas | ferm. |
|---|---|---|---|---|
| Ang Nfld | 95 | 6⅜ | 6¼ | 6¼ |
| C Dom Sug | 609 | 17 | 17 | 17 |
| C Collieries | 100 | 7¼ | 7¼ | 7¼ |
| C Ingersoll | 30 | 40 | 40 | 40 |
| C Marconi | 300 | 485 | 485 | 485 |
| Cons Paper | 975 | 40 | 39½ | 39½ |
| Cons Gas | 375 | 41⅛ | 41 | 41⅛ |
| D Eng | 500 | 15 | 15 | 15 |
| Ford | 10 | 122 | 122 | 122 |
| Lobl Co A | 200 | 27 | 26⅞ | 26⅞ |
| Melchers pr | 10 | 10⅛ | 10⅛ | 10⅛ |
| Moore | 200 | 44¼ | 44¼ | 44¼ |
| M R Dairies | 28 | 6 | 6 | 6 |
| Pwr Cp 2 pr | 20 | 62½ | 62½ | 62½ |
| Ruby Foos | 1250 | 335 | 310 | 330 |
| Shop Save | 60 | 7 | 7 | 7 |
| S C Pow 6 pr | 5 | 116 | 116 | 116 |
| T Fin A | 150 | 36 | 35¾ | 36 |
| Tr Can Corp | 15 | 30½ | 30½ | 30½ |
| Trans Mt | 220 | 8⅜ | 8⅜ | 8⅜ |
| Union Gas | 100 | 13⅜ | 13⅜ | 13⅜ |
| U Pr Prop | 1300 | 200 | 195 | 200 |
| Waterman | 100 | 395 | 395 | 395 |
| Westeel | 100 | 14 | 14 | 14 |
| Mines | | | | |
| Advocate | 200 | 350 | 350 | 350 |
| Atlas Tele | 7500 | 50 | 48 | 50 |
| Augustus | 723 | 24 | 24 | 24 |
| Bankeno | 1000 | 35 | 35 | 35 |
| Bnyville | 1634 | 20 | 20 | 20 |
| Burnt Hill | 1200 | 11 | 11 | 11 |
| Camp Chib | 1900 | 625 | 625 | 625 |
| C Dev | 200 | 235 | 235 | 235 |
| Canalask | 380 | 3 | 3 | 3 |
| Canorama | 5000 | 43 | 38 | 43 |
| Carbec | 1000 | 6 | 6 | 6 |
| Cartier Aue | 1000 | 10 | 10 | 10 |
| Cent Del Rio | 1100 | 430 | 425 | 425 |
| Chemaloy | 5690 | 227 | 225 | 225 |
| Chess | 100 | 3 | 3 | 3 |
| Cleveland | 3500 | 9 | 8½ | 9 |
| Coch Will | 1000 | 315 | 310 | 315 |
| C Sauze | 1000 | 95 | 95 | 95 |
| Cop Rand | 500 | 128 | 128 | 128 |
| Denison | 100 | 965 | 965 | 965 |
| Dome | 500 | 20⅞ | 20⅞ | 20⅞ |
| Dom Lease | 12900 | 144 | 137 | 144 |
| Elder | 100 | 115 | 115 | 115 |
| Falcon | 300 | 29½ | 29½ | 29½ |
| Fano | 3000 | 2½ | 2 | 2 |
| Giant Yk | 200 | 11⅜ | 11⅜ | 11⅜ |
| Haitian | 700 | 4 | 4 | 4 |
| Hollinger | 195 | 20¼ | 20½ | 20½ |
| Huds OG | 200 | 890 | 875 | 875 |
| Kerr Add | 2100 | 13¼ | 12¾ | 13 |
| Latin Amm | 1000 | 52 | 52 | 52 |
| Lith Corp | 5500 | 25 | 20 | 25 |
| McIntyre | 500 | 23¼ | 22¾ | 23⅛ |
| Murray | 5000 | 76 | 76 | 76 |
| N Formaq | 1000 | 4½ | 4½ | 4½ |
| N Mylam | 1000 | 56 | 56 | 56 |
| N Santiago | 1000 | 2½ | 2½ | 2½ |
| N Spring | 1000 | 3 | 3 | 3 |
| NW AMult | 2000 | 18 | 16½ | 16½ |
| NA Rar M | 1400 | 50 | 50 | 50 |
| Obalski | 1000 | 9½ | 9½ | 9½ |
| Paudash | 5500 | 18 | 15 | 17 |
| Que Cobalt | 1800 | 310 | 305 | 310 |
| Que Lith | 200 | 210 | 210 | 210 |
| St Law Rvr | 600 | 525 | 510 | 525 |
| Sallite | 5000 | 32 | 27 | 32 |
| San Ant | 1000 | 107 | 107 | 107 |
| S Dufault | 15500 | 20 | 19 | 20 |
| Stanleigh | 240 | 75 | 75 | 75 |
| Sullivan | 900 | 159 | 155 | 159 |
| Tache | 1000 | 6 | 6 | 6 |
| Ttitan | 5000 | 11½ | 11½ | 11½ |
| Trebor | 500 | 3 | 3 | 3 |
| Vanguard | 7000 | 20 | 18 | 19½ |
| Ventures | 200 | 22 | 22 | 22 |
| Westburne | 1000 | 55 | 55 | 55 |

Total des ventes: Industries 51,100 — Mines et Pétroles: 122,000.

## New-York

Cours fournis par Barry & McManamy, 132, rue Saint-Pierre, Québec. Tél.: LA 2-7006

| Titres | Ferm. |
|---|---|
| Addressograph | 77 |
| Allied Chemical | 52¼ |
| American Airlines | 18⅝ |
| Am. Br. Paramount | 37⅞ |
| American Can | 56 |
| Am. Cyanamid | 51⅝ |
| Am. Motors | 21 |
| Am. Tel & T. | 89¼ |
| Am. Tobacco | 57⅝ |
| Anaconda Copper | 47½ |
| Atchison Railway | 22⅞ |
| Atlantic Coast L. | 48½ |
| Aveo Mfg | 15⅜ |
| Baldwin Lima | 12⅞ |
| Baltimore & Ohio | 34⅛ |
| Bethlehem Steel | 43⅛ |
| Boeing Aircraft | 32¾ |
| Bucyrus | 15⅝ |
| Canadian Pacific | 23⅜ |
| Chance Vought | 33 |
| Chesapeake & Ohio | 58¾ |
| Chrysler | 41⅛ |
| Cities Service | 41⅜ |
| Cleveland Elect. | 55⅝ |
| Columbia Gas | 19⅞ |
| Cons. Edison N. Y. | 62¾ |
| Cons. Nat. Gas | 45 |
| Corn Products | 56⅞ |
| Curtis Wright | 18⅛ |
| Delaware & Hud. | 21¼ |
| Detroit Edison | 44½ |
| Douglas Aircraft | 33⅛ |
| Dow | 80 |
| Du Pont de Nem. | 192 |
| Eastman Kodak | 118 |
| Erie | 7¾ |
| Ford | 62¼ |
| General Cable | 37 |
| General Dynamics | 45⅛ |
| General Electric | 81 |
| General Foods | 124½ |
| General Motors | 43⅛ |
| Goodyear Tire | 36 |
| Houston L. & P. | 85¼ |
| Illinois Central | 34 |
| Inter. Harvester | 45 |
| Inter. Nickel | 53⅞ |
| Int. Paper | 97 |
| Int. Tel & T. | 40 |
| Johns Manville | 54⅛ |
| Kansas City So. Ry | 68½ |
| Kennecott | 74½ |
| Lockheed | 21⅝ |
| Louisville & Nashville | 56¾ |
| Mead Corp | 31¾ |
| Mesabi | 78 |
| Nat. Distillers | 12½ |
| N. Y. Central | 20 |
| Niagara Mohawk | 37½ |
| Nickel Plate | 33⅛ |
| Norfolk & West. Ry | 93¾ |
| North. Amer. Av | 41⅞ |
| Pacific Gas | 64⅞ |
| Panhandle P. & R. | 40¾ |
| Paramount Pict | 56½ |
| Penn. R. R. | 12¾ |
| Peoples Gas | 62¼ |
| Pepsi-Cola | 43¼ |
| Philadelphia Elect. | 50¾ |
| Proctor & Gamble | 124½ |
| Radio Corp | 59⅛ |
| Republic Steel | 59⅛ |
| Rock Island | 22¾ |
| Sears Roebuck | 53⅝ |
| Shell Oil | 33 |
| Socony Vacuum | 36¼ |
| South. Pacific | 19¾ |
| South. Railway | 43¼ |
| Sperry Corporation | 21⅝ |
| Stand. Oil of Cal. | 42⅛ |
| Stand. Oil of N. J. | 41 |
| Texas Corp. | 75½ |
| Union Carbide | 114½ |
| Union Pacific | 27½ |
| United Aircraft | 40⅝ |
| U. S. Steel | 80 |
| vanadium | 19 |
| virginia | 23 |
| Woolworth | 64 |
| Westinghouse | 54⅝ |

## Fonds Mutuels

Cours fournis par A.-M. Kidder & Co

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| All Cdn Com | 6.17 | 6.71 |
| All Cdn Div | 4.81 | 5.25 |
| American Growth | 7.41 | 8.08 |
| Beaubran | 27.06 | 29.38 |
| Canadian Investment | 8.22 | 9.02 |
| Canafund | 32.94 | 34.59 |
| Champion Mutual | 5.14 | 5.64 |
| Commonwealth Inter. | 7.64 | 8.40 |
| Corporate Investors | 8.38 | 9.16 |
| Diversified Series "B" | 3.45 | 3.75 |
| Dividend Shares | 2.88 | 3.16 |
| Dominion Equity | 14.10 | 14.39 |
| First Oil And Gas | 3.15 | 3.44 |
| Fonds Collectif "A" | 5.00 | 5.43 |
| Fonds Collectif "B" | 5.33 | 5.67 |
| Fonds Collectif "C" | 4.97 | 5.40 |
| Group Inc. | 3.27 | 3.57 |
| Grouped Income Accum | 4.90 | 5.36 |
| Group Selectif "A" | 5.00 | 5.45 |
| Growth Oil And Gas | 5.92 | 6.22 |
| Investors Growth Fu. | 5.53 | 5.98 |
| Investors Mutual | 10.58 | 11.41 |
| Keystone | 13.61 | 14.73 |
| Leverage Fund | 6.03 | 6.63 |
| Mutual Accumulating Fu. | 6.74 | 7.37 |
| Mutual Income Fund | 4.40 | 4.81 |
| North Amer. F. of Ca. | 7.86 | 8.54 |
| Prêt et Revenue | 4.72 | 5.16 |
| Radisson | 4.07 | 4.47 |
| Sav. Inv. Mu. of Ca. | 4.72 | 5.16 |
| Superviser Amer. Fund | 6.63 | 6.70 |
| Supervised Exec 55 | 36.23 | — |
| Supervised Exec 56 | 29.72 | — |
| Supervised Exec 57 | 5.09 | — |
| Supervised Exec 58 | 5.36 | 5.43 |
| Supervised Growth F. | 1.50 | 1.52 |
| Supervised Income F. | 3.77 | 3.81 |
| T v Electronic | 7.85 | 8.56 |
| Timed Investment Fund | 5.30 | 5.75 |
| United Accumulative | 13.46 | 14.63 |
| En monnaie américaine | | |
| Affil Fund Inc. | 7.17 | 7.76 |
| American Bus Shares | 4.18 | 4.46 |
| Boston Fund | 16.86 | 18.25 |
| Bullock Fund | 12.35 | 13.54 |
| Group Sec Auto | 8.45 | 9.26 |
| Group Sec Rail | 8.49 | 9.30 |
| Group Sec Steel | 8.83 | 9.68 |
| Keystone Cust B-3 | 15.38 | 16.78 |
| Keystone Cust B-4 | 9.43 | 10.30 |
| Keystone Cust K-1 | 8.56 | 9.37 |
| Keystone Cust K-2 | 14.50 | 15.83 |
| Mass Inv Growth St. | 14.22 | 15.37 |
| Wellington Fund | 13.78 | 15.02 |

## Cours des huiles

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Alaska Y Pipe | — | 200 |
| Alaska Y Ref | — | 50 |
| Aldina | 01 | 01½ |
| Bash Led | 01 | 01½ |
| Blue Cr | 19 | 22 |
| Cdn Fort | 01⅝ | 02½ |
| Cdn Propane | — | 280 |
| Castle | 12 | 14 |
| Claybar | 15 | 17 |
| Com Min | 08 | 09 |
| Dom Min | 0¾ | 01 |
| Edoran | 02½ | 03 |
| Gway | 01 | 01½ |
| Kenare | 01¼ | — |
| Keno | 17 | 17½ |
| Leamac | 04 | 05 |
| Led Cal | 05 | 05½ |
| Merit Oil | 36 | 40 |
| Merland | 05½ | 07 |
| Mill Cr | 05½ | 07 |
| N Rich | 02½ | — |
| N Cont | 0⅝ | 01½ |
| New Ridge | 06½ | 07 |
| Nuco | 03½ | 05 |
| Ranchmens | 06 | 09 |
| Renfrew | 04 | 05 |
| Sastex | 01 | 02½ |
| Sage | 75 | 76 |
| Share | 02⅛ | 03½ |
| Silver City | 02½ | 03 |
| Tfield | 01 | 02 |
| Turner val | — | 20 |
| W Warn | 04 | 05 |

## Mines Hors-Listes

Cours fournis par la Presse Canadienne

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Bald Mountain | 3 | 6 |
| Glencona | ¼ | ¾ |
| Indept | 5 | 8 |
| Kenmac | 1 | 3 |
| Lun Echo | 25 | 30 |
| Moka | 30 | 40 |
| Nat Mal | 38 | 42 |
| Nipiron | 9 | 12 |
| Oklend | 3 | 5 |
| Pascalis | 15 | 20 |
| Quejo | 2 | 4 |
| Rand Mal | 3 | 6 |
| Scott Ch | 2 | 4 |
| Starlight | 1 | 3 |
| W Leys | 2 | 5 |
| Young Dave | 12 | 15 |

## Les actualités financières

### Réalisations de Holt, Renfrew and Co.

"Nombre de réalisations verront le jour d'ici quelques semaines", selon la nouvelle annoncée aux actionnaires de Holt, Renfrew & Co. Limited par H. Alvin-J. Walker, président et directeur-gérant de cette compagnie, dans un bref communiqué accompagnant les chèques trimestriels de dividendes.

La compagnie inaugure un nouveau rayon, annonce M. Walker. Le rayon "Miss Renfrew" introduit au Canada un service fort nécessaire qui permet aux jeunes femmes de carrière d'obtenir des vêtements élégants à prix modiques.

Le rayon "Miss Renfrew" sera inauguré dans 3 villes au cours du mois d'août: à Montréal, à Toronto et au nouveau centre d'achats Chinock, à Calgary. On organisera également de telles sections aux succursales des centres d'achats de Dorval et de Rockland.

Le magasin Holt Renfrew de la rue Bloor dans la ville-reine, a été agrandi, ce qui a permis d'aménager un rayon des enfants beaucoup plus étendu et de libérer de l'espace en vue du nouveau rayon "Miss Renfrew".

Le nouvel établissement de Holt Renfrew au centre d'achats Chinock, à Calgary, ouvrira ses portes le 18 août. Selon M. Walker, "c'est là une addition importante aux établissements actuels de la compagnie. Celle-ci compte des magasins principaux dans des endroits centraux de huit cités à travers le pays, trois succursales dans des centres d'achats et cinq autres dans de grands hôtels du Canada".

### Hausse de l'indice des emplois industriels

OTTAWA. — (P.C.). — L'indice des emplois industriels au Canada a monté de 3.5 pour cent entre avril et mai, c'est-à-dire qu'il est passé de 114.8 à 118.3. L'indice est basé sur les chiffres de 1949 équivalent à 100.

Le chiffre composite de la moyenne des traitements et salaires hebdomadaires est passé de $75.98 à $75.39 et cela est dû surtout à l'observance de deux jours de congé. Fête de la reine, un congé statutaire, et le jeudi de l'Ascension, une fête catholique observée dans le Québec. L'indice composte de la paye a monté de 2.6 pour cent et s'est établi à 209.6.

### Indices des produits utilisés par les agriculteurs

L'indice général des prix des produits et services utilisés par les cultivateurs canadiens (1935-1939=100) a atteint 255.4 en avril, soit 2.9 p. 100 de plus qu'en janvier (248.3) et 1.4 p. 100 de plus qu'en avril 1959 (251.8). L'avance accusée de janvier à avril est surtout attribuable à une hausse saisonnière des taux de rémunération de la main-d'oeuvre agricole. Le coût de la vie à la ferme mis à part, l'indice s'établissait à 277.9 en avril, au regard de 266.7 en janvier et 273 en avril 1959.

L'indice général de la rémunération de la main-d'oeuvre agricole, en avril, a monté de 571.7, au regard de 510.4 en janvier et de 554.6 en avril 1959. L'indice de l'Est a avancé à 544 (522.3 en janvier et 527.8 en avril) et celui de l'Ouest, à 611 (493.5 et 592.6).

L'indice du matériel et des fournitures a passé de 221.9 en janvier et 220.2 en avril 1959 à 223.4 en avril 1960. Des hausses entre janvier et avril pour les machines agricoles, les matériaux de construction, les provendes, les engrais composés et la quincaillerie ont plus que contrebalancé les reculs de l'essence, de l'huile, de la graisse et des semences. Les prix de la ficelle d'engerbage sont demeurés stables.

L'indice général du coût de la vie a atteint 221.6 en avril, au regard de 220.6 en janvier et de 220 en avril 1959. Les indices de l'Est et de l'Ouest ont tous les deux avancé.

## Produits agricoles

Le marché semble stationnaire aux prix actuels.

Le marché des oeufs s'est sensiblement amélioré dans l'espace de quelques jours. Devant des arrivages diminués et une demande forte, les catégories supérieures ont suivi une montée ascendante des prix. Jusqu'où ira-t-elle? Une réaction du consommateur peut nous le dire.

Le marché des volailles demeure le même. La demande est ralentie dans cette période de l'année. Beaucoup de légumes et de fruits sont offerts aux besoins des consommateurs de ce temps-ci. Ceci peut expliquer dans une certaine mesure la teneur du marché actuel. Les arrivages sont normaux pour cette saison.

PRIX DES OEUFS

| Catégorie, grosseur | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|
| Ex. gros | 40-42 | 47-48 | 55-56 | 60-62 |
| Gros | 40-42 | 46½-47 | 54-55 | 58-60 |
| Moyens | 36-38 | 42-43 | 51-52 | 54-55 |
| Petits | 25-26 | 31-32 | 38-39 | 42-45 |
| B | 25-26 | 28-29 | 36-37 | 42-45 |
| C | 12-14 | 18-20 | 27-28 | 34-35 |

Colonne A—Prix aux producteurs
Colonne B—Prix aux postes enregistrés
Colonne C—Prix aux détaillants
Colonne D—Prix aux consommateurs

PRIX DES VOLAILLES

| Espèces | Prix aux producteurs: Poids vivants, Livres | Prix | Prix aux détaillants: Poids abattus A | Poids abattus B | Poids éviscérés A | Poids éviscérés B |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Poulets de grill | 3-4 | 19-21 | —— | —— | 34-35 | 32-33 |
| Poulets à rôtir | 4-5 | 20-21 | 34-35 | —— | 42-43 | 37-38 |
| | 5-6 | 22-23 | 38-39 | —— | 45-47 | 41.43 |
| 6 livres et plus | | 26-27 | 43-44 | —— | 50-52 | 47-48 |
| Poules | 3-4 | 7- 9 | 18-20 | —— | 39-40 | —— |
| | 4-5 | 10-14 | 28-30 | —— | 42-43 | —— |
| 5 livres et plus | | 21-23 | 33-35 | —— | 40-41 | —— |
| Dindons, moins de 9 lbs | | 26-28 | —— | —— | 44-45 | —— |
| plus de 9 livres | | 27-28 | —— | —— | 46-48 | —— |
| 18-20 livres | | 30-32 | —— | —— | 46-48 | —— |

PRIX DES PATATES

75 livres — Nouveau-Brunswick $1.90 à $2.00
75 livres — pates locales $1.75 à $1.85

## Obligations canadiennes

Cours fournis par W.-C. Pitfield & Co. Ltd. 70, rue St-Paul, Québec. — Tél.: LA-5-4661

| TITRES | Offre | Dem. |
|---|---|---|
| Obligations du Canada | | |
| 3% janvier 1975-78 | 83½ | 86½ |
| 2¾%, 15 juin 1968 | 87½ | 90½ |
| [illegible] sept. 1983 | 89¾ | 92¾ |
| 3¼%, janvier 1974-76 | 80½ | 83½ |
| 3¼%, 1er octobre 1979 | 79¼ | 82½ |
| Emprunts de guerre | | |
| 3% 1960 (6e emp. Vict.) | 99.55 | 102.15 |
| 3% 1962 (7e emp. Vict.) | 98.20 | 101. |
| 3% 1963 (2e emp. Vict.) | 96.25 | 99. |
| 3% 1966 (9e emp. Victoire) | 91½ | 94¾ |
| Garanties par le pays | | |
| C.N.R. 3%, 1966 | 91½ | 94½ |
| C.N.R. 2¾% 1967 | 89 | 92 |
| C.N.R. 2¾, 1969-71 | 83¾ | 86¾ |
| C.N.R. 3¾% 1972-74 | 85¾ | 88¾ |
| Provinciales | | |
| Colombie-Brit. 3% 1969 | 84 | 88½ |
| Manitoba 4¾%, 1964 | 97 | 101 |
| Manitoba Hydro 5½%, 1969 | 99½ | 102½ |
| Manitoba 6%, 1979 | 101½ | 106 |
| Manitoba 5½%, 1969 | 100 | 103¼ |
| Nouv.-Brunswick 3¼%, 1963 | 93 | 97 |
| Nouv.-Brunswick 5% 1962 | 98½ | 102½ |
| Nouv.-Brunswick 5%, 1977 | 92½ | 97 |
| Nouv.-Brunswick 4½%, 1971 | 90½ | [illegible] |
| Nouvelle-Ecosse 3¼%, 1965 | 91 | 95 |
| Nouvelle-Ecosse 4¼%, 1969 | 90½ | 95 |
| Nouvelle-Ecosse 3¾%, 1970 | 86½ | 91 |
| Ontario Hydro 3%, 1963-65 | 91¾ | 95 |
| Ontario Hydro 5¾%, 1969 | 102 | 105¼ |
| Ontario Hydro 5¾%, 1979 | 101¼ | 104¾ |
| Ontario 4%, 1959-61 | 98¾ | 101.55 |
| Ontario 3½%, 1960-62 | 97 | 100¼ |
| Ontario 6%, 1969 | 104½ | 108 |
| Ontario 3%, 1977 | 78 | 82 |
| Québec 3%, 1968-70 | 83½ | 88 |
| Québec 4%, 1962 | 98 | 101½ |
| Québec 5½%, 1980 | 99½ | 101⅞ |
| Québec Hydro 4%, 1962 | 99¼ | 101¾ |
| Québec Hydro 3%, 1973 | 79½ | 84 |
| Municipales | | |
| Toronto Metro 5¾%, 1980 | 101¼ | 103 |
| Services publics | | |
| Bell Telephone 6¼% 1974 | 103½ | 107 |
| Bell Telephone 5¼%, 1980 | 96¼ | 98¾ |
| B.C. Electric 5⅛%, 1988 | 91½ | 96 |
| B.C. Electric 6%, 1984 | 104½ | 108 |
| B C. Telephone 5%, 1982 | 91½ | — |
| Can. Pac. Ry. 3½%, 1966 | 90¾ | 94½ |
| Breat Lake 5¾%, 1977 | 96½ | 101½ |
| Shawinigan Pow. 5½, 1972 | 107½ | — |
| Shawinigan Pow. 4¾, 1976 | 91 | — |
| Smelter Power 5¾%, 1977 | 77½ | 84 |
| Industrielles | | |
| Abitibi 6¼%, 1977 | 101½ | 106 |
| Algoma Steel Corp. 5¼, 1978 | 94½ | 98 |
| Can. Breweries 5%, 1983 | 90½ | — |
| Dominion Tar. 5¼%, 1978 | 96½ | 97 |
| Gen. Mot. Acc. 6½%, 1975 | 103½ | 108 |
| Imperial Oil 3⅜%, 1975 | 83½ | 88 |
| Ind. Acceptance 6% 1977 | 99½ | 104 |
| Phillips 5½%, 1970 | 88½ | — |
| St. Law. C. 5%, 1978 | 91½ | 96 |
| Simpsons Sears 6¾%, 1980 | 105 | 108½ |

(Cours sujets aux fluctuations du marché)

## Valeurs au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. Montréal

| Titres | Offre | Dem. |
|---|---|---|
| Anglo Can tel A | 38½ | 40 |
| Banque d'Economie | | |
| Banque d'Epargne | 54 | 56 |
| Briqueterie St-Laurent | — | 90 |
| Can Delhi | 3⅝ | 4 |
| Can Javelin | 7⅝ | 8¼ |
| Corp d'Exp Finan | 10⅝ | — |
| | 100 | — |
| Dupuis Frères Pfd | 14 | — |
| | 84 | — |
| [illegible]vegarde | 80 | — |
| [illegible] | 64 | — |
| Manufacturers Life | 252 | — |
| Que Telephone 5 PC Pfd | 17 | — |
| Société d'Adm [illegible] | [illegible] | 125 |
| Trust Gen du Can Pfd | 15 | — |
| Westcoast Trans | 12¾ | 13¾ |

## Change étranger

Cours compilés par la Banque de Montréal et fournis par la P. C.

| | |
|---|---|
| Etats-Unis (dollar) | $0.97¾ |
| Angleterre (livre) | 2.73¾ |
| Belgique (franc) | .0195¼ |
| Tchecoslovaquie (cour) | .1363 |
| Danemark (cour) | .1422 |
| France (franc) | .001998 |
| Allemagne (mark) | .2348 |
| Hollande (florin) | .2597 |
| Italie (lire) | .00158 |
| Mexique (peso) | .0784 |
| Norvège (cour) | .1373 |
| Suède (cour) | .1897 |
| Suisse (franc) | .2274 |
| vénézuela (bolivar) | .2937 |

## Bourse des céréales

### WINNIPEG

Cours fournis par la Presse Canadienne

WINNIPEG, (P.C.) — Le lin avait partiellement recouvré son équilibre hier à la fermeture après avoir fléchi dans la première partie de la séance. Les pluies signalées en Saskatchewan et en Alberta ont eu un effet désastreux sur ce secteur dans la première moitié de la séance.

On signale la vente de certaines quantités de cette céréale au Japon et au Royaume-Uni.

L'avoine et l'orge ont progressé tandis que le seigle a été stable.

| | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|
| Avoine : | | | |
| Octobre | 81¾ | 81⅛ | 81¾ |
| Décembre | — | — | 79 |
| Mai | 80⅛ | 80 | 80 |
| Orge : | | | |
| Octobre | 101¼ | 101⅛ | 101¼ |
| Décembre | — | — | 99⅛ |
| Mai | 100¼ | 100 | 100¼ |
| Lin : | | | |
| Octobre | 322¾ | 316 | 320½ |
| Décembre | 312 | 307 | 309¾ |
| Mai | 315 | 310½ | 313¾ |
| Seigle : | | | |
| Octobre | 103⅜ | 102¼ | 103 |
| Décembre | 103⅞ | 102⅞ | 103½ |
| Mai | 103⅞ | 102⅞ | 103½ |

Cours du blé No 2 pour exportation aux pays qui n'adhèrent pas à l'accord international du blé.

1 Nor, 1.66; 2, 1.61; 3, 1.57; 4, 1.52; 5, 1.47; 6, 1.45; 1 durum, 1.77¼; 2, 1.69¼; 3, 1.68¼.

Prix de l'accord international du blé et du marché domestique.

1 Nor, 1.66; 2, 1.61; 3, 1.57; 4, 1.52; 5, 1.47; 6, 1.45; 1 durum, 1.77¼; 2, 1.69¼; 3, 1.68¼.

Cours au comptant

Avoine : 2 CW, 85¾; Ex 3 CW, 83; 3 CW, 82¼; Ex 1 feed, 82¼; 1 feed, 81¾; 2 feed, 78; 3 feed, 75; mixed feed, 51.

Orge : 1 et 2 CW 6-row, 1.06¼; 1 et 2 CW 2-row, 1.03¾; 3 CW 6-row, 99¼; 3 CW 2-row, 98; 1 feed, 98; 2 feed, 97; 3 feed, 94.

Seigle : 1 et 2 CW, 1.01; 3 CW, 99; 4 CW, 91; ergoty, 84; track, 1.01.

Lin : 1 CW, 3.25; 2 CW, 3.22½; 3 CW, 2.05½; trock, 3.17½.

Office du blé

Cous de l'office du blé pour les ventes locales; ventes aux terminus sujets à confirmation.

Avoine : 2 CW, 87; 3 Ex CW, 84; 3 CW, 82¼; 1 Ex feed, 82¼; 1 feed, 81¾; 2 feed, 78¾; 3 Ex feed, 75¾; mixed feed, 51; mixed grain, 70¾.

Orge : 1 et 2 CW 6-row, 1.07¼; 1 et 2 CW 2-row, 1.06¼; 3 CW 6-row, 1.06¼; 3 CW 2-row, 1.00¼; 1 feed, 98¼; 2 feed, 97¾; 3 feed, 94¾; 3 mixed grain, 89¾.

## Bourse de Toronto

TORONTO. — (P. C.). — Le marché a fermé à la hausse hier, alors que tous les secteurs ont suivi la poussée imprimée par les aurifères.

Le virement a été de 1,672,000 actions au regard de 1,634,000, mercredi.

Les banques ont joué un rôle de premier plan dans l'avance réalisée par le compartiment des industrielles. Les services publics présentaient une allure irrégulière.

Voici où en sont les indices: industrielles, 475.19, un gain de .19; aurifères, 83.06, un gain de 2.47; métaux communs, 151.56, un gain de .04, et pétroles de l'Ouest, 79.19, un recul de .01.

## Bourse de New-York

NEW-YORK. — (P. A.). Pour la première fois cette semaine, le marché a repris du terrain hier à la faveur d'une reprise tardive.

Les titres de premier choix et les valeurs spéculatives ont suivi la tendance générale.

La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a haussé de .50 à 213.90. Le virement a été de 2,840,000 actions au regard de 2,470,000, mercredi.

Avco a été le stock le plus en demande, haussant de ¾ à 16 sur un déplacement de 173,100 actions.

A la Bourse Américaine, dont le virement a été de 770,000 actions, les prix ont progressé. Le marché des valeurs canadiennes a fait bonne contenance.

CANADA,
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de l'actif de : LES ENTREPRISES BERGERVILLE LIMITEE, entrepreneurs généraux, corps politique ayant son siège social à 840, rue St-Vallier, Ouest, Québec, P.Q.,
DEBITEUR

AVIS est par les présentes donné que Les Entreprises Bergerville Limitée, a fait une cession de ses biens le 30ème jour de juillet 1960, et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 22ème jour d'août 1960, à 11 heures de l'avant-midi au bureau de M. Robert Côté, le Séquestre officiel, en le Palais de Justice.

QUEBEC, CE 2ème JOUR D'AOUT 1960
JOSEPH MARMETTE &
RENE LEFAIVRE,
SYNDICS

## SOUMISSIONS

La Municipalité de St-Ferréol, comté de Montmorency, demande des soumissions pour l'entretien de chemin d'hiver pour l'année 1960-61. Environ 20 milles de distance. Ouverture des soumissions, le 18 août, à 8 heures du soir, en la salle du Couvent.

M. le Secrétaire-trésorier,
Albert SIMARD,
Municipalité de St-Ferréol,
St-Ferréol,
Cté de Montmorency, P. Q.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR SUPERIEURE
Dossier No 6622-F.

Dans l'affaire de la faillite de : MARCEL PAGEAU, garagiste à 10, rue Arsenal, Québec, et domicilié à 324, rue Ste-Agnès, Québec.

AVIS est par les présentes donné que MARCEL PAGEAU a fait une cession le 1er jour d'août 1960, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 23ème jour d'août 1960, à 11h. A.M. au bureau de Mtre Robert Côté, le Séquestre officiel, au Palais de Justice de Québec.

DATE DE QUEBEC,
CE 3ème JOUR D'AOUT 1960.
MARC LEGARE, syndic.
885, St-Joseph-Est, Québec.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR SUPERIEURE
Dossier No 6625-F.

Dans l'affaire de la faillite de : YVON BEDARD, marchand d'automobiles à 94, rue St-Edouard, Lévis, et domicilié à 100, rue St-Augustin, Lévis, P.Q.

AVIS est par les présentes donné que YVON BEDARD a fait une cession le 3ème jour d'août 1960, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24ème jour d'août 1960, à 11h. 30 A.M. au bureau de Mtre Robert Côté, le Séquestre officiel, au Palais de Justice de Québec.

DATE DE QUEBEC,
CE 3ème JOUR D'AOUT 1960.
MARC LEGARE, syndic.
885, St-Joseph-Est, Québec.

## Le dollar ... canadien

New-York — (P.C.) — Le dollar canadien a haussé hier de 5-64 à une prime de $1.02 23-32 au regard de $1.02 41-64.

La livre sterling était cotée à $2.80 15-16, en progrès de 1-32.

## ... américain

Montréal — (P.C.) — Le dollar américain était à un escompte de 2 21-32 pour cent en devises canadiennes, en progrès de 1-16 hier à la fermeture.

Le dollar américain: offert, 97 5-16; demandé, 97 3-8.

## Bourse de Londres

Londres. — (Reuters) — A la Bourse londonienne, hier, les valeurs industrielles ont été en demande, et les aurifères ont accaparé la vedette durant un certain temps.

Les pétroles étaient irréguliers; et le marché des dollars reflétait l'incertitude qui régnait à Wall Street hier.

## OBLIGATIONS

| Titres | Offre | Dem. |
|---|---|---|
| Australie 3½-66 | 93½ | 94¼ |
| Brésil 3¾ Ser 1-5 | 96½ | — |
| Brésil 3¾ Ser 6-30 | 98 | — |
| Bolivie Rep 7 PC | 24 | — |
| Chili 3-93 | 42¼ | 43 |
| Colmobie 3-70 | 73½ | 74 |
| Grèce 6-68 | 29⅝ | 32 |
| Italie 3-77 | 74¼ | 75 |
| Pérou 3-97 | 48 | 48½ |

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR SUPERIEURE
No 106-248

EDGAR ARSENAULT, plâtrier, domicilié à Québec, district de Québec.
DEMANDEUR

vs

RAYMOND BROUSSEAU, journalier, dont la dernière adresse connue est 1016, boul. Ste-Anne, Beauport, et maintenant de lieux inconnus,
DEFENDEUR

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre, "L'ACTION CATHOLIQUE" et "THE CHRONICLE TELEGRAPH".

(Signé) GUY FORTIER, D.P.C.S.

BUREAU DU PROTONOTAIRE,
QUEBEC, 3 AOUT 1960
LETARTE & ST-HILAIRE
Procureurs du demandeur
COPIE CONFORME

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

Les Commissaires d'écoles pour la ville de Montmagny demandent des soumissions aux entrepreneurs généraux domiciliés dans la région de Québec où y ayant leur principale place d'affaires pour la construction d'une Ecole Secondaire avec pensionnat et résidence dans la ville de Montmagny.

Sur paiement d'un dépôt de garantie, M. Léo Turcotte, architecte, 466, rue de la Couronne, Québec, fournira les plans, les devis, et les formules de soumissions.

Les soumissions devront être adressées au secrétaire de la Commission scolaire de la ville de Montmagny, M. Rosaire Laprise, 61 avenue des Erables Nord, ou C.P. 1089 Montmagny, et seront reçues jusqu'à midi, heure avancée, mardi le 23 août 1960. Elles devront porter sur l'enveloppe les mots "Soumissions pour l'Ecole Secondaire de Montmagny".

Les Commissaires ne s'engagent pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Les Commissaires d'Ecoles
de la Ville de Montmagny.
ROSAIRE LAPRISE,
secrétaire-trésorier.

Jean Gendron — Georges Falardeau
Robert Monast — T. H. Dunn

J. T. Gendron, Inc.

MEMBRES DE LA BOURSE DE MONTREAL

Membres d'Investment Dealers Association of Canada

71, rue St-Pierre, Québec - Téléphone : LA 9-2965

## MINISTERE DE LA VOIRIE

Province de Québec

SOUMISSIONS

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour l'exécution de travaux de terrassement et de gravelage sur une section de la route Bourg-Royal dans la Cité de Giffard, comté de Québec, sur une longueur de 0.77 mille.

Sur paiement d'un montant de $5. par chèque visé ou mandat, le ministère fournira le plan, le devis et les formules de soumissions.

Seuls les entrepreneurs ayant leur siège social dans la province de Québec seront admis à soumissionner.

Les soumissions devront être adressées au sous-ministre de la Voirie, à l'Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à midi, heure avancée, mardi, 16 août 1960. Elles devront porter sur l'enveloppe les mots "Soumission pour contrat No. 6-60".

Le ministre ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Arthur BERGERON,
Sous-ministre de la Voirie.

## MINISTERE DE LA VOIRIE

Province de Québec

SOUMISSIONS

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour l'exécution de travaux de terrassement et de gravelage sur une section de la route No. 24, dans St-Adalbert, comté de L'Islet, sur une longueur de 2.89 milles.

Sur paiement d'un montant de $5. par chèque visé ou mandat, le ministère fournira le plan, le devis et les formules de soumissions.

Seuls les entrepreneurs ayant leur siège social dans la province de Québec seront admis à soumissionner.

Les soumissions devront être adressées au sous-ministre de la Voirie, à l'Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à midi, heure avancée, mardi, 16 août 1960. Elles devront porter sur l'enveloppe les mots "Soumission pour contrat No. 9-60".

Le ministre ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Arthur BERGERON,
Sous-ministre de la Voirie.

## MINISTERE DE LA VOIRIE

Province de Québec

SOUMISSIONS

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour l'exécution de travaux de terrassement et de gravelage sur une section de la route L'Islet-St-Adalbert, à partir de L'Islet, sur une longueur de 1.65 milles.

Sur paiement d'un montant de $5. par chèque visé ou mandat, le ministère fournira le plan, le devis et les formules de soumissions.

Seuls les entrepreneurs ayant leur siège social dans la province de Québec seront admis à soumissionner.

Les soumissions devront être adressées au sous-ministre de la Voirie, à l'Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à midi, heure avancée, mardi, 16 août 1960. Elles devront porter sur l'enveloppe les mots "Soumission pour contrat No. 10-60".

Le ministre ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Arthur BERGERON,
Sous-ministre de la Voirie.

# A la campagne — Problèmes sociaux — A la ville

## Seigneur... ayez pitié de nous!

Depuis notre dernière chronique qui date de la fin de juin, soit au lendemain des élections, passablement d'eau a coulé dans la rivière politique.

Nous avons vu jusqu'où pouvait aller la petitesse des individus. Que les membres d'un parti politique s'attaquent à des adversaires, cela s'explique, mais que certains membres d'un parti déshabillent leur chef au lendemain de la défaite, ceci démontre qu'on ne pardonne pas si facilement les erreurs d'un individu s'il a eu le malheur un jour de travailler de ses mains. Pour quelques-uns, le fait d'avoir déjà traîné sa "boîte à lunch" marque son homme pour la vie. D'ailleurs, dans leur esprit, la haute sphère de la politique, c'est la chasse-gardée d'une seule profession et malheur à celui qui n'en est pas.

Il y eut également la formation du cabinet du nouveau gouvernement où nous avons retrouvé des figures déjà connues. Les Honorables Bona Arsenault aux Terres et Forêts et Alcide Courcy à l'Agriculture et la Colonisation pour ne nommer que ceux qui seront appelés à donner une orientation nouvelle aux ministères qui nous intéressent particulièrement.

Ces deux hommes ont à accomplir une tâche de géant. Le premier aura à résister à l'influence de compagnies qui, pour ne pas perdre leur arrogante suprématie, n'hésiteront pas à employer les méthodes de séduction les plus raffinées.

L'Honorable Arsenault s'est attaqué à la tâche avec fermeté. La Compagnie Price Brothers aurait, à ce qu'on nous dit, déjà goûté un échantillon de la façon que le ministre entend sauvegarder les droits de tous, même ceux des financièrement faibles, pour ce qui concerne la forêt.

Nous avons eu l'occasion à quelques reprises dans le passé d'inviter l'Honorable Arsenault à venir traiter de la question forestière devant les producteurs de bois de plusieurs régions. C'est de main de maître et en toute objectivité qu'il traita du problème et chaque fois, il s'est fait le défenseur des droits des producteurs et de la conservation de nos forêts.

Il semble, si l'on juge par les gestes déjà posés, que la classe agricole, qui tire une forte proportion de son revenu de la forêt, peut envisager l'avenir avec confiance.

L'Honorable Alcide Courcy doit avoir toute notre sympathie. La besogne qu'il a sur les bras de réorganiser un ministère de l'agriculture où le laisser aller, l'abandon ont plus souvent primé que le dynamisme, et le progrès exigera une somme de travail considérable.

L'idée de l'Honorable Lesage de joindre le ministère de la colonisation et celui de l'agriculture nous paraît heureux, ne fut-ce que pour mettre fin aux stupides et futiles rivalités qui existaient entre ces deux ministères. Quant au travail de rénovation à accomplir du côté de la colonisation, il est difficile pour le moment de nous prononcer. Certains chefs de service se sont évertués à démontrer qu'ils avaient en main tous les éléments nécessaires pour faire de la colonisation un véritable succès. Evidemment c'était avant les élections. Il se peut, qu'en fait, on ait exécuté des travaux de recherches d'envergure, mais que le ministre du temps, trop absorbé par des préoccupations extérieures, les aient tout simplement relégués aux oubliettes. Car, nous l'avons dit et redit à maintes reprises, la colonisation au Québec, si ce n'est que pour quelques exceptions isolées, s'est avérée un monumental fiasco.

Nous avons tout lieu de croire que les promenades journalistiques, où certains fonctionnaires orchestraient les visites de façon à ne laisser voir qu'un côté de la médaille, tout en donnant l'impression qu'on avait tout vu, seront à l'avenir plus objectives, si jamais elles doivent se répéter.

Ce qui frappe davantage, c'est l'attitude du Premier Ministre qui chaque semaine se révèle un homme nouveau, décidé de rompre avec tant de choses, qu'on a l'impression de rêver ou de vivre au lendemain d'un mauvais rêve. Nous savons qu'en agissant de la sorte, M. Lesage s'est aliéné de puissants supporteurs. Espérons au moins, que le milieu rural comprendra que cette nouvelle façon d'agir du gouvernement veut dire la fin des courbettes et de l'aplaventrisme devant celui-ci ou celui-là pour obtenir ce qui est dévolu à chacun et qu'autrefois on accordait trop souvent qu'à titre de faveurs discrétionnaires.

Que Dieu me préserve de tout esprit de parti aveugle, mais en toute honnêteté, féliciter le gouvernement actuel des gestes qu'il a posés à date, ce n'est que reconnaître la vérité et peut-être aussi se donner le droit de critiquer le moment venu, si parfois nous devions avoir l'impression qu'on fait fausse route.

Encore tout imprégné des événements tragiques qui se sont succédés avec la rapidité de l'éclair dans les derniers dix mois, prions le Seigneur qu'il ne fasse la somme de nos mérites, mais qu'Il s'appitoie sur nos faiblesses et qu'Il nous laisse cette fois goûter, avant de nous les ravir, les fruits d'une saine administration.

Guy HAMEL

## Félicitations aux travailleurs d'East-Angus

Dimanche dernier, les préposés à l'entretien et à la réparation des machines à la Saint Lawrence Corporation à East-Angus dans les Cantons de l'Est ont refusé d'entrer à l'usine.

Ils ont jugé que leur employeur n'avait aucune raison de les faire travailler le dimanche, même à des travaux d'entretien, lorsqu'il les fait travailler à temps réduit durant la semaine. Les ouvriers d'East-Angus, comme ceux des autres usines de pulpe et de papier de la province ne travaillent que 32 heures par semaine depuis déjà des mois.,

Ils ont bien fait d'agir de la sorte. Ils méritent nos félicitations. Si les travailleurs de cette industrie se décidaient à prendre en mains la solution du travail du dimanche la question serait vite réglée.

Depuis des années on se plaint, sans trop de succès, de l'abus du travail du dimanche dans les moulins à papier. La situation semble s'aggraver à l'heure actuelle. Les compagnies ne sont pas satisfaites des concessions obtenues; elles ne sont plus satisfaites de faire travailler à la réparation et à l'entretien des machines le dimanche, elles veulent à l'heure actuelle étendre ce droit à la production, et pour un seul motif, augmenter leurs profits.

Nous pensons qu'il est grand temps que la population réagisse et fortement, parce que la contagion va gagner les autres industries. Si les capitalistes de l'industrie du papier peuvent faire travailler le dimanche pour augmenter leurs bénéfices, on ne voit pas pourquoi ceux de l'industrie du textile et des mines n'en feraient pas autant.

La réaction la plus salutaire est évidemment celle que les travailleurs eux-mêmes peuvent opposer par leurs syndicats et surtout par des gestes concrets comme celui que viennent de poser les travailleurs d'East-Angus.

P. L.

## Nouvelles syndicales

- Le Bureau Fédéral de la Fédération Nationale de la Pulpe et du Papier, Inc. (CTCC) vient de protester officiellement contre les opérations continues et le travail du dimanche dans l'industrie de la pulpe et du papier.
- La Commission des Relations Ouvrières de la Province de Québec vient de rendre jugement dans un cas de congédiement pour activités syndicales. Elle condamne la Canadian British Aluminum Company, Limited, de Baie-Comeau, à réintégrer M. Gérard Bugeau dans son emploi avec tous ses droits et privilèges et de lui payer à titre d'indemnité l'équivalent du salaire qu'il a ainsi perdu à compter du 16 janvier 1960, date de son congédiement, jusqu'à la date de sa réintégration moins le montant qu'il a gagné pendant ce temps.
- C'est toujours le statu quo à Montmagny. La grève continue toujours à Collin & Sons Veneer, propriété de M. Maurice Collin. Le différend est survenu à l'occasion du renouvellement d'une convention collective expirée le 31 mai 1959. Un tribunal d'arbitrage a été formé pour régler ce différend et a rendu une sentence unanime. Devant la volonté des travailleurs de faire respecter la sentence arbitrale, l'employeur a fermé les portes de son établissement le 3 mai. Depuis cette date, l'employeur a été condamné par un autre tribunal d'arbitrage à réintégrer dans ses fonctions un employé qu'il avait congédié injustement et à lui payer le salaire perdu.
- Le Syndicat des Employés de l'Alimentation et du Commerce de Saint-Anselme (Dorchester) vient de porter une double plainte contre la Coopérative Dorchester. La première a trait au refus de la Coopérative d'employer un officier du syndicat congédié le 21 décembre; la deuxième concerne le refus de l'employeur de négocier de bonne foi avec le syndicat. Le syndicat des employés de la Coopérative de Saint-Anselme est formé depuis le 4 décembre 1959 et reconnu par la Commission des Relations ouvrières depuis le 16 décembre.

P. L.

## Un appel du secrétaire général Jean Marchand
## *Pour un fonds international de solidarité*

La lutte de géant qui se livre, au plan international, entre l'Occident et les pays sous domination communiste ne peut nous laisser indifférents, car notre avenir, dans une large mesure, en dépend.

La rapidité des communications rapetisse le monde à un point tel que les événements qui se produisent dans un coin du globe sont connus immédiatement de l'ensemble de l'humanité avec toutes les conséquences que cela comporte.

Les observateurs internationaux sont d'accord pour affirmer que le sort du monde dépend de la direction que prendront les peuples de l'Afrique, de l'Asie et de l'Amérique du Sud. Les peuples assistent en témoins intéressés au combat engagé entre l'Est et l'Ouest et observent avec attention les expériences qui se conduisent dans l'un et l'autre camps.

Comme vous le savez, depuis quelques années, la C.T.C.C. s'intéresse de plus près aux problèmes internationaux, s'étant rendu compte de leurs répercussions sur la vie des syndiqués et de leur famille. Le Canada étant un pays exportateur, nous avons donc une double raison de jeter un coup d'oeil au-delà de nos frontières.

**LA C. I. S. C.**

Depuis plus de dix ans, la C.T.C.C. — et par elle tous ses corps affiliés — fait partie de la C.I.S.C. (Confédération Internationale des Syndicats Chrétiens) dont le siège est à Bruxelles, en Belgique. La C.I.S.C. surveille les intérêts des travailleurs auprès des organismes internationaux et assure l'expansion du syndicalisme chrétien dans le monde.

Il y a quelques instants, je vous mentionnais que le sort du monde dépend des pays afro-asiatiques et sud-américains. Nous avons donc un intérêt vital à ce que les travailleurs de ces pays pensent comme nous et partagent notre idéal de vie. C'est pourquoi la C.I.S.C. a mis sur pied un service de propagande qui est alimenté par un fonds spécial auquel sont appelés à contribuer tous les syndicats chrétiens du monde.

**UN EFFORT D'EXPANSION**

La C.I.S.C., dans son effort d'expansion, rencontre non seulement de grandes difficultés dues à la complexité des problèmes qu'elle a à résoudre, mais elle doit lutter contre la Fédération Syndicale Mondiale (communiste) et concurrencer la Confédération Internationale des Syndicats Libres (neutre). Ces deux grandes centrales rivales possèdent des fonds considérables pour remplir leur mission, alors que notre C.I.S.C. doit accomplir le même travail avec des moyens de fortune.

Il est de notre devoir d'aider la C.I.S.C. à remplir pleinement son rôle sur le plan international et de lui fournir les ressources dont elle a un urgent besoin.

Le président général de la C.T.C.C., dans un rapport qu'il faisait au Congrès de la C.T.C.C., avait mentionné la création d'un fonds international de solidarité qui avait été créé au sein de la C.I.S.C., en vue de poursuivre efficacement les objectifs dont il fut question précédemment. En fait, ce fonds existe depuis trois ans, et la C.T.C.C. n'y a pas encore contribué.

**D'ACCORD!**

L'Exécutif de la C.T.C.C. et le Bureau Confédéral ont été d'accord pour que le présent appel vous soit adressé en insistant pour que vous y donniez suite le plus tôt possible.

La C.T.C.C. vous demande donc de faire parvenir au trésorier, dans le plus court délai possible, un montant représentant environ $0.06 par membre, ce qui permettra à la C.T.C.C. de s'acquitter de sa dette à l'endroit du fonds de solidarité internationale. Ainsi, si votre Syndicat compte 500 membres, le montant que vous transmettriez au trésorier de la C.T.C.C. serait de $30.00. Si vous ne pouvez donner l'équivalent de $0.06 par membre, établissez une autre base.

**COMMENT**

Quant aux Fédérations, Conseils centraux et Conseils de métiers, nous leur demandons de donner suivant leurs moyens, en tenant compte du nombre de leurs membres. Deux sous par membre seraient peut-être une base raisonnable.

Pour les prochaines années, le taux de cette contribution sera de deux sous par membre, puisque nous n'aurons plus à payer d'arrérages.

Cette contribution que nous vous demandons avec instance de verser est volontaire, mais nous espérons que vous comprendrez l'importance de poser le geste que nous vous demandons de poser.

Si vous croyez à la fraternité! Si vous croyez aux principes qui sont à la base de notre syndicalisme! Si vous croyez en la solidarité internationale des travailleurs et des chrétiens!...

Faites parvenir, sans délai, votre souscription au trésorier de la C.T.C.C., 1001, rue St-Denis, Montréal.

("Le TRAVAIL", 29 juillet 1960)

## Une réforme agraire au Québec

*Par J.-Alphonse Lapointe, agronome*

Le nouveau gouvernement libéral prend le pouvoir à Québec au moment où l'agriculture et la vie rurale sont dans un état déplorable, par suite d'une politique à courte vue et de l'absence de planification à long terme. Une orientation s'impose et une impulsion nouvelle doit être donnée de façon à tirer pleinement parti de nos ressources naturelles et afin que l'agriculteur puisse vivre dignement avec sa famille dans une économie agricole suffisamment rentable.

**Le programme agricole**

Le programme politique présenté en 1960 par le parti libéral donne à ce point de vue beaucoup d'espoir. Il accorde à l'agriculture toute la place qu'elle mérite et précise que le gouvernement doit s'inspirer d'une "véritable pensée agricole".

Les cultivateurs du Québec et tous ceux qui s'intéressent de près à l'agriculture chez nous se sont, d'ailleurs, réjouis d'entendre l'honorable Jean Lesage affirmer que "l'éducation et l'agriculture" seraient les principales questions débattues à la prochaine session du Parlement provincial. S'il apporte à cette question le même souci d'objectivité dont il s'inspire pour mettre de l'ordre dans l'administration de la chose publique, on peut espérer que des solutions pratiques seront bientôt données à plusieurs problèmes agricoles.

**Réorganisation**

Tout d'abord, s'impose une réorganisation des cadres actuels au Ministère de l'Agriculture. Mon propos n'est pas de préciser dans les détails ce que devrait être cette nouvelle structure administrative; mais on peut facilement entrevoir trois grands secteurs : production, enseignement et recherches, marchés.

**Production**

Au secteur de la production, le Ministère de l'Agriculture me paraît être l'un des mieux organisés au Canada, bien qu'il y ait encore place pour certaines améliorations qui permettraient aux agronomes et autres fonctionnaires des différents services de collaborer encore plus efficacement au progrès de nos cultivateurs.

Ici, comme en éducation, il importe de s'occuper davantage de l'homme c'est-à-dire de l'agriculteur lui-même que du sol, des récoltes ou du bétail qu'il exploite.

**Enseignement et recherches**

L'enseignement intermédiaire agricole connaît chez-nous des succès variables selon les régions. Les responsables de ce service ainsi que les dirigeants et professeurs de nos écoles d'agriculturé méritent les plus grands éloges pour le dévouement, la compétence et l'amour qu'ils apportent à l'accomplissement de cette tâche difficile qui consiste à recruter, former et instruire l'élite de notre jeunesse rurale.

Avec la compréhension et l'appui du nouveau ministre de l'Agriculture et à la faveur de structures nouvelles où la recherche, l'enseignement et la diffusion d'une pensée agricole saine et moderne pourront être accrus, on peut espérer un nouvel essor de cet important secteur.

Il peut être utile de citer ici l'opinion de l'économiste Jules Milhau à l'effet que : "La recherche agronomique, l'enseignement et la vulgarisation ont contribué, autant que l'équipement, à la productivité (agricole) américaine".

Deux conditions me paraissent essentielles pour que le cours intermédiaire agricole destiné aux fils de cultivateurs soit vraiment efficace : il faut, d'une part, un enseignement primaire mieux orienté vers les besoins réels du jeune rural et une fréquentation scolaire plus assidue par les jeunes de nos campagnes; d'autre part, il est indispensable que nos écoles d'agriculture puissent compter sur une relève de professeurs compétents qui auront à leur disposition l'équipement technique nécessaire à la diffusion de la science agricole.

Ici se pose, une fois de plus, le problème de l'enseignement agronomique au niveau universitaire, facteur essentiel d'une meilleure utilisation des ressources humaines et matérielles en agriculture. Cet enseignement agronomique doit reposer sur la recherche agricole dont le but ultime est de mettre à la disposition des cultivateurs des moyens pratiques d'accroître l'efficacité, le rendement et la qualité des récolte ou du bétail afin d'en tirer un meilleur revenu.

Le revenu, voilà bien l'objectif majeur du producteur agricole moderne. Obligé de se débattre dans un contexte social et économique où tout se paie à prix d'argent, le cultivateur du Québec se sent lésé du fait qu'il ne reçoit pas pour son travail et ses produits le prix qu'il serait en droit d'attendre. Il se trouve donc dans un état d'infériorité injustifié par rapport aux autres classes de la société où il vit et où ses enfants grandissent avec le désir de se libérer le plus tôt possible d'une situation qui leur paraît anormale. C'est ce qui pousse un grand nombre d'entre eux à quitter la campagne pour la ville où plusieurs, si non le plus grand nombre, connaissent la misère parce qu'ils sont sans métier et sans ressources.

A mesure que le nombre de producteurs agricoles diminue et que, d'autre part, la population du Québec et du Canada augmente, ceux qui sont restés fidèles à la terre devraient, semble-t-il, en tirer de meilleurs revenus. Les faits démontrent, cependant, que dans le Québec cette conclusion est erronée sous plusieurs rapports.

**Les marchés**

L'industrialisation de l'agriculture a complètement changé les méthodes traditionnelles de production et leurs normes d'appréciation. Le cultivateur moderne doit produire le plus économiquement possible et se contenter d'un faible profit à l'unité tout en assumant tous les risques de son industrie. Pour lui venir en aide le gouvernement canadien a, au cours des dernières années, adopté des programmes de soutien des prix ou accordé des paiements de compensation pour certains produits agricoles. Si valables soient-elles, ces politiques n'ont apporté qu'un palliatif de courte durée au problème des prix des denrées agricoles.

Même si la vente des produits de la ferme s'effectue très souvent sur un plan national, l'Etat fédéral ne saurait établir une politique de mise en marché sans tenir compte des conditions particulières existant dans chaque province. Au gouvernement provincial revient donc la tâche d'élaborer une politique agricole cohérente où les questions économiques tiendront une large place.

Sur le plan économique une telle politique devrait surtout viser trois buts :

1. organiser les marché intérieurs et extérieurs pour les produits des fermes du Québec;
2. stimuler la demande pour ces mêmes produits;
3. aider les cultivateurs pauvres et désavantagés et favoriser l'établissement des jeunes cultivateurs par le moyen d'un système adéquat du crédit agricole.

(suite la semaine prochaine)

## La grève des salariés et la loi morale

*Première tranche d'une étude du Comité théologique de Lyon, reproduite dans la Documentation Catholique du 17 juillet dernier.*

**LA GREVE DES SALARIES ET LA LOI MORALE**

**— INTRODUCTION —**

Cette note sur la grève a un double but :

1. — Elle s'efforce de faire pénétrer dans la complexité des éléments qui interviennent, à l'époque actuelle, soit dans les causes, soit dans le déroulement, soit dans les conséquences d'une grève. A vouloir simplifier ce qui est complexe, on risque de la dénaturer. Il faut donc avoir le courage de regarder la réalité telle qu'elle est.

2. — Elle soumet au jugement de la loi morale l'appréciation d'un fait vis-à-vis duquel on risque de prendre position uniquement pour des raisons d'efficacité ou de préférences idéologiques. Qu'il s'agisse des employeurs ou des employés, qu'il s'agisse de l'Etat, des chefs de syndicats ouvriers ou d'organisations patronales, qu'il s'agisse de ceux qui "marchent" par solidarité ou qu'il s'agisse de l'opinion publique ,tous et chacun doivent prendre la responsabilité de leurs jugements et de leurs actes en fonction de la loi morale.

Il ne faut donc pas juger la grève dans l'abstrait. Dans la "thèse", il ne devrait pas y avoir de grève. La grève n'est pas le moyen normal d'établir la justice sociale. Par conséquent, nous devons souhaiter qu'un autre état social lui ôte, comme à la guerre, toute raison d'être. Mais, dans "l'hypothèse", la situation est telle que l'on ne peut pas condamner (absolument) le recours à la grève. Encore faut-il que ce recours soit soumis aux exigences de la loi morale.

Pour arriver à ce résultat, il ne suffit pas d'appliquer mathématiquement une formule à un cas concret. Il faut, premièrement, avoir un véritable souci de conformer sa décision à la loi morale, et il faut, deuxièmement, avoir présente à l'esprit la double complexité analysée dans cette note: la complexité des éléments qui interviennent dans une grève et la complexité des principes auxquels le jugement moral doit se référer.

**Aperçus sociologiques sur la grève**

On tend à désigner par grève tout arrêt concerté d'un travail, d'un service, voire d'une activité quelconque. On parle ainsi de la grève des commerçants, des exploitants agricoles, des maires, des étudiants etc. L'objet précis de cette note est la grève des salariés.

**Formes nouvelles de grève**

Depuis 1936 surtout, la grève revêt des formes nouvelles quelque peu différentes de l'épreuve de force classique.

A cette date on voit apparaître la grève sur le tas. Les salariés cessent le travail tout en demeurant dans l'entreprise. Ils préviennent ainsi tout risque de fermeture ou de lock-out.

Cette forme de grève diffère de la grève dite gestionnaire préconisée par certaines tendances anarcho-syndicalistes. La grève gestionnaire consiste à remettre aux salariés l'exploitation de l'entreprise alors que la grève sur le tas tend seulement à renforcer par l'occupation l'efficacité d'un mouvement revendicatif.

Ces dernières années, les salariés ont fait apoel à d'autres formes de grève.

— Il y a la grève d'avertissement. Elle accompagne généralement le dépôt d'un cahier de revendications ou se propose d'en rappeler l'existence. Sa durée, limitée d'avance, est généralement courte.

— Il y a la grève perlée. Les travailleurs diminuent volontairement le rendement. Ils s'en tiennent au travail nécessaire pour le salaire vital.

— Il y a la grève tournante, chaque équipe, chaque atelier ou bureau d'une entreprise cesse le travail à tour de rôle. Des paralysies partielles conduisent à une paralysie générale de l'entreprise.

**Aspects nouveaux de la grève classique**

La grève classique, héritée du siècle dernier, subsiste aussi: les salariés d'une entreprise ou d'une profession cessent le travail jusqu'à ce qu'intervienne un compromis. La grève classique présente des aspects nouveaux.

Elle peut avoir deux motifs qui, du point de vue moral, posent des problèmes différents.

Parfois, la grève tend à imposer le respect du contrat de travail concernant le salaire, les conditions de travail, etc. Le plus souvent, elle a pour objectif l'amélioration du sort des travailleurs: augmentation des salaires, reconnaissance du syndicalisme dans l'entreprise, accès à une participation plus grande à la responsabilité, etc.

Dans ce dernier cas, la grève est directement au service de la promotion ouvrière; elle est un moment du combat ouvrier. C'est pourquoi elle dépend de plus en plus des organisations syndicales ouvrières et fait appel à la solidarité. Elle tend à faire tache d'huile.

Dans sa signification et dans sa conduite, cette grève pour la promotion ouvrière est en liaison avec une conception du progrès social.

Une partie du monde ouvrier envisage le progrès social selon le schéma marxiste: la promotion ouvrière passe nécessairement par la révolution prolétarienne. Pour le courant proudhonien, elle est conditionnée par la disparition de l'Etat. Dans ces deux cas, la grève a une portée révolutionnaire. Elle prépare la transformation politique, soit par le succès, qui renforce la pression des travailleurs, soit par l'échec, qui nourrit leur agressivité et leur mécontentement.

Pour d'autres, la grève se situe dans une perspective réformiste. La transformation désirée s'inscrit progressivement dans les institutions et dans les moeurs. Chaque victoire des travailleurs y contribue.

(à suivre)

CINQUANTE-TROISIEME ANNEE, No 16,326 — CANADA

# L'ACTION CATHOLIQUE

QUEBEC, VENDREDI 5 AOUT 1960



Confiez vos travaux d'IMPRESSION, de RELIURE et de PHOTOGRAVURE aux ateliers les plus modernes de l'Est de cette province.

Annoncez régulièrement dans l'"ACTION CATHOLIQUE", le grand quotidien de Québec. Votre commerce ne s'en portera que mieux.

## Nouvelles de Port-Alfred et de Bagotville

Port-Alfred — (D.N.C.) — La ville de Port-Alfred va s'en tenir à sa résolution originale au sujet de l'embauchage des camionneurs par des entrepreneurs. Le conseil a refusé, lundi soir, de se rendre à une demande de l'Association des camionneurs du Saguenay Inc., qui voulait que les entrepreneurs de la ville soient tenus de payer les taux de l'association et d'accorder la préférence aux camionneurs membres de la dite association.

Son Honneur le maire Ernest Bergeron a déclaré qu'il n'avait pas été question de cette dernière classe lors de l'adoption de la première résolution par le conseil et que les échevin ont décidé en comité de ne pas apporter de changement à la dite mesure. Pour ce qui est de l'embauchage des camionneurs-propriétaires avant les locataires, le maire a ajouté que l'association serait consultée à ce sujet. Pour sa part, l'échevin Roland Bélanger a dit qu'il était favorable à ce que la ville recommande aux entrepreneurs d'accorder la préférence aux membres de l'association.

**Le Canadien National a étendu son service de messagerie**

Le Canadien National vient de faire part au conseil, qu'il a étendu son service de messageries dans le nouveau quartier domiciliaire de la ville situé à proximité du Palais Municipal. Le surintendant de ce département, M. D.-E. Major annonce que cette amélioration au service existant est devenue effective le 15 juillet dernier. L'échevin Georges-Elie Bouchard a proposé qu'une lettre de remerciements soit adressée aux autorités concernées.

**Augmentation**

Le conseil rencontrera les quatre employés préposés à la vente d'eau aux navires qui désirent une augmentation de salaire de $15. par semaine. La requête soumise par ces employés au conseil allègue que la ville a décidé de réduire le personnel de 6 à 4 employés. Ces ouvriers sont assujettis aux dispositions de la convention collective de travail intervenue l'an dernier entre la ville et ses employés.

**Achat**

Les membres du conseil, sur la recommandation du chef Eugène Labrie, ont autorisé l'achat de deux lance-brumes pour le département des incendies au coût de $76.50 chacune. Cette dépense étant prévue sur le budget de la défense civile.

**Qui a chaud ?**

Le conseil de ville annulera la commande consentie à la maison Côté Boivin & Cie de Chicoutimi pour l'achat d'une piscine si elle n'est pas livrée d'ici le 6 août. La première date de livraison devait être le 28 juillet.

A la suggestion de l'échevin Roland Bélanger, la ville attirera l'attention d'une compagnie locale qui, apparemment, jetterait du bran de scie dans la rivière Ha ! Ha !

**Permis de construction**

Par suite du vote prépondérant de Son Honneur le maire Ernest Bergeron, le conseil a accordé un permis de construction à M. Lorenzo Lépine. Cette autorisation de construire lui avait été refusée par l'inspecteur des bâtiments, parce que le plan de maison de M. Lépine ne rencontrait pas toutes les exigences du règlement de construction. Ce dernier a fait valoir que son terrain, qu'il a acheté en 1953 avant l'adoption du présent règlement de zonage et de construction, n'avait que 50 pieds de largeur et que son projet de résidence était approuvé par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement. Le maire Bergeron a précisé qu'il donnait son vote en faveur du permis pour ne pas se faire reprocher d'être le responsable de ce refus, mais il a par ailleurs souligné que cette décision qui est à l'encontre du règlement actuel de zonage ouvrait la porte à d'autres demandes analogues.

**Asphaltage**

La ville de Port-Alfred va procéder elle-même à l'asphaltage de plusieurs de ses rues, tout en ne perdant pas l'espoir de voir se réaliser certaines promesses faites au cours de la dernière campagne électorale. Pour ce qui est du pavage entre les deux ponts, sur le boulevard de la Grande-Baie, ces travaux seront effectués par le ministère de la Voirie, car cette artère est considérée comme route régionale. Le plus tôt possible, nos édiles municipaux essaieront d'obtenir une entrevue avec l'honorable Pinard, ministre de la Voirie.

C'est ce qui ressort d'une assez longue discussion soulevée au conseil de ville, lundi soir, sur une question qui n'a pas perdu de son actualité depuis le 22 juin dernier, l'asphalte. Son Honneur le maire Ernest Bergeron a dit que le conseil s'était fait accuser par plusieurs personnes de la paroisse St-Alexis de leur faire endurer une situation pénible. "A la suite des promesses faites avant et pendant les élections par l'ancien ministre de la Voirie, nous avons voulu simplement tenter d'économiser plus de $25,000", a déclaré le premier magistrat de la ville de Port-Alfred. Parlant des quelque 1,800 tonnes d'asphalte qui seront posées entre les deux ponts par le ministère de la Voirie, très probablement la semaine prochaine, le maire a souligné que ces travaux représenteront une économie de $10,000 pour la ville.

Le coût de l'asphalte posé par la ville sur les rues : St-André, St-Pascal, Prince-Albert et de la Rivière, sera défrayé à même une balance du règlement d'emprunt 270. Au sujet de la nouvelle subdivision située dans le quartier du Palais Municipal, la ville va faire préparer l'assiette de ces rues en prévision de la pose de l'asphalte, dès cet été ou le printemps prochain. Le conseil s'est montré favorable à la suggestion de l'échevin George-Elie Bouchard, à l'effet de poser une couche d'asphalte de 2 pouces au centre de la rue, quitte à compléter le travail l'an prochain. Mais comme le budget ne contient aucune prévision à ce sujet, des démarches devront être faites à Québec en vue d'un octroi.

**Une ruelle va disparaître**

Avant que la ville de Port-Alfred puisse céder à la compagnie Consolidated Paper Corporation Limited une partie de terrain cadastré comme ruelle, et où la dite compagnie construit présentement une bâtisse devant servir au curling, un règlement devra être adopté pour abolir cette ruelle. Tel est l'avis légal que Me Roland Fradette, C.R., procureur de la municipalité, vient d'adresser aux membres du conseil.

Me Fradette ajoute qu'une vente devrait être consentie, car il ne présume pas que la compagnie construit un édifice temporaire. "L'acte de vente, précise-t-il, devrait stipuler que dans le cas où la bâtisse serait déconstruite le terrain reviendrait à la ville sans indemnité".

Selon le procureur de la ville, les dommages qui peuvent résulter aux propriétaires riverains par suite de l'abolition de la ruelle doivent également être considérés, car s'ils en subissent réellement, ils peuvent en réclamer en droit.

Sur la recommandation de Son Honneur le maire Ernest Bergeron, l'échevin Jean-Paul Tremblay a proposé l'avis de motion pour la passation d'un règlement ayant pour objet l'abolition de cette ruelle.

**Ils sont studieux**

Bagotville — (D.N.C.) — "Les résultats de fin d'année dans les écoles de Bagotville se comparent avantageusement avec les autres municipalités de la région", affirmait M. Léon Tremblay lors de la dernière assemblée des commissaires.

Dans l'ensemble, a ajouté le président de la Commission scolaire de Bagotville, ces résultats sont très bons, car la moyenne des notes pour les examens de promotions s'établit à 89.3 pour cent, ce qui est satisfaisant, a précisé M. Tremblay.

Au sujet du nouveau budget, les commissaires ont approuvé une suggestion du président à l'effet de reporter à une prochaine séance l'étude des nouvelles prévisions budgétaires.

**Projet**

Le projet d'un directeur des études et d'un orienteur professionnel pour les écoles de Bagotville et Port-Alfred a été l'objet de commentaires favorables lors de la dernière réunion des commissaires de Bagotville.

Le Dr Cléophas Claveau a fait observer à ses collègues qu'il avait pris connaissance par les journaux du projet actuellement à l'étude par les commissaires de Port-Alfred, relativement à l'engagement d'un directeur des études et d'un orienteur professionnel. Le commissaire Claveau a émis l'opinion qu'en payant au prorata du nombre des élèves dont pourrait s'occuper le spécialiste en orientation, il y aurait peut-être possibilité d'en faire bénéficier les étudiants de Bagotville.

Le président de la commission, M. Léon Tremblay, s'est déclaré favorable au projet en disant qu'il avait déjà discuté de la question, il y a plusieurs mois, avec les commissaires de Port-Alfred. Depuis, a ajouté M. Tremblay, aucune rencontre n'a eu lieu entre les deux Commissions scolaires, mais je demeure persuadé que si jamais une entente intervenait entre les deux municipalités scolaires, les élèves des cours secondaires, section féminine, pourrait profiter des services d'un orienteur professionnel. Le président a annoncé que cette importante question serait l'objet d'une nouvelle étude lors d'une prochaine réunion des commissaires.

## Il faudra donner des explications

Montréal — (P.C.) — Le comité exécutif de la ville de Montréal a décidé que la Commission municipale des services électriques était l'organisme qui pouvait expliquer pourquoi une série de poteaux ont été laissés au milieu de la chaussée sur la rue Notre-Dame, après le repavage de l'artère. Plusieurs de ces poteaux sont à une douzaine de pieds de la chaine du trottoir.

Des lumières et des signaux d'avertissement ont été posés dans les endroits les plus dangereux de la rue Notre-Dame. On a appris, hier, que le comité exécutif avait l'intention de demander des explications aux trois membres de la Commission municipale.

Cet organisme a été créé en 1910 et avait pour mission d'administrer et de voir à l'enfouissement des fils électriques sous terre.

Un automobiliste a déjà été hospitalisé, souffrant de coupures et de contusions, après que son automobile eût heurté l'un des poteaux en question.

## Quatre bandits armés s'emparent de $5,000.

COWANSVILLE (P.C.) — Quatre bandits armés, masqués et revêtus de salopettes de couleur kaki ont dévalisé, hier, une succursale de la Banque Canadienne de Commerce à Ormstown, municipalité située à 45 milles au sud-est de la métropole. Ils ont pris la fuite avec une somme évaluée à $5,000.

1,000 jeunes orphelins en excursion à la Malbaie

● Pour la 50e année consécutive, le Comité de la Promenade des Orphelins du Club Automobile Québec, a organisé la promenade annuelle des orphelins des institutions du Québec métropolitain. Pour souligner l'événement, un train spécial de 14 wagons a quitté ce matin à 9 heures la gare du Palais en direction de la Malbaie, où un magnifique banquet sera servi aux 1,000 orphelins participant à l'excursion. Le banquet sera sous la présidence d'honneur du président honoraire du Club, le T. H. Louis St-Laurent, ancien premier ministre du Canada. Sur cette photographie nous apercevons quelques-unes des petites orphelines au moment où elles montaient à bord d'un wagon. (Photo, l'"Action Catholique", par Roger Bédard).

## Conversation à 480,000 milles grâce à la réflexion des voix sur la lune

HOLMDEL, N.-J. — (P.A.) — Deux savants ont eu une conversation de 480,000 milles, mercredi, via la lune.

"Hi, Wait, peux-tu m'entendre ?", a demandé M. William-C. Jakes, des laboratoires Bell, à Crawford Hill, N.-J.

"Oui, oui, je t'entends bien", a répondu M. Walter-K. Victor, au laboratoire de propulsion réactée de l'Institut de Technologie de la Californie, à Goldstone, Californie.

La voix de M. Victor paraissait un peu caverneuse, comme s'il parlait dans un baril. Un savant a expliqué que cela était causé par l'irrégularité de la surface de la lune.

Les deux voix, transmises par faisceaux dirigés, ont voyagé dans l'espace à la vitesse de la lumière — 186,000 milles à la seconde — et ont été réfléchies par la lune pour être captées par des récepteurs sur terre.

Ce n'était pas la première conversation du genre pour Jakes et Victor. Ils ont déjà conversé ainsi en expérimentant l'équipement.

Mais ce fut une démonstration publique dramatique du principe d'un projet de la compagnie de téléphone Bell, dont les grandes lignes ont été communiquées récemment à la Commission fédérale des Communications, prévoyant l'envoi de 50 satellites spatiaux autour de la terre pour fournir des communications rapides à l'échelle mondiale.

**La conversation**

Le premier contact a été fait à 8 h. 21 p.m., peu après le lever de la lune à l'horizon, dans le champ de vision de la station de Californie. Elle était déjà très haute dans le ciel du New-Jersey.

Il y a eu une légère pause entre les commentaires de chaque côté — un silence de cinq ou six secondes, le temps nécessaire aux signaux radiophoniques pour parcourir les 240,000 milles jusqu'à la lune et le voyage de retour.

Jakes parlait dans un appareil téléphonique ordinaire — un contraste ridicule en lui-même, si on compare cet appareil à l'équipement gigantesque qu'il mettait en opération.

Sa voix passait par des fils téléphoniques jusqu'au transmetteur géant, un disque de 60 pieds monté sur un gigantesque piédestal, qui bougeait à peine pour se tenir en ligne avec la lune.

A Goldstone, l'écho de la lune était capté par un des deux disques radiophoniques de 85 pieds, et la réponse de Victor partait du second disque. Au New-Jersey, le signal de Victor, réfléchi par la lune, était capté par une gigantesque oreille en forme de corne.

Les faibles signaux réfléchis par la lune étaient amplifiés par Ruby Masers — les remarquables appareils électroniques qui rendent possibles de tels exploits radiophoniques.

## L'Argentine et l'Etat d'Israël considèrent l'incident clos

JERUSALEM. — (P. A.). — L'Argentine a réglé son différend avec l'état d'Israël au sujet de l'enlèvement de l'ancien chef nazi Adolf Eichmann.

Ce dernier attend présentement de subir son procès en Israël. Il est accusé d'avoir exterminé des Juifs en grand nombre, sous le régime d'Hitler.

Un communiqué annonçant la fin du différend a été publié simultanément, hier soir, à Buenos Aires et à Jérusalem. Il déclare :

"Les gouvernements d'Israël et de la république d'Argentine, animés du désir de se soumettre à la résolution du conseil de sécurité de l'ONU adoptée le 23 juin et exprimant l'espoir que les relations traditionnellement amicales entre les deux pays se poursuivent avec encore plus d'intensité, ont décidé de considérer comme clôs l'incident qui a résulté du geste des ressortissants israéliens qui ont enfreint les droits fondamentaux de l'Etat de l'Argentine".

## Le point tournant des libéraux en Ontario !

HAILEYBURY, Ont. (P.C.) — Le chef libéral provincial John Wintermeyer a déclaré, hier, que l'avenir du parti libéral de l'Ontario pivote sur une victoire à l'élection partielle de la circonscription de Témiscamingue.

## 3 hommes appréhendés

MONT-LAURIER. — (P. C.). Trois hommes ont été appréhendés à Mont-Laurier et la police a saisi 450 faux billets de $10.

L'Armée souscrit à la Campagne de la Société du Cancer

● Les officiers de l'Armée ont remis ce matin, un chèque représentant la souscription généreuse des membres de l'Armée. Lors de la remise de ce chèque, nous remarquions, de gauche à droite, le Lt-col P.-H. Bazinet, officier médical pour le secteur, M. J.-H. Buchanan, directeur de la Société du Cancer; Mme Georges Balcer, secrétaire-administrative; M. Charles Robitaille, gérant général de l'Action Sociale Ltée, président de la campagne de souscription; le sergent Léopold Larocque et le major P.-A. Tremblay en charge de la campagne auprès des troupes.

## Lumumba en quête de techniciens, de médecins et de professeurs pour la nouvelle république du Congo

(Par Bernard DUFRESNE)

MONTREAL. — (P.C.) — Le premier ministre Patrice Lumumba a fait, vendredi, une visite de cinq heures dans la métropole canadienne en quête de techniciens, médecins et professeurs pour la nouvelle république du Congo.

Le premier ministre leur a promis la sécurité, en mettant toutefois une condition : qu'on ne se rende pas en Afrique noire pour servir ses objectifs politiques ou économiques.

Dans son discours transmis sur les ondes du réseau français de télévision de Radio-Canada, M. Lumumba a déclaré que la politique étrangère de son pays en était une de "neutralisme positif" qui ouvrait ses portes à toute aide de l'extérieur, qu'elle soit soviétique ou occidentale.

"Leurs idéologies ne m'intéressent pas", a affirmé le chef congolais, qui ne s'est adressé qu'en français à la nation canadienne.

**Surtout le Canada**

L'homme d'Etat de 35 ans a déclaré à sa descente d'avion qu'il recherchait surtout une assistance de la part des Canadiens, vu qu'il n'y a pas de colonialistes au pays et que le Canada n'avait aucun intérêt d'ordre économique en Afrique.

M. Lumumba a précisé qu'il comptait sur l'appui de médecins, d'infirmières, de pharmaciens, d'ingénieurs, de techniciens, d'avocats, d'agronomes et de professeurs à tous les niveaux de l'enseignement.

Le premier ministre a été reçu à l'université de Montréal par le vice-recteur, Mgr Georges Deniger. M. Lumumba a exprimé l'espoir que les étudiants congolais pourront venir étudier à l'institution montréalaise.

Il a déclaré à un journaliste, au cours de la réception à l'hôtel de ville, qu'il souhaitait voir les étudiants de son pays aller étudier à l'étranger, et plus spécialement dans les universités d'expression française.

"Si le Canada consent à nous aider", a-t-il poursuivi, "je puis vous assurer que le Congo occupera, d'ici cinq ans, un rang de premier plan au sein des organisations mondiales".

**La Belgique a menti**

Au cours de ses deux conférences de presse, le premier ministre a accusé la Belgique d'avoir, par ses politiques, déclenché les émeutes qui ont suivi l'avènement de l'indépendance au Congo.

M. Lumumba a rappelé qu'au lendemain du 30 juin, l'administration du gouvernement, de la police ou de l'armée ne comptait pas de représentants congolais, et que la Belgique avait commis une grave erreur en ne préparant pas le peuple du Congo à son indépendance, comme l'ont fait la France et l'Angleterre pour leurs anciennes colonies de l'Afrique.

Le chef d'Etat a rappelé que les émeutes étaient le fruit du mécontentement de quelques soldats de l'armée, et que la population civile n'avait rien eu a voir à ces événements.

M. Lumumba a nié les rapports voulant que des Européennes aient été violées par les soldats congolais. Preuve de ceci, malgré les ordres qu'il a donnés aux juges belges de découvrir et de punir les coupables, aucun jugement n'a encore été rendu.

M. Lumumba a rappelé que quiconque troublerait la paix au Congo, serait puni, qu'il soit Noir ou Blanc.

**Retrait indispensable**

Le visiteur a rappelé une fois de plus qu'une paix durable ne saurait régner au Congo sans le retrait des forces militaires de la Belgique du territoire congolais.

"La Belgique", a précisé M. Lumumba, "a violé le traité qu'elle venait de signer en dépêchant des renforts militaires au Congo. Et notre gouvernement ne pourra renouveler ses relations diplomatiques avec les autorités belges qu'après le départ des parachutistes".

Le chef d'Etat a déclaré à un journaliste qu'il ne s'attendait pas que tous les Belges quittent le Congo, et que la plupart des commerçants décideraient d'y demeurer et que tous seraient les bienvenus.

**L'Afrique unie**

Au sujet de la province de Katanga, et de son premier ministre Moishe Tshombé, H. Lumumba a expliqué que le chef dissident agissait au nom et dans l'intérêt des colons et de la finance belge, et qu'il ne jouissait pas nécessairement de l'appui de la population du Katanga.

Le premier ministre a déclaré que son objectif politique, que recherchaient également tous les pays d'Afrique, était de constituer les Etats-Unis d'Afrique, et que le Congo souhaitait d'effacer toutes les frontières dessinées par les colonialistes en Afrique.

Et quant à l'union possible de son pays avec la république du Ghana, ancienne colonie britannique, et de la Guinée, ancienne colonie française, le premier ministre du Congo a ajouté qu'elle reflétait très bien l'objectif de tous les Africains : une Afrique unie.

## Les immigrants grévistes en voie de gain de cause

TORONTO. — (P.C.) — Un porte-parole syndical a soutenu mercredi que les immigrants qui sont employés dans l'industrie de la construction à Toronto, étaient à la veille de gagner leur point, au sujet des protestations qu'ils ont fait entendre contre l'attitude des entrepreneurs de la ville-reine. Mercredi, ces ouvriers étaient en grève pour la troisième journée consécutive.

Le vice-président de la succursale canadienne du Syndicat international des travailleurs du plâtre et du ciment, M. Charles Irvine, a annoncé hier, au cours d'un ralliement groupant plus de 1,800 immigrants, qu'une assemblée monstre aura lieu aujourd'hui à Toronto. Il a prédit qu'à la suite de cette réunion, les entrepreneurs de la ville-reine se rendraient aux demandes formulées par les grévistes.

M. Irvine a fait savoir que le travail avait cessé sur une centaine de chantiers de construction, mais qu'on n'avait pas encore réussi à déterminer les effets de la grève, à cause de la mauvaise température et des congés statutaires de la semaine dernière qui ont interrompu le travail sur plusieurs chantiers de la région métropolitaine.

La grève concerne uniquement des immigrants non syndiqués, pour la plupart d'origine italienne, qui sont briqueteurs ou plâtriers. Des porte-parole syndicaux ont affirmé qu'environ 3,000 immigrants avaient déjà adhéré à cinq syndicats groupant les ouvriers de la construction. Actuellement, il y a environ 25,000 travailleurs immigrants à Toronto.

M. Irvine a signalé que les grévistes demandent des hausses de salaires, la semaine de 49 heures et des bénéfices marginaux adéquats. Hier, le dirigeant syndical a prévenu les grévistes contre les actes de violence, à la suite des plaintes qu'ont soulevées à cet effet plusieurs entrepreneurs.

Ces derniers ont soutenu, pour leur part, qu'ils pouvaient facilement remplacer les grévistes, mais qu'ils avaient besoin d'une main-d'oeuvre qualifiée pour élever les murs des maisons de rapport en voie de construction.

## Lettre pastorale sur les événements du Congo — Les devois d'assistance

Bruxelles (C.C.C.) — Les membres de l'épiscopat belge ont publié une lettre pastorale commune sur les événements du Congo, qui a été lue dans tous les sanctuaires catholiques du pays le dimanche 31 juillet.

Dans ce document, les évêques expriment leur gratitude à tous ceux qui se sont dévoués au Congo pour y préserver des vies humaines. Ils déclarent ensuite que c'est aux rapatriés que doit aller la sollicitude des catholiques de Belgique, et prescrivent à cet effet une collecte dont le produit sera destiné à venir en aide à ceux "qui connaissent brusquement la détresse et l'incertitude du lendemain".

La lettre indique ensuite que l'effort médical, social, économique et religieux doit être poursuivi au Congo, et même amplifié. L'oeuvre de christianisation doit se poursuivre. "Il faudra, renouer des liens, rétablir, pour autant qu'il dépend de nous; le dialogue avec le peuple congolais. En octroyant l'indépendance au Congo, la Belgique a sacrifié ses droits politiques, mais n'a pas pour autant renoncé à ses devoirs d'assistance sur tous les plans de la solidarité humaine et chrétienne."

## Qui va payer le métro !

MONTREAL. — (P.C.). — Le conseiller Nat Aronoff a déclaré que les gouvernements fédéral et provincial devraient contribuer, avec Montréal, a défrayer les dépenses pour la construction d'un métro dans la métropole.

CENTRE MEDICAL DU VERRE DE CONTACT
DOCTEUR
CAMILLE GELINAS, M.D.
Suite 380, Edifice Gr.-Allée, 580 est, Grande-Allée, Québec.
Strictement sur rendez-vous.
Tél.: LA 3-1471

Machine à dicter PHILIPS
Liquide rapidement des montagnes de travail (ne pèse que 8 livres)
VENDEUR AUTORISE
Gérard Poulin
DICTAPHONES INC
770, côte d'Abraham, Québec
Tél.: LA 2-6876

Mariages
vous trouverez les plus beaux souvenirs de cet événement heureux dans votre caméra ou ciné-caméra.
Aussi :
trépieds, photomètres, projecteurs, films et un beau sac en cuir pour tous vos appareils et accessoires photographiques.
Au Royaume de la CAMERA INC
359 EST, BOUL. CHAREST
Tél. : LA 9-2557

EXAMEN DE LA VUE
ANDRE DORION, O.D.
OPTOMETRISTE
656 est, rue ST-JOSEPH, QUEBEC TEL.: LA 4-1140

PLANTEZ les IRIS (juillet à sept.)
Essayez notre sélection superbe XXX de nouvelles variétés géantes. Les meilleures dans nos essais.
Collection: 1 plant de ch. de 10 variétés nommées $6.50; 2 collections $12.50; 3 collections $18.00. Port payé.
W.H.PERRON & CIE LIMITÉE
515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P. Q. (Montréal 40) TÉL. MU. 1-1615

COURS par CORRESPONDANCE
POUR 8e, 9e, 10e, 11e ET 12e ANNEE
EXAMENS DU DEP. DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit (A-5-A)
Nom .....
Adresse .....
Cité .....
Mlle Marcelle Bélanger, d'Amqui, Matapédia mérite nos félicitations pour avoir obtenu du département de l'Instruction publique le diplôme officiel de 11e année, section B, avec Distinction.
Comme des milliers d'autres, tout en vaquant à ses occupations, elle a suivi avec succès les COURS PAR CORRESPONDANCE de l'Institut Raymond, les PIONNIERS dans ce domaine. Pour obtenir notre prospectus gratuit, il suffit de nous envoyer votre nom et votre adresse.

Institut Raymond
1475 CHEMIN STE-FOY QUEBEC 6

# Antonio Pavan devance Ange Roussel par 17 secondes

## ÉCHOS du Sport

(Par Claude LAROCHELLE)

UN CIRCUIT JUNIOR PROVINCIAL?

Assistons-nous à une évolution du hockey junior dans la province?

C'est la question que nous posons après avoir pris connaissance des rumeurs qui circulent depuis l'assemblée de l'Association de hockey junior de Québec qui s'est terminée à une heure avancée mardi soir dernier. Cette assemblée, on le sait, a servi de porte de sortie au Montcalm, aux Optimistes de Lévis et aux Castors de l'Ancienne-Lorette. Trois équipes en tout que nous ne reverrons plus dans les cadres de l'Association junior mise sur pieds par les As de Québec pour servir de réservoir à leur club de la Ligue Américaine.

La première réaction en a été une de désarroi chez certaains amateurs à la lecture du communiqué laconique livré par le secrétaire du circuit junior, Maurice Marchand. Le message donné à la presse annonçait la démission de trois des quatre clubs, mais par ailleurs, promettait des développements. Quelques amateurs que nous avons croisés se demandaient si c'était la fin de la ligue junior après une seule année d'existance.

DES CLUBS DE LA NHL SERAIENT INTERESSES

Ces craintes ne sont pas fondées. Selon les rumeurs entendues, le circuit ne prendrait pas seulement un caractère provincial, mais franchirait les frontières du Québec. On parle d'une franchise de Toronto, d'une autre de Shawinigan. Plusieurs clubs du circuit Campbell seraient intéreessés à y inscrire une équipe. Ils constatent de plus en plus qu'ils n'entamerons pas la super-puissance du Canadien tant qu'ils négligeront de développer des joueurs dans la province de Québec. En d'autres milieux, on prétend que Punch Imlach a pris contact avec l'Association de hockey junior, locale.

Ces rumeurs ont un sens. Devant les plans d'expansion adoptés par la ligue, les Castors, le Lévis et les Optimistes ont reculé. La perspective de lourdes dépenses de voyages y était pour quelque chose. Il est à prévoir qu'au moins deux clubs de la ville de Québec seraient présentés dans une telle ligue.

Depuis la disparition de la Ligue Junior A Provinciale, le Québec n'a gardé qu'un seul véritable délégué aux compétitions Memorial, c'est-à-dire le Canadien Junior de Sam Pollock. La transformation de la ligue junior locale en un circuit provincial signifierait l'amélioration du calibre des juniors. On marchera rapidemeent vers un junior A puissant. Est-ce que cela signifierait le retour du junior des Henry, Béliveau, Geoffrion et Moore?

20,000, AMATEURS PAYERONT $100,000.

Robert Cléroux aura maintenant affaire à George Chuvalo pour régler la question de la suprématie canadienne dans le domaine des pugilistes poids-lourds. Eddie Quinn, le promoteur montréalais, se dit confiant d'intéresser quelque 20,000 sportifs à ce combat et d'en retirer une recette de $100,000. L'opinion des experts veut que Chuvalo devra être à son meilleur s'il espère avoir une maigre chance de conserver le titre canadien. Cléroux frappe avec une force terrifiante; nous croyons qu'il peut renverser Chuvalo.

Le boxeur montréalais est en train de se faire dans la métropole une popularité qui porte ombrage à Maurice Richard. Cléroux mérite certainement cette considération du public. D'ailleurs, la bible de la boxe, le magazine Hing lui rend hommage en le classant au neuvième rang chez les aspirants à la couronne de Floyd Patterson. Il sera intéressant de voir jusqu'où ira la montée du jeune pugiliste canadien-français.

## BASEBALL

HIER

Ligue NATIONALE
Cincinnati 3, Chicago 5
San-Francisco 8, Philadelphie 7
Los-Angeles 1, Pittburgh 4
Milwaukee 2, St-Louis 4

Ligue AMERICAINE
Washington 2, Chicago 1
Kansas-City 3, Boston 5
Kansas-City 1, Boston 9

Ligue INTERNATIONALE
Columbus 1, Toronto 0
Richmond 5, Montréal 3
Miami 5, Rochester 8
Jersey-City 10, Buffalo 11

Ligue PROVINCIALE
Thetford 0, Drummondville 2
Québec 7, Plessisville 3

Ligue JUNIOR
Sts-Martyrs 0, St-Joseph 7
St-Pascal 2, Braves 3

AUJOURD'HUI

Ligue NATIONALE
Los-Angeles à Philadelphie (soir)
San-Francisco à Pittsburgh (soir)
Chicago à Milwaukee (soir)
Cincinnati à St-Louis (soir)

Ligue AMERICAINE
Baltimore à Cleveland (soir)
Washington à Boston (soir)
New-York à Kansas-City (soir)

Ligue INTERNATIONALE
Columbus à Montréal
Richmond à Toronto
Miami à Buffalo
Jersey-City à Rochester

LES CLASSEMENTS

Ligue NATIONALE

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 59 | 40 | .596 | — |
| St-Louis | 56 | 44 | .566 | 3½ |
| Milwaukee | 54 | 43 | .557 | 4 |
| Los-Angeles | 53 | 44 | .546 | 5 |
| San-Francisco | 51 | 46 | .526 | 7 |
| Cincinnati | 43 | 57 | .430 | 16½ |
| Philadelphie | 41 | 60 | .406 | 19 |
| Chicago | 38 | 61 | .384 | 21 |

Ligue AMERICAINE

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| New-York | 56 | 40 | .583 | — |
| Chicago | 57 | 44 | .570 | 1½ |
| Baltimore | 57 | 45 | .539 | 2 |
| Cleveland | 50 | 46 | .521 | 6 |
| Washington | 48 | 50 | .485 | 9 |
| Détroit | 45 | 52 | .464 | 11½ |
| Boston | 41 | 57 | .418 | 16 |
| Kansas-City | 38 | 58 | .396 | 18 |

Ligue INTERNATIONALE

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Toronto | 71 | 36 | .664 | — |
| Richmond | 63 | 50 | .558 | 11 |
| Rochester | 55 | 52 | .514 | 16 |
| Buffalo | 56 | 53 | .514 | 16 |
| Jersey-City | 51 | 57 | .472 | 20½ |
| Montréal | 48 | 62 | .436 | 24½ |
| Columbus | 47 | 63 | .427 | 25½ |
| Miami | 45 | 63 | .417 | 28½ |

Ligue PROVINCIALE

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Québec | 21 | 9 | .700 | — |
| Drummondville | 22 | 10 | .688 | — |
| Plessisville | 18 | 12 | .600 | 3 |
| Victoriaville | 7 | 21 | .250 | 13 |
| Thetford-Mines | 6 | 22 | .214 | 14 |

Ligue JUNIOR

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| St-Joseph | 14 | 7 | .667 | — |
| St-Pascal | 13 | 8 | .619 | 1 |
| Saillant | 11 | 9 | .550 | 2½ |
| Sts-Martyrs | 7 | 13 | .350 | 6½ |
| Braves | 7 | 15 | .318 | 7½ |

## Pavan a négocié les 428 milles parcourus jusqu'ici en 18 h. 3 m. 1 s. — Vinicio Muzzin sort vainqueur de la 5e étape

VALLEYFIELD. — (De notre envoyé spécial L.-A. FRENETTE) — Plusieurs changements sont survenus à la suite des deux étapes d'hier dans le 7ème Tour du St-Laurent en cours depuis mardi dernier alors que les cyclistes quittaient Québec pour une tournée de 775 milles. Le maillot jaune a encore changé de propriétaire, car Antonio Pavan, d'Oakville, a délogé le Français, Ange Roussel, le porteur du maillot des deux étapes précédentes. Ce fut une surprise car on s'attendait à ce que Roussel demeure encore en tête après avoir su évoluer avec habileté au cours de la matinée l'épreuve mouvementée de Sherbrooke à St-Jean, remportée par Vinicio Muzzin, de Détroit, et en 4 h. 5 min. et 25 sec., pour la distance de 102.6 milles.

Hier après-midi, Zeldko Pokupac, un Yougoslave de Toronto, s'emparait des honneurs de l'épreuve St-Jean-Valleyfield, en 2 heures, 9 minutes et 7 secondes, pour gagner deux positions au classement et devenir menaçant pour les meneurs, Pavan et Roussel, dont il n'est séparé que par moins de trois minutes.

Le solide Pavan qui s'est classé huitième dans cette dernière étape ainsi cause la plus grande surprise du Tour. En fait, il n'a gagné aucune étape mais par le jeu des meilleurs temps dans l'ensemble il mène le bal. Roussel a perdu un peu de terrain en se classant 13ème à la 6ème étape.

Le travail de géant par l'équipe mexicaine et son pilote, Lionel Rocca, a été récompensé car c'est elle qui s'est emparé de la première position pour les équipes, devançant un autre groupe qui affiche aussi un bel esprit de club, l'Italian Cycling Club.

Au point de vue de milles parcourus, les concurrents du Tour ont franchi la moitié de la distance et sur les 58 athlètes au départ il en reste encore 41, c'est dire la puissance des cyclistes, leur grand désir de vaincre, car une grande majorité devront se contenter des positions après les dix premiers, ce qui est habituellement tout un exploit de réussir ce tour de force. Déjà 428.1 milles sont choses du passé et c'est avec un excellent moral que tous les rescapés d'une course de plus en plus dure entreprendront la seconde tranche du Tour en passant par Verdun, vendredi matin, par Montréal dans un circuit fermé de 50 milles dans l'après-midi, au parc Lafontaine.

Même si les coureurs auront été accueillis par une foule immense dans la métropole, c'est encore en revenant vers Québec que les étapes seront les plus recherchées, car plus le Tour approche de la fin plus les lecteurs et les amateurs voudront connaître les champions du vélo.

Il se peut que le classement final se dessine avant la dernière épreuve. Par contre il se pourrait bien que la lutte très vive actuellement en cours se continue et ce ne sera pas moins intéressant de voir les géants de la route.

Il y aura fin d'étape à Trois-Rivières; mais un circuit fermé à Shawinigan, à Québec, le dernier circuit fermé, prendra l'affiche à la piste de l'Exposition où il y aura de la place pour tout le monde pour voir à l'oeuvre l'unique Québecois, Claude Longchamp.

L'organisateur Yvon Guillou invite donc les populations de Trois - Rivières, Shawinigan et Québec à rivaliser d'assistance au cours des programmes sportifs et récréatifs pour augmenter, si possible, les chances du Tour du St-Laurent de remporter, non seulement l'un des plus grands succès au point de vue compétition, mais également social, populaire et financier, ce qui est tout à fait légitime afin que l'an prochain l'on puisse encore nous apporter dans la province des coureurs du calibre des Mexicains et de la trempe du Français, Ange Roussel, une sensation, ainsi que ses compagnons de route: Michael Hiltener, Antonio Pavan, Dave Castilloux, vainqueur de la plus rude étape, Lévis-Thetford, et en soirée, le premier circuit fermé du Tour.

A Québec, le tout se terminera dimanche soir par une grande soirée et remise des prix accompagnée de musique ,etc. Tout le monde étant invité à venir serrer la main aux différents champions amateurs qui ont gagné toute notre estime et admiration.

Soulignons qu'hier matin ces coureurs ,après avoir franchi une étape de 143.4, sans arrêt, sans, mercredi se levaient à 6 heures pour un départ un peu passé 7 heures, pour deux étapes d'un total de 160.3 milles.

C'est pourquoi de nouvelles figures ont apparu au hout du classement. Les milles dans les jambes se font sentir et ceux qui ont débuté le Tour plus lentement pourraient bien faire la barbe aux premiers vainqueurs, notamment Vinicio Muzzin, Peter Green, Luciano Torresan, Zeldko Porkupec, Bob Tetzlaff, Van Hale, George Van Meter.

Dans l'épreuve Sherbrooke - St-Jean, le départ a laissé un froid chez les officiels et les coureurs. En effet, un accident regrettable a blessé gravement un constable de la police provinciale, dont on reconnait l'efficacité tout le long des parcours. Sans le concours des officiers de la route, il est indéniable que les tours cyclistes ne pourraient avoir lieu. Nous nous faisons le porte-parole de tout le groupement cycliste pour souhaiter un prompt rétablissement à l'officier Lucius Turgeon.

Dans des courbes prononcées un dangereux coureur, Orestes Muzzin, pas apparanté avec Antonio Muzzin, et qui avait ramené le peloton aux échappés à Orford, Orestes tomba d'épuisement souffrant de l'appendice. C'est Mauricio Mata qui exécuta une chasse endiablée.

Granby n'a pas dû voir beaucoup les coureurs car ils passèrent comme des flèches. Le trio de tête : V. Muzzin, Green et Torresan, prenant une avance de 3 puis de cinq minutes et aussi de six minutes, à Adamsville. Farnham ne vit aussi que du feu tant les coureurs avaient de l'entrain. L'arrivée à St-Jean fut aussi très poignante dans des conditions exceptionnelles sur le pont, Zarate trainant un peloton à la poursuite des meneurs entre plusieurs camions et automobiles pour croiser la ligne en très grande vitesse parmi le trafic à la surprise générale. Une grande foule s'était massée à tous les carrefours.

L'épreuve de St-Jean - Valleyfield fut une petite affaire pour les vaillants de la route achalandée sur les grandes artères. Le groupe des 41 concurrents en lice y alla d'une grande vitesse car même si le départ fut retardé l'épreuve de 57.5 se liquida en 2 heures, soit un peu plus vite que 28 milles à l'heure à la surprise générale.

Classemen général

| | |
|---|---|
| 1—Pavan | 18.03.01 |
| 2—Roussel | 18.03.18 |
| 3—Pokupec | 18.05.35 |
| 4—Hitner | 18.06.01 |
| 5—Zarate | 18.08.18 |
| 6—Muzzin | 18.20.43 |
| 7—Matta | 18.21.12 |
| 8—Male | 18.21.21 |
| 9—Meeter | 18.24.94 |
| 10—Castilloux | 18.24.33 |
| 11—Tetzlaff | 18.25.02 |
| 12—Danzico | 18.27.11 |
| 13—Pennen | 18.27.11 |
| 14—Quatela | 18.31.24 |
| 15—Mertens | 18.40.53 |

Classement d'équipes

| | |
|---|---|
| Italian Cycling Club | 55.38.24 |
| Mexico | 55.41.56 |
| Berkeley | 55.47.24 |
| French Sporting Club | 55.58.31 |
| Abruzzi | 56.52.48 |

### Willie Mays est retiré sur les sentiers

● Frank Malzone des Red Sox de Boston effectue le retrait de Willie Mays des Giants de New-York entre le troisième but et le marbre dans la joute d'étoiles disputée à New-York. L'arbitre Tom Gorman et le receveur Yogi Berra suivent la scène. On sait que cette joute a eu lieu au Yankee Stadium le 11 juillet dernier et que la Ligue Nationale a eu le meilleur sur l'Américaine par 5 à 3.

## Georges Maranda figure dans un gain des Giants sur Philadelphie

Philadelphie. — (P.A.). — Les Giants de San Francisco on effectué un ralliement de cinq points à la septième manche, hier soir, pour vaincre les Phillies de Philadelphie au compte de 8 à 7.

Willie Mays, qui a frappé trois coups sûrs, et Wellie McCovey, qui a frappé un triple bon pour deux points, ont été les principaux responsables du ralliement des Giants.

Les Giants avaient réduit l'avance des Phillies à 7 à 5, au début de la septième grâce à deux points à la suite d'un but sur balles, d'un double de Felipe Alou et d'un simple de Mays. Le voltigeur des Giants se trouvait au troisième coussin et Jim Marshall au premier.

Orlando Cepeda, le premier frappeur à affronter le lanceur de relève Jim Owens, a frappé un long ballon qui a permis à Mays de croiser le marbre. Marshall a avancé au troisième coussin.

Jim Davenport a reçu un but sur balle. Puis, McCovey a fait compter Marshall et Davenport, en frappant un triple.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| San. Fran. | 011 | 010 | 500—8 | 14 | 4 |
| Philadel. | 430 | 000 | 000—7 | 9 | 2 |

Sanford, Antonelli 2 Maranda 7 Miller 9 et Landrith, Schmidt 7; Conley, Owens 7 Short 9 et Dalrymple. G.—Antonelli 4-6. P. — Owens 3-10. Cir.: SF — Cepeda 18.

## Course cycliste et gala de boxe

Deux attractions sportives très intéressantes prévues prochainement à Québec ont été annoncées hier soir lors d'une conférence de presse tenue chez Dumais Ltée. Ces deux événements sont une course cycliste des commissionnaires d'épiceries et un autre gala de boxe amateur à St-Malo.

Le deuxième gala de boxe amateur en plein air cette saison sera présentée au Parc Dollard mercredi soir prochain. En cas de pluie cette attraction sera reportée au lendemain. Par ailleurs, la course cycliste groupant les livreurs d'épiceries aura lieu le 18 septembre prochain dans le quartier St-Malo.

Cette course s'effectuera sur les rues Dieppe, Napoléon, Lafayette, St-Bernard et Corinne. Les inscriptions pour cette épreuve seront acceptées jusqu'au 14 septembre. Plusieurs prix de valeur d'un montant de $400.00 en argent seront attribués aux gagnants des deux catégories de coureurs. Il s'agira d'un parcours de dix milles, et les coureurs devront parcourir dix fois le tour du circuit des rues ci-haut mentionnées.

Les deux attractions sont organisées par la maison Dumais Ltée et les intéressés à s'inscrire pour les courses cyclistes peuvent faire parvenir leurs inscriptions à Dumais Ltée, 214 avenue St-Sacrement.

## Gisèle Pagé et Gilberte Morin gagnent le trophée McLaughlin

La finale du double féminin dans le tournoi de la ville et du district au tennis fut présentée, hier soir au club Victoria. Cette rencontre mettait aux prises Gisèle Pagé et Gilberte Morin contre Simonne Jolicoeur et Joan Brinks. Cette finale n'était pas au programme puisque le duo Morin-Pagé devait rencontrer Hélène Huot et Françoise Grenon. Mais cette dernière équipe devait perdre par défaut.

Gisèle Pagé et Gilberte Morin l'emportèrent en trois sets, 3-6, 6-0, 7-5 pour se mériter le trophée "McLoughlin". Les perdantes tiraient de l'arrière par 5-4 et Joan Brinks gagna son service pour égaliser les chances 5-5. Gilberte Morin gagna à son tour son service pour prendre les devants par 6-5. Simonne Jolicoeur fit quatre doubles fautes dans la dernière partie et chose assez surprenante elle réussit quand même à faire une égalité pour finalement perdre le match par 7-5. Pour Gilberte Morin c'était son 7ième championnat dans le double féminin en 9 tentatives.

Jacques Giguère et Marc Blondeau qui ont réussi à passer à travers les 91 joueurs de simple masculin se disputeront le titre dans la grande finale cédulée pour ce soir à compter de 7 heures 30.

Pour Giguère, qui défend son championnat pour une autre année, c'est devenu une habitude de faire les frais de la finale. Par contre, pour Blondeau, c'est tout différent car c'est la première fois qu'il réussit à parvenir jusque là.

Lors du tournoi de la ville à l'intérieur en avril dernier, ces deux joueurs s'étaient rencontrés également en finale et Giguère l'avait emporté par 9-7, 6-4.

## Les Red Sox évitent de tomber dans la cave grâce à deux gains

Boston (P.A.) — Les Red Sox de Boston ont remporté les honneurs d'un programme double contre les Athlétics de Kansas City, hier, au compte de 5-3 et 9-1 évitant ainsi de tomber en dernière place du classement de la ligue Américaine.

Vic Wertz, vétéran joueur de premier but des Sox, a fait compter un total de six points au cours de la journée grâce à un circuit à la première joute et à un roulant et un double à la seconde.

Earl Wilson, jeune lanceur recrue des Sox a accordé six coups sûrs, six buts sur balles et retiré cinq frappeurs au bâton. Il a été crédité de sa deuxième victoire dans les majeures.

Jerry Lumpe a évité le blanchissage aux Athletics, au cours de la deuxième joute, lorsqu'il a réussi un simple alors que les coussins étaient remplis.

A la joute initiale, Mike Fornieles a sauvegardé la 12e victoire de Bill Monbouquette.

Les Sox ont pris les devants 4 à 0 à la première manche, lorsque Wertz a frappé un circuit bon pour trois points.

John Briggs a été débité de la défaite.

Première joute

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Kan City | 000 | 001 | 110—3 | 8 | 0 |
| Boston | 401 | 000 | 00x—5 | 7 | 0 |

Briggs, Tsitouris 1 Kutyna 7 et, Kravitz; Monbouquette, Fornieles 8 et Nixon.

G.— Monbouquette 12-8. P— Briggs 4-3.

Cir.: Bos — Wertz 15.

Deuxième joute.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Kansas C. | 000 | 000 | 001—1 | 6 | 0 |
| Boston | 310 | 050 | 00x—9 | 12 | 1 |

Larsen, Garver 5 et P. Daley; Wilson et Pagliaroni. G—Wilson 1-0. P—Larsen 0-5. Cir.: Bos. — Clinton 2.

## Lanceurs probables

Lanceurs probables aux joutes de baseball majeur pour aujourd'hui.

(Par la Presse Associée)

LIGUE AMERICAINE

Baltimore Estrada 11-5 à Cleveland Harshman 1-1, Soir.

Washington Ramos 6-12 à Chicago Shaw 10-8, Soir.

Boston Delock 5-4 à Détroit Lary 10-9 Soir.

New York Ditmar 9-7 à Kansas City Kucks 3-3, Soir.

LIGUE NATIONALE

Los Angeles Craig 4-1 à Philadelphie Roberts 7-10, Soir.

San Francisco Sam Jones 13-10 à Pittsburgh Mizell 7-5, Soir.

Chicago Cardwell 5-10 à Milwaukee Burdette 11-6, Soir.

Cincinnati Purkey 10-7 à St-Louis Simmons 3-1, Soir.

## Les Redlegs baissent pavillon 5-3, à Chicago

Chicago (P.A.) — Bob Will a frappé un simple bon pour deux points à la septième manche, hier et a ainsi permis aux Cubs de Chicago de remporter une victoire de 5 à 3 sur les Reds de Cincinnati.

Billy Martin des Reds a été expulsé du terrain lorsqu'il a frappé Jim Brewer, le lanceur débutant des Cubs.

A la deuxième manche, alors que le compte était de deux strikes contre Martin, ce dernier lança son bâton en direction de Brewer. Cependant, le projectile n'a pas atteint sa cible. C'est alors que Martin s'est élancé vers Brewer et l'a frappé sous l'oeil droit.

Martin a été banni de la joute après que les deux équipes eurent entouré le monticule. La démêlée a duré environ 10 minutes.

Le gérant des Cubs, Lou Boudreau, a alors désigné Joe Schaffernoth, un lanceur gaucher. Ce dernier a été crédité du gain.

Will a réussi trois coups sûrs hier pour un total de huit en 14 voyages au bâton au cours d'une série de quatre parties contre les Reds. Ernie Banks a cogné son 30e circuit de la saison.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cincinati | 200 | 000 | 100—3 | 8 | 0 |
| Chicago | 001 | 002 | 20x—5 | 11 | 0 |

McLish, Henry 7, Brosnan 7 et Bailey; Brewer, Schaffenoth 2 Morehead 8 et Taylor. G— Schaffernoth 1-2. P— McLish 3-7. Cir.: Banks 30.

## Plan de pension pour les instructeurs de golf

WINNIPEG. — (P.C.) — Un plan de pension pour les instructeurs de clubs de golf du Canada a été approuvé, mercredi soir, à l'unanimité durant une assemblée des golfeurs professionnels dont le tournoi annuel a débuté hier à Winnipeg. Le plan de pension est assez semblable à celui de la ligue Nationale de hockey: chaque club et chaque instructeur y contribuent.

Dick Borthwick, d'Hamilton, a été élu président de l'Association. Le bureau de direction comprend également: Bill Hamilton, du club Oakdale, de Toronto; Vern Clark, du club Ottawa Hunt; George Clifton, du club Markman et Henry Martell, d'Edmonton.

## Rae Milligan en avant

(Par Doug HARKNESS)
(de la Presse Canadienne)

Saint-Jean N.-B. (P.C.) — Rae Milligan, du Calgary Golf and Country Club, a réussi une ronde de 75, hier, pour prendre les devants au cours du tournoi de championnat de golf féminin du Canada. Ce tournoi est réservé aux Canadiens et comprend 54 trous.

Mlle Milligan détient ainsi une avance de trois coups sur Ruth Wilson de Vancouver et Mme Robert Kyle de Montréal qui ont joué 78.

Judy Darling de Québec, a réussi un 79, soit deux coups au-dessus de la normale. Elle occupe le cinquième rang, un seul coup devant Janet MacWha de Montréal.

Les championnats inter-provinciaux par équipes, classes sénior et junior, ont lieu conjointement avec ce tournoi, sur le parcours du Riverside Golf and Country Club d'une distance de 6,300 verges. Les championnats par équipes sont disputés au cours des 36 premiers trous.

Au cours de la compétition par équipe, le Québec a pris une avance de quatre coups sur la Colombie-Britanique.. La province de Québec est représentée par Mlle Darling, Mlle MacWha, Mme Lyle et Mme H. L. Mussels de Caughnawaga. Ces quatre golfeuses ont joué un total de 326 coups tandis que la Colombie-Britannique a enregistrée un total de 330. L'Ontario, qui a remporté ce titre l'an dernier, occupe le troisième rang avec un total de 332.

Chez les juniors, la Colombie-Britanique a pris les devants lorsque ses membres, Susan Foulds et Nancy Young, ont joué 179. Le Québec vient derrière à 178. L'Ontario est troisième avec 184.

La deuxième ronde de match-play aura lieu aujourd'hui.

## A. Québec-Ouest

Dans la ligue de balle molle de Québec-Ouest, on joue présentement les dernières parties du calendrier régulier. Hier soir, un autre programme double était à l'affiche. A 7 h. 30, le Plâtrage Provincial a nettement concrétisé sa supériorité en blanchissant l'hôtel Baillargeon, par le compte de 12-0. B. Saville a figuré magnifiquement au monticule pour le gagnant; C. Martin lançait pour le perdant. R. Bérubé s'est mérité un circuit, M. Darveau 3 en 4, pour le Plâtrage Provincial; pour le Baillargeon, J. Lessard a frappé un deux-buts.

Dans la deuxième rencontre, elle devait aussi afficher un pointage assez élevé pour le vainqueur: la Station E. Lebel a disposé du Robert Blais Assurances, par 19-5. Robert Plante a été la vedette des gagnants au monticule, J. Blais lançait pour les perdants. Ont brillamment figuré au bâton pour les vainqueurs: M. Trudeau 2 en 3 et M. Lafrance 2 en 6. Et pour les perdants: M. Simard 2 en 3.

Ce soir, 5 août vendredi, un autre programme double est cédulé: à 7 h. 30, le Robert Blais Assurances vs l'Hôtel Baillargeon; à 9 h., la Station E. Lebel vs la Pharmacie Martel.

## 63 athlètes canadiens aux Jeux de l'Empire!

Montréal. — (P.C.) — Le Canada enverra peut-être 63 athlètes aux Jeux de l'Empire britannique en Australie en 1962. C'est du moins la proposition qu'on a faite mercredi durant une assemblée de l'Association canadienne des Jeux de l'Empire à Montréal. En 1958, le Canada avait envoyé 69 athlètes aux Jeux de l'Empire dans le Pays de Galles, mais le président de l'association, Jack Davies, dit qu'il faudra réduire le nombre de représentants en 1962 parce que les frais sont maintenant plus élevés. "Il en coûtera environ $1,500 pour chaque athlète envoyé en Australie, a-t-il dit. Il y a deux ans, les frais étaient moins élevés de moitié".

## Le Montréalais Bill Kerr gagne la première ronde

(Par Al Vickery
de la Presse Canadienne)

WINNIPEG. — (P.C.). — Le Montréalais Bill Kerr a gagné la première ronde du tournoi de l'Association des golfeurs professionnels du Canada en jouant 66, soit six sous la normale. Il a déjà gagné ce tournoi en 1945. Sur le parcours du club Niakwa, Kerr a joué 34 sur les neuf premiers trous et 32 sur les neuf derniers. Il mène par un coup sur Moe Norman, de Toronto, et par deux coups sur Bill Thompson et Lyle Crawford, tous deux de Vancouver.

Le champion de l'an dernier, Stan Leonard, a réussi 69, tandis que Al Balding a terminé la première ronde avec un score de 72. Balding a ainsi perdu la coupe Rivermead qu'il disputait au Montréalais Alan Johnston.

Ce dernier a joué 71, après avoir dernièrement terminé l'omnium canadien avec un score identique à celui de Balding.

Les scores d'hier pour ces deux golfeurs permettaient d'attribuer la coupe Rivermead.

Voici les scores d'autres golfeurs connus: Nick Besner, Ste-Anne-de-Bellevue, 70; Jack Kay, Montréal, 71; Bob Dean, Cornwall, 71; André Cazes, Lévis, 72; Stan Horne, Montréal, 73; Stan Baird, Grand'Mère, 74; André Gagnier, Sorel, 78; Jim Swarbrick, Montréal, 77; Jules Huot, Montréal, 79; Gus Bissonnette, Drummondville, 79; Jack Bissegger, Val Morin, 78; Jean-Paul Alary 80; Roger Landry, Joliette, 82; Buddy Clark, Montréal 76; Maurice Desjardins, Ottawa, 78; Rodolphe Huot, Québec, 78; Stan Kolar, 72.

## Pétanque à Bienville

Dimanche le 7 août, sur les terrains de l'O.T.J. de Bienville, se déroulera un grand tournoi de pétanque "Invitation". Ce tournoi sera un tournoi sans handicap et tous les joueurs de pétanque, membres ou non de la Fédération Canadienne Bouliste sont invités à y participer. Le tournoi commencera à une heure comme à l'habitude et il y aura une bourse minimum de $60. accordée à l'équipe gagnante, et de nombreux autres prix seront aussi accordés.

## Clinique de football

Sous les auspices de la Fédération des Oeuvres des Terrains de Jeux de Ste-Foy, d'intéressantes cliniques de football à l'intention des jeunes sont commencées depuis ce matin à l'Ecole secondaire pour garçons de Ste-Foy.

Ces cours, donnés par de véritables spécialistes, portent sur tous les aspects du football, allant de l'équipement proprement dit à la technique du jeu. Au nombre des invités à cette conférence de football mineur, mentionnons la présence de Edmond-T. Asselin et Roger Meloche, respectivement président et vice-président de l'UPRF. Ces cliniques, commencées ce matin, se poursuivront jusqu'à demain après-midi.

## Dans la ligue Junior

Le club St-Joseph est remonté en tête de la ligue Junior de baseball hier soir lorsqu'il a blanchi le Sts-Martyrs par 7-0 dans la première joute du programme double disputé au stade. Dans l'autre rencontre, les Braves ont vaincu St-Pascal par 3-2.

Le crédit de la victoire du St-Joseph est allé à Robert Poitras qui portait son record à huit gains et deux défaites. Jean-Yves Bacon s'est signalé pour les gagnants avec un coup sûr en trois voyages au marbre et faisant produire trois points.

La victoire des Braves par 3-2 aux dépens du St-Pascal fut bénéficié à René Grondin. Les Braves ont marqué un point à la 3e et en a ajouté deux autres dans la manche suivante pour la marge victorieuse. Paul Rouillard s'est avéré la principale vedette des vainqueurs en frappant pour 2 en 3.

Première joute

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Sts-Martyrs | 000 | 000 | 0— 0 | 3 | 1 |
| St-Joseph | 202 | 003 | x— 7 | 6 | 0 |

Duchêne et Beaulieu; Poitras et Moreau. Lanceur gagnant: Poitras; lanceur perdant: Duchêne.

Deuxième joute

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| St-Pascal | 000 | 002 | 0— 2 | 5 | 1 |
| Braves | 001 | 200 | x— 3 | 4 | 0 |

Sanschagrin et Turgeon (6), Drolet; Grondin et Piugh. Lanceur gagnant: Grondin; lanceur perdant: Sanschagrin.

## Au Lac-St-Joseph

Dimanche le 7 août, lors des 14e régates annuelles du Club nautique Saint-Louis, au lac St-Joseph, on pourra voir quelques-uns des participants du dernier concours éliminatoire de ski qui eut récemment lieu à Caledonia, Ontario.

Quelques attractions, telles que sauts en ski, slalom, et tructs, sont au programme, pour intéresser tous les amateurs et sportifs de la région.

Outre ces divers concours, l'on pourra aussi participer à des courses de yacth, suivre les mémorables combats nautiques et les différentes attractions présentées.

Le public est cordialement invité à venir passer une agréable après-midi, sur les bords enchanteurs du lac St-Joseph, à quelque quarante-cinq minutes de Québec.

L'entrée est absolument gratuite, et le stationnement gratuit fournit un espace pour quelque trois cents automobiles.

L'heure des premiers départs est fixée pour 1 h. 30 p.m.

## Eleonar Hoslom abaisse un record canadien

Saskatoon (P.C.) — Eleonar Hoslom, membre de l'équipe olympique du Canada, a abaissé le record canadien pour la course d'un demi-mille dans un concours préliminaire mercredi à Saskatoon. Elle a franchi la distance en deux minutes, 12 secondes et deux dixièmes. L'ancien record canadien avait été établi en 1928 à Halifax par Jean Thompson, de Penetanguishene, en Ontario.

## Résultats des courses

COURSE No. 1
Dan Mighty (Adrien Bédard), 3.90, 3.10, 2.70. — Ebenezer (Phil Hudson), 4.10, 3.30. — Alice Carr (Victor Larose), 2.80.
Ont aussi couru: Miss Royal Abbey P. Accent, Banner Castle, Worthey Rosecroft, Cherry Cake.
TEMPS: 2.14.3.

COURSE No. 2
Roderick (C. Wannamaker), 8.20, 4.30, 2.90. — Annie Jean (Marcel Cournoyer), 9.80, 5.20. — Ohio Rene (Victor Larose), 2.80.
Ont aussi couru: Dominion Hal, Legal Direct, Earl Adam, Dave Express.
TEMPS: 2.12.3.
Pari-double: 1-3 — Dan Mighty et Roderick: $16.20.

COURSE No. 3
Mr. Wolf (Phil Hudson), 4.70, 4.90, 5.20. — Sam Smart (P.-Emile Alain), 15.80, 6.50. — Van Baldwin (L. Pettigrew), 3.80.
Ont aussi couru: Poplar Glen, Du Mite, Chestermite, Po-Ka Volo, Betty Song.
TEMPS: 2.14.2.

COURSE No. 4
Hal Bomb (Alfred Côté), 5.50, 3.50, 3.00. — Express Première (Marcel Cournoyer), 2.80, 2.40. — Laurella Brady (Robert Bélanger), 3.20.
Ont aussi couru: Abbas Wick, Security Scott, Ferland Surprise, Little Deer, Merry Cadet.
TEMPS: 2.13.4.

COURSE No. 5
Second Discovery (André St-Amour), 2.60, 2.50, 2.80. — Federal Reserve (Yvon Catellier), 4.00, 3.30, 2.70. — My Son's Sparkie (Alexandre Pagé), 3.80.
Ont aussi couru: Rebel Land, Miss Bannock Bay, Medley G Direct, Ila Jean Hee, Prince Maplecroft.
TEMPS: 2.12.2.
Quinella: 1-2 — Second Discovery et Federal Reserve (D. H.): $10.90.

COURSE No. 6
Eve'n Betts (Yvon Catellier), 4.10, 3.40, 2.90. — Foster Morris (Gilles Fillion), 3.80, 2.90. — Sandy Volo (Bruno Ferron), 4.20.
Ont aussi couru: Scot's Janet, Eula Volo, Balmoral, King Carroll, Countess Hoot.
TEMPS: 2.13.1.

COURSE No. 7
Viola Scott (Yvon Catellier), 16.90, 7.40, 2.90. — Marie Brewer (Robert Bélanger), 5.20, 3.00. — Celia's Riddell (Lionel Roy), 2.50.
Ont aussi couru: Pronto Dudley, Sir Royal Guy, Maurice Hanover, Spud Wingay, Brownie Bars.
TEMPS: 2.12.3.
Quinella: 4-5 — Viola Scott et Marie Brewer: $25.40.

COURSE No. 8
Ronnie Hanover (Denis Larochelle), 7.50, 3.90, 2.80. — Gallant Way (Myron McArthur), 3.50, 2.50. — Trellis Volo Jr (Bruno Ferron), 2.70.
Ont aussi couru: Mighty Pronto, Long Song, Spencer Rapid, Betty's aLdy.
TEMPS: 2.09.2.

COURSE No. 9
Bishop's First (Claude St-Jacques), 14.70, 4.10, 3.40. — The Arab (Yvon Gamache), 2.80, 2.80. — Sandy Sons (Jos. Breton), 9.40.
Ont aussi couru: Fargo C, Sandra Worthy, Pattie Girl, Lee's Excellency, Aberdeen Express.

COURSE No. 10
Mighty Frosty (Jean Charbonneau), 6.90, 5.60, 3.20. — Volostone (Earl Semple), 9.90, 9.70. — Famous Pick (Paul Grenier), 4.00.
Ont aussi couru: Richard Lyn, Miller Brook Dean, Barbara Grattan K, McCoy Hanover, Johnny Johnston.
TEMPS: 2.09.3.
Quinella: 4-2 — Mighty Frosty et Volostone: $97.50.

BILLETS en SERIES pour l'EXPOSITION du 2 au 11 sept. '60

AU PRIX SPECIAL DE

3 POUR $1.00

Un GRAND PRIX à GAGNER VOITURE "FORD" Série "Fairlane 1960"

MAINTENANT EN VENTE dans plus de 200 dépôts de la VILLE et DISTRICT, jusqu'au 27 AOUT seulement, ainsi qu'à l'EXPOSITION PROVINCIALE.

PREVOYEZ! EPARGNEZ! Remportez le GRAND PRIX

AUCUNE COMMANDE POSTALE ACCEPTEE

Le NOMBRE de BILLETS est LIMITE. — Vous épargnez 50¢ sur l'achat de CHAQUE série.

# Perry Moss: Nous n'avons pas le personnel requis

## Maurice Richard n'a pas encore pris de décision - Il a eu 39 ans hier

Montréal (P.C.) — Maurice Rocket Richard, le plus grand compteur du hockey, célébrait, hier, son 39e anniversaire de naissance. Il a déclaré qu'il ne pouvait se prononcer au sujet de la prochaine saison.

Toutefois, le Rocket a laissé entendre qu'un nouvel argument influencera peut-être sa décision.

Le Rocket se porte à merveille. Il vient de terminer un voyage de 20 jours en Europe. Il pratique le golf et pèse seulement quatre ou cinq livres de plus que l'an dernier. Il a ajouté, que c'était là le moindre de ses soucis.

La retraite possible du vétéran ailier droit des Canadiens de Montréal a fait couler beaucoup d'encre lorsqu'il a subi sa troisième blessure grave en autant de saisons l'an dernier.

Puis, lorsque les Canadiens ont remporté leur cinquième coupe Stanley consécutive, on s'attendait que la retraite du Rocket était imminente.

Cependant,, le Rocket est demeuré muet. D'autre part, lorsqu'il a marqué un but au cours de la série finale contre les Maple Leafs de Toronto, il s'est empressé de ramasser la rondelle. Il a précisé qu'il l'a conservait "au cas où..."

**Seulement en septembre**

Puis, au début du mois de juin, vint la réunion annuelle de la ligue Nationale, et le nom de Richard fut placé sur la liste des joueurs protégés des Canadiens. C'est alors que le gérant général de l'équipe, M. Frank Selke, a déclaré: "Il désire attendre au mois de septembre, avant de prendre un décision".

Hier, Richard a répété ce qu'il avait dit auparavant. "Je ne suis pas encore fixé. Toutefois, si je veux jouer et si je suis disposé à jouer,, je le peux.

"Je vais commencer à jouer à la balle au mur et au tennis vers le milieux du mois puisque je dois être en excellente condition physique si je poursuis ma carrière.

"Je dois cependant attendre avant de prendre cette décision parce que un autre argument est en cause."

La question suivante était évidente. Le Rocket a refusé d'y répondre. "Lorsque j'aurai une déclaration a faire, vous en serez avisé".

Il a toutefois laissé entendre qu'il annoncera sa décision avant que le camp d'entrainement des Canadiens ne débute, soit à la mi-septembre.

Maurice Richard a terminé, l'an dernier, sa 18e saison dans l'uniforme des Canadiens. Au cours des dernières saisons, des blessures ont mis en danger sa carrière. En effet, il a subi des blessures au tendon d'Achille, à la mâchoire et à l'os malaire.

Cette dernière blessure semblait avoir mis fin à la brillante carrière du Rocket. Cependant, il effectua un retour après avoir manqué 19 joutes et termina la saison avec un total de 19 franc buts, ce que plusieurs joueurs de la LHN auraient souhaité obtenir.

Au cours de 18 saisons, Maurice a compté 544 buts et fourni 431 assistances soit un total de 965 points. Au cours des séries éliminatoires, il a enregistré 82 buts et fourni 44 assistances soit un total de 126 points. Dans l'ensemble, il a donc marqué 626 buts, fourni 465 assistances pour un grand total de 1,091 points.

## Le nouveau pilote des Alouettes déclare que ses joueurs devront se montrer combattifs s'ils ne veulent pas terminer au dernier rang

(Par Marven MOSS)
(de la Presse Canadienne)

Montréal (P.C.) — Le nouvel instructeur des Alouettes de Montréal, Perry Moss, a déclaré, hier, que les Alouettes devront "user de combativité continuellement au cours de chaque joute de la prochaine saison" s'ils ne désirent pas terminer en dernière position du Big Four.

'Nous avons tout simplement pas le personnel requis" a-t-il précisé.

"Toutefois, certains se révéleront peut-être au cours de la saison. Mais nous devrons livrer une lutte acharnée toute la saison durant puisque nous serons les négligés des parieurs au cours de chaque joute."

Puis, sur un ton plus jovial, il ajouta:

"Toutefois nous avons réalisé du progrès. Plus tard, au cours de la saison, nous serons des adversaires dangereux".

Moss, un ancien instructeur à l'université de la Floride, a dirigé ses Alouettes au cours de quatre joutes hors-concours cette année et son équipe doit en disputer une autre.

A date, ils ont remporté une victoire, subi deux défaites et livré un match nul. Cependant, les Alouettes ont enregistré seulement 61 points, soit exactement la moitié des points marqués par leurs adversaires.

La plus grande surprise a été la victoire que les Alouettes ont remportée aux dépens des Blue Bombers de Winnipeg soit au compte de 25 à 16. Les Blue Bombers ont remporté la coupe Grey à deux reprises.

Toutefois, au cours des trois autres joutes, le jeu des Alouettes manquait de fini.

**Moss, indécis**

On rapporte même que la victoire des Alouettes n'a pas tellement enthousiasmé leur instructeur. En effet, les Blue Bombers jouaient sans les services de six de leurs meilleurs joueurs.

"Je ne suis pas encore fixé sur le sens véritable de cette victoire" a-t-il dit.

Selon Moss, les Alouettes sont une équipe moyenne mais "le chemin de la victoire sera dur à trouver.

"Mes joueurs ont à certaines occasions, donné leur plein rendement au cours des joutes hors-concours. C'est pourquoi, nos défaites ne leur sont pas entièrement imputables.

"En effet, pour plusieurs d'entre eux, le football canadien était chose nouvelle. De plus, mes instructeurs et moi-même devons en être blâmés. Nous étions complètement étranger au football canadien et nous avons commis certaines erreurs dont des instructeurs, nantis d'une plus grande expérience , ont su tirer profit."

Depuis que Moss a été engagé, soit l'hiver dernier, ce dernier a complètement balayé le personnel des instructeurs. Il a nommé des nouveaux instructeurs et engagé plus de 35 joueurs importés, dont plus de la moitié ont quitté l'équipe.

**Alouettes vs Eskimos**

Lundi prochain, les Eskimos d'Edmonton feront les frais de la dernière joute hors-concours des Alouettes.

Au cours d'un entrainement sévère, Moss a eu le temps d'étudier chacun de ses joueurs.

A l'offensive, Moss favorise la formation T. Au départ, il se servait de la formation défensive dite 4-5-3 mais depuis, il a opté en faveur de la formation défensive 5-4-3.

A Vancouver, les Alouettes ont fait match nul, 29 à 29 contre les Lions de la Colombie-Britannique, à Vancouver. Toutefois, les Eskimos d'Edmonton leur ont infligé une cinglante défaite, soit au compte de 28-0. A Montréal, les Lions, au cours d'une deuxième joute, ont écrasé les Alouettes au compte de 49 à 7.

L'an dernier, les Alouettes ont terminé en troisième place du circuit. Ils joueront leur première joute régulière de la saison le 16 août contre les Tiger-Cats de Hamilton, détenteurs de la suprématie du football dans le Big Four au cours des trois dernières années.

## A Sillery

TOURNOI CLUB DE TENNIS SILLERY
C E D U L E
VENDREDI

**6 heures :**
Court:
1—R. Lambert vs J.-L. Ouellet
2—P. Delâge vs J. Clément
3—Y. Langlois vs gagnant Légaré-Beaudet
4—W. Belley vs gagnant Sirois - G. Danjou.

**7 heures :**
Court:
1—P. Gauthier vs J. Hérisset
2—P. Morel vs G. Breton
3—Micheline Boulanger vs Diane Derome
4—Christiane Hérisset vs gagnante Mathieu-Schofield

**8 heures :**
Court;
1—Jean Genest vs G. Berlinguet
2—Robert Langlois vs Jacques Saint-Laurent
3—Camille Drouin vs Louise Cournoyer
4—Olive Nadeau vs Rita Delâge

**9 heures :**
Court;
1—P. Morency vs A. Déry
2—M. Gauthier vs P. Roberge
3—Claire Breton vs Louise Lemieux
4—Geneviève Morel vs Nicole Boulé

**10 heures :**
Court;
1—P. Bilodeau vs J. Beaudoin
2—Michel Doyon vs André St-Georges
3—Nicole Rondeau vs Louise Richard
4—Céline Audet vs Madeleine Bolduc

## Cooke louera ce stade pour 30 ans

TORONTO. — (P.C.) — Jack Kent Cooke, propriétaire du club de baseball des Maple Leafs de Toronto a déclaré hier qu'il louerait pour 30 ans le stade que la ville construirait au coût de $8 millions, garantissant ainsi le paiement des frais de construction et de l'intérêt. Il a fait savoir au commissaire Donald Summerville que si le Toronto métropolitain fait construire un stade de 35,000 sièges, il garantira un prix de location annuel d'environ $450,000, si son club réalise des profits dans le baseball majeur. Cooke espère que son club sera accepté l'an prochain soit par la ligue Nationale soit par la ligue Américaine de baseball.

## Les Indiens l'emportent 7-3, à Plessisville

Plessisville, 5. (Spéciale). — Les Indiens de Québec ont consolidé leurs chances de décrocher leur premier championnat dans la ligue Provinciale de baseball hier soir à Plessisville où ils ont triomphé des Braves par 7-3.

Le jeune droitier Jean Lemelin a été crédité de sa dixième victoire de la saison portant ainsi son record à 10-2.

Les Indiens ont cogné dix-sept coups sûrs contre douze alors que la défaite était débitée à Jean Bellemarre. C'était la troisième victoire consécutive des Indiens.

Après que les Braves eurent réduit le compte 4-3 dans la huitième manche les Indiens ont enfilé trois points successifs dans la dernière manche pour s'assurer la victoire.

Les principaux artisans de la victoire des Indiens furent Sam Samson, Claude Ste-Marie et Yvon Lacasse qui ont récolté chacun trois coups en cinq apparitions au bâton. Ste-Marie a de plus cogné un triple.

Les Indiens ont frappé cinq des huit coups de deux-buts réussis dans cette partie alors que le receveur Claude Marcoux des Braves cognait un circuit dans la deuxième manche alors qu'il n'y avait personne sur les sacs.

Dans le camp des Braves, Marcoux a frappé pour 3 en 4 de même que Daigle. Les Indiens joueront mantenant une série "home and home" contre Victoriaville dimanche et seront au stade en soirée.

**Québec 7, Plessisville 3**

| | | |
|---|---|---|
| Québec | 001 012 003—7 17 3 | |
| Plessisville | 010 000 110—3 12 5 | |

(8) Bellemare et Marcoux; G.: Lemelin; P.: Bellemarre: Circuit: Marcoux (2e).

## Un circuit de Battey fait gagner Washington

Chicago (P.A.) — Le coup de circuit d'Earl Battey, dans la huitième manche a permis aux Senators de Washington de remporter une victoire de 2-1 sur les White Sox de Chicago, hier soir. Cette défaite était la quatrième consécutive pour les champions de la ligue Américaine qui sont tombés 1 1-2 parties en arrière des Yankees de New York, inactifs hier.

Le circuit de Battey était son premier depuis le 21 juin.

| | |
|---|---|
| Washing. | 000 000 020—2 7 3 |
| Chicago | 000 100 000—1 5 0 |

Lee, Moore 6, Woodeshick 8 et Battey; Wynn, Staley 8 et Ginsberg. Q — Moore 3-3. P — Wynn 7-8. Cir.: Was. — Battey 10.

## Echec des Royaux contre le Richmond, 5 à 3

Montréal. — (P.C.) — Daron Johnson et Jack Hunt ont frappé des circuits, hier soir, et ont ainsi permis aux Virginians de Richmond de remporter une victoire de 5 à 3 sur les Royaux de Montréal devant 2,089 spectateurs.

Joe Altobelli, le meilleur frappeur de circuits et celui qui mène actuellement chez les producteurs de points de la ligue, a frappé son 27e circuit de la présente campagne.

Gary Blaylock a été crédité du gain mais il a dû faire appel aux talents de Fred Kipp. Werner Birrer a essuyé le revers.

## Gale Kerwin vs Ronnie Cohen, le 16 août

New York (P.A.) — Le champion des mi-moyens du Canada, Gale Kerwin, d'Ottawa, affrontera Ronnie Cohen, de New Rochelle, le 16 août. Ce match de dix rounds, où le titre de Kerwin ne sera pas en jeu, sera disputé au Madison Square Garden. Il sera un des combats préliminaires au match de dix rounds qui opposera le champion mondial des mi-moyens Kid Paret à Denny Moyer mais le titre ne sera pas en jeu.

## TENNIS

Le tournoi annuel du comté de Lévis débutera mercredi prochain sur les trois courts du populaire club de tennis du centre de loisirs Guillaume Couture de Lauzon.

Déjà Paul Pouliot, joueur semé No. 1 sur la rive sud, a inscrit son nom et on croit qu'un nombre record d'inscriptions sera enregisté cette année.

Le président du club, M. Ladrière Samson, nous informait hier, que le tournoi comprendra les compétitions suivantes : le simple et le double masculin et le simple et le double féminin.

On s'attend à ce que Mlle Hélène Bornais, championne de l'an dernier, donne son nom ces jours-ci.

Tous les amateurs de ce sport passionnant, bons ou mauvais, champions ou débutants, sont invités à se rendre au club de la rue Mercier à compter de mercredi pochain afin de participer au seul tournoi de tennis de la rive sud.

## Jimmy Dykes conclut un accord avec les Indiens

Cleveland. — (P.A.) — Le nouveau gérant des Indians de Cleveland, Jimmy Dykes, a fait savoir hier soir qu'il a conclu un accord avec le club qu'il n'occupera son poste que jusqu'à la fin de la saison dans la ligue Américaine de baseball. Il avait menacé, mercredi soir, après avoir été envoyé aux Indians par les Tigers de Détroit en échange de Joe Gordon, gérant des Tigers, de ne pas se rapporter aux Indians s'il n'obtenait pas de contrat pour la saison 1961. Dykes aura de nouveaux entretiens aujourd'hui avec Frank Lane, gérant général du Cleveland.

## Avery Brundage ne sera pas candidat

Chicago. — (P.A.) — M. Avery Brundage, président du Comité olympique international au cours des huit dernières années, a déclaré qu'il ne posera pas sa candidature au cours de la prochaine élection de cet organisme soit à l'ouverture des Jeux Olympiques de Rome au cours du mois.

"Je désire maintenant un peu de paix et de tranquillité", a-t-il dit.

Il a ajouté que ce sera le dernier mandat de huit années à la présidence de cet organisme. Do-rénavant, le président sera élu pour une période de quatre ans.

## Les Alouettes

Montréal. — (P.C.) — Les Alouettes de Montréal demandent des soumissions pour les ailiers américains Richard Brooks, de Purdue, et Jerry Nowell, de Miami, Ohio.

## Les Pirates ont raison des Dodgers par 4 à 1

Pittsburgh (P.A.) — Les meneurs de la ligue Nationale, les Pirates de Pittsburgh, ont remporté une victoire de 4 à 1 sur les Dodgers de Los Angeles hier soir.

George Witt a débuté au monticule pour les Pirates et a été crédité de la victoire. Il a officié au monticule pendant six manches et a alloué cinq coups sûrs accordé deux buts sur balles et retiré cinq frappeurs sur trois strikes.

Don Drysdale a été le lanceur perdant.

Les Pirates ont compté deux points dans la première manche. Rocky Nelson a frappé son septième circuit de la saison.

Les Dodgers ont évité le blanchissage à la manche initiale lorsque M. Wills a frappé un simple, volé le deuxième coussin, avancé au troisième sur un roulant et croisé le marbre sur le ballon de Wally Moon.

C'était la première victoire de Witt dans les majeures depuis le 5 septembre 1958.

| | | |
|---|---|---|
| Los Angeles | 100 000 000—1 9 0 | |
| Pittsburgh | 200 002 00x—4 7 0 | |

Drysdale, Roebuck 6 L. Sherry 7 et Roseboro; Witt, Face 7 et Burgess.

G.— Witt 1-0. P— Drysdale 10-11.
Cir.: Pitts — Nelson 7.

## Tournoi pour golfeurs de plus de 55 ans

Toronto. — (P.C.) — Un Tournoi pour golfeurs de 55 ans et plus sera disputé au club Broadmere de Colorado Springs, au Colorado, du 21 au 28 août. Le président de ce tournoi, Chick Evan, ancien champion omnium et amateur des Etats-Unis, dit que plusieurs golfeurs d'Europe et d'Asie sont déjà inscrits mais aucun du Canada. Il ajoute que tout canadien désireux de participer au tournoi devrait lui écrire au club Broadmere.

## George Chuvalo arrivera à Montréal, lundi

MONTREAL. — (P.C.) — Le champion des boxeurs poids lourds du Canada, George Chuvalo, de Toronto, arrivera à Montréal, lundi, pour commencer son entrainement. Il défendra son titre au stade Delorimier de Montréal le 17 août contre le Montréalais, Robert Cléroux, 10e aspirant au championnat mondial.

## BOXE

(Par la Presse Associée)

TOKIO. — Leo Espinosa, 117 ¾ livres, des Philippines, et Kenji Yonekura, 118 livres, du Japon, ont fait un match nul de 12 rondes.

LOS-ANGELES. — La rencontre entre Ricardo Gonzales, d'Argentine et Hank Aceves, de Los-Angeles, a été remise à mardi, par suite d'un incendie au sous-sol de l'auditorium olympique.

## BASEBALL

**Ligue INTERNATIONALE**

| | | |
|---|---|---|
| Jersey-City | 130 001 120 020—10 14 1 | |
| Buffalo | 150 100 001 021—11 15 1 | |

Miller, Ayon 2, Lawrence 9, et Dotterer; Podbielan, Hacker 6, Surkont 8, Phillips 11, Smith 12, et Lonnett. — G.: Smith. — P.: Lawrence.

—X—X—

| | | |
|---|---|---|
| Miami | 001 001 201—5 12 1 | |
| Rochester | 500 010 02x—8 9 1 | |

Aruas, Luebke 1, Anderson 7, Hyde 8, et Brown; Sadowski, Kay 6, Tiefenauer 6, et Cannizzaro. — G.: Sadowski. — P.: Arias.

—X—X—

| | | |
|---|---|---|
| Richmond | 001 130 000—5 9 1 | |
| Montréal | 000 102 000—3 8 0 | |

Blaylock, Kipp 8, et Gonder; Birrer, Hunter 6, Kunkel 8, et Coleman. — G.: Blaylock. — P.: Birrer. — Cir.: Hunt 17, Johnson 22 (Rich.), Altobelli 27 (Mtl).

—X—X—

| | | |
|---|---|---|
| Columbus | 000 100 000—1 6 0 | |
| Toronto | 000 000 000—0 6 0 | |

Umbricht et Brockell; Coleman, Heman 9, et Thompson. — P.: Coleman.

—X—X—

**Ligue PROVINCIALE**

| | | |
|---|---|---|
| Québec | 001 012 003—7 17 2 | |
| Plessisville | 010 000 110—3 13 5 | |

Lemelin et Lacasse; Bellemare, Bouffard 9, et Marcoux. — P.: Bellemare. — Cir.: Marcoux (Piess.).

—X—X—

| | | |
|---|---|---|
| Thetford-Mines | 000 000 000—0 6 0 | |
| Drummondville | 010 100 00x—2 6 0 | |

C. Lafrance et R. Lafrance; Bourbeau et Beaudoin.

## 300 joueurs de tennis sur les rangs à Ottawa

Ottawa. — (P.C.) — Quelque 300 jeunes joueurs de tennis du Canada et des Etats-Unis seront en lice aujourd'hui pour le tournoi de championnat junior du Canada au club Rideau d'Ottawa. C'est à cet endroit que le tournoi s'est déroulé pour la première fois, il y a 13 ans. Les concurrents se disputeront 21 championnats.

## Rob Rosburg en tête

Wethersfield, Conn. — (P.A.) — Bob Rosburg, ancien champion de l'Association des golfeurs professionnels des Etats-Unis, a pris les devants hier, au cours de la première ronde de l'omnium de Wethersfield, d'une valeur de $30,000. Rosburg a réussi un 65, soit six coups sous la normale.

Rosburg, qui avait déclaré que ce parcours d'une distance de 6.548 verges ne lui était pas favorable puisqu'il n'a jamais remporté un cent au cours de cinq tentatives, à réussi six birdies.

A 66, viennent Dick Knight et Don Fairfield. Dave Ragan, Doug Ford et Dow Finsterwald ont joué 67.

Arnold Palmer et Jay Hébert sont ex-aequo à 70.

Gene Littler et Paul Harney ont terminé sur un pied d'égalité à 69.

## Patterson et Fugazy se mettent d'accord

Los Angeles. — (P.A.) — Le président de Feature Sports Incorporated, Bill Fugazy, et le champion mondial des boxeurs poids lourds, Floyd Patterson, sont complètement d'accord sur le troisième combat entre Patterson et Ingemar Johansson.

Après avoir conféré avec Patterson, Fugazy a déclaré: "Le combat aura lieu entre le 31 octobre et le 15 novembre, à Los Angeles". Plus tôt, Patterson avait laissé entendre qu'il était grand temps qu'on le consulte puisqu'il est le champion.

## Les Cards grimpent en deuxième position grâce à Ray Sadecki

St-Louis (P.A.) — Ray Sadecki a permis aux Cardinals de St-Louis de monter en deuxième position de la ligue Nationale, hier soir, grâce à sa tenue au monticule et au bâton. Les Cards ont vaincu les Braves de Milwaukee au compte de 4 à 2. C'était la septième victoire d'affilée des Cards.

A la manche initiale, Sadecki a éprouvé certaines difficultés lorsqu'il a accordé un but sur balles à Del Crandall et des simples successifs à Eddie Mathews et Honk Aaron. Les Braves ont ainsi marqué un point.

Les Cards ont cependant nivelé le pointage à la deuxième moitié de la première manche lorsque Julian Javier a frappé un triple et croisé le marbre sur une erreur de Bill Bruton.

A la dernière manche, Hank Aaron a réussi son 29e circuit et a complété le pointage.

Bob Buhl a été débité de la défaite.

| | | |
|---|---|---|
| Milwau. | 100 000 001—2 6 1 | |
| St-Louis | 102 010 00x—4 7 0 | |

Buhl, Piché 7 et Crandall; Sadecki et Smith. G.— Sadecki 6-5. P.— Buhl 10-5. Cir.: Mil — Aaron 29.

## François Godbout perd aux mains de Bob Mark

Southampton (P.A.) — Les Australiens Rod Laver et Bob Mark ainsi que le Néo-Zélandais Lew Gerrard et l'Américain Larry Nagler se sont qualifiés hier pour les quarts-de-finale du 72e tournoi par invitation de Southampton. Aujourd'hui, Laver, qui a battu son compatriote John Sharpe au compte de 6-3 et 9-7, fera face à Nagler qui a triomphé de Eduardo Zuleta, de l'Equateur, au compte de 6-3 et 6-2. Guerrard, qui a battu Whitney Reed, 6-3, 3-7 et 6-3, affrontera Mark qui a disposé de Marty Riessen par le compte de 6-0, 6-2. Ron Holmberg et Allen Fox ont complété un match interrompu mercredi par la pluie et Holmbert l'a emporté par 4-6, 9-7 et 6-3.

Laver et Mark ont défait Ray Senhowski, d'Hamtrack, Mich., et François Godbout de Waterloo, Qué., par 6-3 et 8-6.

## Billy Martin envoie Jim Brewer à l'hôpital

**CHICAGO. — (P.A.) — Le lanceur Jim Brewer, des Cubs de Chicago, devra subir une intervention chirurgicale après avoir reçu un coup de poingt qui lui a fracturé la partie supérieure de l'os malaire, sous l'oeil droit. Le coup de poing a été décoché par Billy Martin, des Redlegs de Cincinnati, qui soutenait que Brewer le visait à la tête en lançant durant la joute entre les deux clubs hier soir.**

## Tennis Bardy

Les semi-finales des simples du club de tennis Bardy auront lieu ce soir à compter de 8 heures. Sur le court no 1, Guy Massicotte sera opposé à Louis Tremblay, et sur le court no 2, Edith Simard contre Suzanne Lavoie. Dans les deux autres semi-finales qui suivront, Gaétan Cantin sera opposé à Guy Lambert et Louisette Richard jouera contre Rachel Moreau.

## ETOILES DE HOCKEY A L'EMPLOI DE LA BRASSERIE MOLSON LTEE

MM. Camille Henry et Michel Labadie, respectivement des "Rangers de New-York" et des "As de Québec", font maintenant partie du département des ventes de la BRASSERIE MOLSON LTEE, représentée à Québec par DUMAIS LTEE.

**TERRY ET LES PIRATES** — par Georges Wunder

**LA FAMILLE TETEBECHE** — par Chic Young

L'ACTION CATHOLIQUE

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe ministère des Postes Ottawa
Membre de L'A.B.C. et de la Presse Canadienne
Propriété de L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE
JOURNAL QUOTIDIEN
Place Jean-Talon, Québec
Imprimé et édité par la Compagnie de publication L'ACTION SOCIALE LIMITEE
Place Jean-Talon, Québec
Tél.: Echange privé LA 2-4771
Charles-H. Robitaille, gérant général

Pour toute annonce classifiée acceptable par téléphone, signalez

**LA 2-4771**

et demandez le local 4

## TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Naissances, fiançailles, prochain mariage, décès, service anniversaire, grand'messe, messe de requiem, remerciements pour sympathie, $1.50 par insertion selon la formule ordinaire, et chaque mot additionnel, trois cents.

Les avis de naissances, fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique "La Vie Sociale"; les autres, dans l'avant - dernière page.

Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenues : 50 cents.

**Toute autre annonce classifiée**

Une insertion de 25 mots ou moins : 0.50 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq; chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. En-tête en noir, 25 cents additionnels par insertion; titre caractère plus gras que le 8 point — maximum 14 points, chaque ligne comptant pour un titre.

Annonces aux mois, quatre fois le prix de six insertions pour 26 insertions consécutives, moins 10%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignettes, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 8 points et apparaissant dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit :
1 insertion : 12 cents la ligne agate.
6 insertions consécutives : 10 cents la ligne agate.
25 insertions consécutives ou plus : .09 cents la ligne agate.

Les annonceurs n'auront droit qu'à un seul changement de copie par semaine.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 5 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille, à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 10 heures a.m. pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de naissance, fiançailles ou mariage, communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

**AVIS DE DECES**

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier.

## Agents demandés

VENDEZ LES produits "RENA". La ligne la plus complète et la plus variée de produits, brosses, etc. Ventes assurées dans chaque maison. Produits donnés gratuitement tous les mois. Venez nous voir ou écrivez à J.-A. Renaud, 752, Rachel est, Montréal.
7354—28-7 (13 fs) 6

## Argents à prêter

ARGENT A PRETER en première et seconde hypothèque, achète des créances en 1ère et 2ième hypothèques, sur immeuble dans la cité de Québec et banlieue. CREDIT HYPOTHECAIRE, INC. — Tél.: LA 5-4637, demandez M. André Lepage.
6966—13-7 (1 ms) 15

EN PREMIERE et seconde hypothèque sur tous genres de propriétés, résidentielles et commerciales, dans toute la province. Aussi prêts pour consolider les dettes. Aide Universelle Ltée, 466, de la Couronne, Tél.: jour, LA 2-3968; soir, LA 3-5651.
7433—1-8 (l.mar.mer.j.v. au 31-8) 15

PRETONS en 1ière, 2e et 3e hypothèques, sur propriété, prêts commerciaux et industriels dans toute la province. Taux à partir de 7%. Termes 5 à 20 ans, pas d'agent. Tél.: LA 5-6823 de 9 heures a.m. à 5h. p.m..
6989—13-7 (1 ms) 15

PRETS sur première et deuxième hypothèques, $1,600., et plus. Payables en 3 ans et plus également. Service rapide. SERVICE FINANCE CORP. 466, de la Couronne. Tél.: LA 3-8109 — LA 3-9829.
7041—16-7 (1 ms) 15

1ière et 2ème HYPOTHEQUES, dans la province, les taux plus bas. Le Prêt Hypothécaire Laurentien Inc., 264, de la Couronne, LA 9-8234.
7193—22-7 (1 ms) 15

## A vendre — Divers

**RESTAURATEURS**
PHONOGRAPHES automatiques — vendeuses, table à boules, machines d'amusements. Location de phonographes pour soirée. Vente de disques neufs et usagés. Réparations de radio. LEMIEUX AMUSEMENTS, 654, St-Vallier-Ouest, Québec.
6804—6-7 (l.mer.v. au 2-9) 21

**LEMIEUX ENR.**
**MEUBLES USAGES ET NEUFS**
SETS DE CHAMBRE, salle, cuisine, poêles, lampes, lits, sommiers, matelas. Achetons, vendons, échangeons. Conditions faciles, 29, rue St-Vallier-Est, près boul. Langelier. Tél.: LA 5-9321.
6912 11-7 (1 ms) 21

Pour votre commodité

Vous pouvez toujours donner ou payer toute annonce classée, aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux, en vous adressant à l'un des endroits suivants :

**RENE DION**
208, ST-VALLIER-OUEST
Tél.: LA 4-0473

**TABAGIE CARTIER**
Coin Cartier et Fraser
Tél.: LA-4-9944

**TABAGIES J.E. GIGUERE**
375 est, St-Joseph — Tél.: LA 3-0738
115 est, St-Joseph — Tél.: LA 4-1103
61, rue Buade — Tél.: LA 3-9004

**TABAGIES JOS. COTE LTEE**
Hôtel St-Roch — Tél.: LA 2-3921
26, rue St-Jean — Tél.: LA 4-0574
17, rue Buade — Tél.: LA 2-0288
95 ouest, St-Joseph — Tél.: LA 4-0592
1199, 4ème Avenue — Tél.: LA 4-0350
695 est, St-Joseph — Tél.: LA 4-0454
417 est, St-Vallier — Tél.: LA 4-0322
303 est, St-Joseph — Tél.: LA 4-0054
154, rue St-Jean — Tél.: LA 2-0594

## Tarif d'abonnement

**LIVRAISON PAR PORTEUR**
Semaine .25

| 1 mois | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|
| $1.00 | $2.75 | $5.00 | $10.00 |

**LIVRAISON PAR LA POSTE**

| 1 mois | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|
| $1.00 | $2.75 | $4.75 | $9.50 |

**AUX ETATS-UNIS**

| 1 mois | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|
| $1.00 | $3.00 | $5.25 | $10.50 |

Hebdomadaire, partout au Canada (journal du vendredi sans supplément) $4.00 par année

Angleterre et possessions anglaises
Quotidien : $10.50 par année

Angleterre et possessions anglaises
Hebdomadaire : $5.00 par année

Autres pays étrangers
Quotidien : $15.00 par année

Autres pays étrangers
Hebdomadaire : $7.50 par année

## A vendre — Divers

EQUIPEMENT DE RESTAURANT usagé, électrique et au gaz Propane, poêles à patates frites Moffat, tables à salade frigorifiques, tranche patates, Silex, poêles à hot-dogs Serv-All, mélangeurs, laveuses de vaisselle, peleuses de patates Hobart, machines à Bar-B-Q. Prix raisonnable, conditions faciles. — VICTOR BUTCHER'S SUPPLY, INC. 775, côte d'Abraham, Québec.
7316-27-7 (l.mer.v. au 24-8) 21

LIQUIDATION plusieurs robes mariées, soie taffetas, filles d'honneur, dentelle, couronnes, $15. à $69.; étoles renard blanc, trousseau baptême. L. NADEAU, 123, Crémazie-ouest. TEL.: LA 5-6434.
7424—30-7 (6 fs) 21

**NOUS ACHETONS**
**LIVRES CANADIENS**
A VENDRE, séries de volumes français, anglais, aussi meubles et lingerie. M. GILBERT, 1096 est, St-Vallier, Québec. Tél.: LA 2-0047.
7553—5-8 (1 ms) 21

PECHEURS ATTENTION. Assortiment complet de moulinets, mouches 6¢, etc. Demandez notre catalogue illustré 14¢ ou venez chez ARCADE JOBBING (coupons en gros), 155 Est, St-Joseph.
28-7 (1 ms) 21

**ENCHERES MARCEAU, ENR.**
VENDONS meubles et tous autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés à bas prix. — 110, rue St-Paul, Tél.. LA 9-1741 — LA 9-1742.
6911 11-7 (1 ms) 21

POUR CAMP D'ETE ou de pêche, réfrigérateurs "Gaz-Propane" comme neufs, à sacrifier. Tél.: LA 3-3760.
7309—26-7 (12 fs) 21

LIT DOUBLE à tête bibliothèque complet, 2 ans usage. MU 3-4707.
7530—4-8 (3 fs) 21

## A vendre ou à louer

DU NOUVEAU, location, vente, robes de mariée, soirées, demoiselles d'honneur, crinolines, voiles, diadèmes. Salon Chez Jeanne, Enr., 436, 3e Avenue. LA 9-7606.
7544—5-8 (1 ms) 24

## Bois de construction

2,500 PIEDS planchers bois dur, clair de clous et attachés en paquets, 15,000 pieds de planches de 7 lignes. 20,000 pieds de madriers 3 x 9, de 12 à 38 pieds de long. 15,000 pieds de planches, 1½ pouce, embouvetées. S'adresser soit par téléphone LA 3-9609 ou 235, rue Léonard (cette rue débouche de la rue Prince-Edouard) entre de la Couronne et Dorchester. Marcel Fortin, entrepreneur en démolition.
7337—27-7 (14 fs) 30

**REPARATIONS, PIECES ET SERVICE**
pour
**LAVEUSES**
toutes marques et modèles
**QUEBEC SERVICE DE LAVEUSES INC.**
351 est, boul. Charest — Tél.: LA 9-8479
6369—17-6 (l.mer.v. au 15-8) 21

## Bureaux à louer

BUREAU. Edifice épreuve du feu, ascenseur. L. CASSULO, 1026, ST-JEAN.
6920—9-7 (1 ms) 37

## Chambres à louer

JACQUES-CARTIER, 2 grandes et 1 petite. Personnes honnêtes. 106, St-François-est, Québec.
7554—5-8 (2 fs) 44

## Chalets à louer

9 CHALETS, saison, semaine, mois, tout meublés, réfrigérateur, eau courante, toilette, rivière pêche, lac artificiel, amusements, tranquillité. — CO 3-2467, Mme Mérédée Lachance, 389, St-Ferréol, Montmorency.
7519—5-8 (j.v. au 25-8) 50

CHALETS NADEAU, quai Rivière-Ouelle, bord du fleuve, 5 pièces meublées, mois ou semaine. S'adresser Mme Georges Nadeau, Tél.: 472-W-1, Rivière-Ouelle.
6882—9-7 (1 ms) 50

CHALETS A LOUER à la semaine ou fin de semaine, meublés et électricité, chaloupe. Odilon Couture, St-Nérée, cté de Bellechasse, 7ème Rang.
7537—5-8 (2 fs) 50

## Chevaux à vendre

Toujours en main grandes quantités de chevaux, venant de l'Ontario, livraison par vanne à Québec et N.-B. Achetons aussi tous chevaux pour abattre.
**ALYRE LABRIE, LTEE**
PINTENDRE, LEVIS
Tél.: Bureau TE 7-7124
Rés.: Te 7-6813 — TE 7-7124
6909 11-7 (1 ms) 55

## Clavigraphes

CLEMENT & CLEMENT, INC., 511, est, boul. Charest. Tél.: LA 5-4823. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location $6. par mois ou $15.00 par 3 mois. Réparons, vendons machines à écrire et additionner toutes marques, rubans, carbones, fournitures bureaux.
7216—23-7 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER — $6.00 par mois ou 3 mois pour $15.00. GERALD MARTINEAU, 480, DORCHESTER, Québec. Tél.: LA 5-5158.
6907 11-7 (1 ms) 60

E. LACOULINE. — Clavigraphes Royal, 660, côte d'Abraham. Tél.: LA 4-1869. — Location clavigraphes $6. par mois ou 3 mois $15. — Réparations, vente clavigraphes. Accessoires bureau.
6914 11-7 (1 ms) 60

LOCATION DE CLAVIGRAPHES, $6.00 par mois ou 3 mois pour $15.00 — GERARD POULIN, INC., Ameublement de bureau, 770, côte d'Abraham, Québec. LA 2-6876.
6910 11-7 (1 ms) 60

## Dentistes

Dr LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste, ex-externe de Forsyth Dental Infirmary, Boston. — Fermé les mardis et jeudis soir. — 571, 3ième AVENUE, Québec. Tél.: Bur.: LA 4-3312 — Dés.: LA 7-3375.
7445—2-8 (1 ms) 74

## Ecoles

**INSTITUT TECHNIQUE AVIRON**
HOMMES DEMANDES pour préparer leur avenir en apprenant métiers d'électricien, machiniste, mécanicien d'autos et diésel, débossage d'auto, dessin industriel, lecture de plans, radio, télévision, réfrigération, soudure électrique et gaz. Cours du jour et du soir, correspondance. Prospectus fournis sur demande.

**INSTITUT TECHNIQUE AVIRON**
**Bureau 225 Boul. Charest Est.**
**(Ch. 116) QUEBEC**
**Tél. : LA 9-2025**
1-8 (1 ms) 81

**INSTITUT DENYS**
JOUR, SOIR, PAR CORRESPONDANCE. Cours de 6e à la 12e année commercial et scientifique (Examens du département de l'Instruction publique), conversation anglaise, comptabilité supérieure, sténodactylo, préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 722, rue St-Jean, Québec. Tél.: LA 9-3751 — MU 1-2808.
7044—18-7 (1 ms) 81

**INSTITUT RAYMOND**
COURS PAR CORRESPONDANCE général et scientifique, 8e, 9e, 10e, 11e années, garçons et filles, (aspirantes gardes-malades). Livres fournis gratuitement. Examen du département de l'Instruction publique. Aussi français, anglais, etc.. Pour obtenir prospectus gratuit et preuves d'efficacité, envoyer simplement votre nom et adresse à INSTITUT RAYMOND, 1475, chemin Ste-Foy, Québec 6.
7069—18-7 (1 ms) 81

**BART SCHOOL**
751, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC. Jour, soir. Spécialité : conversation anglaise. Cours commercial anglais français. POUR ENTREVUE : Tél.: LA 2-5889 — LA 2-6160 — OL 3-1853.
7139—20-7 (1 ms) 81

**INSTITUT D'AUBIGNY**
**COURS PAR CORRESPONDANCE**
8e, 9e, 10e, 11e, 12èmes années, scientifiques, garçons et filles, 11e pour aspirantes gardes-malades, diplôme du département de l'Instruction publique. Cours spéciaux : Sciences, Mathématiques. Manuels fournis gratuitement. — C.P. 131, HAUTE-VILLE, Québec. TEL.: TE 7-7539.
7045—18-7 (1 ms) 81

**INSTITUT LATIN**
COURS CLASSIQUE PRIVE. — Eléments latins à Philo II, culture générale, latin par correspondance. Prospectus gratuit. Professeur P.-E. BELLEAU, INSTITUT LATIN, 836, rue D'Aiguillon, Québec 4. Tél.: LA 3-3754.
7043—18-7 (1 ms) 81

**O'SULLIVAN**
**BILINGUAL COLLEGE**
JOUR ET SOIR : Conversation anglaise, cours commercial anglais, cours de secrétaire, de sténographie, d'affaires et junior commercial. Diplômes aux finissants. — 775, ST-EUSTACHE, Haute-Ville. Tél.: LA 3-5505 ou MA 3-3021.
6712—2-7 (2 ms) 81

## Ecoles

**HOMMES DEMANDES**
PENSEZ à votre avenir. Apprenez à bon marché métier soudeur, débossage, mécanique, automobiles, moteurs, Diesel, etc. — Demandez prospectus. Ouvert à l'année. — ECOLE METIERS MELOCHE, 451, 3ieme Avenue, Québec.
7067—18-7 (1 ms) 81

**INSTITUT THOMAS**
**1070, ST-JEAN, QUEBEC**
Jour et soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. Cours spéciaux, sténographie, dactylo-comptabilité. Tél.: LA 2-7490.
7505—4-8 (1 ms) 81

ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU, cours bilingue. Acceptons élèves de 4ème à 12ème année. Cours jour et soir. Diplôme aux finissants. Position assurée. 477, de la Canardière. LA 4-3215.
7450—2-8 (1 ms) 81

## Femmes, filles demandées

MADAME VOUS faut-il plus d'argent pour votre foyer, 4 heures par jour peuvent vous apporter excellents profits. Les réputés cosmétiques AVON ont des territoires disponibles dans la Haute-Ville, Sillery, Ste-Foy. Informez-vous aujourd'hui à LA 3-7706.
7516—4-8 (3 fs) 90

ON DEMANDE une cuisinière-ménagère pour travailler dans une résidence de 4 religieux, expérience et références exigées. S'adresser au Frère Directeur, Ecole Secondaire Fleury, St-Jean-Port-Joli, cté de L'Islet.
7523—4-8 (3 fs) 90

## Garage à vendre

SPACIEUX GARAGE à vendre, près de Lévis, très bonne construction, grand terrain, outillage, en opération, chiffre d'affaires intéressant, cause de vente, santé, prix $25,000. Autre garage route no 9 logement, restaurant, Station de service, grand terrain, bonne situation pour acheteur comptant, prix $11,000. Informations J.-E. LACHANCE, 77, St-Louis, Lévis.
7541—5-8 (2 fs) 101

## Hommes demandés

COMPAGNIE RESPONSABLE requiert les services d'un commis pour la vente d'équipement électrique et mécanique industrielle. Devra être bilingue, avoir au moins une 11ème année et références. Mentionner âge et expérience. Ce candidat sera plus tard appeler à voyager pour la compagnie avec salaire et commission, assurance-santé et plan de pension. S.V.P. répondre par écrit à la main. Notre personnel est au courant de cette annonce. Ecrire CASIER 560, L'ACTION CATHOLIQUE, QUEBEC.
7514—4-8 (12 fs) 105

BON TERRITOIRE Rawleigh, libre. Expérience pas nécessaire. Renseignez-vous sans obligation, avant-midi. 466, LA COURONNE, chambre 509, (samedi excepté).
7497—3-8 (6 fs) 105

POUVEZ-VOUS fournir automobile? Etes-vous intéressé à gagner $150. par semaine? Téléphonez à FULLER BRUSH CO. LTD, LA 2-8277.
7439—2-8 (1 ms) 105

## Hommes, femmes demandés

HOMMES OU FEMMES pour la vente des fameux toniques Mato no 1, médicament à base d'herbages, gros revenu, petit capital requis, dans le comté Abitibi-Est. Ecrire à 135, Myrand-Sud, app. 4, Québec.
7552—5-8 (1 fs) 106

## Hôtels à vendre

HOTEL A VENDRE dans les Laurentides, bord du lac, pour informations Ste-Agathe 326-3780 ou Casier Postal 10, Val-David, Qué.
7387—29-7 (12 fs) 110

## Information

ALCOOLIQUES ANONYMES—Voulez-vous arrêter de boire et ne le pouvez seul ? Ecrivez : le secrétaire, CASIER POSTAL 1861, Québec — Tél.: LA 4-6108.
7224—23-7 (1 ms) 112

**ALCOOLIQUES**
POUR FEMMES alcooliques. Adressez-vous à Maison Domremy, désintoxication et travail de réhabilitation. — LA 7-3487.
7448—2-8 (1 ms) 112

## Instituteurs — Institutrices

ON DEMANDE les services d'un spécialiste pour enseigner l'anglais au collège St-Edouard en 10e, 11e, 12e années scientifique, salaire suivant convention collective. Prière de s'adresser au bureau du secrétaire Commission Scolaire de Beauport, 10, rue de l'Académie, Beauport.
7495—3-8 (1 ms) 113

LA COMMISSION SCOLAIRE de Lac-Tiblemont demande deux institutrices pour enseigner de la 1ère à la 5ème année, école moderne avec logement, chauffage central à l'huile, bon salaire. Pour informations s'adresser à Fidelio Bédard, sec.-trés., R.R. No 1, Senneterre, P.Q..
6885—9-7 (1 ms) 113

PROFESSEUR DEMANDE classe dans école privée ou indépendante. Accepterait surveillance dans collège, 16 ans d'expérience. Charles Déland, C.P. 45, Ste-Angèle, cté de Nicolet, Tél.: 59.
7478—2-8 (6 fs) 113

PROFESSEUR DE SCIENCES demandé pour 11e et 12e années. Salaire intéressant pour professeur qualifié, bonnes conditions de travail. S'adresser à Eloi Allaire, 189, rue Dubé, Thetford-Mines ou appeler à FE 8-1141.
7522—4-8 (12 fs) 113

LA COMMISSION SCOLAIRE de St-Zacharie demande des institutrices diplomées pour enseigner dans la paroisse, bon prix payé avec échelle de salaire. S. V. P. vous adresser à Alonzo Poulin, sec., la Commission Scolaire de St-Zacharie, cté Dorchester.
6937 11-7 (1 ms) 113

LA COMMISSION SCOLAIRE de Stoneham, cté de Québec, demande un instituteur diplômé pour enseigner école centrale de Stoneham. S'adresser Philippe Plamondon, sec.-trés., Stoneham.
7420—30-7 (6 fs) 113

## Logements à louer

LOGEMENT A LOUER, 3 pièces, chambre de bain, non chauffé, libre 1er octobre, $32.00 par mois. S'adresser 426, avenue Royale, Beauport. Tél.: MO 1-2830.
7534—4-8 (3 fs) 118

STE-FOY, 58, rue Emile-Côté, neuf, libre immédiatement. 5 pièces, chambre bain, moderne, eau chaude, connection laveuse, stationnement auto. — TEL.: LA 2-7972.
7499—3-8 (6 fs) 118

834, RUE BOUGAINVILLE, 5 pièces, chauffé, chambre de bain, poêle et réfrigérateur fournis. $70.00 par mois. — Tél.: LA 7-3862.
7509—4-8 (6 fs) 118

UN LOGEMENT 5 appartements, chauffé, un de 3 appartements chauffé, dans maison neuve. MA 3-3521.
7546—5-8 (3 fs) 118

## Local à louer

SUPERFICIE 3,390 pieds carrés, système de sprinklers, 2 voûtes, terrain de stationnement, peut être loué pour bureau ou manufacture légère. CENTRE INDUSTRIEL NO. 5, St-Malo, jour : MU 3-4415; soir LA 3-4487.
7481—2-8 (1 ms) 119-A

## Machines à coudre

**A LOUER**
MACHINES A COUDRE Singer à louer $1.50 par semaine. Singer chez Pollack. LA 3-3653.
7319—27-7 (12 fs) 120-A

## Machineries

**FLOAT, 3 PELLES**
MECANIQUES
5 autobus
6 TRACTEURS
D-6, D-7, D-8, TD9 et 14
Drot et Mâlo
Pay-Loader
Moteur Diesel
Camions Diesel
5 et 7 tonnes, 10 roues
**AUSSI A VENDRE OU A LOUER**
Rouleaux à asphalte et Compresseurs
**MACHINERIE MAHEUX**
500, avenue St-Sacrement
Québec. Tél.: MU 3-8940
7442—2-8 (6 fs) 120

2 TRACTEURS INTERNATIONAL TD18A, 1, TD14, équipé avec winch, float, remorque de garage W-45, camion commandement sur 4 roues, charrues d'hiver, coffre de sûreté, trailer Bombardier J5, roulotte de 24 pieds, clôture à neige. GARAGE F. DOUVILLE, St-Stanislas, cté de Champlain. TEL.: 26.
7419—30-7 (6 fs) 120

MACHINES A BOIS, usagées, planeur, corroyeur, machine à tenons, shaper, DeWalt, compresseur à l'air, fusil, tank à peinture, moteurs et outils électriques, aussi machines neuves. J.-R. NORMAND, ENR., Ste-Hénédine, cté de Dorchester, P.Q. Tél.: 229.
7215—23-7 (1 ms) 120 ino

## Maisons à vendre

ST-LOUIS DE FRANCE, Ste-Foy, rue Larochelle, 6 grandes pièces, avec garage, construction de première qualité près d'écoles et service d'autobus, $16,600., comptant $3,800. balance $83.50 par mois. Epargnez $1,870. d'intérêt avec une hypothèque aux taux de 6 p.c. l'an. J.-Adrien Boivin, Ltée, 1189, de Callières, Québec. MU 1-3527, LA 7-3554.
7543—5-8 (2 fs) 127

STE-FOY, rue Larochelle, St-Louis de France, magnifique 7 pièces, abri pour auto, près des écoles et église, rue pavée, prix $18,600., comptant à votre discrétion, balance conditions faciles. J.-Adrien Boivin, Ltée, 1189, de Callières, Québec. Tél.: MU 1-3527, LA 7-3554.
7543—5-8 (2 fs) 127

3 LOGEMENTS ou maison de chambres, pour étudiants, touristes saison d'été, organisée à cette fin, grand terrain, face faculté Médecine, chemin Ste-Foy. Appointement MU 3-8386.
7460—2-8 (1 ms) 127

ST-RODRIGUE, près église, coin rues, 2 logements, 4 pièces, garage, grand terrain. Comptant requis : $5,000. — RAYMOND BELANGER, TEL.: LA 3-5352.
7506—4-8 (1 ms) 127

VILLE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces. — W. LEGARE, INC., 915, chemin Ste-Foy. — Tél.: MU 3-4446 ou LA 7-8025 — Soir : LA 7-6939.
7227—23-7 (1 ms) 127

MAISONS A VENDRE, près des Chantiers Maritimes, 1 de 3 logements, l'autre 2 logements. 380, St-Joseph, Lauzon, Tél.: TE 7-7412.
7526—5-8 (2 fs) 127

MAISON 6 logements, revenu $460. par mois, $5,000. d'acompte seulement, balance loyer. Tél.: LA 7-8149.
7552—5-8 (1 fs) 127

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES maison 2 logements à vendre. S'adresser 51, Côte Bédard, VI 9-3275.
7551—5-8 (2 fs) 127

## Matelas — Réparations

**MATELAS FRONTENAC**
Tél.: LA 5-5347 — MATELAS — Réparation matelas et ressorts, crin échiffé, lit plumes, sommiers. Rembourrage meubles. Attention spéciale aux commandes. ULRIC POULIOT, prop. 237, rue ST-LUC QUEBEC.
123057—17-8 (l.mer.v. au 15-8-60) 138

LOUIS ROUSSEAU. — Tél.: LA 4-1480. Réparation matelas, sommiers, meubles. Matelas neufs. — 1338, 3e AVENUE, Limoilou, Québec.
7223—23-7 (1 ms) 138

## Marchandises sèches

**LINGERIE GENERALE**
MARCHANDS — COLPORTEURS — JOBBERS. Achetez votre stock d'été à la Cie Assh Inc.. Maison responsable. 20 ans de bonne renommée. Habits, paletots, coupe-vents, pantalons de toilette, jeans, marchandises à la verge, coupons, chaussures, etc.. Robes, manteaux, costumes. Satisfaction garantie ou argent remis. LA CIE ASSH, INC., 842, St-Joseph Est, Québec 2.
7070—18-7 (1 ms) Mdses sèches

**MARCHANDS et COLPORTEURS**
DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE illustré envoyé gratuitement vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements printaniers pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandise à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à prix défiant toute compétition. — MONTREAL JOBBING, LTEE, 857-859, St-Joseph-Est, Québec, P.Q..
7230—23-7 (1 ms) Mdses sèches

## Médecins

Dr CHS RINFRET. Voies urinaires, médecine générale, maladies vénériennes. — 885 est, rue St-Joseph, Québec, 10 à 11 heures et 2 à 4h. le soir, lundi, mercredi, vendredi, 7 à 8 heures. TEL.: LA 4-4061.
7229—23-7 (1 ms) 140

## Personnel

POURQUOI VIEILLIR ? Des milliers de gens épuisés après 40 ans rajeunissent vite à l'aide des tablettes toniques Ostrex. Seulement 69¢. Toutes pharmacies.
7447—2-8 (mar.j.v. au 19-8) 164

## Photographie

DEUX AGRANDISSEMENTS GRATIS avec chaque film développé. 8 poses : $0.35; 12 poses : $0.50; réimpression : $0.04, double grandeur, 8 poses : $0.45; 12 poses : $0.60; réimpression $0.05. Malle : $0.05. Service d'une journée. LABORATOIRE PHOTOGRAPHIQUE, Boîte Postale 141, Sherbrooke, Québec.
7026—13-7 (1 ms) 164-A

## Réparations de meubles

**REMBOURRAGE MODERNE**
REPARATION, transformation et remodelage de meubles, recouverts. 251, NOTRE-DAME-DES-ANGES - Tél.: LA 2-7558.
6851—9-7 (1 ms) 189

## Télévisions à vendre

TELEVISION, modèle récent partir de $59.00, etc.. Garantie d'un an. Système de location trois mois crédité sur achat. R. M. Electronique, Enr., 460, St-Vallier-Ouest. — LA 9-3522.
7507—4-8 (1 ms) 209-B

## Télévision à vendre

LOT TELEVISIONS reconditionnées à vendre, garantie d'un an, $59., $69., etc.. Système de location 3 mois crédité sur achat. Faites recharger votre grosse lampe $5.00 ou une neuve RCA Victor $29.95. Service Plante & Gagnon Electronique, 773, St-Vallier-Ouest. MU 1-5496.
6719—4-7 (j.v.s. au 26-8) 209-B

## Terrains à vendre

STE-FOY, Parc Neilson, 65 x 95 pieds, près rond Point, boulevard Laurier et de l'école, terrain prêt à construire, aqueduc et égout, posés, rue asphaltée, $1,900. Conditions faciles. J.-Adrien Boivin Ltée, 1189, de Callières, Québec. MU 1-3527.
7543—5-8 (2 fs) 210

CHARLESBOURG, magnifique terrain, 5ème Avenue est, près 70ème Rue Est, dans un développement résidentiel, pourvu de tous les services, prix $1,600. J.-Adrien Boivin, Ltée, 1189, de Callières, Québec, MU 1-3527.
7543—5-8 (2 fs) 210

ST-RODRIGUE, 100 beaux terrains près église, école, différentes grandeurs, égouts, aqueduc. 10% comptant, 1% par mois. Hâtez-vous pour un meilleur choix. ODILON HAMEL. Tél.: MA 3-2767.
7040—15-7 (j.v.s. au 10-9) 210

GRAND TERRAIN à vendre avec maison à St-Gérard $500.00 comptant, balance $25.00 par mois, intérêt 6%. Tél.: LA 7-8149.
7552—5-8 (1 fs) 210

## Terre à vendre

TERRE A VENDRE à 18 milles de Québec, rive sud, 225 arpents, très bonnes constructions, instruments aratoires, octroi du département d'Agriculture pour culture spécialisée, 110 arpents en culture, balance boisée, pulpe etc., prix $13,000. $3,000. comptant, balance facile. Informations J.-E. LACHANCE, 77, St-Louis, Lévis.
7372—29-7 (v.s. au 6-8) 212

GRANDE FERME 339 acres dont 166 en culture, bonnes bâtisses, 1 mille de Dosquet, sur route Dosquet-Laurier, foin coupé et engrangé, occupation immédiate. Pour plus amples informations s'adresser Société du Crédit Agricole, Palais Montcalm, Québec.
7393—30-7 (1-3-5-68) 212

TERRE A VENDRE, bonne à toutes cultures, 120 arpents dont 20 en bois, avec machines aratoires, animaux, voisin de l'école, 1 mille de l'église. Isidore Boisvert, Issoudun, cté de Lotbinière.
6636—30-6 (v. au 5-8) 212

CANTONS DE L'EST, 280 arpents, avec récoltes, foin engrangé, grange moderne, 105 x 36. Ecrire CASIER 561, L'ACTION CATHOLIQUE, QUEBEC.
7521—4-8 (7 fs) 212

## Voyages

EXCURSIONS avec guide, exposition Toronto, $69.50; Fête Travail à New-York, $59.50; Niagara, $79.50; Atlantic City, $89.50; Old Orchard, $59.50; Gaspésie, $99.50. — VOYAGES CHAMPLAIN, 2286, Ste-Foy. LA 7-1340.
7423—30-7 (6 fs) 216-A

## Matériaux de construction

**MATERIAUX**
provenant des camps de Valcartier, 200,000 pieds de bois de construction et autres matériaux de tout genre. Environ 135 lits d'hôpital 36 x 72 avec matelas Simons.
**OLIVIER LEFEBVRE & FILS**
2252, St-Vallier ouest
**Petite-Rivière Sud, R.R. 2, Tél.: MU 1-5314**
7413—30-7 (6 fs) 137

"L'Action Catholique" présente

# Les loisirs à la maison

Vendredi, 6 août 1960.

## A LA TELEVISION

### CFCM-TV — Canal 4

VENDREDI, 5 AOUT

2.00—Mire
3.30—Mire et musique
4.30—Caravane
6.30—Les Boucaniers
6.00—Les avantures de Jackie
6.25—Court métrage
6.30—Les manchettes internationales
6.35—Les nouvelles
6.45—Cinéfeuilleton
7.00—Nouvelles sportives
7.10—La météo
7.15—Côté jardin
7.45—Pour elle
8.00—Découvertes
8.30—Chasse au crime
9.00—Les Beaux Films
10.30—Frontières
11.00—Téléjournal
11.13—La météo
11.18—Bulletin sportif
11.22—Commentaire
11.30—La boîte aux images :
1.00—Fin des émissions

SAMEDI, 6 AOUT

3.00—Mire
4.00—Mire et musique
5.00—Walt Disney présente
6.00—Face au danger
6.30—Les manchettes internationales
6.35—Les nouvelles
6.45—Cinéfeuilleton
7.00—Nouvelles sportives
7.10—La météo
7.15—Côté jardin
7.45—Dialogue
8.00—Le dernier des Mohicans
8.30—Clé de sol
9.00—Billet de faveur
10.30—Théâtre des Etoiles
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.21—Cinéma du samedi
1.00—Fin des émissions

### CKMI-TV — Canal 5

VENDREDI, 5 AOUT

4.00—Test Pattern
4.28—Opening
4.30—Caravan
5.30—Fury
6.00—Cartoon corner
6.30—Dateline Quebec
6.45—News and sports
6.55—Sports
7.00—Tabloid
7.30—Flight
8.00—Red River Jamboree
8.30—Four Just Men
9.00—The Flying Doctor
9.30—Not for Hire
10.00—Perry Mason
11.00—CBC News
11.15—Late Show : "The Lady in Question"
12.32—Sign-off

SAMEDI, 6 AOUT

4.30—Test Pattern
4.58—Opening
5.00—The St. Lawrence Worth
5.30—Cartoon Party
6.00—Ranch Party
6.30—Cartoons
6.46—News and sports
7.00—Dennis the Menace
7.30—The Californians
8.00—All Star Golf
9.00—Great Movies
10.30—Twlight Zone
11.00—CBC News
11.10—Sports Score Highlights
11.15—Late Show : "You're a Switheart"
12.29—Sign-off

### CHLT — Canal 7

VENDREDI, 5 AOUT

12.30—CHLT-TV aujourd'hui
12.40—CBC News
12.50—Première édition
1.00—Pot-pourri d'été
2.00—Théâtre en matinée
3.30—Cinéfeuilleton
4.00—Menu à la carte
4.30—Caravane
5.30—Boots and Saddles
6.00—Melody Ranch
6.30—Télé-bulletin
6.45—La météo
6.50—Edition sportive
7.00—Chez Paul
7.30—Nos amis les animaux
7.45—Pour elle
8.00—Découvertes
8.30—Dans tous les cantons
9.00—Les beaux films
10.30—Une étoile m'a dit
11.00—Téléjournal
11.15—La météo
11.16—News Round-Up
11.30—Ciné-vedette : "L'Etrangleur"
1.00—Fermeture

SAMEDI, 6 AOUT

12.30—CHLT-TV aujourd'hui
12.40—CBC News
12.50—Première édition
1.00—Tribune libre
1.30—Théâtre en matinée :
2.00—Théâtre en matinée
3.00—Théâtre du Far West
4.00—Connaissance du monde
5.00—Walt Disney présente
6.00—Jamboree
6.30—Tél-bulletin
6.45—La météo
6.50—Edition sportive
7.00—Palmarès des quadrilles
7.30—Qu'en pensez-vous ?
7.45—Dialogue
8.00—Revue sportive
8.30—La clé de sol
9.00—Billet de faveur
10.30—Théâtre des Etoiles
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.22—Errol Flynn
11.52—Théâtre d'été

### CKTM-TV — Canal 13

VENDREDI, 5 AOUT

3.00—Pour vous, madame
3.45—Ciné-matinée
5.30—Dessins animés
6.00—Camera 13
7.05—Météo
7.15—Camera 13
7.45—Pour elle
8.00—Découvertes
8.30—Dans tous les cantons
9.00—Les beaux films
10.30—Une étoile m'a dit
11.00—Téléjournal
11.15—Sports
11.20—Météo
11.25—CBC News
11.35—Ciné-soir
1.00—Fin des émisions

### CBFT — Canal 2

VENDREDI, 5 AOUT

3.30—Musique
4.30—Caravane
5.30—Les Boucaniers
5.57—Nouvelles sportives
6.00—Aventures de Jackie
6.27—Nouvelles sportives
6.30—Téléjournal
6.45—Ce soir
6.50—Révélations
7.00—Histoire à suivre
7.15—Edition métropolitaine
7.45—Pour elle
8.00—Dévouvertes
8.30—Dans tous les cantons
9.00—Les Beaux Films
10.30—Une étoile m'a dit
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.22—Commentaires
11.30—Ciné-vedette

### CBMT — Canal 6

VENDREDI, 5 AOUT

3.00—Feature film
4.30—Caravan
5.30—Fury
6.00—Rendez-vous
6.30—Metro
6.45—CBC-TV News
6.55—Sports with D. Smith
7.00—Tabloid
7.30—San-Francisco beat
8.00—Red river Jamboree
8.30—Four just men
9.00—The Flying Doctor
9.30—The silent service
10.00—Perry Mason
11.00—CBC-TV News
11.15—View point
11.22—Sports Final
11.32—Favourite film

## A LA RADIO

### CHRC - 800 kc.

VENDREDI, 5 AOUT

P.M.
5.40—Jacques Boulanger — "Pourquoi pas ?"
5.50—Ciné-revue
5.55—Bulletin de nouvelles
6.05—Pourquoi pas ?
6.30—Causerie sportive
6.45—Studio d'audition
6.55—Bulletin de nouvelles
7.00—Le chapelet en famille
7.15—La vie agricole
7.30—Québec aujourd'hui
7.55—Bulletin de nouvelles
8.00—Concert : Shehérazade
8.00—Concert : Symphonie no 5 en si bémol majeur (Schubert); Concerto no 13 en do mineur pour piano et orchestre (Mozart)
8.55—Bulletin de nouvelles
9.00—Musique en liberté
9.30—Pierre Marcotte au Club Rendez-vous
9.55—Bulletin de nouvelles
10.00—Pierre Marcotte au Club Rendez-vous
10.30—Bulletin de nouvelles
10.45—Pierre Marcotte au Club Rendez-vous
11.55—Bulletin de nouvelles

SAMEDI, 7 AOUT

A.M.
6.35—Bulletin de nouvelles
6.40—Roc Prou au chant du coq
7.30—Au chant du coq
7.35—Vive la vie
9.00—Chansons et mélodies
9.30—Séance dans la cour
9.55—Bulletin de nouvelles
10.00—Place aux Canadiens
10.30—A votre santé
10.55—Bulletin de nouvelles
11.00—Place aux Canadiens
11.55—Bulletin de nouvelles
P.M.
12.00—Les trois grands
12.25—Midi-sport
12.30—Guy Lombardo
12.45—Un autre couvert
12.55—Le gentilhomme au volant
1.00—Résumé des nouvelles
1.15—San commentaires
1.30—Coeur en fête
1.55—Bulletin de nouvelles
2.00—Roc Prou du fil en aiguille
2.30—Succès de la semaine
3.00—Jacques et Lise en vacances
3.55—Bulletin de nouvelles
4.00—Le quart d'heure de Sainte Anne
4.15—Les avis divers
4.25—Avis de naissance
4.30—Avis de décès
4.45—L'heure du thé
4.55—Bulletin de nouvelles
5.00—Cocktail
5.30—Ciné-Revue
5.45—Rythmes latins
5.55—Résumé des nouvelles
6.05—A la découverte
6.30—Maurice Descarreaux et le Sport

### CKCV - 1280 kc.

VENDREDI, 5 AOUT

P.M.
6.00—Nouvelles sportives
6.05—Rendez-vous de 5 heures
6.25—Chronique de quilles
6.35—Quand l'amour s'en mêle
6.50—Commentaires de M. Météo
8.25—Nouvelles
8.30—Surprise parade
8.45—Radio reportage
9.00—Chanteclere
9.25—Nouvelles
9.30—Blue skies
9.55—Nouvelles
10.05—Blue skies
10.25—Nouvelles
10.30—Blue skies
10.55—Nouvelles
11.00—Radio reportage
11.15—Blue skies
11.55—Nouvelles
12.00—Musique de danse
2.00—Fermeture du poste

ECOUTER A CKCV

### RADIO SACRE-COEUR

6 heures a.m. et 7 h. 15 p.m.

Demain : L'amour et l'argent. Chant : par l'Echo de Larochelle de St-Grégoire de Nicolet.

SAMEDI, 6 AOUT

A.M.
6.05—Ouverture du poste
6.06—Soleil levant
6.20—Causerie agricole
6.40—Soleil levant
6.55—Nouvelles
7.00—St-Georges
7.40—Nouvelles Shell
7.45—Nouvelles sportives
8.00—Histoire brillante
8.05—St-Georges
8.15—Nouvelles J.B. Laliberté
8.30—St-Georges Côté
8.35—Horoscope du jour
8.40—St-Georges
9.00—St-Georges
9.25—Nouvelles
9.30—Les chansons du matin
9.55—Nouvelles
10.00—Les contes du samedi
10.25—Nouvelles
10.30—Le casino de la gaieté
10.55—Nouvelles
11.00—Lecasino de la gaieté
11.55—Nouvelles
P.M.
12.00—A l'enseigne de la chanson
12.15—Objets perdus
12.30—Le casino de la gaieté
12.35—A l'enseigne de la chanson
12.45—Nouvelles
12.55—A l'enseigne de la chanson
1.55—Nouvelles chanson
2.00—Les succès de la semaine
2.30—Les succès de l'heure
2.55—Nouvelles
3.00—Une heure de gaieté
3.55—Nouvelles
4.00—L'-cole buissonnière
4.15—Rondes enfantines
4.25—Avis divers et horaire de la soirée
4.30—La semaine qui finit
4.55—Nouvelles
5.00—Musicorama
5.55—Nouvelles
6.00—Les nouvelles sportives

### C.J.L.R. — [illegible]60 kc.

VENDREDI, 5 AOUT

6.00—Nouvelles
6.05—Coquetel CJLR
6.15—Radio-Sport
6.25—Coquetel CJLR
7.00—Nouvelles
7.05—Tour du Monde
7.30—Le club Hi-Fi
8.00—Nouvelles
8.05—Jazz Amnibus
8.30—Les pages immortelles
9.00—Nouvelles
9.05—Les pages immortelles
9.30—Tour de danse
10.00—Nouvelles
10.05—Tour de danse
11.15—Radio-Sport
11.45—Résumé des nouvelles
12.00—Tour de danse
1.00—Nouvelles
1.05—Tour de danse
2.00—Nouvelles et fin des émissions

SAMEDI, 6 AOUT

A.M.
6.00—Ouverture et nouvelles
6.05—Radio-pyjamas
7.00—Nouvelles
7.30—Radio-sport
7.50—Louez soit J.-C.
8.00—Nouvelles
8.05—Fantaisie musicale
9.00—Nouvelles
9.05—Fantaisie musicale
10.00—Nouvelles
10.05—Paroles et musique
10.15—Paroles et musique
10.45—Paroles et musique
11.00—Nouvelles
11.05—Hit Parade
P.M.
12.00—Nouvelles
12.05—Do-Mi-Si-La-Do-Ré
12.30—L'heure Rive-sud
1.00—Nouvelles
1.05—Moment musical
1.30—Rythmes latins
1.45—Musique d'aujourd'hui
2.00—Nouvelles
2.05—Chansonnettes
3.00—Nouvelles
3.05—Chansonnettes
3.30—Le club Hi-Fi
4.00—Nouvelles
5.00—Nouvelles
5.05—Coquetel CJLR

### CBV - 980 kc.

VENDREDI, 5 AOUT

P.M.
6.00—Radio-journal et revue de l'actualité
6.25—Intermède
6.30—Rond-point
7.00—Don Quichotte
7.15—Sur le pont d'Avignon
7.30—H.M.S. Pinafore
8.00—Les artistes de renom
8.30—Humour
9.00—Orchestre symphonique
10.00—Radio-journal
10.15—Commentaires
10.30—Lecture de chevet
10.55—Chronique sportive
11.00—Aux portes de la nuit
11.55—Radio-journal
12.00—Fin des émissions

SAMEDI, 6 AOUT

A.M.
6.55—Ouverture du poste
7.00—Radio-journal
7.05—Prière du matin
7.20—Intermède musical
7.30—Radio-journal
7.35—Opéra de quat'sous
7.55—Bonjour les sportifs
8.00—Radio-journal
8.05—Opéra de quat-sous
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Fantaisies
9.30—Tante Lucille
10.00—Musique
11.00—Quand l'opéra se donne des airs.
11.30—Divertissements
P.M.
12.00—A ciel ouvert
12.00—Kiosque à musique
12.00—Fête au village
1.00—Radio-journal
1.10—Intermède
1.15—Musique des Pays-Bas
1.30—Chansonnettes
2.00—A la carte
5.30—Mélodies
5.45—Conseil de la Vie française en Amérique

# M. Bunche et vingt militaires des Nations-Unies éconduits

ELISABETHVILLE, (P.A.) — On a refusé à vingt militaires des Nations-Unies, Marocains et Ghanaïens, la permission de quitter leur avion qui venait de se poser sur la piste de l'aéroport d'Elisabethville, tôt ce matin.

L'appareil s'est envolé ensuite à destination de Léopoldville avec les vingt militaires et le sous-secrétaire de l'ONU, M. Ralph Bunche.

Toutefois, on a permis aux observateurs des Nations-Unies de demeurer à Elisabethville.

Cette mesure du gouvernement katangais fait suite à la déclaration du premier ministre, M. Moïse Thsombé, qui a affirmé que les troupes des Nations-Unies ne seraient pas les bienvenues au Katanga, si le secrétaire général Dag Hammarskjold décidait, tel que prévu, de les dépêcher dans cette province au cours de la journée de demain.

M. Bunche doit faire rapport à M. Hammarskjold, à Elisabethville, des entretiens qu'il a tenus avec M. Thsombé. Le chef demande la séparation de la République du Congo.

# 5e anniversaire de réorganisation des proprios de ville Val-St-Michel

Dimanche, le 7 août 1960 marquera le cinquième anniversaire de la réorganisation de la Ligue des Propriétaires, Inc., de la ville de Val-St-Michel, et à cette occasion, il y aura dans l'après-midi, à 3 heures, réunion générale de tous les membres, au Manoir Jacques-Cartier, pour la présentation des rapports de l'année et les élections du bureau de direction.

Quinze directeurs seront tout d'abord élus par l'assemblée générale, et ces derniers se nommeront ensuite l'exécutif qui administrera la société durant les deux prochaines années.

Dans la soirée, les membres sont de nouveau invités à retourner au même endroit avec leur épouse pour une petite soirée intime où il y aura musique et danse. Ils y auront l'occasion de se mieux connaître et auront même la possibilité d'y amener leurs amis, Le prix est des plus modiques, soit $0.50 par tête pour la soirée, et il y aura du plaisir pour tous.

Les cartes pour la soirée sont en vente chez les directeurs et principaux officiers.

# De faux monnayeurs adroits

MONTREAL. (P.C.). — Le surintendant René Bélec de la Gendarmerie royale, a déclaré que la bande de faux monnayeurs, responsables des nombreux billets de $10 contrefaits, actuellement en circulation dans le Québec et l'Ontario, est la mieux organisée qu'il ait jamais rencontrée.

Commentant la description du ministre de la Justice, M. Fulton, de ces faux monnayeurs, aux Communes, mercredi, "des gens bien organisés et très habiles", le surintendant Bélec a déclaré "Je suis certainement d'accord avec M. Fulton".

Il a dit que ses policiers concentrent leurs efforts à dépister les faux monnayeurs eux-mêmes, par l'entreprise de personnes appréhendées sous des accusations de possession ou de mise en circulation de faux billets, mais ils obtiennent peu de coopération.

"Nous avons eu un peu de succès cependant", a dit le surintendant.

# Concert, le 6 août, par les artistes campeurs du camp musical des J.M.C.

Une suite de "LES INDES GALANTES" de Rameau; le "MAGNIFICAT" de Bach; des mouvements des concertos pour piano et orchestre de Haydn, Chopin et Saint-Saens; un mouvement du concerto en La pour violon et orchestre de Mozart et finalement une oeuvre pour choeur et orchestre du jeune compositeur canadien Roger Maton, "L'ESCAOUETTE", seront présentés par les campeurs pour clore la dernière période du Camp Musical J. M. C. Les solistes, choeur et orchestre seront sous la direction de MM. Marcel Laurencelle et Sylvio Lacharité.

Nicole Lorange, Louise Proulx et Patricia Going, sopranos; Gisèle Lefebvre, contralto; Pierre Boutet, ténor et Gaston Germain, basse seront les solistes dans le "Magnificat" une des oeuvres les plus célèbres de J. S. Bach. Marcel Laurencelle dirigera l'ensemble. Lise Richer, Diane Mauger et Michel Dussault séront les interprètes des concertos pour piano et Marcelle Perrier, violoniste, jouera le concerto de Mozart. Les concertos et l'oeuvre pour choeur et orchestre de Roger Maton seront dirigés par Sylvio Lacharité.

MAINTENANT sur le marché!

la NOUVELLE ESSENCE

DYNAMIQUE

IRVING PLUS

de la RAFFINERIE

la PLUS MODERNE du Canada

Disponible à toutes les stations IRVING

GAZ IRVING HUILE

GMO-60-3NFB


# AUTOMOBILE

## AUTOS A VENDRE

ACCESSOIRES-PIECES

REPARATION-SERVICE

### Accessoires d'autos

PARTIES D'AUTOMOBILES neuves et usagées de toutes marques. Aussi: WINCH (GRUES) USAGEES. — Achetons chars usagés, accidentés et "scraps". LUDGER FERLAND ENR., 661, 1ère AVENUE, Québec. Tél.: LA 4-2920.
7228—23-7 (1 ms) A.A.

### Autobus

AUTOBUS A VENDRE, autobus d'écoliers, usagés, en parfaite condition. Prix $1,000. et plus. S'adresser à Bruno Dion, 253, rue St-Georges ,Windsor Mills. Tél.: VI 5-2449; Rés. d'été VI 6-2685.
6687—2-7 (2 ms) Aut.

### Autos à vendre

**A LEVIS**

CHOIX D'AUTOS USAGEES DANS NOMBREUX MODELES A PRIX VARIES

**AUTOBUS**

D'ECOLIERS NEUFS ET USAGES DIFFERENTS AUTRES MODELES ET CAPACITES

**10 AUTOBUS DE VILLE G. M.**

CONDITIONS FACILES

**LEVIS**

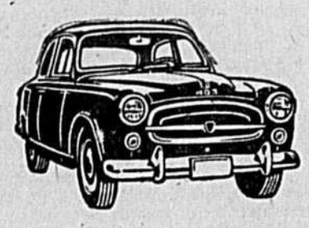
Automobiles Inc.
TEL. TE 7-5888 et TE 7-5075
Rond-Point, Lévis.
Le garage le plus considérable de la Rive-Sud.
7434—1-8 (6 fs) A.V.

DOMPEUSES (HOIST) "EDBRO" TELESCOPIQUES ET AUTRES STRUCTURES D'ACIER pour boites de camions, neuves et usagées. Mécanique, soudure, alignement, débossage, peinture. Opérateurs électriques pour portes de garages et d'entrepôts. — GARAGE IRENEE LABRIE, Beaumont, Bellechasse. — Tél.: TE 7-1232.
6418—18-6 (j.v.s. au 18-8) A.V.

DODGE 1952 parfait ordre, très propre, moteur très bon ordre, 9,000 milles seulement, 4 portes, licence '60, pneus neufs, mécanique remis à neuf au complet. Tél.: 828-2178.
7512—4-8 (3 fs) A.V.

CHARS USAGES 50 à 55, licenciés, équipés, conditions. S'adresser Station White Rose, H. Leblanc, 3085, Ste-Foy.
7531—4-8 (6 fs) A.V.

### Autos à vendre



Distributeur

**PEUGEOT-403**

La seule voiture européenne qui vous donne le confort d'une grosse voiture et l'économie d'une petite.

**EN SPECIAL**

MERCEDES 1959, OLDSMOBILE 1957 — AUTOBUS PEUGEOT (13 passagers)

**J.-A. BEGIN LTEE**

10, ROUTE TRANS-CANADA, ROND-POINT, LEVIS. TEL. TE 7-9363

CONCESSIONNAIRES DEMANDES
pour Champlain, Nicolet, vallée Matapédia, Chandler, Chicoutimi, Sept-Iles

Nous garantissons les plus bas prix pour nos chars usagés.
7540—5-8 (v. au 2-9) A.V.

Meilleures valeurs à plus bas prix

ALBERT BARRÉ AUTOS

Le Centre de l'Auto et du Camion Usagés à Québec.

1095 CANARDIERE
LA 9-3331 - LA 9-3333

7435—5-8 (v.s. au 27-8) A.V.

Achetons Auto
ARGENT COMPTANT
HUDON AUTO

711, DORCHESTER — LA 5-4769
7231—25-7 (1 ms) A.V.

### Réparations Autos

DEBOSSAGE - PEINTURE
BOUTET & FILS
TOUJOURS A VOTRE SERVICE
264, RUE CARON, QUEBEC
Tél.: LA 3-3370
6550-27-6 (l.mer.v. au 24-8) R.A.

## Un seul gendarme à porter la barbe

Paris — (P.A.) — André Mayer a demandé la permission d'être le seul gendarme barbu de la force policière parisienne qui icompte 20,000 hommes.

## Décès de M. Félix Lambert

M. Félix Lambert, époux de feu dame Marie Fillion, 1131 Ozonam, est décédé chez sa fille, Mme Oscar Bédard, 179, 45e Rue Est, St-Rodrigue, après quelques jours de maladie.

Il laisse pour pleurer sa perte ses fils : MM. Sylva, Eugène, Rosaire, Théo, Léo, Raoul et Lucien Lambert; ses filles : Mmes Oscar Bédard (Yvonne), Vve Lucien Clark (Irène), Léopold Vézina (Fernande), Rosaire Bernier (Noëlla), Roger Clark (Thérèse) et Marcel Stocker (Yvette); ses belles-filles, Mmes Eugène, Rosaire, Théo, Léo, Raoul et Lucien Lambert; ses gendres : MM. Oscar Bédard, Léopold Vézina, Rosaire Bernier, Roger Clark et Marcel Clark; ses soeurs, Mmes Vves Clara Lemay, de Lawrence, Mass., et Anna Breton, de Manchester, N.-H.; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mmes Vves Laurent Boulanger et Wilfrid Fillion, de St-Sébastien, Mme Alcide Fillion, MM. et Mmes Aifred et Gédéon Fillion, de Lac-Mégantic, ainsi que de nombreux petits-enfants, neveux et nièces. Il était aussi l'oncle de S. E. Mgr Léo Lemieux, s.m., évêque des Iles du Pacifique, de M. l'abbé Clément Fillion, de provinciale en Océanie, de Sr Marie-Raphaëlla, s.v., à Tahiti.

Le service sera chanté lundi, à 9h. 15, en l'église de St-François d'Assise . Il est exposé au salon funéraire J. Bouchard et Fils, 190, 1ère Avenue.

## Mort de Mme Her. Moisan

Nous apprenons la mort de dame Adéline Drolet, épouse de M. Herménégilde Moisan, de Dominion Containers Ltd, décédée à l'hôpital Notre-Dame, Montréal, le 3 août, à l'âge de 69 ans et 10 mois.

Elle laisse pour pleurer sa perte outre son époux, ses fils, MM. S. H. Moisan, Jr., Jacques Moisan, Robert Moisan, Jean-Louis Moisan et Claude Moisan; ses filles : Mmes Albert Sarrazin (Claire), Mme Vve Roger French (Nontiale), Paul Dagenais (Vénérande), et Pierre Pilon (Marie-Marthe); ses belles-filles, Mmes S. H. Moisan Jr., Jacques Moisan, Robert Moisan et Claude Moisan; ses gendres, MM. Albert Sarrazin, Paul Dagenais et Pierre Pilon; ses frères, MM. Samuel Drolet et L. Drolet, de Québec, Albert Drolet et Francis Drolet, de Montréal; beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme J.-B.-Ulric Moisan, de Québec, Mmes J.-Adrien Moisan, de Montréal, C.-N. Moisan, Sr., de Laval-sur-le-Lac, MM. et Mmes T.-A. Moisan, de Montréal, J.-M. Lemieux, de Québec, Mmes Samuel Drolet et Louis Drolet, de Québec, Albert Drolet et Francis Drolet, de Montréal, ainsi que plusieus petits-enfants, neveux et nièces, dont M. l'échevin Gérard-A. Moisan, ainsi que des cousins et cousines.

Le service aura lieu, samedi matin, à 10 heures, en l'église N.-D. de Pontmin, Laval-des-Rapides, et l'inhumation se fera dans un cimetière de Montréal.

## Un Jésuite canadien qui a vécu en Chine, partira bientôt pour une mission du Viet-Nam Sud

"Je suis enfin sorti de cet enfer!" C'est ainsi que le Frère Lionel Tremblay, s.j., annonçait à sa famille son arrivée à Hong Kong, à la fin du mois de juillet 1951, après avoir vécu deux ans et demi au milieu des communistes chinois. Le Frère Tremblay était missionnaire en Chine depuis neuf ans déjà quand les Communistes prirent la ville de Sûchow, centre du diocèse confié aux Jésuites canadiens. Il resta sur place avec ses confrères, résolu d'y poursuivre son travail tant que les circonstances, et les nouveaux maîtres, le permettraient. Sa longue besogne était des plus importantes puisqu'il était chargé de pourvoir aux besoins des Pères vivant au centre et à ceux des curés dispersés dans les 18 paroisses qui constituent le diocèse de Sûchow.

Profitant de la liberté relative dont jouirent les missionnaires au début de l'occupation communiste, le F. Tremblay se fit inscrire dans la guilde des chauffeurs de camion et reçut un permis de circuler d'une paroisse à l'autre dans le but de ravitailler les curés. Au cours de nombreux voyages, il transporta non seulement les vivres, remèdes..., tout ce dont dépend la subsistance des Pères, mais il apportait les lettres et nouvelles du Canada ou des paroisses voisines et il contribua grandement à maintenir le moral des missionnaires isolés et bientôt prisonniers, dans leurs maisons.

Les communistes cependant adoptaient à l'égard des Pères des mesures de plus en plus rigoureuses. Vers 1951 le F. Tremblay perdit son permis de circuler. Peu après, les Pères vendirent le camion de la mission afin d'ajouter à leurs maigres ressources.

Par ailleurs, la nourriture insuffisante et la fatigue accumulée durant ces années d'inquiétude et de privations avaient grandement ébranlé la santé du Frère Tremblay, au point que ses supérieurs décidèrent de le renvoyer au Canada. Après des mois de démarches auprès des différents bureaux, le Frère obtint enfin son visa de sortie et partit pour Tientsin d'où un navire le débarquait à Hong Kong vers le 23 juillet. Il quittait cette ville le 2 août sur un avion trans-pacifique et descendait à Vancouver le 4.

Voici quelques notes biographiques sur le Frère Tremblay. Le Frère Lionel Tremblay, jésuite, est né à Hébertville, au Lac-St-Jean, le 1er avril 1914, fils de feu Ephrem Tremblay et de feu Emelda Simard. Il est entré dans la Compagnie de Jésus au Sault au Récollet, près de Montréal, le 31 décembre 1932.

Départ pour la Chine fin août 1939 jusqu'en juillet 1951. Il fait deux ans de sanatorium au Canada, et travaille dans différents collèges des Jésuites à Montréal, enseignement technique auprès des jeunes Jésuites.

Il arrivait au milieu des siens le 15 août 1951, à Québec. Il repartira le 14 août de cette année (1960) pour le Viet-Nam-Sud, où il travaillera au Grand Séminaire Pontifical de Dalat, avec un autre canadien, le P. Paul Deslierres, s.j.

Il a deux frères et quatre soeurs : M. Jean Tremblay de Québec; M. Rosaire Tremblay, demeurant à Alma, Lac-St-Jean; Mme Robert Wagner (Madeleine); Mme André Poulin (Thérèse); Mme Jacques Chalifour Gertrude), toutes trois de Québec; Mme Jos.-Charles Larouche (Germaine), d'Hébertville - Station.

On peut communiquer avec lui par la Procure des Missions, des Jésuites canadiens, 34 de la Fabrique, C.P. 697, H.-V., Québec 4.

La cérémonie du départ aura lieu à Montréal, en l'église de l'Immaculée - Conception, 1885, rue Rachel-Est, Montréal, le 14 août, dimanche après-midi, à 5 heures. Départ de la gare Windsor.

## Décès de M. P. Gaignard

ST-VICTOR. — (D. N. C.). — Nous apprenons la mort de M. Paul Gaignard, décédé accidentellement le 3 août, à l'âge de 40 ans et 9 mois. Il était l'époux de dame Laurette Duval. Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse, quatre enfants en bas âge; quatre frère et quatre soeurs: MM. Félix, Louis et Arthur Gaignard, de Woburn, Frontenac, M. Jean Gaignard de Montréal; Mmes Xavier Vachon (Emilia) de Mégantic; Rosario Campagna (Marie); Albert Campagna (Louise); Armand Allard (Germaine), de Woburn; son beau-père et sa belle-mère: M. et Mme William Duval de St-Victor; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. l'abbé Raymond Duval, professeur au Séminaire de Haute-Rive, Léopold Duval, Victor Duval, Patrice Duval, Martin Duval, Henri Duval, de St-Victor, Philippe Duval de Thetford-Mines, Armand Veilleux (Carmelle) de Hatford, Conn., Mme Félix, Mmes Louis et Arthur Gaignard de Woburn, Front., Mme Jean Gaignard de Montréal, MM. Xavier Vachon, de Mégantic, Rosario Campagna, Albert Campagna et Armand Allard, de Woburn. Le service aura lieu samedi, à 8 heures et 30, en l'église de St-Victor. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

## Noyade au lac Kénogami

Un adolescent de Chicoutimi s'est noyé, hier après-midi, au lac Kénogami. Réal Larouche 15 ans, était en visite au chalet de son oncle, Léon - Maurice Tremblay. Un peu après midi il se baignait à une vingtaine de pieds de la rive du lac quand il a disparu soudainement sous les flots. Deux policiers de Jonquière, se trouvant à un chalet voisin, prirent connaissance de ce qui se passait et ils se portèrent au secours de l'adolescent qui fut repêché environ cinq minutes plus tard. La respiration artificielle a été pratiquée pendant près de deux heures mais il fut impossible de ranimer le jeune Laroche. Une enquête du coroner aura lieu.

## SERVICES SPECIAUX

**BOUQUETS de MARIES**

NATURELS ou ARTIFICIELS
30 années d'expérience

Salon Fleuri INC.
FLEURISTE
135, rue St-Joseph-Est
Québec. Tél.: LA 4-5218
Jos.-G. Coulombe
7042-15-7 (l.mer.v. au 12-8) S.S.

**COIFFURES**

ESSAYEZ "MISS CLAIROL". Ravivez la couleur de vos cheveux, vous donne une allure plus jeune. Permanente, coiffure de tous genres. SALON PAULETTE (Mme Lauzier) 1411, Maréchal-Foch, LA 7-8937.
7068—18-7 (1 ms) S.C.

## Décès de Mme Vve Alcide Bourassa

Nous apprenons la mort de dame Yvonne Colette, épouse en 1ère noces de feu M. Joseph Bélanger et en seconde noces de feu M. Alcide Bourassa, décédée le 4 août, à l'âge de 75 ans. Elle demeurait au No. 67', de la Canardière.

Mme Bourassa laisse dans le deuil, son fils M. Armand Bourassa, de Ste-Foy; ses filles, Mlle Anne-Marie Bélanger et Mme Jean-Paul Carrier (Anita), de Grand'Mère; sa belle-fille, Mme Armand Bourassa (Berthe Collin) et son gendre, M. Jean-Paul Carrier; ses petits-enfants, Claude Carrier et Danièle Bourassa.

Le service aura lieu lundi, en l'église St-Fidèle et l'inhumation se fera au cimetière de St-David de Lévis.

## Décès de Mme A. Lévesque

Nous apprenons la mort de dame Adéla Houde, épouse de M. Adrien Lévesque, ex-employé civil demeurant à 37, Avenue Paradis, Ste-Foy. Mme Lévesque est décédée, à Québec, le 3 août, à l'âge de 70 ans.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, sa fille Mme Melvin Carey (Rollande); son frère, M. Antonio Houde, de Québec; ses soeurs, Mme Dominique Dussault (Anne-Marie Houde), Mlle Lucienne Houde, Mmes Thomas Rémillard, (Blanche Houde), Georges Roberge (Gabrielle Houde), Roland Plante (Marguerite Houde); ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Antonio Houde, M. Dominique Dussault, Roland Plante ainsi que sa petite-fille Louise.

Le service aura lieu, samedi en l'église St-Thomas d'Aquin et l'inhumation au cimetière Belmont.

## Décès de M. A. Légaré

M. Adélard Légaré, époux de dame Alexina Cayer, est décédé le 2 août 1960, à l'âge de 74 ans. Il demeurait au numéro 467, rue St-Réal.

M. Légaré laisse dans le deuil: son épouse, née Alexina Cayer; sa fille, Mme Claude Ouellet (Claire); son gendre, M. Claude Ouellet, du Cap-de-la-Madeleine; son frère, M. Philippe Légaré; ses soeurs : Mme Johnny Martel, de St-Raymond; Mme Maurice Déry, de St-Raymond; ses beaux-frères et belles-soeurs : Mmes Philippe Légaré, de Dracut; Alfred Genois (Louise), de Québec, M. et Mme Jos. Trudel (Alvine), Mme Jos. Déry (Noema), de Los-Angeles; MM. et Mmes Odilon Cayer (Betty), de Sans-Francisco; Clyde Campbell (Irry), de Québec; Albert Vallerand (Clerina), de Donnacona; Gaudios Cayer, de St-Raymond; Victorien Cayer (Germaine), de St-Raymond; François Angers (Blanche), de St-Raymond; Gérard Morel) Germaine), de Beaupré; Henri Rinfret, de St-Raymond.

La dépouille mortelle de M. Légaré est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils, 120, rue St-Jean.

Les funérailles, auront lieu vendredi en l'église St-Jean-Baptiste et l'inhumation se fera au cimetière de St-Raymond.

## $1,680,000. pour réparer l'église

Aman, Jordanie. (Reuters) — Les églises catholiques, grecque orthodoxe et arménienne de Jérusalem sont d'accord pour réparer l'église du Saint-Sépulcre et se diviser la dépense qui se chiffre à $1,680,000. Les réparations se feront en trois étapes: d'abord l'entrée de l'église, puis la chapelle grecque orthodoxe à l'intérieur de l'église et, finalement, le tombeau du Christ

# Avis de décès

APESTIGUY — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 5 août 1960, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Joseph Apestiguy, époux de dame Rosalie Boudreau, demeurant à Forestville.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Antonio Falardeau & Fils 189, St-Ambroise à 8 h. 45, pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial.
7556—5-8—(2 fs)

BEAULIEU — A Loretteville, le 2 août 1960, à l'âge de 48 ans, est décédé M. Louis-Joseph Beaulieu, époux de dame Léona Launy, demeurant à 30, rue Savard.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ du salon mortuaire Antonio Falardeau & Fils, 189, rue St-Ambroise, à 9 hres 45, pour l'église de Loretteville et de là au cimetière de St-Emile.
7536—4-8—2 fs

BOURASSA — A Québec, le 4 août 1960, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Yvonne Colette, épouse en premières noces de feu M. Joseph Bélanger et en secondes noces de feu M. Alcide Bourassa, demeurant au no 673, de la Canardière.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue, à 8 hres 45, pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière de St-David de Lévis.
5-8—2 fs

DEMERS — A Issoudun, le 3 août 1960, à l'âge de 79 ans et 9 mois, est décédée dame Albertine Bergeron, épouse de feu M. Joseph Demers.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 hres 30.

Départ de la maison mortuaire à 9 hres pour l'église d'Issoudun et de là au cimetière paroissial.
4-8—2 fs

HUOT — A l'Ange-Gardien, le 25 juillet 1960, à l'âge de 26 ans, est décédé M. Célestin Huot, célibataire, fils de Mme Vve Charles-Eugène Huot, demeurant à 6679, avenue Royale, Ange-Gardien.

Les funérailles auront lieu samedi, à 8 hres.

Départ des salons funéraires F.-X. Bouchard Enr., 4,100, boul. Ste-Anne, à 7 hres 30, pour l'église de l'Ange-Gardien et de là au cimetière paroissial.
7557—5-8—(1 fs)

JOBIN — A Québec, le 4 août 1960, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Alice Samson, épouse de M. Arthur Jobin, demeurant à 165, avenue Parent.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 hres 15.

Départ des salons mortuaires de la Cie Hubert Moisan, 253 est, rue St-Joseph, à 11 hres, pour l'église de St-Roch et de là au cimetière St-Charles.
7542—4-8—2 fs

LESSARD — A Québec, le 3 août 1960, à l'âge de 50 ans et 10 mois, est décédé M. Georges Lessard, époux de dame Marguerite Collet-Picard, demeurant à 696, rue St-Bernard.

Les funérailles auront lieu samedi, à midi.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., 270, Marie de l'Incarnation, à 11 hres 45, pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.
7524—3-8—3 fs

LEVESQUE — A Québec, le 3 août 1960, à l'âge de 70 ans, est décédée dame Adéla Houde, épouse de M. Adrien Lévesque, ex-employé civil, demeurant à 37, avenue Paradis, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 hres.

Départ des salons mortuaires Savaria, 8078, rue Drolet et Jarry, à 9 hres 15, pour l'église de Notre-Dame de Pontmain.

Le lieu de l'inhumation sera annoncé plus tard.
7545—4-8—2 fs

PATRY — A Québec, le 3 août 1960, à l'âge de 35 ans, est décédé accidentellement M. Georges-Henri Patry, époux de dame Irène Alarie, demeurant à 175, St-Vallier ouest, Québec.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 hres 30.

Départ des salons mortuaires Gilbert & Turgeon Ltée, 9, rue Commerciale, Lévis, à 11 hres, pour l'église de Beaumont et de là au cimetière paroissial.
4-8—2 fs

PLAMONDON — A Québec, le 4 août 1960, à l'âge de 27 ans, est décédé accidentellement M. Claude Plamondon, époux de dame Marcelle Tousignant, demeurant à 625, Calixa-Lavallée.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue, à 9 hres 30, pour l'église des Sts-Martyrs et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobile.
5-8—2 fs

POLIQUIN — A Québec, le 3 août 1960, à l'âge de 70 ans et 3 mois, est décédé M. Edmond Poliquin, époux de dame Eméline Mathieu, demeurant à 995, 11e Rue.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, 318, de la Canardière, à 8 hres 45, pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.
7502—3-8—3 fs

RENAULD — A Charlesbourg, le 4 août 1960, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Alfred Renauld, menuisier, époux de dame Marguerite Villeneuve, demeurant à 7560, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue, à 8 hres 30, pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière de Charlesbourg.

Le trajet se fera en automobile.
5-8—2 fs

ST-HILAIRE — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 2 août 1960, à l'âge de 78 ans et 9 mois, est décédé M. Louis-Joseph St-Hilaire, époux de feu dame Corinne Hallé, demeurant à 31, rue St-Eustache, St-Romuald.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures.

Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Enr., 96, de la Fabrique, à 10 hres 45, pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.
3-8—3 fs

## A Hébertville-Station

Station d'Hébertville, (DNC) — Lors d'une récente réunion de la commission scolaire d'Hébertville-Station, MM. les commissaires d'écoles ont élu à nouveau M. Arthur Maltais à la présidence pour l'année 1960-61. M. Maltais fait partie de la commission scolaire d'Hébertville-Station depuis environ une douzaine d'années et il en est le président depuis six ans environ.

D'un autre côté, lors de leur dernière réunion, tenue mardi soir, MM. les commissaires ont procédés à la répartition des tâches au sein de cet organisme.

Ainsi, M. J.-Aimé Ouellet a été nommé responsable du personnel enseignant, remplaçant à ce poste M. Benoit Côté, ancien commissaire. M. Médéric Duchênes veillera à nouveau sur le chauffage des écoles. L'entretien des écoles et du mobilier a été confié à M. Henri Girard, tandis que M. Paul-Aurèle Bouchard verra au bon fonctionnement du transport des élèves des rangs St-Pierre et du Trois.

DELEGUE

A sa dernière réunion tenue mardi soir dernier, MM. les commissaires d'écoles ont délégué le commissaire J.-Aimé Ouellet pour représenter la Commission scolaire d'Hébertville-Station au congrès annuel de l'ACELF qui sera tenue cette année à Rimouski.

# Un jeune soldat ira vers la Citadelle après avoir passé 10 jours en prison pour recel

Le juge Achille Pettigrew a condamné une jeune recrue de la Citadelle au temps fait en prison. Il était détenu là depuis le 27 juillet. Le jeune homme était accusé de recel d'une automobile volée.

Jeudi dernier il avait comparu devant le juge Alphonse Garon et il avait alors plaidé non-coupable. Son procès avait été ajourné à hier matin mais quand la cause fut appelée, on décida que son procès serait remis à huit jours. En face de cette situation, le juge offrit au jeune homme de changer son plaidoyer. Le jeune homme ne comprenait rien de cette procédure.

Le juge conseilla au jeune homme de consulter un avocat; on invita donc Me René Letarte et Me Percy Flynn. Le juge leur confia le dossier en les invitant à rendre service au jeune homme.

Les deux avocats se consultèrent et rencontrèrent le prévenu. Me René Letarte revint devant le tribunal pour annoncer que l'accusé plaidait coupable. Considérant que le jeune homme n'avait aucun dossier et qu'il avait été indirectement lié au délit, l'avocat de la défense a demandé la clémence de la cour.

Le juge conseilla au jeune homme de retourner à son régiment le plus tôt possible.

## L'éducation physique pour les fillettes de l'O.T.J.

Parmi toutes le réalisations de l'O.T.J. de Québec, une des plus appréciées cette année est sans doute la pratique de l'athlétisme par les fillettes de nos parcs. Pour la première année nos jeunes filles ont l'avantage de profiter de cours d'Education physique et l'athlétisme. Ces cours sont donnés par la directrice des sports, Mlle Dolorès Bilodeau, coordonnant ses connaissances en ce domaine à un esprit sportif, elle a su développer le goût du sport et faire connaître les bienfaits des exercices physiques qu'ont besoin nos jeunes sur les terrains de jeux.

# Au Palais de Justice

Un individu de Montréal qui avait été accusé d'une fraude d'une valeur de $200., s'est vu accorder une sentence ajournée à six mois par le juge des Sessions de la Paix. Mais il devra cependant rembourser la victime.

C'est une histoire de sirop d'érable qui remonte à 1958. Il avait acheté le sirop dans la Beauce, et il avait espéré le revendre. Il paya par chèque la transaction. Comme un de ses premiers clients vint à lui pour se plaindre de la piètre qualité du sirop; il retira son argent de la banque. Ce qui eut pour conséquence le dépôt à la banque de chèque sans fond.

Le prévenu aura donc six mois pour payer le fameux sirop. D'ici ce temps il sera en liberté sous un cautionnement personnel de $500.

**Sauvage ! Sauvage !**

Un résidant de Laval, âgé d'une cinquantaine d'années, a été condamné à payer une amende de $15., pour avoir causé des lésions corporelles à un jeune homme de 19 ans. Le jeune hommis en garde par le juge Achille Pettigrew parce qu'au fond c'est lui qui aurait provoqué l'affaire.

En juillet dernier, le plaignant était assis dans l'herbe, en bordure d'une route de Laval, avec un copain. Deux hommes passèrent soudain sur cette route en automobile. Les jeunesses se seraient alors mises à crier: "Sauvage, sauvage".

L'auto avait continué son chemin mais elle fit bientôt marche arrière. Deux individus en sortirent et l'un d'eux servit quelques solides taloches à l'un des jeunes.

Ces faits furent révélés au procès hier. Comme il était en preuve qu'un seul individu avait rossé l'autre, le juge acquitta l'un des accusés et condamna l'autre à $15., d'amende. Se tournant ensuite vers le plaignant, il lui expliqua que personne n'avait à rougir de son origine raciale et que si le cas se présentait de nouveau, les rôles pourraient être renversés.

## Enquête sur la mort de M. Paul Geignard

Le Dr Maheux, coroner, de St-Victor de Beauce, a signalé à la Sûreté provinciale, mercredi soir, que le Dr Fortin, de St-Victor, avait trouvé une balle dans le thorax de M. Paul Geignard, 37 ans, de St-Victor. Le médecin avait été mandé par la famille auprès du cadavre. La Sûreté provinciale va instituer une enquête.

## Calendrier

**VENDREDI, LE 5 AOUT 1960**
**Notre-Dame des Neiges**

**Demain :**
**Transfiguration de N.-S. J.-C.**

SOLEIL : Lever : 5.34 — Coucher : 8.11
LUNE : Lever : 7.58 — Coucher : 5.06

MAREES DE DEMAIN
Hautes : 6.18 a.m. — 6.52 p.m.
Basses : 1.20 a.m. — 2.10 p.m.

PHASES DE LA LUNE EN JUILLET
Premier quartier ..... le 1 à 11.49 p.m.
Pleine lune ..... le 8 à 3.37 p.m.
Dernier quartier ..... le 15 à 11.43 a.m.
Nouvelle lune ..... le 23 à 2.31 p.m.
Premier quartier ..... le 31 à 8.39 a.m.

N.B.—L'horaire indiqué est d'après l'heure avancée de l'Est.

## Evangile de dimanche

**LE IXe DIMANCHE APRES LA PENTECOTE**
**(S. Luc, XIX, 41-48.)**

**En ce temps-là, Jésus étant arrivé près de Jérusalem, et apercevant cette ville, pleura sur elle et dit : Ah ! si du moins en ce jour qui t'est encore donné, tu savais ce qui peut te procurer la paix ! mais tout cela est maintenant caché à tes yeux. Aussi viendra-t-il des jours malheureux pour toi, où tes ennemis t'environneront de tranchées, t'enfermeront et te serreront de toutes parts, te détruiront entièrement, toi et tes enfants qui sont dans ton enceinte, et ne laisseront pas en toi pierre sur pierre, parce que tu n'as pas su connaître le temps où Dieu t'a visitée. Etant ensuite entré dans le Temple, il se mit à chasser les vendeurs et les acheteurs, en leur disant : Il est écrit : Ma maison est la maison de prière, et vous en avez fait une caverne de voleurs. Et il enseignait tous les jours dans le Temple.**

## Offices de dimanche

**DIMANCHE, LE 7 AOUT 1960**

IXe dim. après la Pentecôte, double (vert). — Messe du dim., Gloria, 2e or. (aux m. lues seulement) de S. Cajétan; Credo, préface de la Sainte-Trinité.

IIes Vêpres du dim., mém. de S. Cajétan.

## Ordo de l'Office divin

7 août : IXe dim. après la Pentecôte. (D.) — Off. ord. du dim. A Laudes, mém. de S. Cajétan. — IIes Vêp.; mém. de S. Cajétan. Compl. du dim.

8 août : SS. Cyriac et comp. (S.) — Un seul noct. des 3. 1ère et 2e leç. de l'Ecriture; 3e de la fête. — Vêp. et compl. de la férie. (Oraison du dim. 7.)

9 août : Vigile de S. Laurent. — S. Jean-Marie Vianney. (D.) — Off. ord. A Laudes, mém. de la vigile (ant. et verset de la férie 3e et de S. Romain). — Vêp. du suiv.; mém. de S. Jean-Marie Vianney. Compl. du dimanche.

10 août : S. Laurent. (D., 2e cl.) — Off. prop. à Matines et Laudes. — Aux heures, ant. et ps. de la férie 4e, à cap. de la fête. — IIes Vêp.; compl. du dim.

11 août : Férie 5e. (S.) — Off. fér. Un seul noct. des 3. A Laudes, mém. des SS. Tiburce et comp. — Vêp. et compl. de la férie. (Or. comme le 8.)

12 août : Ste Claire. (D.) — Off. ord. — IIes Vêp.; compl. de la férie.

13 août : De la T. S. V. le samedi. (S.) — Un seul noct. des 3. 1ère et 2e leç. de l'Ecriture; 3e prop. (Dox. de la T.S.V.). A Laudes, mém. des SS. Hippolyte et comp. — Vêp. du dim. suivant, ant. et ps. du samedi; à cap. du dim. Compl. du samedi.

# Approbation du Sénat

Ottawa — (P.C.) — Les modifications que le gouvernement a apportées à la loi relative aux enquêtes sur les coalitions, ont reçu l'approbation du Sénat sans qu'il y ait mise aux voix.

Le bill recevra la sanction royale lors de la prorogation de la session actuelle du Parlement.

Les amendements ont été approuvés après que le comité sénatorial de la banque et du commerce eût rejeté deux motions libérales visant à éliminer les clauses controversées ayant trait aux méventes et à l'interdiction des coalitions.

Le débat sur le projet de loi a duré trois jours au Sénat. Le même bill avait été sévèrement critiqué par les députés libéraux et sociaux démocrates aux Communes.

## Montants additionnels

New-York — (P.A.) — Des rapports veulent que le président Eisenhower approuve des montants additionnels pour le budget de la Défense.

## Réunion à Québec de l'A.J.C.

(P.C.) — Les membres du conseil d'administration de la Jeunesse canadienne doivent se réunir, samedi, à la villa Manrèse des Pères Jésuites, sur le chemin Ste-Foy. Il s'agit d'une réunion annuelle où est dressé le programme de la prochaine année.

Mlle Louise Laurin, professeur dans un collège classique montréalais, présidera les discussions. On y parlera sans doute du prochain congrès qui, cette année, aura lieu à Montréal. Une vingtaine de directeurs sont attendus. Comme la constitution l'autorise, il se peut qu'il y ait choix des officiers pour l'année 1960-61.

## Très large diffusion du "Carnaval d'Hiver" en Amérique du Nord

QUEBEC — Lors de la première du film "Carnaval in Quebec", qui eut lieu au début de juin dans la vieille Capitale, il avait été annoncé que cette pellicule, dont l'Office Provincial de Publicité avait assumé le coût, ferait l'objet d'un très large diffusion sur le continent nord-américain et ailleurs sur le globe. Les premiers rapports révèlent que sa distribution dépasse largement ce qui avait été prévu.

## La mitraillette ou le pistolet aux Canadiens

Kingston — (P.C.) — Chacun des signaleurs canadiens affectés à la force de l'ONU au Congo a reçu hier un pistolet ou une mitraillette pour assurer sa propre défense.

## Congrès de l'Association Forestière en septembre à St-Georges de Beauce

ST-GEORGES, Beauce. — (D. N.C.). — L'Association Forestière des Cantons de l'Est, dont le siège social est à Sherbrooke, tiendra ses assises annuelles à St-Georges de Beauce le 28 septembre prochain. Telle est la nouvelle que nous communiquait M. Lucien Bédard, gérant de cette association et principal organisateur de ce Congrès annuel. Ce Congrès groupant quelques centaines de délégués sera sous la présidence de M. Georges Lemire.

Le Congrès débutera à 9h. 30 pour se terminer par un grand banquet dans la soirée. Dix-sept comtés de la Rive Sud seront représentés par des maires, des hommes d'affaires éminents, de nombreux amis de la conservation de la forêt, du reboisement, de la chasse et de la pêche.

M. Bédard sera aidé dans son travail d'organisation par MM. Lucien Poulin, J.-Roland Roy, Yvon Thibodeau, Maurice Veilleux et Roger Bolduc. Plus de cinq cents congressistes participeront à ces assises concernant

## Journalistes molestés au pays de Fidel Castro

Washington — (P.A.) — Les Etats-Unis ont accusé hier le gouvernement de Cuba de chercher délibérément à "molester, tourmenter et détenir de façon arbitraire des journalistes américains".


**MARK DROUIN c.r.**
**ROSS DROUIN c.r.**
**JEAN-P. BERNIER**
**RICHARD DROUIN**
**J. VAILLANCOURT**
**Avocats**
**Edifice Quebec Power, Québec, P.Q.**

**DEMANDEE**
Institutrice diplômée demandée pour enseigner 7e année exclusivement, une douzaine de garçons. S'adresser à Arthur Dumas, secrétaire-trésorier.
**Commission Scolaire, Rivière-à-Pierre Comté de Portneuf**

- ARTICLES RELIGIEUX
- ARTICLES de bureaux
- CENTRE D'IMAGERIE
- ARTICLES de CLASSES
- LIVRES de bibliothèque

*LIBRAIRIE*
**CANADIENNE Enr.**
399, de la Canardière, LA 3-5119

**Pèlerinage à l'Oratoire Ste-Anne-Lamotte**
SUR LE LAC CHAMPLAIN VT.
LE DIMANCHE 14 AOUT 1960 — DEPART à 5h. 15 A.M.
AU RETOUR, ARRET AU ZOO DE GRANBY
SIEGES RESERVES: $9.00 — INFORMATIONS: lundi, mercredi et vendredi soir de 7 à 9 heures. Salle paroissiale St-Charles de Limoilou. TEL.: LA-9-5835

**BELLE OPPORTUNITE POUR JEUNE FILLE**
L'Association Générale des Etudiants de Laval (AGEL) offre actuellement un emploi à une jeune fille comme secrétaire. Celle-ci doit être dactylo, posséder le français et l'anglais et avoir de l'initiative.
Les conditions de travail sont excellentes. Bon salaire. Si intéressée, veuillez écrire à
**Case postale 428, Haute-Ville, Québec.**
(Strictement confidentiel).

**ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE DES MEMBRES**
de
**L'Association de Protection Mutuelle de la Province de Québec**
à la Salle du Collège "DE LA SALLE", THETFORD-LES-MINES,
**Mardi, le 16 août 1960, à 8 heures, P.M.**
Les membres seulement sont admis.

**CHEF DE SERVICE**
Nous cherchons un diplômé en Commerce (ou d'expérience équivalente) qui depuis quelque deux ou trois ans dirige avec efficacité sur le plan technique et humain un personnel de bureau.
La présente ouverture nécessite des connaissances en assurance-vie et d'ordre bancaire. Une bonne maitrise du français et de l'Anglais parlés et écrits est obligatoire.
La Compagnie intéressée rayonne par tout le Canada et connait un progrès sans précédent.
Nos employés sont au courant. Complète discrétion est assurée à ceux qui écriront à Case postale 562, l'Action Catholique, Québec.

Avant d'acheter, venez comparer.
Qualité et valeur.
Nos prix restent les meilleurs.
- Stationnement facile
- Ouvert le vendredi soir
- Le samedi jusqu'à 5 hres

LINOLEUM
TUILES
TAPIS
ER & FILS LIMITÉE
550 Est, St-Vallier
C'est toujours payant de transiger avec de véritables spécialistes:
Emilien Rochette et Fils Ltée
Tél.: LA 9-4164

**SI VOUS CHERCHEZ UN CAMION**
VENTE ET ENTRETIEN DES CAMIONS GMC

**VENEZ CHEZ NOUS***
**POUR CES 4 AVANTAGES EXCLUSIFS**

**1** LA PLUS GRANDE USINE "SPÉCIALISÉE EN CAMIONS" DU CANADA. L'usine GMC—réservée exclusivement à la fabrication de camions—permet un meilleur contrôle de la qualité, des modèles et des améliorations techniques . . . Vous obtenez *plus* pour votre argent!

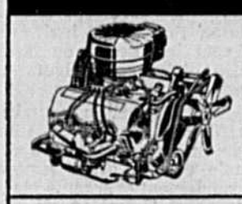
**2** L'OPÉRATION "PLEIN ESSOR" A PERMIS, PAR LE TRIOMPHE DE LA TECHNIQUE, D'ATTEINDRE À DE NOUVEAUX SOMMETS DE QUALITÉ. Une meilleure conception permet de construire des camions qui effectueront plus longtemps les tâches auxquelles on les destine. Et cette qualité de travail ininterrompu vous assure des bénéfices accrus.

**3** GMC BAT LA MARCHE DANS LE DOMAINE DE LA TECHNIQUE. Le "triomphe de la technique moderne GMC" signifie des camions mieux conçus et mieux construits afin d'atteindre à de nouveaux sommets de rendement, de vous faire réaliser des économies.

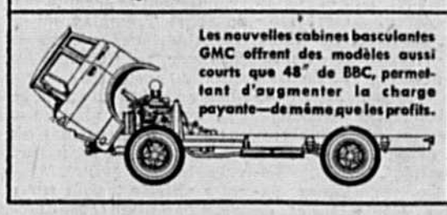
**4** DE NOUVEAUX MOTEURS V-6 ET "SIX-CYLINDRES JUMELÉS" PLUS DURABLES ET PLUS EFFICACES. Les gros moteurs ultra-robustes GMC sont étudiés pour durer jusqu'à trois fois plus longtemps que tout autre moteur de puissance comparable. La diminution des frais de réparations et de remplacements se traduit en bénéfices pour vous.

Les camionneurs qui s'y connaissent savent que GMC bat la marche au point de vue perfectionnements techniques, qualité et efficacité . . . de tout ce qui fait la valeur d'un camion. Ils savent que GMC possède l'équipement nécessaire et les ingénieurs qualifiés pour construire des camions qui travailleront mieux, plus rapidement et plus efficacement—des camions qui vous épargneront de l'argent et vous feront réaliser des bénéfices accrus. Pour plus de détails, adressez-vous à un spécialiste du camion . . . passez chez votre concessionnaire GMC.

**AUTRES APPLICATIONS PRATIQUES DU TRIOMPHE DE LA TECHNIQUE MODERNE GMC**



Une autre preuve de la supériorité technique de GMC—le moteur Workmaster V8. Ultra-puissant, haut couple à bas régime, super-efficace, très économique.



Les nouvelles cabines basculantes GMC offrent des modèles aussi courts que 48" de BBC, permettant d'augmenter la charge payante—de même que les profits.

Les robustes ressorts de torsion et la suspension indépendante aux roues avant protègent la charge même dans les pires conditions de route. Sans compter que le conducteur se fatigue moins et donne un meilleur rendement.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

PASSEZ CHEZ UN DES CONCESSIONNAIRES GMC CI-DESSUS*

CAMIONS GMC

GMC-3608F

*Concessionnaires autorisés de camions GMC pour la ville de Québec :*

**Automobiles, Inc.**
555, rue de la Couronne, Québec, P. Q. — Tél. : LA-9-3371

**Giguère Automobile Ltée**
895, rue Dorchester (Coin Boul. Hamel), Québec, P. Q.
Tél.: LA-9-1351